# LA NACION

Santiago, Domingo 1º de Octubre de 1972 Año LV Nº 20.016

PRECIO
Semana E° 6.00
Aéreo a Provincias E° 7.00
Domingo E° 7.00
Aéreo a Provincias E° 8.00


MAÑANA PUBLICAREMOS REMATES DE BIENES RAICES DE LAS COMUNAS DE QUINTA NORMAL, CARTAGENA Y ROCAS DE SANTO DOMINGO

Mejor que en El Gran Escape:

# NUEVE REOS SE FUGAN DE LA CARCEL PUBLICA

- Construyeron pasillo de 18 metros de largo
- Emplearon los más increíbles implementos
- La evasión pudo ser mayor
- Taxista dio la voz de alarma, aunque no le creyeron.

Eran las 2 de la madrugada y 30 minutos.

El taxi bajaba por Balmaceda de Este a Oeste. Cuando el vehículo llegó a la altura de la cárcel, frente al poste de la luz que está en la vereda sur de esa arteria, vio como "la tierra se abría" y de ella surgían figuras que huían en distintas direcciones.

En aquella visión, la de un taxista de la noche, comenzó la noticia policial del día de ayer que tuvo como protagonista a seis reclusos de la Cárcel Pública calificados algunos de ellos como "pesos pesados". Los seis reclusos que lograron escapar son Narciso Segundo Araya Monardes, Moisés Gajardo Tapia, José Basualto Basualto, Adrian Figueroa, Antonio Gajardo Gómez, Nelson Gajardo Gómez, José Muñoz Encalada y los argentinos Juan Carlos Peccinetti Garro y Jorge Correra Luis, todos habitantes hasta ayer del Pabellón "Unión Española" que suele albergar a detenidos calificados como "hombres tranquilos".

### LOS HECHOS

El taxista denunciante —señalado al comienzo de nuestro relato— cuando se percató de la evasión dio una vuelta en círculo al recinto penal. Con esa acción se percató de dos hechos: que no había visto visiones, y que en realidad era una fuga y la presencia de "loros" (...) lo que indica que había comunicación de los evadidos con alguien en el exterior (...) en los cuatro puntos cardinales del recinto penal. Al comprobar esa dos claras situaciones prefirió irse hasta el cuartel de investigaciones donde no le creyeron la denuncia. No se desanimó el taxista. Se fue a unas cuadras del lugar y desde allí, telefónicamente dio el anuncio a la guardia de la cárcel la que de inmediato entró en acción logrando poner en actividad a los treinta guardias que se encontraban en el penal y que cuidaban una población de un mil dieciséis detenidos.

### SOLO NUEVE ARRANCAN

La rápida acción de los gendarmes, algunos disparos al aire, lograron detener la huida que pudo dejar en la calle a nada menos que ciento quince detenidos que son los albergados en el pabellón "Unión Española".

El lugar fue de inmediato dominado por los cuidadores no encontrando resistencia en los recluidos, seis de los cuales permanecían en pie y en sus celdas habían bultos simulando como que alguien dormía. Interrogados sobre su permanencia —a esa hora— en pie señalaron, algunos que estaban "tomando mate..."

### TRABAJO DE JOYERIA

El trabajo realizado para lograr la calle fue calificado por las autoridades como "de joyería". Ningún detalle fue olvidado. El terreno lo dominaron a la perfección y así fue como aprovechando un hueco existente entre el piso de madera y la base del edificio, de unos 70 centímetros, iniciaron un pasillo en la celda del reo Adrián Figueroa que fue a dar casi a la mitad del corredor del pabellón. Allí cavaron un hoyo de unos tres metros para luego iniciar un nuevo pasillo con dirección a la calle. El recorrido tiene un trayecto aproximado de unos dieciocho metros y en su interior existen, incluso, cámaras de aire" las que permitieron a los evadidos trabajar con cierta tranquilidad. El trabajo lo hicieron sin problemas aprovechando el alto volumen del televisor a partir del momento que se enciende. Se calcula que todo el trabajo fue realizado en un período de tres meses aproximadamente.

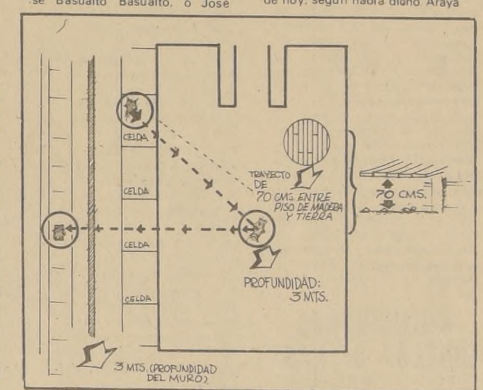
Cerebros de la masiva evasión se señalan al argentino Juan Carlos Peccinetti, asesino del contador Jorge Herrera Olguín, y a José Basualto Basualto, o José Germán Basualto Geldres, alias el Pat'e Loro. El primero sería el "ideólogo" de la acción, y el segundo el "ingeniero" tomando en cuenta sus muchos conocimientos de alcantarillero, oficio que desempeñó hasta antes de delinquir.

Para confeccionar los pasillos emplearon estoques y punzones confeccionados con los fierros de los catres, mangueras que servían para renovar el aire luego de que eran bombeadas desde el exterior. Se renovaba el aire con un bombín muy rudimentario confeccionado de una bomba para insecticidas. Se usó también martillos de madera y una bomba hidraúlica que llegó a sus manos en forma muy curiosa, pero muy bien estudiada.

Narciso Araya Monardes, uno de los fugados, se apersonó al reo Luis Vega Cifuentes, compañero de pabellón y que trabaja en la mecánica del penal. Le explicó que un amigo suyo deseaba arreglar aquel artefacto pero no tenía mucho dinero. La "gata hidraúlica" había ingresado al recinto por la sección encomiendas. Luis Vega la vio y logró arreglarla. Por sus servicios pidió 300 escudos que le serían cancelados en el día de hoy, según había dicho Araya Monardes. Con ello lograron destruir el pavimento y salir a la calle.

Para la autoridades del plantel y también para el Director de Prisiones Litre Quiroga, que estuvo en el penal cerca del mediodía, las razones principales en la evasión están en la vieja estructura del edificio, y la falta de personal. Señaló Litre Quiroga que se había iniciado un sumario, que este sería muy a fondo y que encargado de él sería el mayor Luis Gárate Bustamante quien, además, es estudiante de leyes.

La evasión, digna del "Gran Escape", film que mostró la alta escuela de una fuga, fue calificada como espectacular y de alta categoría, ya que los realizadores lograron la meta: alcanzar la calle.



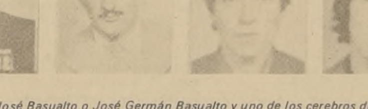

*EL DIBUJO señala la disposición del Pabellón "Unión Española", y el trabajo realizado sobre aproximadamente 18 metros por los evadidos.*











*ESTOS son los evadidos de la Cárcel Pública. En primer lugar el argentino Juan Carlos Peccinetti, quien ayer estaba de cumpleaños. Luego aparecen Adrián Figueroa Chávez o Manuel Martínez Castro, José Basualto o José Germán Basualto y uno de los cerebros del plan; Narciso Araya, en su celda se inició el "trabajo"; Moisés Gajardo Tapia, y los hermanos Nelson y Antonio Gajardo.*



*EL PRESIDENTE de la República Popular China, Mao Tse Tung.*

# REPUBLICA POPULAR CHINA CELEBRA SU 23º ANIVERSARIO

Hoy celebra la República Popular China el vigésimo tercer aniversario de su fundación. En poco más de dos decenios, este gran país presenta un cuadro tal de desarrollo agrícola, industrial, comercial, técnico, científico, educacional, social y político, que causa justo asombro, y es uno de los hechos más sobresalientes de la historia contemporánea.

El avance socialista de esa nación, conducida por su líder máximo, Mao Tse Tung, es un ejemplo que alienta a las demás naciones que buscan su propio camino de liberación y de progreso para sus pueblos. Chile reanudó relaciones con la República Popular China, a poco de asumir el Gobierno de la Unidad Popular, en un acto de soberanía nacional que anticipó el lógico y justo reconocimiento de ese país, por parte de las Naciones Unidas.

Las estrechas y cordiales relaciones entre Chile y China, han tenido múltiples manifestaciones y expresiones concretas de solidaridad de parte de la República Popular China, y su pueblo ha ganado un alto sitio en la estima de todos los chilenos que hoy saludan este aniversario. Por este motivo, entregamos junto al saludo, una información de algunos de los aspectos más sobresalientes de la construcción socialista de la República Popular China.

### FLORECIENTE MERCADO SOCIALISTA DE CHINA

El vigoroso desarrollo de laproducción industrial y agrícola de China ha dado por resultado un próspero mercado doméstico, bajos y estables precios, y mejor nivel de vida del pueblo.

El volúmen total de venta al por menor en China ha aumentado más de 6 veces en los 23 años desde la liberación.

Bajo la dominación reaccionaria kuomintanista, la producción agrícola de China sufrió grave devastación. Esto, más la explotación de comerciantes especuladores hizo que muchos trabajadores abandonaran sus tierras por la hambruna y vivieran de limosna.

Después de la liberación, los campesinos pobres y campesinos medios de la capa inferior emprendieron el camino socialista y al rendimiento cerealista ha venido aumentando de año en año. La producción total de cereales del año pasado alcanzó 246 millones de toneladas, o sea, de 2 veces mayor que los primeros años que siguieron a la liberación. Este año, se han obtenido ricas cosechas de trigo, cebada y otros cultivos de verano así como arroz tempranero aunque algunas zonas fueron azotadas por calamidades naturales nunca vistas en muchos años.

### INDUSTRIA TEXTIL

La industria textil endeble en la vieja China dependía del algodón importado. Después de la liberación, la producción de algodón subió 5 veces y las telas de algodón, 4 veces. Una gran variedad

(Pasa a la Pág. 2)

*CELEBRACION popular china, en la plaza de Tie An Men, de Pekín.*

En Tomás Moro:

# MURAL CON ESCUDO DE CHILE EN CASA DE LOS PRESIDENTES

- La escultora Maria Martner fue la autora de esta obra de gran significación.

El Escudo Nacional esculpido en cuarzo, jaspe, ágatas y lapislázuli, luce desde ayer a la entrada de Tomás Moro, la residencia de los Presidentes de Chile. Este mural que por sólo su contenido tiene un significado histórico, adquiere mayor significación por el hecho de que la casa de la calle Tomás Moro la seguirán habitando los Presidentes de Chile, elegidos libre y soberanamente por la voluntad mayoritaria del pueblo.

Es por eso, que en una sencilla y sobria ceremonia, el Presidente Allende, junto a la Primera Dama, Hortensia Bussi, al Ministro Secretario General de Gobierno, Hernán del Canto, y de la artista María Martner, inauguró esta obra de arte, que es el símbolo de la nacionalidad.

El escudo mide 2.70 metros de ancho y 3 de alto. El fondo está realizado en piedra cuarzo, para el azul utilizó lapislázuli; para el rojo, jaspe, y la estrella está hecha de ágatas. El trabajo lo realizó la escultora en un plazo de dos meses y la ayudaron tres obreros, que siempre trabajan con ella.

El Presidente Allende agradeció a la escultora esta obra de arte, al mismo tiempo que destacó su brillante trayectoria como artista.

"No tiene nada que agradecerme Presidente. Por el contrario, soy yo quien agradezco la oportunidad de haber podido colaborar en un trabajo que encierra un significado tan profundo", señaló María Martner.

Señaló la escultora que personalmente se encargó de buscar las piedras que utilizó en este mural, en los márgenes de los ríos, en la playa o en las canteras. Los obreros Manuel Soto, Luis Montenegro y Carlos Sepúlveda se encargaron de cortar las piedras y preparar el material para trasladarlo hasta Tomás Moro e ir colocando las planchas sobre el dibujo.

María Martner, con veinte años entregados a la creación artística, ha realizado obras como el mural mexicano que adorna el balneario de Tupahue en el Cerro San Cristóbal; la chimenea de la casa del poeta Pablo Neruda en Isla Negra y otras esculturas de enorme valor artístico.

En la actualidad está haciendo un mural gigantesco en el Parque Monumental de Chillán en honor al Padre de la Patria, Bernardo O'Higgins. En él se representan tres etapas de la vida de O'Higgins: su juventud, su lucha y su labor como Director Supremo.

Los ayudantes de la escultora, que trabajan hace mucho tiempo con ella, expresaron su satisfacción por haber participado en este mural, ya que es un obra de gran significación para Chile.

Desde ayer, cada persona o cada vehículo que pase frente a Tomás Moro se detiene por unos segundos a admirar esta obra de significación nacional.




En Santiago subió al 70 por ciento

# EN LA UTE GANO LA IZQUIERDA CON 60%

**Mañana se darán** a conocer los resultados completos y oficiales de todas las sedes del país de la Universidad Técnica del Estado, cuyos cómputos extraoficiales dieron un abrumador triunfo a los candidatos de la Unidad Popular.

En esta elección debían ser designados dos Decanos, un Secretario General, 8 Vicerrectores y el Consejo de Sede.

El total nacional conocido hasta ahora arroja un 60% de la votación para las listas de la Izquierda.

En Santiago, donde se concentra la mayor proporción de votantes, la Izquierda elevó la proporción de su votación al 70%.

En las dos Facultades recientemente creadas, las de Educación e Ingeniería, el triunfo de la izquierda permitió elegir Decanos a Eduardo Castro y Juan Humberto Vera, respectivamente.

# TRABAJADORES SE MOVILIZAN EN DEFENSA DEL REAJUSTE

El martes deberá pasar a la Sala el proyecto de reajustes que la oposición desfinanció en seis mil trescientos millones de escudos y deformó en beneficio de los grandes intereses capitalistas y en desmedro de los trabajadores, en las Comisiones de Gobierno y Hacienda del Senado.

Los senadores de la Unidad Popular hicieron presente que pedirán un segundo informe de las Comisiones Unidas para revisar las indicaciones de la oposición que son perjudiciales a la economía nacional, a los trabajadores y que atentan contra las facultades del Ejecutivo.

Asimismo, junto al Ministro de Hacienda, calificaron los rechazos de las indicaciones del Ejecutivo de "medidas politiqueras destinadas exclusivamente a perjudicar a los trabajadores".

Destacó el Ministro Millas que durante el trámite del proyecto ha quedado de manifiesto el problema de orientación de clase. "El Gobierno está junto a los trabajadores y el pueblo, y el Senado, con su mayoría, está votando en favor de los intereses capitalistas".

Dijo que "en el gran problema de fondo, cual es favorecer efectivamente a los trabajadores mediante iniciativas claras y precisas, la oposición ha tenido actitudes alejadas de los intereses de las mayorías", citando el rechazo de la Comisión Paritaria y el Bono Compensatorio.

### LOS TRABAJADORES

Los trabajadores, por su parte, han expresado su decisión de no aceptar las maniobras de la oposición, que los perjudican abiertamente, y de movilizarse combativamente para que se legisle en beneficio de los asalariados y no de los intereses de una minoría.

Han repudiado especialmente el rechazo de la oposición a la Comisión Paritaria CUT-Gobierno que estudiaría las remuneraciones básicas, representativas de las necesidades fundamentales de los trabajadores y su grupo familiar.

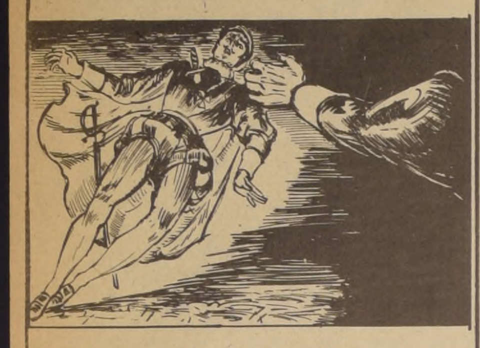
La oposición negó además el bono compensatorio que propuso el Gobierno, de acuerdo con la Central Unica para periódicamente, cada cuatro meses, ir paliando el alza del costo de la vida. Los trabajadores mantendrían así el poder adquisitivo que han

(Pasa a la Pág. 2)

## "PATRIA Y LIBERTAD" ASALTO LOCAL DEL PR

# LA QUINTRALA

*Resumen: Al encontrar don Gonzalo a don Genaro, en la alcoba de su hija y junto a ésta, le sobrevino un ataque del cual es salvado, pero luego muere víctima de un veneno. Es acusada del crimen la Quintrala, la que asustada se postra entre el Cristo de la Agonía. De la acusación es salvada por su confesor, el prelado escultor, autor de la imagen.*



77 Por intermedio de su primo, lector de los agustinos, María hizo venir a cenar a don Enrique Enriquez de Guzmán. La presencia del caballero de Malta a la mesa sacó a la Quintrala de su aposento en el cual estaba encerrada desde la muerte de su padre.

Después de la cena, de común acuerdo, los Lisperguer dejaron a don Enrique a solas con la Quintrala. El parecía muy interesado en conocer las experiencias diabólicas de Catalina, que en realidad las conocía y las atacaba sutilmente.

La conversación, se prolongó hasta pasada la medianoche. A su despedida la Quintrala llamó a dos sirvientes para que lo acompañasen, pues la noche estaba muy oscura. Protestó el caballero alegando que su espada bastaba, insistió la Quintrala; en vista de la insistencia, finalmente, aceptó. Le acompañaron los negros, esclavos sólo una cuadra, pues él les hizo devolver.

Había andado sólo unos pasos y de las sombras surgió un brazo armado de un puñal y le asesinó.



78.- Poco después, tambaleante, se alejaba del lugar del crimen Genaro Pastenes, blasfemando y amenazando.

Pronto sus imprecaciones fueron acalladas. Las mismas sombras aprovechadas por él para saciar su despecho, sirvieron a los parientes de don Diego Bravo de Saravia, para apuñalarlo a su vez.

La aparición de los dos nobles muertos, señaló nuevamente a la Quintrala como autora del desaguisado.

Llevada nuevamente a la Justicia, fue otra vez el testimonio del padre Figueroa el que consiguió su impunidad. Estos hechos afectaron hondamente a los Lisperguer los cuales se dispersaron de Santiago. Don Juan de Cárdenas y Añazco, esposo de María, con muchos años a cuestas, determinó ir a dejar sus huesos en Lima y así lo notificó a su esposa, la cual aceptó encantada de librarse de las habladurías.

Catalina partió a Talagante, a casa de su tío Rodolfo, que administraba su fundo desde la muerte de su padre.



79 Las labores campesinas devolvieron el aplomo al carácter de la Quintrala. Volvió a ser la muchacha vehemente, capaz de pasar sin transición de la risa a la ira, y de la caricia al chicote.

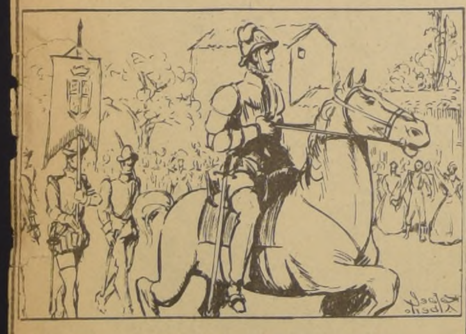
Aunque ya había cumplido los 18 años, por la falta de cultura, sus cambios temperamentales eran violentos.

Preocupado su tío por este defecto en su amada sobrina, le insinuó que estudiara en un convento.

La tía María había dejado olvidado en el rincón de las brujerías de su casa en Santiago unos libros sobre magia. La Quintrala deseaba descifrarlos y fue esta la razón principal para aceptar la indicación de su tío Rodolfo.

Volvió pues y empezó a asistir a clases en el convento de las hermanas Agustinas.

Entretanto, en Lima, los viejos amigos de don Juan de Cárdenas agasajaron tanto al recién llegado, que muy luego dejaron viuda a María Lisperguer y como ya las habladurías habían amainado, resolvió volver.

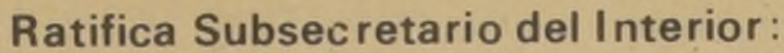


80.- Pocos galanes tan afortunados como el capitán don Juan Osores. Desde su llegada a Santiago frente a la escolta que precedía la entrada del nuevo Gobernador, don Pedro Osores de Ulloa y Lemos, su padre, todas las miradas femeninas se concentraron en él.

Era el año 1621 y el gentil capitán, de sólo 25 años, era ya un fogueado militar de los campos de Flandes. Ante tales prendas no tardó el capitán en ser invitado por las más encopetadas familias del Reino.

A instancias de María, doña Agueda Flores invitó a una recepción limitada, al flamante noble. En ella brilló, como era natural, la Quintrala, que era de una belleza llamativa, tanto por el color de sus cabellos cobrizos como por sus ojos de azul profundo.

El idilio comenzó y se desarrolló con la vehemencia acostumbrada de la Quintrala, de 19 desprejuiciados años y los 25 palaciegos de él. Fue un amor sin cortapisas, amparado por una tía muy benévola.



Ratifica Subsecretario del Interior:

# ASESINO DEL CAMPESINO DE SAN JAVIER ES DEL P. N.

## Ley de Seguridad Interior del Estado en contra de Patria y Libertad en las provincias de Linares y Cautín. El 14 de octubre se adelanta la hora.

*OSCAR OSSES VALENZUELA, militante del Partido Nacional*

EL SUBSECRETARIO DEL INTERIOR, Daniel Vergara, señaló que está comprobada la militancia en el Partido Nacional, de Oscar Ossens Valenzuela, el autor del asesinato del campesino de San Javier, Pedro Toledo Toloza. Agregó que había participado en los desfiles de los camioneros realizados el martes 26, en la mencionada localidad y que culminaron con el apedreamiento de la casa del Gobernador.

En relación a lo mismo expresó que en las elecciones complementarias de Linares, donde se eligió a Sergio Diez como diputado, este político mantenía reuniones en casa de Oscar Ossens.

Desmintió terminantemente lo señalado por los diarios de oposición, en el sentido de que el autor de este asesinato era de la Unidad Popular, ya que ha sido fehacientemente comprobada su militancia y que además, últimamente integraba las bandas fascistas de Patria y Libertad.

**ADELANTAN HORA**

El Subsecretario informó, por otra parte, que sigue vigente el decreto 1489, del 6 de Octubre de 1970, según el cual se debe adelantar 60 minutos la hora del segundo sábado de octubre de cada año, a la medianoche.

Por lo tanto, el nuevo horario empezará a regir a lo largo del país el próximo sábado 14 y no desde hoy, como han señalado algunos medios informativos.

**ATENTADOS**

En relación a los atentados, que señala la prensa de oposición, a "El Mercurio" de Antofagasta, el Subsecretario del Interior expresó que "eran complegamente falsas" esas informaciones. Según el testimonio del capitán Eduardo Aguilar Valdés, de servicio frente a dicho diario, sólo se realizó una manifestación de no más de cincuenta estudiantes, en la cual no se registró ningún tipo de incidentes.

Respecto a incidentes ocurridos en Concepción, frente a la agencia de este mismo órgano informativo, Vergara manifestó que el Intendente de dicha provincia, Gilberto Grandón, informó que se trataba de un grupo de 10 estudiantes. Su identificación política no se conoce, ya que luego de tirar algunas piedras se dieron a la fuga.

El Intendente recibió las instrucciones para que se practique la investigación hasta dar con los responsables de este hecho.

**LEY DE SEGURIDAD**

Informó Vergara que se instruyó al Intendente de la provincia de Tarapacá para que aplique la Ley de Seguridad Interior del Estado en contra de quienes participaron en la sustracción de explosivos. Agregó que existe un detenido y hay varias personas que están implicadas.

Asimismo, dijo que se aplicará esta medida en las provincias de Linares y Cautín en contra de elementos de Patria y Libertad y que en la capital se actuará de igual forma a partir del lunes próximo, después que los Ministros del Interior y Justicia visiten al Presidente de la Corte Suprema, Enrique Urrutia Manzano.

**TRANQUILIDAD**

Finalmente, señaló que la situación en la Cárcel Pública de Santiago, luego de la fuga de varios reos, es de total tranquilidad. Dijo que el juez dispuso una orden de aprehensión inmediata contra los reos fugados.

Tanto la policía civil como Carabineros se encuentran realizando la persecución de los fugados por orden del Director y Subdirector de Prisiones.

Maleantes

# ATACARON SEDES DEL PS Y DE "EL POPULAR" DE ANTOFAGASTA

EL LOCAL DEL PARTIDO SOCIALISTA de Antofagasta y el diario "El Popular" de esa ciudad, fueron asaltados por un grupo de delincuentes del grupo fascista "Patria y Libertad" y de la Democracia Cristiana. Los maleantes, armados de elementos contundentes y armas de fuego, atacaron al reportero gráfico Juan Illanes, en los momentos en que tomaba instantáneas del momento en que los maleantes sacaban armas de fuego para agredir a los periodistas de "El Popular".

Los fascistas, repelidos por los periodistas, se dirigieron hacia la sede del Partido Socialista, situada en Calle Baquedano con calle Ossa, apedrearon el local y amenazaron con armas de fuego a quienes en ese momento se encontraban allí. En los criminales atentados participó el Presidente Provincial de la Democracia Cristiana, Manuel Cereceda.

Este hecho viene a sumarse a la escalada de atentados de los grupos fascistas en contra de las sedes de los partidos populares y en contra de militantes trabajadores y campesinos de la zona sur que han sido víctimas de las tropelías de los latifundistas.

El ataque contra el diario "El Popular" de Antofagasta, único diario de izquierda que existe en Antofagasta y que salió a la calle hace dos años, se produjo pocos instantes después que fueron conocidos los resultados de las elecciones de la U. de Chile donde las fuerzas de izquierda alcanzaron un triunfo de grandes proporciones sobre las huestes de los fascistas de la derecha.

# DISFRAZADA DE "IZQUIERDA" LUCHO LA DERECHA EN LA U.

PESE A TODAS LAS MANIOBRAS ILEGALES con que rodeó la derecha a las elecciones en la Universidad de Chile, la izquierda logró una importante votación que le permitió obtener el triunfo en siete sedes, quedando las otras seis en manos del llamado Frente Universitario. Los resultados oficiales de todo el país serán dados a conocer en forma completa a partir de mañana. Sin embargo, los cómputos conocidos otorgan la victoria a la izquierda en las sedes de Arica, Iquique, Antofagasta, Chillán, Valparaíso, Osorno y la de Santiago Oriente.

Las elecciones de decanos por Facultades y la de consejeros a los respectivos Consejos Normativos, arrojan igualmente resultados que tienen sorprendida a la derecha. Así, por ejemplo, en la Facultad de Música de la Sede Oriente, fueron elegidos 10 consejeros de izquierda y cuatro de la derecha, para el Consejo Normativo. Ya está asegurado el triunfo de la izquierda en las siguientes Facultades de la Sede Oriente: Música, Bellas Artes, Ciencias Naturales y Matemáticas, Ciencias Sociales y Comunicaciones, Filosofía y Letras, y Educación; además otras ocho facultades de las restantes sedes mostraban votaciones que permitían prever el triunfo de la izquierda, con lo que un total de 14 facultades tendrían autoridades de esta tendencia y sólo 12 de derecha.

**UN HOMENAJE AL PUEBLO**

Al ser conocido su triunfo, la Izquierda Universitaria de la Sede Oriente formuló una declaración señalando que esa es la sede más importante por la magnitud de su claustro.

"Entregamos esta victoria —dice la declaración— como un homenaje al pueblo combatiente y a su Gobierno Popular, puesto que por decisión mayoritaria de su comunidad ha manifestado que esta Sede marchará junto a los trabajadores y su proceso de cambios revolucionarios. La Izquierda Universitaria se presentó a estas elecciones como siempre con una posición firme y decidida; los universitarios debían definirse por la construcción del socialismo o por la mantención de la sociedad capitalista, alternativa frente a la cual llamamos a plegarse a nuevas fuerzas sociales que se encuentran ubicadas en otros partidos, fuera de la UP y en sectores independientes".

"El triunfo de la Izquierda Universitaria —agrega— adquiere particular relevancia ya que el Partido Nacional y la Democracia Cristiana se presentaron como "izquierdistas", pues sabían que otra forma de definición significaría de antemano su derrota electoral".

En esta sede, la mas importante de la Universidad de Chile, la Izquierda Universitaria obtuvo el 65.1 por ciento de la votación del estamento académico, el 63.2 por ciento del sector no académico, y el 51 por ciento del alumnado.

# SOLUCIONADA HUELGA DE LAN

CON LA INTERVENCION del Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, quedó solucionado el conflicto del personal de mantenimiento de Línea Aérea Nacional.

Los vuelos de LAN, tanto nacionales como internacionales, se reanudaron anoche mismo, según informó un vocero de los funcionarios.

De acuerdo a lo informado, el arreglo consulta dos puntos principales: 1° un arreglo inmediato para el personal de Ingeniería y 2°, un arreglo a tres meses plazo para todo el personal de LAN CHILE.

Augusto Olivares a Vicepresidenta del Colegio de Periodistas

# SU RESPUESTA NO REPRESENTA EL PENSAMIENTO OFICIAL DEL COLEGIO

Su rechazo mas enérgico a la respuesta personal de la periodista María Eugenia Oyarzún a la carta que enviara el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats, a todos los periodistas profesionales, expresó el Consejero Nacional del Colegio de Periodistas, Augusto Olivares.

"Asuma Ud. la responsabilidad personal sobre la carta que firmó, pero no persista en presentarla como la palabra oficial del Consejo Nacional de Periodistas de Chile", expresa uno de los acápites de la carta que envió Olivares a la Vicepresidenta del Consejo Nacional del Colegio.

El texto de la carta es el siguiente:

"Señora
Doña María Eugenia Oyarzún de Errázuriz,
Vicepresidenta del Consejo Nacional
Del Colegio de Periodistas de Chile.
Presente.
Señora Vicepresidenta:

Luego de imponerme del grave contenido de la carta que envió a nuestro Colegio Nacional de Periodistas el Comandante en Jefe del Ejército, pensé que la mesa convocaría de inmediato a una sesión extraordinaria del consejo al que pertenezco y que en ningún caso, alguién osaría dar una respuesta personal que comprometiera oficialmente a todos los miembros de la orden.

No ha ocurrido así: la opinión pública se ha impuesto de una carta que lleva su firma, que está dirigida al Comandante en Jefe del Ejército, General Don Carlos Prats González, y que es presentada como la respuesta oficial del Colegio de Periodistas.

El documento del Comandante en Jefe del Ejército está dirigido a todos los periodistas profesionales, por lo que rechazu la respuesta que usted envió, atribuyéndose la representación de todos los miembros de la orden. Si la carta del General Prats lleva su nombre es por ausencia del Presidente titular, don Carlos Sepúlveda.

Lamento que una vez más, quienes merecen la crítica del Comandante en Jefe del Ejército, se escuden tras una mujer para evitar la discusión franca, y también deploro que en la carta que lleva su firma se use la equívoca expresión "objetividad" periodística para eludir el debate en el que deben fijarse con honestidad las posiciones políticas que se sustentan. Si se tiene una posición política y se persiste en ocultarla, es porque es indefendible, o porque se pretende engañar a lectores, televidentes o radioescuchas. La carta que lleva su firma es un documento político.

Es demasiado importante el momento que vivimos como para tolerar que los periodistas o publicistas intenten aparecer neutrales mientras cumplen una definida tarea política.

Es muy grave la coyuntura en que nos encontramos como para tolerar que los que colaboran o realizan campaña para provocar un enfrentamiento contra el pueblo, intenten disfrazar su verdadera acción con la falsa objetividad.

Hay que asumir con honestidad las responsabilidades y en el caso del documento del Comandante en Jefe del Ejército, los profesionales podrán hacerlo en un debate franco y democrático. Asuma usted la responsabilidad personal sobre la carta que firmó, pero no persista en presentarla como la palabra oficial del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile. Dentro de él hay periodistas progresistas que repudian los planteamientos reaccionarios que en la actualidad se expresan en diversas formas de provocación, entre los cuales figuran las que se hacen en empresas que controlan medios de comunicación contra las fuerzas Armadas.

Se despide de Ud.
Augusto Olivares B.
Consejero Nacional del Colegio de Periodistas de Chile"

Mientras no se normalice la venta

# *No estudiarán precio de los cigarrillos*

LOS CIGARRILLOS no subirán por ahora de precio. Así lo reiteró ayer a "La Nación" un personero oficial al ser consultado nuevamente sobre la situación que se está produciendo en el mercado con este artículo.

"Lo que ocurre -dijo- es que se ha pedido a DIRINCO un estudio sobre nuevos antecedentes que justificarían una revisión de los precios. Pero el hecho de que alguien pida una revisión no significa que necesariamente hay que autorizar el alza. Por otra parte, el Gobierno se mantendrá inflexible en ni siquiera discutir una revisión sino se normaliza, previamente la distribución y venta al consumidor".

Por otra parte, algunos comerciantes se han aprovechado de las artificiales dificultades de distribución, de la que en ningún caso es responsable el Gobierno, para generar un mercado negro que se traduce en ventas a sobre precio o a ventas condicionales en algunos kioskos a la adquisición de diarios y revistas de poca venta.



*UNO DE LOS MILITANTES de "Patria y Libertad", detenido en la calle Agustinas es trasladado de la 15a. comisaría.*

# Patria y Libertad asaltó la sede del Partido Radical

## Lanzaron decenas de pelotitas de ácido. Rompieron todos los vidrios, en impecable acción militar.

Alrededor de 500 militantes de "Patria y Libertad" asaltaron la sede central del partido Radical en calle Agustinas, rompieron todos sus vidrios y lanzaron decenas de pelotitas conteniendo ácido, que impactaron en dos militantes. Además, golpearon a un automovilista que no les quiso comprar su periódico, rompiéndole todos los vidrios de su vehículo, y abollándolo por completo.

El asalto y la agresión se produjeron ayer a las 13.30 horas, después de que los jovencitos se apostaran con banderas de "Patria y Libertad" a lo largo de ambas veredas de calle Agustinas, desde el cerro Santa Lucía hasta Mac Iver, gritando consignas fascistas y vendiendo el periódico de la organización.

Los fascistas llegaron a la calle Agustinas en formación militar, dirigidos por un individuo de aproximadamente 25 años, que vestía parca negra y llevada un brazalete azul al brazo.

Todos ellos portaban banderas blancas con el símbolo negro de la organización, palos de un metro de largo con clavos en la punta; laques y tontos de goma. Además, varios llevaban parca azules muy abultadas por delante, donde, después se supo, llevaban paqueñas pelotas de plástico conteniendo ácido.

Después de ubicarse en hilera en ambas veredas desde el cerro hasta la calle MacIver, se pusieron a gritar consignas, y también groserías contra el partido Radical, que está ubicado en la calle Agustinas, entre Miraflores y Mac Iver.

Mientras tanto, otros jóvenes ofrecían a la venta el periódico de la organización, obligando a detenerse a los autos formando una cadena humana. Cuando llevaban en esta labor un rato, un automovilista se negó a comprar el periódico en la esquina de Mac Iver con Agustinas, por lo que el auto comenzó a ser golpeado en ese lugar y continuó siéndolo hasta llegar al cerro Santa Lucía, pues tuvo que pasar bajo la hilera de jóvenes.

Sin embargo, en Santa Lucía con Agustinas, otra cadena humana no lo dejó pasar, y sacó violentamente al conductor del vehículo, golpeándolo en diferentes partes del cuerpo, mientras otros rompían todos los vidrios del automóvil Fiat 600.

**ASALTO AL P. RADICAL**

En el momento en que esto ocurría, otro grupo se aprovechó del revuelo y comenzó a lanzar piedras hacia el partido Radical, rompiendo todos los vidrios de las ventanas.

Mientras tanto, los individuos de parca azul se ubicaban formados en la calle Agustinas, y bajo órdenes introducían una mano enguantada dentro de su vestimenta, y sacaban unas pequeñas pelotas de plástico transparente, conteniendo un ácido verde que lanzaban hacia el interior del partido por las ventanas abiertas.

Dos personas fueron alcanzadas con el ácido, Mireya Ibarra, dirigente sindical, y Rubén Ríos Contreras, también dirigente sindical. A este último le cayó en la chaqueta y en la cabeza.

Este es el noveno asalto que sufre la sede del partido Radical en cuatro meses. En el segundo de ellos, la misma militante Mireya Ibarra fue golpeada por varios individuos, cuando se encontraba grávida de cuatro meses, lo que la hizo perder la criatura.

**DETENIDOS**

Después de los incidentes personal de la 15a. comisaría que está en la calle Huérfanos entre Miraflores y Santa Lucía detuvieron a tres integrantes de "Patria y Libertad" y recogieron la denuncia del dueño del automóvil, quien fue llevado a la Posta Central.

El automóvil tiene patente UN—857, de Ñuñoa.



*El Dirigente Sindical del Partido Radical Rubén Ríos Contreras, muestra las quemaduras de ácido en su chaqueta al impactarle una de las pelotitas que lanzaron los militantes de Patria y Libertad.*

# TRABAJADORES

(Viene de la 1a. Pág.)

adquirido en estos dos años de Gobierno Popular.

**INCONSECUENCIA**

La inconsecuencia de los senadores democratacristianos, que se sumaron a los nacionales para defender los intereses de los grandes empresarios, ha sido condenada por los propios trabajadores de esta colectividad, que a través de la Central Unica de Trabajadores participaron en la elaboración del proyecto de reajustes.

Mientras los dirigentes sindicales democratacristianos expresaban su satisfacción con el proyecto del Gobierno, sus parlamentarios desbarataron sus aspiraciones.

La actitud de la Democracia Cristiana en defensa de los monopolistas tuvo su más clara expresión en la indicación presentada por Patricio Aylwin que autoriza a los empresarios a requerir de la Contraloría la fijación de precios si no les gustan los establecidos por el Ministerio de Economía, el único que puede controlar y fijar los precios.

# REPUBLICA...

(Viene de la 1a. Pág.)

de telas de algodón así como tejidos de lana, seda y fibras químicas satisfacen las necesidades básicas del pueblo.

Las ventas de los principales bienes de consumo han aumentado de varias a decenas de veces sobre los primeros años que siguieron a la liberación. Hoy, entre 20 y 30 mil renglones de mercancías se venden en los grandes almacedes de Pekín, Shanghai y Tientsin. Las tiendas rurales tienen un surtido de tres mil o más variedades de mercancías. Los artículos tales como bicicletas, relojes de pulsera, máquinas de coser y aparatos de radios se venden rápidamente entre un creciente número de trabajadores.

**PRODUCCION DE MEDICAMENTOS**

La producción y las ventas de medicamentos han aumentado con amplitud. En 1971, la producción de antibióticos, sulfamidas, antipiréticos, vitaminas y otros preparados de uso común fue tres mil quinientas veces la de 1949, y sus variedades aumentaron 15 veces. El suministro de hierbas medicinales chinas del año pasado también se incrementó considerablemente. Bajo la guía de la instrucción del Presidente Mao de que "hay que poner el énfasis del trabajo médico y sanitario en las zonas rurales", el servicio médico cooperativo se ha desplegado en el campo. Las expensas médicas de los comuneros son sufragadas por un fondo colectivo constribuido en parte por miembros individuales y en parte por sus brigadas de producción. Los departamentos comerciales aseguran el suministro de medicamentos a las aldeas e incluso las apartadas zonas montañosas.

En la vieja China bajo el dominio reaccionario del Kuomintang, se registraban una desenfrenada inflación y alza de los precios. Con la fundación de la nueva China, una serie de medidas tomadas por el Partido y el Estado puso fin a la vertiginosa subida de los precios.

**ECONOMIA PLANIFICADA**

Los precios bajos y estables son un resultado del sistema socialista de China. Ya que la economía socialista de China es planificada, los precios, en su conjunto, son fijados o ajustados de acuerdo con planes estatales. La industria y agricultura de China que se desarrollan a ritmo acelerado, proporcionan una base material muy sólida para el mercado. La moneda china, una de las pocas estables en el mundo, se basa en finanzas estatales sanas, estables y bien equilibradas. Corresponde al desarrollo económico y el ensanchamiento de la producción y distribución de mercancías. El comercio socialista del país regula las condiciones del mercado según un plan unificado, ejerce control estricto sobre los precios y se aferra a la política de mantener estables los precios así como a otras políticas económicas del Partido y el Estado. Esto asegura la estabilización de los precios.

**PEKIN DESARROLLA INDUSTRIA SOCIALISTA**

En los últimos dos decenios y más, el pueblo trabajador de la capital china — Pekín — ha transformado esta secular ciudad consumidora en un nuevo centro industrial.

Bajo planes estatales unificados, los trabajadores han ensanchado y modernizado las fábricas de la preliberación y han levantado muchas nuevas mediante el autosostenimiento y la lucha ardua. Han cambiado la situación económica de acuerdo con la instrucción del Presidente Mao de transformar las ciudades consumidoras en productoras. El valor de producción industrial de la ciudad en 1971 fue 93 veces superior al de 1949.

Antes de la liberación, Pekín tuvo sólo un horno eléctrico con capacidad de dos toneladas que utilizó chatarra de acero para su producción intermitente. Hoy Pekín produce anualmente ocho veces más acero que todo el país produjo en 1949.

Se hicieron trabajos de extracción del carbón en las afueras occidentales de Pekín ya en la dinastía Ming (1368 - 1644) pero la producción permaneció insignificante antes de la liberación. La producción de carbón se elevó alrededor de seis veces entre 1949 y 1971.

# LA NACION

## ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA

*La República Popular China celebra hoy día 23 años de construcción del socialismo. El hecho de que el Gobierno del Presidente Allende se resolviera a romper con la actitud dependiente de regímenes anteriores y estableciera relaciones diplomáticas con el más populoso de los Estados del mundo, es un elemento que se agrega a la simpatía popular por el pueblo chino para dar a este aniversario una significación especial.*

*En la práctica, el reconocimiento mundial que supuso su ingreso al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas como miembro permanente, reveló que la revolución china no podía seguir siendo artificialmente ignorada y que ha logrado imponerse como un hecho, aun frente a sus enemigos.*

*Es difícil olvidar, en efecto, el cerco ofensivo que trató de ahogar el progreso de la experiencia china durante más de veinte años, porque ha marcado necesariamente su evolución económica, social y política. Para los pueblos de América Latina, la imagen de un gran país asiático bloqueado casi enteramente por las fuerzas del imperialismo, está todavía fresca, como símbolo del heroísmo desplegado para defender la liberación nacional. Resulta imposible, para todo verdadero patriota, dejar de identificarse con una historia que empieza con la agresión simultánea de varias potencias occidentales, sigue con la caída de un orden imperial y la fragmentación del país en varias esferas de influencia, se prolonga en el surgimiento de un Partido Comunista, que desarrolla una línea revolucionaria inédita y culmina con su victoria, exactamente hace 23 años, el 1º de octubre de 1949.*

*Ni para China ni para el mundo la historia termina ahí. Desde ese momento se cierra sobre la República Popular China un cerco tenaz que tratará de ahogarla. La respuesta es una de las revoluciones sociales más importantes de la historia del mundo.*

*Desde luego, la imitación mecánica de la experiencia china es materialmente imposible, pero también es exacto que las lecciones que ofrece son numerosas. Para Chile, ninguna es más valiosa que el hecho de que una revolución socialista no sólo subsista, sino que se desarrolle con éxito, a pesar de un bloqueo y una hostilidad manifiesta, en todos los planos, del imperialismo. Cuando se registra una intensificación de la ofensiva monopolista contra el cobre chileno es reconfortante tener a la vista un gran país socialista que no necesitó apoyarse en otra plataforma que sus propias fuerzas para defenderse y avanzar.*

*En la actualidad y a pesar de las dos décadas de bloqueo, la República Popular China asombra a los observadores occidentales ofreciendo para la venta plantas industriales completas, que los países capitalistas dependientes aparentemente adelantados son incapaces de producir por la aplastante sumisión de su industria a intereses foráneos. El crecimiento de la industria china para 1971 se estimó en un 12%, cifra excepcional, tomando en cuenta que incluye logros tecnológicos espectaculares, como la construcción y lanzamiento de satélites artificiales.*

*Esta realidad industrial creciente y el hecho de que se ha asegurado hace mucho tiempo el pan, el vestuario y el techo, en condiciones igualitarias para todos los chinos, no permite que se apliquen a China los criterios tradicionales sobre producto por habitante. Estos sitúan a China entre los países pobres, pero omitiendo que se trata de una pobreza que no admite el hambre, la falta de vestidos ni la ausencia de un techo.*

*Todas estas conquistas son saludadas por el pueblo chileno y su Gobierno como victorias trascendentales de un gran vecino del Pacífico, que ha sabido mostrar su solidaridad con una ayuda sin reservas ni precedentes.*

## Normalización del Año Escolar

Como es de conocimiento público, la directiva provincial de FESES, cuya mayoría está en manos de la democracia cristiana y de otras tendencias reaccionarias, promueve diversas acciones políticas contra el Gobierno de la Unidad Popular, y particularmente, contra el Ministerio de Educación, por medio de acuerdos y acciones virulentas que nada tienen que ver con los intereses específicos de los estudiantes.

El tinte político de las manifestaciones estudiantiles que la oposición reaccionaria dirige, ha quedado en claro a través de diversas declaraciones y actos públicos celebrados por dirigentes adultos y grupos de jóvenes, donde se ha expresado con franqueza el verdadero carácter de la desobediencia organizada a la autoridad. Sobre la base de algunos pretextos docente–administrativos, los partidos de la Confederación reaccionaria y fascista utilizan a grupos de estudiantes como fuerza de choque contra el Gobierno, en su enfermizo afán de producir el caos institucional y la recuperación del poder. Los dirigentes juveniles de esta torpe resistencia, están plenamente conscientes de estos propósitos, como lo han hecho presente en sus últimas intervenciones.

La parte de la ciudadanía más madura y responsable, se da cuenta que estos grupos están también dirigidos por especialistas extranjeros en revueltas sociales y conducción de masas, cumpliendo su repudiable tarea al lado de las directivas nacionales adultas, dentro de las exigencias de un plan perfectamente sincronizado contra Chile y su pueblo.

Junto al material de alta calidad, que sólo se ve en las bandas conspirativas del extranjero, se anota la capacidad psicológica refinada, la decisión y la organización de verdaderos cabecillas entrenados en estos siniestros menesteres, que mueven a parte de nuestra juventud en la dirección que interesa a la oligarquía y el imperialismo, enemigos declarados de nuestra patria. Ayer las mujeres, los gremios de comerciantes, las empresas del transporte. Hoy los estudiantes secundarios. Mañana los primarios y las guaguas.

El Gobierno, con serenidad y decisión oportuna, va poniendo las cosas en su lugar y le asegura a la sociedad su normal desenvolvimiento. En relación con el proceso educativo, dañado en algunos sectores por la actitud tozuda y el espíritu vandálico de jóvenes politiqueros al servicio de la reacción, las autoridades del Ministerio de Educación han tomado las medidas necesarias a fin de evitarles el descalabro escolar a aquellos estudiantes que se han visto perjudicados por la conducción política de sus malos dirigentes. Además de las medidas y precauciones técnicas, ni un establecimiento escolar, de ahora en adelante, permanecerá ocioso por efecto de tomas.

**Zaghloul**

## Letra sobre letras

POR LUIS IÑIGO MADRIGAL

Al parecer, en 1916, el *Curso de Lingüística General* de Ferdinand de Saussure, publicado por sus discípulos Charles Bally y Albert Sechehaye, sobre los apuntes de los estudiantes de los tres cursos dictados por el maestro ginebrino acerca del tema desde 1906 a 1911, no sólo la lingüística, sino en general las ciencias humanas avanzaron un amplio tramo en su desarrollo. Entre las ideas de Saussure son muchas las que todavía continúan debatiéndose y produciendo fructíferos resultados en el campo de esas ciencias, sobre todo en la dirección que algunos han denominado "frente común lingüístico - semiológico - estructural" frente que, por su amplitud, cubre prácticamente el total del campo en referencia en los estudios contemporáneos.

Fue Saussure el que, a partir de la consideración de la lengua como "un sistema de signos que expresan ideas" y que, por tanto, es "comparable a la escritura, al alfabeto de los sordomudos, a los ritos simbólicos a las formas de cortesía, a las señales militares etc etc", concibió *una ciencia que estudie la vida de los signos en el seno de la vida social* y la llamó semiología. Esa ciencia general que enseñaría, según Saussure, "en qué consisten los signos y cuales son las leyes que los gobiernan", comprendería (al constituirse) a la lingüística como una de sus partes. Pero, agregaba el maestro, en cuanto la lengua es el más complejo y el más extendido de los sistemas de expresión, "la lingüística puede erigirse en el modelo general de toda semiología, aunque la lengua no sea más que un sistema particular".

Desde las referencias de Saussure a esta ciencia aún inexistente (en su época y tal vez en la nuestra), pero de futuro tan amplio, ha pasado mucha agua bajo los puentes. La primera referencia saussuriana a la semiología parece haber sido la de la clase de su segundo curso de 12 de noviembre de 1908; en el número 4 de *Communications*, dedicado integramente al análisis semiológico, apareció lo que parece ser, hasta el momento, una de las exposiciones de conjunto más coherentes sobre la materia: los *Elementos de semiología* de Roland Barthes; entre ambas fechas una copiosa bibliografía sobre el tema había sido producida; después de 1964 ha crecido todavía más (se puede consultar con provecho el volúmen titulado *La semiología, Buenos Aires, Editorial Tiempo Contemporáneo. 1970, que incluye una amplia bibliografía en sus paginas finales).*

En ese tránsito muchas cuestiones han sido discutidas; se ha sostenido, por un lado, que la semiología no sería una ciencia general que comprendería a la lingüística sino, por el contrario, un segmento de la lingüística dice Barthes "no es en absoluto cierto que en la vida social de nuestro tiempo existen, fuera del lenguaje humano, sistemas de signos de cierta amplitud"; por otra parte, se ha criticado a la semiología (o al L.S.E.) el prestar más atención al significante que al significado falla que "de no ser tenida en cuenta, cierra la puerta a toda investigación histórico materialista del arte y la cultura en general". Sobre este último debate, sin duda del mayor interés, acaban de aparecer en las librerías de Santiago, dos títulos de la colección "Comunicación", publicada en Madrid por Alberto Corazón, Editor (ignoramos la fecha de edición, que no consta en los libros); ellos son *Semiótica y teoría del conocimiento* de Reznikov y *Arte y semiología* de Mukarovsky.

El libro de Reznikov trata sobre todo de la significación; a su juicio el mal generalizado de los estudios semiológicos es que están apoyados en fundamentos epistemológicos idealistas; su punto de vista es por el contrario, materialista, y sostiene que la significación no es una propiedad de los signos, sino que se establece en la "relación intelectual y social entre los hombres". Se trata de un texto voluminoso, del que es imposible dar cuenta en una nota breve pero cuyo sólo índice (Noción general del signo; Signo, significado y objeto; Signo e imagen; Indices; Señales, Símbolos; signos científicos convencionales; Determinabilidad de los sistemas sígnicos; Autonomía relativa de los sistemas sígnicos; Papel creador de los sistemas sígnicos) da cuenta de su interés.

El segundo de los libros citados: *Arte y semiología* de Jan Mukarovsky, comprende dos artículos del conocido investigador checo: "El arte como hecho semiológico" y "El estructuralismo en la estética y en la ciencia literaria". Mukarovsky, fundador del famoso Círculo Lingüístico de Praga, co-redactor de las difundidas Tesis de 1929 de ese Círculo y una de las figuras principales del estructuralismo checo, presentó, en el octavo Congreso de Filosofía celebrado en Praga en 1934, una comunicación sobre "El arte como hecho semiológico" que, fue publicada, por primera vez, en francés, en las actas de dicho congreso en 1936. Los editores señalan *"El arte como hecho semiológico"*

## Arte y Semiología

### de Jan Mukarovsky

es uno de los trabajos más socorridos y menos conocidos, a no ser en círculos de alta especialización" y ésta su primera edición en español.

En el texto Mukarovsky, después de señalar la importancia creciente de los problemas del signo y la significación en las llamadas "ciencias del espíritu", emprendo la consideración de la obra de arte como signo. "La obra de arte —indica— no se identifica ni con el estado de ánimo de su creador ni con cualquier otro de los estados de alma que suscita en los sujetos que la perciben", sino que, por el contrario "está destinada a mediar entre su creador y lo colectivo". En cuanto la obra de arte *representa* algo en el mundo de los sentidos y es accesible, en ese sentido, a la percepción de todos y por otra parte, la obra de arte no puede ser reducida a su materialidad "la obra material posee únicamente el rango de un símbolo externo— significativo, según la terminología de Saussure— al que corresponde en la conciencia colectiva una determinada significación, caracterizada por lo que tienen de común los estados subjetivos de la conciencia producidos por la obra material en los miembros de un grupo determinado". Si consideramos al signo como "una realidad sensible que se relaciona a otra realidad, que le debe producir" la realidad sustituida por la obra de arte "Es el contexto total de los llamados fenómenos sociales, por ejemplo, la filosofía, la política, religión, economía, etc. Por este motivo el arte es capaz de caracterizar y representar una "época" determinada mejor que cualquier otro fenómeno social". No se trata, por cierto, de un reflejo, sino de una relación, complicada que puede revestir múltiples variantes. Junto a esta primera función, semiológica, las artes "temáticas" poseen una segunda: la función semiológica notificadora que remite, como en todo signo comunicativo" a una existencia diversa". "Ambas funciones semiológicas —concluye Mukarovsky —la comunicativa y la autónoma, que coexisten en las artes temáticas, originan entre si una autonomía dialéctica fundamental en la evolución de estas artes. su dualidad se manifiesta en la evolución en las permanentes oscilaciones pendulares de la relación con la realidad".

Las cuestiones debatidas por Mukarovsky (¡hace casi cuarenta años!) continúan teniendo hoy actualidad. Curiosamente, los estudiosos de literatura en nuestro país no se han interesado mayormente por estos problemas, salvo la labor desarrollada en diversos sentidos, en Valparaíso. Mientras se remedia tal falta, tendremos que seguir contentándonos con ediciones, que, como estas de *Comunicación* a pesar de sus ostensibles errores, nos permiten el acceso a ellos.

# ventana de la política

## Carta

El Comandante en Jefe del Ejército envió una carta abierta a la Vicepresidenta en ejercicio del Colegio Nacional de Periodistas en que enfoca las campañas publicitarias de "un sector del periodismo nacional" que tienden a buscar el "quiebre del régimen constitucional". En ese documento el General Carlos Prats González, con virilidad y energía, expresa que "ningún soldado debe apartarse del postulado doctrinario de prescindencia política, ni tampoco adecuarlo —maliciosa o ingenuamente— a sus conveniencias personales o a las posiciones ideológicas que íntimamente sustente como ciudadano".

Como lo dice el mismo Jefe Militar, ya resulta extraño que en Chile se actúe limpiamente y de buena fe, pues nada es más obvio y más acorde con las normas constitucionales que el carácter profesional de las Fuerzas Armadas, pues el Estado y su pueblo no entregan la espada al militar para que abuse de esa circunstancia, sino para la defensa del país. Eso explica el ominoso silencio de algunos diarios ante la emocionada petición del Comandante en Jefe y los ataques envenenados del órgano oficial del Partido Nacional, cuyo antipatriotismo va resultando inevitable y proverbial.

Con perspicacia, el General Prats dice en su carta: "Cuando se pone en marcha todo un aparato psicológico-publicitario, con el propósito de hacer dudar a la opinión pública respecto a la legitimidad o sentido de equidad de las actuaciones o resoluciones de un Comandante en Jefe, se puede presumir que se pretende —también ingenua o maliciosamente— promover la tibieza o el quebrantamiento de la disciplina institucional".

Quizás aquí haya puesto el dedo en la llaga, ya que son estas "instrumentaciones" publicitarias las que están dislocando el institucionalismo, tornando en una difícil empresa la convivencia cívica, finalidad que persiguen los círculos de la prensa derechista y que alientan poderosos intereses extranjeros.

En todo caso, los conceptos del Jefe Militar son muy medidos y profundos, refuerzan la doctrina Schneider, por la que sacrificó su vida el antecesor del actual Comandante en Jefe y serán citados, comentados y recordados por un largo período de tiempo.

## SIP

La Sociedad Interamericana de Prensa se fundó en 1950 para impedir que un conjunto de diarios latinoamericanos iniciaran una campaña antinorteamericana. Un informe confidencial (Background of Previous Inter-American Press Meetings), presentado por los delegados norteamericanos al Departamento de Estado de su país, el 1º de Julio de 1950, dice a la letra:

"Nuestro Departamento de Estado abrigaba serias desconfianzas acerca del uso que el Congreso de Quito (Quinta Conferencia Interamericana de Prensa) podía dar a ciertas conclusiones que harían propaganda norteamericana al referirse a los servicios telegráficos extranjeros. Los delegados de Estados Unidos celebraron varias reuniones antes de ir al Ecuador, una de ellas en el University Club, a la cual asistieron dos representantes del Departamento de Estado. Fue consenso general que nosotros debíamos: a) Trabajar a los efectos de dar una nueva constitución a la organización original; b) Procurar que la próxima conferencia se realizase en Estados Unidos bajo los auspicios privados de nuestras principales publicaciones. Tuvimos éxito en ambos propósitos sin tener que provocar la creación cismática de otra organización y dejar de esa manera en descubierto que la prensa de EE. UU. había tenido que provocarla por no poder controlar la organización a su arbitrio".

La parte más descarada de este informe confidencial es aquella en que se dice que es el deseo de todos los norteamericanos, comerciantes de la industria gráfica, proveedores de papel y agentes del Departamento de Estado, "constituir un grupo que rinda, en estos tiempos, el máximo servicio a su país: los Estados Unidos"

Así se fundó en la "Sexta Conferencia Interamericana de Prensa" la SIP, pero antes de eso debieron impedir la asistencia de algunos periodistas y dueños de empresas que se oponían a este entreguismo torpe.

## Métodos

Cuando llegó a Nueva York Carlos Rafael Rodríguez, director del diario HOY y tesorero de la entidad que había organizado los anteriores congresos, fue detenido en el aeropuerto, y el Presidente de la falsa conferencia, Tom Wallace, se negó a gestionar su libertad.

Arturo Jáuregui Hurtado, representante del diario TRIBUNA, de Lima, no fue admitido, porque su diario no aparecía, debido a que estaba clausurado por una dictadura gorila. Así hablan de defensa de la libertad de prensa estos cínicos comerciantes de la noticia. Nuestro conocido Manuel Seoanne, tan apreciado entre los periodistas chilenos y hoy ya muerto, que era director de ese mismo diario, ni siquiera obtuvo la visa para poder concurrir a la cita.

Todos los cónsules norteamericanos en América Latina negaron la visa a centenares de periodistas del continente, y a los que lograron llegar se les privó, con toda clase de argucias, del derecho a voto, o se les dio un solo voto para representar a varios. Por ejemplo, el diario derechista "La Capital", de Rosario, podía tener tres delegados, pero al Dr. Rivera, de Cuba, que representaba a tres diarios, sólo podía votar con un sufragio.

Este fue el escandaloso origen de la mal llamada Sociedad Interamericana de Prensa, que ahora se reúne en una asamblea programada para nuestra capital, en la que se denigrará a Chile y se expondrá que aquí "peligra" la libertad de prensa, lo que resulta risible.

## Elecciones

La política nacional se orienta hacia la decisión electoral del próximo mes de Marzo, en que dos grandes frentes, la izquierda y la derecha, disputarán los votos de millones de electores. Es la primera vez que esta división bi-partidista se expresa y los resultados son muy importantes para el desarrollo de los acontecimientos.

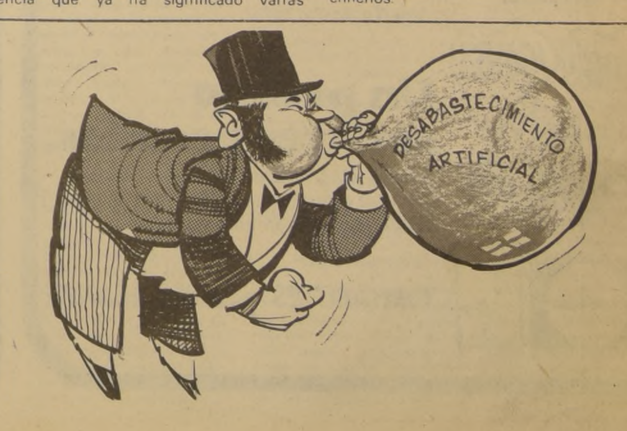
Hay, sin embargo, un partido que no desea llegar hasta las urnas y que ha comenzado a desprestigiar esa consulta masiva y democrática. Dirigentes del Partido Nacional han expresado que no hay "garantías" acerca de la honestidad del acto cívico y que ellos no podrán concurrir a una elección en esas condiciones. No explican por qué hubo garantías en todos los eventos de los últimos dos años y precisamente ahora las echan de menos. No lo hacen, porque se trata de otra de las farsas a que tan habitualmente recurren.

Los nacionales no quieren elecciones porque saben que la izquierda va unida y que su votación será muy alta y porque temen que la Democracia Cristiana, su aliada en los comicios, los sepulte electoralmente. Entonces han regresado a su viejo redil de las conspiraciones y los desbordes, iniciando una fuerte escalada de violencia que ya ha significado varias muertes y un número importante de heridos y lesionados.

Las votaciones de la Universidad de Chile y de la Universidad Técnica, por encima de apasionamientos y ventajismos, demuestran que la izquierda unida es poderosísima y que porcentualmente iguala y aún supera a la oposición también aglutinada. Ese antecedente ha sido evaluado por los ultras de la reacción y los impele a evadirse del proceso democrático, por la puerta de escape de una violencia desenfrenada.

Donde se evidenció mejor el nuevo espíritu de la derecha es en San Javier, anunciado por el pasquín nazoide como la clave de una nueva estrategia. En esa localidad sureña un acarreador del Partido Nacional asesinó a un obrero socialista y bandas armadas atentaron contra el Gobernador del Departamento. El pasquín había anunciado el día antes que "San Javier" daría la pauta, y eso implicó la muerte de un trabajador y un homicidio frustrado contra la autoridad administrativa.

Mediante esos recursos piensan que podrán hacer abortar el proceso democrático, lo que por supuesto no permitirán ni el Gobierno del Pueblo ni los trabajadores chilenos.



# ESCUELA DE AVIACION BRILLO EN LAS REGIONES SUR Y AUSTRAL

Por Patricia Escalona

El variado programa que cumplió la delegación de la Escuela de Aviación Capitán Avalos en la zona austral y sur del país, permitió a cada uno de los cadetes empaparse de lo que es la realidad nacional en esas apartadas regiones.

Los cinco días de permanencia en Punta Arenas comprendieron un programa de visitas a lugares históricos, como es el Fuerte Bulnes, lugares de importancia económica, como son la industria Lanera Austral y el Frigorífico Morro Chico, y las instalaciones de Enap, Manantiales, Cerro Sombrero y Cabo Negro y también de conocimiento profesional, como son la Base Aérea de Bahía Catalina y el Grupo 12.

El esfuerzo que ha realizado la Escuela Capitán Avalos para enviar una delegación integrada por el Director Coronel Gerardo López Angulo, 12 oficiales, 150 cadetes, con Banda de Guerra e Instrumental, obedece al objetivo de mostrar a la escuela como unidad de presentación, de hacer promoción entre los jóvenes para que ingresen a la Fuerza Aérea de Chile, así como también entregar al futuro oficial un acabado conocimiento de su país.

**LABOR SIMULTANEA**

El programa para el Crucero de Instrucción fue estudiado y programado de modo que en forma simultánea se hiciera una labor de promoción en los colegios y liceos a cargo del Capitán de Bandada Lautaro Van de Wingard, y que los cadetes visitaran las instalaciones aéreas y cumplieran presentaciones ante las autoridades y la ciudadanía.

Y el esfuerzo desplegado fue comprendido por el pueblo de Punta Arenas, Puerto Montt y Osorno, que brindó a la delegación calurosa aplausos en cada uno de los desfiles.

**EN PUERTO MONTT**

Para su traslado a Puerto Montt, la delegación de la Escuela partió desde el Aeropuerto Presidente Ibáñez de Punta Arenas a las 6 de la mañana y llegó a El Tepual a las 10 horas. Inmediatamente fue recibida por el Comandante en Jefe de la Tercera Brigada Aérea, Coronel Sergio Leigh Guzman.

A las 11 horas el Coronel Director de la Escuela, Gerardo López Angulo concurrió a presentar sus saludos al Intendente de la provincia, Oscar Ramos Garrido, quien expresó su agrado por la presencia de los aguiluchos en la ciudad.

**"Nostros recibimos con cariño a una delegación de la Escuela de Aviación porque sabemos lo que ella representa para el país"** señalo el representante del presidente de la República en la provincia de Llanquihue.

Pese a que el tiempo descargó fuertes chubascos, los cadetes y oficiales cumplieron con el programa en todas sus partes, y a la hora exacta. El único aspecto que no se concretó fue la demostración de ataques simulados en La Chamiza, y que el tiempo impidió el despegue de los aviones Hawker Hunter.

En el aspecto conocimiento profesional, la delegación realizó una visita a la exposición estática del material aéreo del a la Nº 5 y que opera con aviones de combate Hawker Hunter y Twin Otter.

Según las explicaciones entregadas por los oficiales del grupo, éstos últimos aviones son los que entregan mayor utilidad a la comunidad de los rincones apartados de las provincias sureñas. De acuerdo a sus expresiones, un alto porcentaje de operaciones está destinado a trasladar productos a los centros de consumo, como también a pobladores que necesitan concurrir a los puntos más poblados a realizar las compras necesarias para su subsistencia. Muchas veces, los aterrizajes deben realizarse en terrenos medianamente adecuados para los aviones, porque no existen canchas en las islas chilotas, Aysen, y otros puntos regionales.

**A OSORNO**

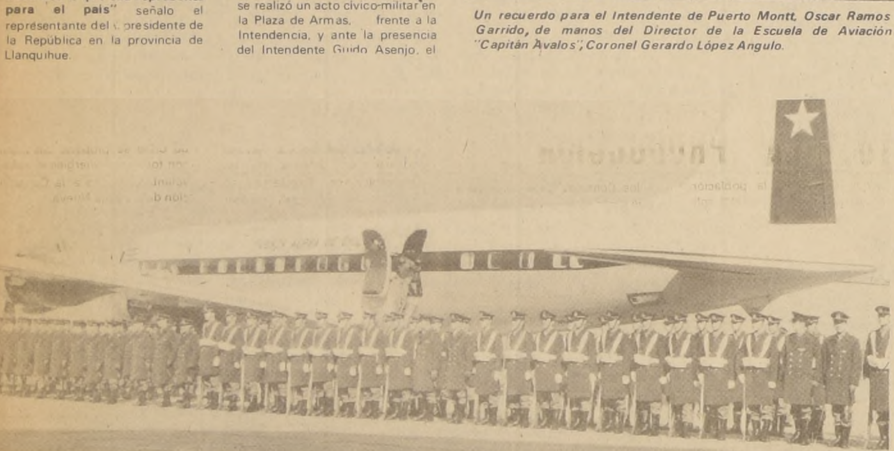
El traslado a la ciudad de Osorno se efectuó por tierra y como acto principal de la jornada se realizó un acto cívico-militar en la Plaza de Armas, frente a la Intendencia, y ante la presencia del Intendente Guido Asenjo, el Alcalde Ricardo Fuchlocher y autoridades militares de la provincia.

La hermosa ciudad sureña recibió con sus mejores galas a los aguiluchos con un tiempo primaveral, que permitió a éstos lucir sus tenidas de galón dorado mostrar su paso de parada. Desde las primeras horas, el público se congregó en las cuatro calles de la plaza para ver el paso de los alféreces y fusileros que componían el cuadro de presentación. El desfile fue realizado con el paso de dos aviones Hawker Hunter que operan en la zona y por la presencia de la juventud, que aplaudió a los futuros oficiales desde los balcones vecinos a la plaza.

Y en esta ciudad el programa deportivo tambien tuvo un brillante desenlace, en el partido del representativo aéreo y el equipo de vóleibol del Colegio Alemán, en que las visitas vencieron en los tres sets. De este modo se puso fin a un crucero de instrucción, que se cumplió en todos sus aspectos y horario.

Por ahora, a la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" y a su Director, Coronel Gerardo López Angulo y los 12 oficiales que llevaron a cabo un impecable trabajo en la zonas sur y austral, les resta hacer un balance, cuyos resultados se conocerán a fin de año, cuando lleguen los postulantes para el año 1973.

*Un recuerdo para el Intendente de Puerto Montt, Oscar Ramos Garrido, de manos del Director de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", Coronel Gerardo López Angulo.*



*Una impecable formación, antes de tomar el avión rumbo a tierras australes, en la losa del Grupo 10, en los Cerrillos.*



*Los alféreces observan a una trabajadora de la industria Lanera Austral, en las afueras de Punta Arenas.*

# ALLENDE RECIBE MEDALLA DEL CONSEJO MUNDIAL DE LA PAZ

**EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,** Dr. Salvador Allende, recibirá el martes la Medalla de Oro "Joliot-Curie" que le fue acordada durante la última reunión del Consejo Mundial de la Paz, efectuada en Finlandia.

Una nueva conferencia del Consejo Mundial de la Paz se inicia en nuestra capital a contar desde el miércoles 4.

Para participar en sus deliberaciones, ya están llegando a Santiago algunas delegaciones representativas.

Entre los delegados figuran René Fassou, Embajador de Guinea ante el Gobierno de la Unidad Popular, quien representará en esta, oportunidad al Primer Ministro de su país, Nantang, miembro del Consejo Mundial de la Paz.

También se encuentran en la capital, el Dr. Alexander Feodorov, Vicepresidente del Comité Soviético de La Paz y la delegación cubana que preside Juan Marinello, ex Rector de la Universidad de La Habana.

Numerosas organizaciones nacionales, como la CUT, la Asociación de Obreros Municipales, confederaciones y federaciones que agrupan a empleados y obreros, han hecho llegar su saludo y adhesión solidarias a esta sesión de la Presidencia del Consejo Mundial de la Paz, que por primera vez en veintitrés años, tiene como sede a un país latinoamericano.

# PREMIO NACIONAL DE LITERATURA

El Premio Nacional de Literatura, correspondiente a 1972, será otorgado el martes próximo cuando se constituya el Jurado que debe discernir este galardón.

El jurado de esta oportunidad estará integrado por el Rector de la Universidad de Chile Edgardo Boeninger Kausel; por el Jefe del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, Mario Ferrero en representación de ese Ministerio; por el representante de la Academia Chilena de la Lengua, Hugo Montes. Además, por Luis Droguett, en representación del Pen Club y por José Miguel Varas, de la Sociedad de Escritores de Chile. Este último, subroga a Gonzalo Rojas, que está ausente del país. Como Ministro de Fe actuará Luis Arenas.

La reunión se realizará en el despacho del Rector de la Universidad de Chile.

El año pasado en esta misma fecha, poeta Humberto Diaz Casanueva fué agraciado con el galardón máximo de las letras en nuestro país por su aporte en el campo de la poesía.

Declaración de la Ministro del Trabajo, Mireya Baltra:

# LOS MINISTROS DEBEN VIGILAR CONDUCTA MORAL DE FUNCIONARIOS

LA MINISTRO DEL TRABAJO, Mireya Baltra, cumpliendo instrucciones precisas del Presidente de la República procedió, con fecha 27 de septiembre, a exigirle su inmediata renuncia a Osvaldo Pizarro Poblete, funcionario de la Subsecretaría de su Ministerio.

Sostiene que al tomar dicha medida se consideró que "los Ministros y los Jefes de Servicio del Gobierno de la Unidad Popular deben mantener una vigilancia estricta y permanente en la conducta moral de los funcionarios sancionando con energía cualquier hecho o situación ajena a la moral revolucionaria".

**LA DECLARACION**

El texto de la declaración en la cual se anuncian las medidas contra Osvaldo Pizarro Poblete, es el siguiente:

"En relación a la denuncia publicada por el vespertino "La Segunda" del 29 de septiembre del año en curso, la Ministro del Trabajo se hace un deber en puntualizar lo siguiente:



MIREYA BALTRA

1.- El viernes 22 de septiembre entregué al compañero Presidente de la República, los antecedentes que afectan al funcionario de la Subsecretaría del Trabajo, Osvaldo Pizarro Poblete.

2.- Con fecha 27 de Septiembre, el Presidente de la República dio instrucciones al Subsecretario del Trabajo, compañero Augusto Jiménez, en el sentido de solicitar la inmediata renuncia al funcionario antes mencionado.

3.- El compañero Presidente en los consejos de Gabinete y a través de sus intervenciones, ha sido categórico en señalar que los Ministros y Jefes de Servicio del Gobierno Popular deben mantener una vigilancia estricta y permanente en la conducta moral de los funcionarios, sancionando con energía cualquier hecho o situación ajena a la moral revolucionaria.

4.- Así ha procedido. Cumpliendo las órdenes expresas del compañero Presidente de la República, firmé con fecha 27 de Septiembre la petición de renuncia del funcionario Osvaldo Pizarro Poblete.

5.- Contrariamente a lo que sucedía en los gobiernos reaccionarios, una de sus expresiones escritas ha sido siempre el diario "La Segunda", el Gobierno Popular tiene como valores fundamentales la honestidad, la rectitud, la limpieza, valores que son patrimonio exclusivo de la clase trabajadora.

Santiago, 30 de Septiembre de 1972

La ECA desmiente campaña de infamias:

# "NO HAY MERCADO NEGRO DEL PAN"

Ante insidiosas informaciones de prensa propaladas por medios de difusión contrarios al Gobierno de la Unidad Popular, la Empresa de Comercio Agrícola puntualiza ante la opinión pública antecedentes concretos sobre el abastecimiento de trigo y harina que demuestran que no habrá restricciones de harina y pan para la población consumidora. Afirmaciones en sentido contrario sólo tienen por objeto crear presión sicológica que están enmarcadas dentro de la campaña del terror desatada por elementos contrarios al interés nacional.

1.- Tanto en el norte, centro y sur del país está totalmente asegurado el abastecimiento de trigo y harina hasta fin de año.

Los molinos tienen stock para un abastecimiento normal, y completo, de ninguna manera restringido (pueden hacerse las respectivas consultas a la Asociación de Molineros).

Por lo tanto, las informaciones recogidas por el diario "La Prensa" de que Santiago puede quedar desabastecido de pan son falsas y carecen de todo fundamento.

2.- La cuota de harina asignada a los industriales panaderos no se ha rebajado considerablemente, sino que se ha mantenido como siempre.

Asimismo, es falso que en el programa de ECA se contemple sólo entrega de harina a las panaderías grandes que surten Santiago, lesionándose a las más pequeñas. En el programa de ECA se contempla la entrega de harina sin discriminación a panaderías, amasanderías, pastelerías, fábricas de empanadas, fideos, galletas, etc.

3.- ECA no expende, actualmente, guías de compra para los Molinos a las personas que no sean industriales o dueños de almacenes, todos los cuales están empadronados por la Oficina Distribuidora de Harina (CODARINA), dependencia de ECA.

4.- De acuerdo con los stocks existentes en los Molinos y al plan de importaciones de trigo por parte de la Empresa, son totalmente infundadas las suposiciones del diario "La Prensa", de que los meses de octubre y noviembre serán críticos y se llegará a un racionamiento.

5.- Con respecto a la calidad del trigo argentino, basta señalar que tiene muy buen peso electrolítico y un valor proteico superior al trigo nacional, con gluten firme, factores que le dan una gran calidad panadera.

6.- La opinión pública puede estar cierta de que el Gobierno Popular tomará las medidas necesarias para normalizar cualquier situación artificial que los industriales panaderos pretendieran crear.

Fechas de pago:

# BONIFICACION COMPENSATORIA A MONTEPIADAS Y JUBILADAS

La Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas Sector Público pagará la Bonificación compensatoria familiar (E°500.-) de acuerdo al siguiente calendario:

**MONTEPIADAS**

| DIA | LETRAS | HORARIO | LUGAR |
|---|---|---|---|
| Octubre 4 | A-G | 9 a 12 y 13.30 a 17 hrs | Valentín Letelier 17 |
| Octubre 5 | H-M | | |
| Octubre 6 | N-Z | | |

**JUBILADOS**

| DIA | LETRAS | HORARIO | LUGAR |
|---|---|---|---|
| Octubre 5 | A-G | 9 a 12 | Alameda B. O'Higgins 1371 |
| Octubre 5 | H-O | 9 a 12 | Alameda B. O'Higgins 1353 |
| Octubre 6 | P-Z | 9 a 12 | Alameda B. O'Higgins 1353 |

PAGOS DE REZAGADOS DE MONTEPIOS Y JUBILACIONES Desde el Lunes 9 de Octubre a Viernes 13 en el horario de 13.30 a 17 horas, en el hall central de la Caja.

ENVIOS A DOMICILIO: El Lunes 9 de Octubre.

Las Montepiadas y jubilados que habitualmente reciben el pago de sus pensiones por Correo, recibirán el cheque de esta Bonificación por el mismo sistema, sin tener que concurrir a la Caja.

La demora en la cancelación de esta Bonificación se debe a que fue necesario considerar las cargas familiares en cada caso de jubilado y montepiada.

# JAP COMUNAL DE RANCAGUA DENUNCIA SERIAS AMENAZAS

UNA LABOR DE ATEMORIZACION, traducida a través de amenazas directas contra los integrantes de las Juntas de Abastecimiento y Precios de Rancagua y contra los comerciantes que están cooperando con éstos organismos, inició la Cámara de Comercio Detallista y la Cámara de la Carne- según lo denunciaron los dirigentes de la JAP comunal Rancagua Norte que viajaron a Santiago.

Los representantes de las diferentes JAP que existen en Rancagua señalaron que a raíz de la efectiva labor comunitaria que están realizando a través de éstas organizaciones, las Cámaras señaladas iniciaron una labor de amenazas en todo sentido.

—"Ellos se han visto afectados, privados de las grandes utilidades que les producía la venta de artículos de primera necesidad, a altos precios como es el pollo, en el caso específico", dijo Rogelio Zelada, coordinador de servicios de la JAP comunal.

Sin embargo, en cierto vespertino santiaguino apareció una "información" que señala que las JAP en esa ciudad están vendiendo los pollos a 80 o cien escudos el kilo. "Ello no es verdad indicó Zelada- puesto que a través de diligencias la JAP obtuvo autorización del jefe zonal de DIRINCO para que se nos dieran los pollos, para su entrega a comerciantes establecidos, lo que hemos cumplido. En ningún caso los hemos expendido en casas particulares como se indica en el diario".

A raíz de todo esto y otras labores en beneficio de la comunidad, la JAP obtuvo la más completa enemistad de los dirigentes de la Cámara de Comercio Detallista y de la Carne locales quienes iniciaron las amenazas.

**CON EL MINISTRO.**

Ante esta situación, los representantes de las 25 JAP se entrevistaron con el Ministro del Interior, a quien expusieron la situación actual, solicitando que se instruyera a las autoridades provinciales en el sentido que presten respaldo a las actividades de estos eficaces organismos. A su vez, el Secretario de Estado dio instrucciones por escrito al intendente para que otorgue las facilidades del caso y el respaldo más amplio a las JAP, como asimismo a los comerciantes de la ciudad, que integrados a éstos organismos están trabajando en favor de la comunidad.

"Era lógico que esto sucediera, señalaron, puesto que las JAP con su trabajo impedían la labor especulativa que hacían sentir algunos comerciantes sobre la población rancagüina.

# RESPUESTA QUE NO NOS INVOLUCRA

La periodista María Eugenia Oyarzún ha dado respuesta a la carta que le enviara el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats González, no en su caracter de dirigenta nacional del Colegio, y ni siquiera de periodista profesional, sino de ciudadana abanderizada en uno de los sectores que dividen a los chilenos.

El General Prats, en cambio, redactó su documento teniendo en cuenta los intereses permanentes de la Institución castrense y la estabilidad democrática del país.- En cierto sentido su carta corresponde a la intención del Mensaje enviado hace días por el Cardenal Raúl Silva Henriquez y, al parecer, ni la misiva ni el mensaje han sido entendidos por María Eugenia Oyarzún.

Aterra pensar que quien se presenta como personera de todo el gremio periodístico afirme lo siguiente: "Es por estas razones que no puedo aceptar que usted pretenda silenciar algunas informaciones de su institución".- Por el contrario, parece imprescindible que las actuaciones internas de las Fuerzas Armadas no se sometan a la polémica pública, tanto más cuanto que ella puede llegar a poner en peligro la propia seguridad nacional.- Si permitimos que los traslados, las sanciones y las eliminaciones salgan del reservado y estricto marco de la discreción de los Mandos y que los problemas técnicos se conviertan en el comidillo de los transeúntes habremos convertido a un Ejército profesional, en una hueste anarquizada y carcomida.

Lo que ha querido defender el General Prats es una concepción muy amplia y noble que es conocida comúnmente como la "doctrina" Schneider y que costó la vida de este Jefe Militar, inmolada por la ciega pasión de sectores que no respetan la dignidad castrense, porque en el fondo tampoco respetan a la patria.

La señora Oyarzún ha tenido perfecto derecho para responder al Comandante en Jefe del Ejército y ha reflejado en su respuesta la posición de un sector del periodismo chileno.- Pero tenemos la obligación moral de señalar que esa respuesta no nos engloba a quienes hemos prestado atención a los conceptos de personeros tan significativos como el Cardenal de la Iglesia Católica y el Comandante en Jefe del Ejército.

**AMAUTA**

# SENADOR RAFAEL TARUD NO POSTULARA A LA REELECCION

## "Mi salud y mi familia reclaman una tregua", señala el dirigente del API en carta al Secretario General del PC, colectividad que le había expresado su apoyo.

"Mi familia y mi salud reclaman una tregua" expresa el Senador Rafael Tarud en carta dirigida al Secretario General del Partido Comunista, en la que le da a conocer su decisión de no postular a la reelección y en la que agradece el apoyo que se le ha brindado.

A continuación entregamos los textos de las cartas del Secretario General del Partido Comunista, Luis Corvalán y del Senador Rafael Tarud

Santiago, 25 de Septiembre de 1972

Señor

Rafael Tarud
**En sus manos.**

Mi muy estimado amigo y compañero senador Tarud:

Después de la amistosa y franca conversación que sostuvimos con Ud. ocasión en la cual nos expresó su decisión de no postular a su reelección por Curicó Talca, Linares y Maule, la Comisión Política de mi Partido me ha encargado dirigirle estas lineas para reiterarle algunos conceptos que ya le expresamos y hacerle una proposición formal.

Como se lo manifestamos en la oportunidad referida, estamos convencido de la conveniencia para el movimiento popular de que Ud. siga representando en el Senado a las provincias de la 6ª Agrupación. Consideramos, además, que por su ya larga tradición de izquierda y su labor politica, la inclusión de su nombre en la lista de candidatos a Senadores por la mencionada agrupación seria un valioso aporte a la batalla electoral que debemos dar en marzo próximo contra los sectores reaccionarios que se hallan empeñados en obstaculizar por todos los medios la marcha del Gobierno que preside el compañero Salvador Allende.

Compartimos su opinión en el sentido de que Ud. tiene allí una buena situación electoral y que sus posibilidades de victoria, aún sin otros apoyos son reales.

Hemos considerado también atentamente las razones de orden personal que Ud. nos diera a conocer para no postular a la reelección, entre otras aquellas que se relacionan con la necesidad de no descuidar su propia salud y las obligaciones con su familia. A decir verdad, ésta es la razón que más ha pesado en nuestro ánimo. Sin embargo, hemos pensado que Ud. podria hacer la campaña sin mayor sacrificio personal. Esto podria lograrse si nuestro Partido le da su apoyo total en las cuatros provincias de la agrupación, que es precisamente la decisión que hemos tomado en un postrer esfuerzo dirigido a contar con su presencia en la batalla electoral de marzo y en el Senado.

Al tomar este acuerdo hemos tenido, por cierto, en cuenta los intereses generales de la Unidad Popular y los largos y estrechos vinculos amistosos que nos han unido a Ud, desde hace mucho años y al API desde que esta nació a la vida política.

No creo necesario abundar en mayores consideraciones, pues lo más importante para el caso es su decisión final que esperamos sea favorable a nuestra proposición.

Con los sentimiento invariables de amistad, lo saluda fraternalmente su amigo.

**Luis Corvalán L.**
Secretario General del Partido Comunista de Chile

Santiago, 26 de Septiembre de 1972

Compañero Luis Corvalán L.
Secretario General del Partido Comunista de Chile
Teatinos Nº 416

**Presente**

Muy querido Compañero Secretario General:

He recibido con satisfacción la carta que con fecha de ayer me dirigiera a nombre de la Comisión Politica del Comité Central del Partido Comunista, ofreciéndome el apoyo total en la lista de Senadores que presentará el Partido Federado de la Unidad Popular en la 6ª Agrupación de Curicó, Talca, Linares y Maule que actualmente represento en la Cámara Alta de nuestro Congreso Nacional.

De manera franca y directa, valorizo altamente el nuevo gesto unitario y fraterno de los Comunistas Chilenos, caracteristico en nuestras permanentes relaciones, ya, desde cuando ejerciera cargos ministeriales y politicos en la administración del recordado General Carlos Ibáñez del Campo, como también en épocas de dificil desarrollo para la Izquierda en la 6ª Agrupación y en el pais.

No creo faltar a la verdad ni desmerecer el aporte de los demás partidos de la Unidad Popular si digo que siempre han sido Uds., querido Compañero Corvalán y queridos compañeros del Partido Comunista, los que más han batallado por la Unidad y al fortalecimiento del movimiento popular, actitud que una vez más reiteran.

Y no podia ser de otra manera. El Partido Comunista, mejor que nadie, sabe los esfuerzos, sacrificios y desvelos que significaron ganar una banca para el pueblo en el —hasta épocas recientes— riñón oligárquico, bastión casi inexpugnable de la Derecha. Trabajando con tesón, uniendo a la clase media, a los medianos y pequeños propietarios con los obreros y campeinos, planteando una firme y decidida politica progresista, democrática y popular, cumpliendo con honra-



*Senador Rafael Tarud.*

dez y modestia nuestras promesas programáticas pre-electorales, viviendo con el pueblo y conociendo dia a dia sus inquietudes, frustraciones y esperanzas, clavamos "la primera pica en el Flandes Oligárquico", fuimos reelegidos, apoyamos el desarrollo de los Partido Populares y revolucionarios, estuvimos junto al Co.Allende y la izquierda en 1958, en 1964 y en el triunfo 1970, presidimos esa victoriosa campaña electoral presidencial y, lo que es mi mejor galardón prendieron con fuerza la ideologia, política y práctica del Socialismo Democrático, garantia irremplazable para asegurar el éxito de nuestra Via Chilena revolucionaria, democrática y pluralista.

Partiendo de estos planteamientos, deseo, querido C. Corvalán, fundamentar brevemente las razones que me llevan a declinar el apoyo unitario y fraterno que Uds. me comunican.

No ahondaré demasiado en observaciones de tipo político. El C. Presidente Allende, Ud. y su Partido C. Secretario General, la Unidad Popular en su totalidad, la opinión pública nacional, conocen mis puntos de vista frente a la crítica y decisiva situación por la que atraviesa el país, producto de maniobras incalificables de nuestros enemigos internos y externos, asi como errores, actitudes sectarias e ineficiencias imperdonables de nosotros.

He planteado que para solucionar la crisis chilena, se hace necesaria una clara salida politica; formar una sólida mayoria institucional que aisle a los Partido del enfrentamiento y la Guerra Civil y una a los que estamos dispuestos a realizar los cambios revolucionarios y el Socialismo en Democracia, libertad y pluralismo. Creo que éste es la única salida racional para nuestra crisis; todo lo demás lleva a la lucha fratricida que tanto Uds. como yo y mi Partido Acción Popular Independiente, no deseamos ni compartimos.

Vivimos instantes que necesitan de mentes serenas y de hombres que estemos dispuestos a cualquier sacrificio para evitar que Chile sea avasallado por sus enemigos que como la ITT y la Kennecott Co. muestran las reales intenciones del Imperialismo agresor. Para atajar a los malos chilenos que conspiran contra el Gobierno Popular y detener a los imperialistas es nuestro deber estrechar filas, acerar nuestra unidad, no mostrar fisuras de ningún tipo. Lastimosamente, y Ud. lo sabe tan bien como yo, no todos pensamos igual. Creo que en esta hora de grandes decisiones mi lugar no está en el Parlamento, trinchera que valoro en la lucha contra la Reacción y por el desarrollo de Chile, pero no la única.

He razonado en profundidad mi decisión y la he consultado con mi Partido. Los problemas del pais tienen solución cuando se sabe hacer las cosas. Durante 160 años, la reacción no supo ni quiso trabajar por Chile: primero lo arrendó al imperia-lismo inglés, después lo hipotecó a los mismos ingleses y norteamericanos y, finalmente, lo vendio al mayor Imperio de la tierra: USA. Nosotros lo estamos recuperando y nuestra tarea es inmensa y larga. En dos años de gobierno hemos hecho mucho, inclusive, mucho más que todos los gobiernos anteriores, pero no hemos hecho la revolución Democrática y Popular que el pais reclama. Para hacer esta última, necesitamos preparnos, estudiar, trabajar, practicar, sacrificarnos más y más, dar el alma, crear. Mi experiencia me dice que el estilo parlamentario chileno no permite realizar ésto en la medida deseada, que es lo más importante y por lo que se mide uno de los aspectos del saber gobernar en una Democracia, aunque ésta sea todavia limitada.

No postularé a la reelección senatorial. Tengo motivos, también, más que políticos para hacerlo. Ud. C. Corvalán al igual que la Directiva Nacional de mi Partido, los conocen. Mis ancianos padres, mi familia e inclusive mi salud reclaman una tregua que sé no podré dárselas por mucho tiempo, ya que siempre seguiré en la brecha, aunque si, en otros campos donde realmente pueda realizarme a plenitud. Nunca he buscado recompensas por mi labor y en mi lucha por el pueblo he forjado mis posiciones batallando como soldado, desde el llano. Todo politico debe bajar al llano en una instante de su desarrollo y eso es lo que estoy haciendo. El pueblo es nuestro mejor juez, instructor y maestro.

De todas formas, C. Corvalán y compañeros del Partido Comunista y de la Comisión Política, les agradezco vuestro apoyo que declino y estoy seguro que la banca que ganáramos en 1957 para la Izquierda se mantendrá y otras nuevas servirán para demostrar que la UP es una fuerza cohesionada, fuerte, sin caudillos ni personalidades que forman "clientelas" pero no militantes y conciencias combativas para defender los intereses permanentes y unitarios de las fuerzas del progreso y la revolución democrática y popular.

Con saludos fraternales de amistad inquebrantable

**Rafael Tarud S.**



*Carlos Lorca, Jefe del Comando Juvenil de la UP.*

Combativo llamado del Comando Juvenil de la Unidad Popular:

# "A CERRAR FILAS EN DEFENSA DEL GOBIERNO Y DE LA REVOLUCION"

- ¡A Ganar las Federaciones Estudiantiles para el pueblo!
- ¡A Movilizarse en las tareas de la producción!
- ¡A Constituir miles de Comités de Autodefensa!
- ¡A Luchar contra la especulación, el contrabando y el mercado negro!
- ¡A Cerrar filas en torno al Gobierno y la UP!

Un combativo comunicado, producto del análisis y evaluación del momento político actual y de sus acciones de masas, emitió el Comando Nacional Juvenil de la Unidad Popular, que integran Gladys Marín, de la Juventud Comunista; Carlos Lorca, de la Juventud Socialista, Eduardo Vergara, de la Izquierda Cristiana; Franex Vera, del Mapu; Alejandro Montecinos, de la Juventud Radical Revolucionaria, y Hugo Cabrera, de la Acción Popular Independiente.

En este comunicado, los jóvenes de la U. P. caracterizan la situación conflictiva que la ultraderecha y el fascismo democratacristiano han tratado de provocar en el país, y las tareas que deben asumir y han asumido los jóvenes patriotas para derrotar las intentonas golpistas del fascismo unido.

El texto del Comunicado de la Unidad Popular Juvenil es el siguiente:

El Comando Nacional Juvenil de la Unidad Popular reunido para considerar la situación politica y estudiar las tareas de la juventud que de ahí se desprenden, así como para realizar un balance de los trabajos emprendidos por el movimiento juvenil, expresa:

1º.- Durante el mes de septiembre hemos asistido a un rebrote de la actividad sediciosa con las más claras manifestaciones fascistas encuadradas en el marco del "Plan Septiembre".

En el desarrollo de este plan no se han detenido ante nada mostrando su brutalidad al asesinar a sangre fria a 4 compañeros campesinos en Frutillar y Los Angeles y a un compañero obrero en Santiago, desatando el caos con la utilización de pandillas de pijecitos de Patria y Libertad así como de lumpen pagado, usando a algunos secundarios tras la pantalla de FESES manejada de manera absolutamente ajena a los intereses del movimiento estudiantil; utilizando políticamente a gremios como el de comerciantes que sirviera justamente de chispa para la asonada fascista; recurriendo en el más puro estilo de las hordas hitlerianas al viejo truco de mentir, mentir que algo queda: como fueron los casos del comerciante que fallece de un infarto del miocardio en Punta Arenas y que ellos "lo matan a palos" o el del perrito "degollado" que posteriormente es capaz de hacer sus necesidades en el pasquín Tribuna.

Consideramos de especial gravedad los descarados intentos por provocar a nuestras FF. AA. destacando en este sentido el pasquín "Tribuna" que ha sobrepasado todos los límites de libertinaje imaginables.

Titulares que hablan de la existencia de ruido de sables, insultos a nuestras FF. AA., intentos de enfrentar la Marina y el Ejército han merecido la repulsa de todo el país.

¡Llamamos a las organizaciones de masas a pronunciarse frente a las audacias de este "pasquín" exigiendo su clausura!

En todos estos afanes sediciosos han marchado en yunta los mal "Llamados Partido Nacional", con la organización fascista, negación de la Patria y la Libertad, junto al freismo democratacristiano, que desusadamente adhiere con sus voceros más caracterizados como Hamilton, Moreno, Zaldívar, a los intentos de arrastrar a Chile a la guerra civil.

Se desarrolla pues la conspiración contra la Patria en una situación en que Chile es victima una vez más de agresión por parte una compañia imperialista, expresada en las amenazas de embargo de nuestro cobre por la Kennecott. En momentos en que justamente la inmensa mayoria del pueblo rechazaba indignado esta intromisión, aquellos que no tienen más patria que su billetera no vacilan en actuar junto al postor de turno.

2º.- La conspiración del odio impulsada por los vende-patria y los imperialistas ha sido derrotada por el pueblo. La movilización organizada y combativa, la unidad en la lucha de millones y millones de chilenos han demostrado con claridad su decisión de jugarse enteros en la defensa de la Patria, del Gobierno Popular y del proceso revolucionario, valoramos extraordinariamente la conducta ejemplar de nuestras gloriosas FF. AA. que han sabido mantenerse inalterables en su deber para con la Patria, ignorando los intentos enfermizos de arrastarlas en contra de Chile y su Pueblo.

Así también destacamos las actitudes asumidas por los obreros democratacristianos y por Bernardo Leighton que aún manteniendo sus diferencias con el movimiento revolucionario, han sabido demostrarse firmes en el respeto a los principios democráticos rechazando claramente cualquier intento fascista de destruir a Chile.

El Pueblo y la Juventud están de pie, alerta y vigilantes dispuestos a seguir avanzando en la Construcción de la nueva Sociedad, conscientes de que en los imperialistas y en los traidores vende-patria no se puede confiar nada.

3º.- Justamente en estos días los reaccionarios intentan vanamente sembrar el caos utilizando como pantalla a FESES, dócil instrumento de los fascistas para perpetrar otra agresión contra el pueblo. La cortina de humo que pretenden tender con las tomas indiscriminadas de Liceos persigue ocultar el boicot al reajuste que está perpetrando el contubernio derechista en el Parlamento.

¡Llamamos a todos los jóvenes secundarios a rechazar la politica reaccionaria aplicada por la directiva democratacristiana de la FESES luchando por la normalización del año escolar y exigiendo elecciones, rescatándola para Chile y la revolución!

¡Llamamos a todos los chilenos a exigir el pronto despacho de la ley de reajuste, rechazando los intentos de la mayoria parlamentaria de defender los intereses de los ricos desfinanciándolo y boicoteándolo!

4º.- Las victorias del Pueblo de hoy y de ayer han tenido los sellos de la unidad y de la organización. Hoy, la historia y la práctica social nos demuestra a los extremos que llegan los grupos oligarcas del país en defensa de sus intereses. El crimen es argumento frecuente de las hordas fascistas y a las hordas fascistas hay que oponerle en un sólo puño las fuerzas del Pueblo.

Es por ello que el Comando Nacional Juvenil de la Unidad Popular ha programado para los días 19 y 20 de octubre un activo nacional de la U. P. Juvenil que se desarrollará en Santiago en que abordaremos la participación de los jóvenes junto al Pueblo en la construcción de la Nueva Sociedad.

Es por ello que el Comando Nacional Juvenil de la Unidad Popular hace suyos los llamados de la CUT y de los partidos de la U. P.; la orden a constituir organismos de autodefensa en los frentes de trabajo, de estudio y de Vivienda como manera de desarrollar el trabajo unitario en defensa de las vidas del pueblo, en defensa del Proceso Revolucionario, en defensa de las Organizaciones Populares, en defensa del Gobierno Popular amenazado hoy por las garras fascistas.

¡A multiplicar pues la fuerza organizada del Pueblo, creando los Comités de Autodefensa!

¡A cerrar filas, a seguir avanzando con la Unidad Popular y el Gobierno del Pueblo!

5º.- El Pueblo y la Juventud de Chile enfrentan eventos electorales tanto de nivel nacional como en los principales frentes estudiantiles en los próximos meses.

El Comando Nacional Juvenil de la Unidad Popular desarrollará esfuerzos unitarios para transformar todas estas elecciones en victorias, del proceso y en jornadas de intensa discusión para ganar voluntarios en la gran tarea de conquistar el Socialismo en nuestro pais.

¡Llamamos a la Juventud, al Pueblo de Chile, a inscribirse con el objeto de pronunciarse por el avance de nuestro proceso en las próximas elecciones parlamentarias!

¡Llamamos a todos los estudiantes a desarrollar grandes campañas para ganar las federaciones estudiantiles para la Patria y la Revolución!

6º.- El Comando Juvenil de la Unidad Popular acordó también impulsar la discusión de los Deberes y Derechos de la Juventud, en aquellos frente donde aún no se ha realizado.

Paralela a esta discusión continuarán desarrollándose las iniciativas juveniles de ahorro de divisas en la campaña del papel y de la chatarra.

Para tal efecto se programó acto de balance a realizarse el 21 de octubre donde culminará la campaña del papel.

Del mismo modo la Juventud de Chile se propone desarrollar en todas sus energias el trabajo voluntario ligado a la construcción de la Patria Nueva.

¡A movilizar miles y miles de jóvenes en la producción para superar las lacras del subdesarrollo!

7º.- Asimismo, se discutió la incorporación de la Juventud. Al combate contra la especulación, el contrabando, el mercado negro.

Hoy los esfuerzos reaccionarios por desatar el caos económico los lleva a boicotear el reajuste, a acaparar y destruir productos necesarios para satisfacer las necesidades del pueblo, a sabotear la producción agropecuaria no sembrando, destruyendo cosechas.

¡Llamamos a todos los jóvenes a incorporarse en la tarea por esclarecer que se oculta tras nuestras dificultades económicas, por denunciar a los responsables del caos integrándose en las JAP y en la batalla por desarrollar el área de propiedad social y el popular de la distribución y por aumentar la producción.

Del mismo modo la Juventud de Chile se propone desarrollar con todas sus energias el trabajo voluntario ligado a la Construcción de la Patria Nueva.

¡A movilizar miles y miles de jóvenes en la producción para superar las lacras del subdesarrollo!

8º.- Ha estado en la preocupación de la U. P. el aporte solidario a nivel internacional de la juventud chilena. Es así como participamos en el Comité Preparatorio del Festival Mundial de la Juventud a realizarse en Berlin en 1973, así como en la delegación al encuentro Mundial de la Juventud Trabajadora a desarrollarse en el mes de noviembre en la Unión Soviética.

Llamamos pues a todos los jóvenes, obreros, campesinos estudiantes a hacer suyas todas estas tareas, a cerrar filas con la unidad y el Gobierno del Pueblo combatiendo por la Patria y la Revolución.

¡EL PRESENTE ES DE LUCHA, EL FUTURO ES NUESTRO!

**COMANDO JUVENIL U. P.**

# PLENO DEL PC: EL PUEBLO ASEGURA ABASTECIMIENTO Y LA PRODUCCION

**UNA MAYOR** vigilancia popular junto a las JAP, un control más riguroso en la distribución y una mayor agilización en los organismos dependientes del Gobierno, fueron algunos de los temas acordados en las intervenciones de la sesión de ayer sábado al Pleno del Comité Central del Partido Comunista, destinado a analizar los problemas del abastecimiento para salirle al paso al mercado negro y la especulación. Las sesiones plenarias del PC tienen lugar en Lourdes 1629.

La participación de las masas en la lucha por hacer respetar los precios en las ferias libres, fue abordado por Angel Díaz del Comité Regional San Miguel. A este respecto señaló "uno de los buenos ejemplos que hemos podido constatar en nuestra comuna fue el de la JAP de la Población Mussa quienes junto a la GAP Comunal reunieron a más de 50 dirigentes y socios de la Junta de Vecinos y centros de madres del sector recorriendo la feria, bastando sólo ese hecho para que aparecieran las papas, cebollas, pescado y otros productos a precios oficiales.

Por su parte Oscar Ibáñez del Comité Regional Capital se refirió a las experiencias surgidas en la industria Textil ex Yarur donde superado el problema de arrebatar de manos de los explotadores nacionales las industrias, vino la primera etapa de la reivindicación moral, para realizarse posteriormente la incorporación de los trabajadores a la gestión de la economía, tarea que calificó de "no fácil" ya que requiere mayores esfuerzos para cumplir la etapa en el proceso de las nuevas relaciones de producción.

Más adelante dijo que todo esto se estaba consiguiendo en Ex Yarur lo que se ha expresado en el aumento de la producción asimismo la solución al problema del ausentismo donde se refleja la reivindicación moral. Señaló además, que dentro de la industria están funcionando 28 Comités de Producción.

Jaime Orellana del Comité Regional El Loa dio a conocer las dificultades existentes en la zona con algunos productos alimenticios, tales como papas y las cebollas.

"Para ir en busca de una solución —señaló— es que en común acuerdo con los organismos dependientes del Gobierno y a solicitud de los organismos de masas de la población en que se ha llegado a un convenio con algunos comerciantes honestos que estan por solucionar el problema, para que se trasladen al sur para tratar la comercialización directa de estos productos". Añadió que esto significaria aparte de solucionar el abastecimiento, traer la mercaderia al menor costo de lo habitual con lo que seria beneficiada la población ya que trabajarian en la distribución los comerciantes y las JAP.

Señaló que pese a los problemas existentes con algunos productos, la población antes que nada se muestra solidaria con los cambios junto al Gobierno. Denunció el hecho de que los reaccionarios de la zona han formulado reiterados llamados para que protesten haciendo sonar las ollas, cosa que no ha encontrado eco en la población.

Orellana terminó diciendo que gracias a la acción organizada de las JAP se ha logrado mermar el contrabando y la especulación.

**INTERVENCION DEL VICE PRESIDENTE DE CORA**

Por su parte, el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Hugo Díaz, señaló la necesidad imperiosa de ganar la batalla de la producción agricola, pero puso énfasis, también, en los problemas derivados del burocratismo, que entraban el proceso productivo del agro.

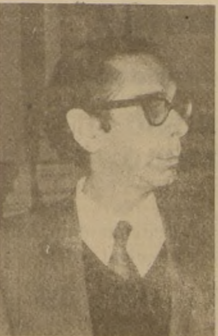
Hugo Díaz, dejó en claro que, básicamente las metas que la Unidad Popular se propone en producción agricola, son susceptibles de cumplir, siempre que se solucionen problemas que han estado dificultando el trabajo exitoso de los campesinos chilenos.

La revolucionaria actitud crítica de Hugo Díaz, fue dirigida principalmente contra la burocracia de algunos organismos del Banco del Estado, que dificultan los créditos para pequeños y medianos agricultores, y que no facilitan los insumos, (abonos y semillas), necesarios para la preparación y siembra, especialmente de trigo y maiz.

Díaz asumió también la responsabilidad que el organismo que él dirige, la CORA, le cabe en la no realización de un sistema de control y contabilidad a nivel de predio, tarea que recién se está comenzando a efectuar.

Concluyó Hugo Díaz, expresando los siguientes términos respecto a las tareas globales de la Batalla de la Producción.

—"Cualquier medida que se impulse se hará agua sin la plena participación de los campesinos, participación que debe expresarse en conseguir que los Sindicacos y Federaciones jueguen un papel primordial en la actividad del agro, tiendan a alentar a los campesinos en la Batalla de la Producción, encaminan a los Consejos Comunales para que sigan este sendero, tomen en cuenta y hagan participar sin sectarismo de ninguna especie a todas las organizaciones campesinas en el problema de la producción, se organize la emulación en locales, regionales, se aumente el esfuerzo por crear las Brigadas de Trabajo de Aumento de la Producción, las Brigadas del Trabajo Voluntario Sabatino, en fin, que todo esto, se vea como una batalla de todo el campesinado en donde el rol dirigente de nuestro Partido y de la Unidad Popular será factor fundamental. Existen posibilidades de ganar la Batalla de la Producción y para que estas posibilidades sean realidad es necesario trabajar en serio dia y noche, es necesario que la orden del día de nuestro Partido, durante los tres meses siguientes esté en el lugar de primera importancia junto a la Campaña de Finanzas, La Batalla de la Producción".



*CARLOS ALTAMIRANO*

# ALTAMIRANO DENUNCIO DOBLE CARA DE ESTRATEGIA DERECHISTA

La doble cara de la estrategia de la Confederación derechista, denunció el Secretario General del Partido Socialista, Carlos Altamirano en una concentración efectuada esta semana en San Miguel, alertando sobre las sospechosas peticiones del Partido Nacional de garantías para las elecciones.

Destacó el senador socialista que esta estrategia, destinada a la recuperación del poder para la reacción, "tiene doble cara. La cara "democrática" y la cara golpista. La primera se ampara en el juego democrático y busca el desgaste del Gobierno en el seno de las masas que lo apoyan".

**"Utilizan** -dijo- **la guerrilla económica, la parlamentaria y la publicitaria. Obstruyen la labor del Gobierno en cualquiera medida destinada a beneficiar al pueblo, dilatando el despacho del reajuste, oponiéndose a las bonificaciones compensatorias, negando el financiamiento, protegiendo a los poderosos, destituyendo ministros del Gobierno Popular, inventando escándalos y formando comisiones investigadoras. Coordinan campañas publicitarias para desprestigiar al Gobierno e insultar a sus personeros. Intentan unir a los gremios estudiantiles, profesionales, comerciales, para obstaculizar al Gobierno".**

Respecto de la otra cara, la golpista, Carlos Altamirano dijo:

**"En la estrategia golpista hay pruebas; el Complot preparado para septiembre, el llamado del Partido Nacional a la resistencia civil, la sospechosa petición de garantias para elecciones libres. Asesinan a campesinos en Los Angeles, Llanquihue y San Javier, intentando manchar luego el nombre del Gobierno y del Partido Socialista que nunca se ha manchado las manos con sangre obrera".**

Se refirió luego el Secretario General del PS a los problemas económicos, destacando que es necesario enfrentarlos de cara al pueblo. Señaló que tenemos problemas con las importaciones y que seguramente pronto se suspenderán las de carne de vacuno y mantequilla, asegurando el abastecimiento de sustitutos.

"Las importaciones de estos productos cuestan al año más de ciento veinte millones de dólares y no tenemos esos dólares. Las causas de ello son la inmensa deuda exterior, dejada por Gobiernos anteriores, el bajo precio de materias primas y productos agropecuarios y la desencadenada guerra imperialista que nos niega créditos, realiza embargos y nos amenaza. Dijimos que detendríamos la inflación, pero subordinada esta tarea al cambio de la estructura capitalista, pero la obstrucción opositora ha impedido un ritmo de cambios adecuados. Además, hay otros problemas internos como la limitada capacidad capitalista instalada, el mercado negro, y la derecha impidiendo que paguen los poderosos las cargas y tributos para financiar el presupuesto de la nación".

**FORTALECIMIENTO**

"**Pero allí está la respuesta del Gobierno a estos problemas**- subrayó Altamirano- **La politica económica para avanzar en el área social, salvaguardar el poder de compra popular, el otorgar bonificación y reajuste ante el alza del costo de la vida y el peso tributario para los sectores poderosos Ante esto, el pueblo debe estar irrestrictamente en la defensa de su Gobierno, en el fortalecimiento de la Unidad Popular, de la unidad socialista-comunista, en formar y mejorar las organizaciones populares para la constitución del poder popular, en el sacrificio, la disciplina y la mística revolucionaria, en la comprensión de las dificultades del proceso".**

"Tarea imprescindible de las masas de nuestro Partido es en el futuro inmediato la lucha contra la burocracia, el trabajo sin atender a la retribución, el aprender y entender a las masas".

Recordó luego Altamirano al Che Guevara, durante los primeros años de la revolución cubana, **"el heroismo no siempre está en los fusiles, sino que también en el cumplimiento sacrificado de las tareas fundamentales".**

**PALESTRO**

En el acto de los socialistas de San Miguel, el diputado Mario Palestro, intervino también para denunciar a **"los miserables de la reacción que se valen de la juventud porque no son capaces de encontrarse con los trabajadores de la construcción, del campo, de la industria que están dispuestos a aplastarlos para instaurar en Chile, la República Socialista".**

Asimismo, Palestro denunció las maniobras de la reacción para desfinanciar el proyecto de reajustes y deformarlo "porque hiere los intereses de los ricos, de los poderosos, de los que vendieron a Chile a pedazos, de los que explotaron a los campesinos, obreros y trabajadores en general que tenían que pagar impuestos directos".

# EXPERTOS EN MEDICINA NUCLEAR SE CONCENTRARAN EN SANTIAGO

Santiago, en el curso del mes, será sede del IV Congreso Latinoamericano de Medicina y Bilogía Nuclear, torneo que reunirá a los más destacados radioisotopistas del hemisferio, desde México al sur.

Este Congreso ha sido organizado por la Asociación Latinoamericana de Sociedades de Biología y Medicina Nuclear, (ALASBIMN) en colaboración con su rama chilena, que preside el Dr. Hugo Claure.

El Congreso reunirá durante 4 días a todos los países sudamericanos, centroamericanos y México con el objeto de intercambiar experiencia y comunicar los progresos logrados tanto en el campo de la investigación como de la aplicación clínica de los Radioisótopos. También es importante establecer normas conjuntas que permitan un uso más racional de los recursos latinoamericanos en esta materia.

"El Congreso tiene para Chile un significado adicional, explicó el Dr. Enrique Silva, secretario del Comité Organizador y de la Sociedad Chilena de Biología y Medicina Nuclear. "Ya que debemos promover dentro del país el conocimiento de esta poderosa herramienta de trabajo para biólogos y médicos. Hecho tanto o más importante si se considera que Chile pronto producirá sus propios radioisótopos, lo que facilitará enormemente su uso".

De aquí la necesidad que los médicos y biólogos de provincia participen en este IV Congreso de trascendencia continental, que proporciona la oportunidad de dar un gran impulso a la Medicina Chilena.

Si más médicos sienten la necesidad de usar los radioisótopos, más fácil será conseguir el equipamiento necesario y se pondrán al alcance de los facultativos de provincia, técnicas que actualmente sólo pueden ser usadas en Santiago, Valparaíso y Concepción.

Patrocinan esta Reunión Técnica, el Gobierno Chileno, a través de su Ministerio de Salud; la Universidad de Chile; la Comisión de Energía Nuclear, y la Comisión Nacional de Investigación Científica (CONICYT). Asistirán, además, especialmente invitados, expertos de Inglaterra, Estados Unidos, República Federal Alemana, Francia y Japón.

Los radioisótopos en las ciencias Neurológicas, en Radiofarmacia, en Endocrinología, en Hematología y Radioinmunoanálisis constituyen los principales temas a analizar en el IV Congreso. También se considerará el ingreso de Cuba y Puerto Rico a la Asociación Latinoamericana de Sociedades de Biología y Medicina Nuclear, junto con elegir una nueva mesa directiva, que por tradición debiera ser chilena.

**MEDICINA NUCLEAR EN CHILE.**

"La Medicina Nuclear es el conjunto de técnicas tanto diagnósticas como terapéuticas cuyo denominador común es el uso de radioisótopos, explicó el Dr. Hugo Claure, Presidente del Comité Organizador del Congreso y de la Sociedad Chilena de Biología y Medicina Nuclear. "No puede considerarse como una especialidad. Son escasos los médicos, por lo menos en Chile, que tienen como único objetivo la medicina nuclear. La mayoría son especialistas de diversos campos, que utilizan los radioisótopos. En lo que a biología se refiere, el concepto alcanza al estudio de procesos biológicos con radioisótopos y a los efectos biológicos de las radiaciones".

En nuestro país la Medicina Nuclear nació hace 19 años en el Servicio de Endocrinología del Hospital Salvador con los primeros estudios tiroideos mediante yodo radioactivo. Hoy existen centros de Medicina y Bilogía Nuclear en 3 provincias de Chile que por supuesto cuentan con sus equipos y laboratorios especialmente adaptados para manipular y almacenar los isótopos radioactivos.

El equipo multiprofesional que trabaja en los centros nucleares de Santiago, Concepción y Valparaíso, está especialmente adiestrado, a través de cursos regulares, que realiza por ejemplo la Oficina Sanitaria Panamericana en coordinación con la Universidad de Chile.

**NUESTRA REALIDAD.**

"En el momento actual ninguna de las especialidades de la medicina puede prescindir del uso de radioisótopos". Explicó el Dr. Enrique Silva. "Para algunas como la endocrinología, constituyen una técnica de diagnóstico y terapéutica fundamental; en otros campos son menos importantes, pero igual que necesarios, por lo menos, en el terreno de la investigación".

La dificultad para obtener el equipamiento de los Centros Nucleares ha sido el principal obstáculo que han enfrentado la Medicina y Biología Nuclear chilenas en su desarrollo.

"Los científicos y médicos chilenos están potencialmente capacitados para usar los radioisótopos" -expresó- el Dr. Claure. En los centros que cuentan con equipos, el grado de desarrollo alcanzado, tanto en la investigación como en lo asistencial, es aceptable dentro de América Latina, pero obviamente insuficiente para satisfacer las necesidades de salud de la población y realizar una investigación amplia y fructífera".

"Actualmente los pacientes deben viajar a Santiago, Concepción o Valparaíso. Con el dinero invertido en estos traslados se hubieran podido financiar por lo menos 2 nuevos centros de Medicina Nuclear, explicó el Presidente de la Sociedad Chilena de la Especialidad. Es indispensable planificar una política de expansión en este sentido.

**LOS HERMANOS GEMELOS".**

El Radioisótopo es la "vedette" del momento en la medicina. Esta herramienta de trabajo es indispensable para el estudio de cualquier órgano, y su uso es cada día más necesario.

El mérito de los isótopos radioactivos es ser "Hermanos gemelos" de los isótopos naturales (o fríos). Porque los isótopos son átomos que comparten propiedades químicas y difieren en sus propiedades físicas.

Es posible separar a estos "hermanos gemelos" por las propiedades físicas y una de ellas es la inestabilidad de sus núcleos y la consecuente emisión de radiaciones.

El estudio del paciente IN VIVO, es decir en forma incruenta e indolora es una de las razones que colocan a los isótopos en un lugar tan fundamental dentro de la medicina y biología. Simplifican la metodología eliminando los riesgos para el enfermo. Esto es factible debido a la condición de Trazador que tiene cada radioisótopo, lo que se debe a las propiedades ionizantes de las radiaciones; este permite detectarlas con dispositivos especiales como el contador Geiger, el Cristal de Centelleo, la Gamma Cámara y otros.

Gracias a que el comportamiento químico y bioquímico y fisiológico de radioisótopos es igual al de los isótopos fríos, permite "seguirlos" en el organismo, y concentrarlos en ciertos tejidos. Esta última posibilidad permite destruir ciertos tejidos si se dan en dosis adecuadas, como sucede con la glándula tiroides en hipertiroidismo, por ejemplo.

En otras palabras, sin los radioisótopos aún se estaría "en pañales" sobre metabolismo, hipertiroidismos, procesos fisiológicos como absorción intestinal, la circulación del líquido céfalorraquídeo, el metabolismo de los minerales, la secreción de las glándulas endocrinas etc.

La Endocrinología, Neurología, Gastroenterología constituyen las especialidades que más emplean radioisótopos en nuestro país. Estos radioisótopos son, a su vez, los primeros productos que elaborará el reactor nuclear chileno que se está construyendo en la comuna de La Reina.



# ACUERDO COMERCIAL ENTRE CHINA Y ARGENTINA

BUENOS AIRES, 28 (AFP).- La conclusión probable de un acuerdo comercial entre China y la República Argentina, de una duración de tres años, fue revelada hoy por el periódico independiente "La Opinión".

Al parecer, Buenos Aires vendió ya a Pekín cien mil toneladas de trigo en virtud de ese acuerdo, facilitado por la reciente llegada del primer Embajador de China a Argentina, Cheng Wei Chin, y la visita a la capital china de Esteban Takacs, subsecretario de recursos naturales del gobierno de Buenos Aires.

La última operación comercial de envergadura entre ambos países fue la venta, en 1965, de un millón de toneladas de trigo argentino.

El advenimiento, un año más tarde, de un régimen militar presidido por el General Juan Carlos Ongania, cuyos sentimientos anticomunistas no eran un secreto para nadie, puso fin provisionalmente a las transacciones entre los dos países.

Pero el reconocimiento del gobierno de Pekín y la ruptura definitiva con Taiwán por el presidente actual, Alejandro Lanusse, en febrero último, permitieron la reanudación de las relaciones comerciales que, en opinión de los medios informados, se intensificarán considerablemente en los años próximos.

Parece ser que una misión comercial argentina viajará próximamente a China y que una delegación de Pekín visitará Buenos Aires en los meses venideros.

# ¡VAMPIROS EN MENDOZA!

MENDOZA, (Argentina), 30 (EFE). El populoso barrio "Los Carriales" de esta ciudad —a 1.097 kilómetros de Buenos Aires— vive momentos de espanto; se afirma que en las inmediaciones del cementerio se suceden casos de vampirismo cuyas víctimas son docenas de aves de corral que aparecen degolladas por las mañanas, formando sus cuerpos desangrados un círculo perfecto.

Una vecina llamada Elisa Berdin confirmó ayer el hecho mostrando a representantes de la prensa local 27 gallinas de su propiedad muertas. Las aves presentaban una limpia y profunda incisión en la garganta y habían perdido toda su sangre.

Otro vecino afirmó haber visto hace dos noches un bulto extraño cerca de su gallinero. Sus perros —afirmó— de gran alzada y extraordinaria acometividad, se lanzaron contra aquel pero retrocedieron en el acto, aterrorizados, mientras el bulto saltaba una tapia de dos metros con increíble agilidad y se perdía entre las sombras.

La policía, en tanto, confirmó esta noche que han aparecido últimamente gran cantidad de aves domésticas muertas sin que en sus cuerpos aparezcan las señales características de dientes y garras de zorros, comadrejas o ratas. Los cortes que presentan las gallinas en la garganta parecen haber sido producidos por largos, finos y afilados colmillos.

# AMENAZA DE TERRORISTAS CONTRA COMERCIO BELGA

BRUSELAS, 30 (UPI). Una información anónima en la que se anunciaba la posibilidad de colocación de bombas en diversos establecimientos comerciales de la capital belga precipitó una huida general de compradores, según informó hoy la policía.

Las amenazas proferidas contra supermercados y tiendas provocaron la huida de los compradores en toda Bruselas al ser evacuados por la policía, saliendo a la calle mientras expertos trataban de encontrar dichos artefactos.

La llamada telefónica anónima dijo que las firmas que permanecieran abiertas durante una huelga anunciada por los propietarios de comercios de venta al detalle serían atacadas con bombas, agregó la policía.

La huelga nacional prevista para el lunes y martes fue convocada por las organizaciones de propietarios de comercios para protestar por el aumento de los impuestos y la política del gobierno, la cual, según dijeron, favorece a los supermercados y cadenas de tiendas.

La amenaza de hoy surgió cuando miles de personas atestaron las tiendas por departamentos y de alimentos durante el último día de compras antes de la huelga.

En la dependencia principal del supermercado Sarma, uno de los más grandes de Bélgica, los atemorizados clientes abandonaron sus bolsas con comidas y tropezaron unos con otros cuando la policía comenzó a desalojarlos.

Un vocero de Galerías Anspach, declaró que recibió una llamada por teléfono de la policía diciéndole que "habría un explosivo plástico en sus instalaciones".

La policía dijo más tarde que no se había encontrado ninguna bomba.

Banberías, tiendas de víveres, estaciones de gasolinas, restaurantes y aún muchas salas de cine cerrarán sus puertas durante los dos días de protesta, según se espera.

No obstante las tiendas por departamentos y supermercados —todos ellos objeto de la ira de los vendedores al detalle— anunciaron que mantendrán sus puertas abiertas.

Un vocero de la policía dijo que pensaba que la amenaza proferida hoy "era un intento de algún desconocido para persuadirlos (a los dueños de supermercados y tiendas por departamentos) a que cierren.

# IMPORTANCIA DE LOS TRASPLANTES EN LA CIRUGIA MODERNA

WASHINGTON (EFE).— La técnica de los trasplantes de órganos humanos se encuentra actualmente en una vía muerta, y nuevos avances en dicho campo sólo pondrán conseguirse a fuerza de esfuerzos casi insalvables.

A esta conclusión ha llegado el Cuarto Congreso Internacional de la Sociedad de Expertos en Trasplantes que se celebra en San Francisco (California). Sin embargo, este "Punto Muerto" representa un significativo nivel de éxito, aunque a numerosos expertos y médicos especialistas en este campo les gustaría que fuera aún mayor.

En un informe presentado al Congreso por el doctor Samuel Kountz, del Centro Médico de la Universidad de California, de San Francisco, se dice que el trasplante de órganos humanos ha llegado a ocupar un lugar importantísimo en la cirugía moderna y en la medicina en general.

Sin embargo, se señala que la técnica del trasplante de órganos humanos, a pesar del éxito que muchas operaciones han alcanzado, no puede llegar a ser por el momento una operación de rutina.

Incluso, se reconoce que gran parte de los trasplantes que se realizan en el mundo en la actualidad, no son más que "operaciones experimentales", cuyo objetivo, aparte de salvar o prolongar la vida de un paciente, cuyos días están contados, es meramente investigador.

Como caminos o vías para romper el "punto muerto" de las técnicas de trasplantes, el Congreso recomienda la creación de un fondo de órganos disponibles para futuros trasplantes. Según el doctor Kountz, una de las causas principales de la falta de nuevas vías científicas que enriquezcan la técnica de los trasplantes es precisamente la imposibilidad de disponer al momento de órganos humanos.

En el informe del doctor Kountz, referido principalmente al trasplante de riñón, se hace hincapié, asimismo, en que una de las dificultades mayores que encuentra el médico es la imposibilidad de mantener a los órganos humanos en estado satisfactorio para su empleo durante un período demasiado largo de tiempo.

En dicho sentido, recomienda que se intensifique la investigación en dicha técnica.

# RESTAURACION DE LA PAZ EN VIET NAM

## Declaración del Gobierno de la República Democrática de Viet-Nam sobre el cese de la Guerra.

En un reciente comunicado el Gobierno Revolucionario Provisional de la República de Sud Vietnam dio a conocer la declaración sobre el cese de la guerra de agresión norteamericana y la restauración de la paz en Vietnam. El Gobierno de la República Democrática de Vietnam está plenamente de acuerdo con la evaluación profunda de la situación y la correcta posición del G. R. P. de la República de Sud Vietnam, expresadas en la ya citada importante declaración en busca de una solución pacífica del problema vietnamita.

Es sabido por todo el mundo que, durante los últimos 20 años aproximadamente, las sucesivas administraciones de los Estados Unidos, desde Eisenhower hasta Nixon, han empleado una tras otra distintas estrategias con la intención de lograr en invariable objetivo de establecer y mantener una administración lacayuna para servir de instrumento en la realización del neocolonialismo norteamericano en el Sur de Vietnam. Fracasados en el empleo de dictador Ngo Dinh Diem, los EE. UU. recurrieron a la estrategia de la "guerra especial". Una vez puesta en bancarrota la "guerra especial", EE. UU. introdujeron sus tropas expedicionarias en Vietnam del Sur, realizando la "guerra local".

Fracasada esta última ignominiosamente, la administración Nixon se ha esforzado por poner en práctica la "vietnamización de la guerra", utilizando los vietnamitas contra los vietnamitas con miras a lograr retirar las tropas norteamericanas y a la vez mantener la administración títere saigonesa. Pero la política de "vietnamización de la guerra" no puede tampoco salvar a la administración títere. Con la participación masiva en el combate de las fuerzas aeronavales norteamericanas, la administración Nixon está reamericanizando la guerra de agresión contra Vietnam. Es evidente que mientras EE. UU. se obstine en mantener a la administración títere, su guerra en Vietnam será prolongada, intensificada y extendida y la implicación norteamericana en Vietnam no podrá terminarse.

Después de cada fracaso, EE. UU. perpetra frenéticamente más crímenes brutales con el fin de doblegar al pueblo vietnamita. La administración Nixon ha cometido crímenes que las anteriores no se atrevieron a cometer y que dejan muy atrás a los concebidos por los fascistas hitlerianos. Con una gigantesca fuerza aérea y naval, la administración Nixon ha empujado la guerra genocida, biocida, ecocida en Vietnam del Sur hasta un grado encarnizado sin precedentes.

**INDEPENDENCIA**

La declaración dice más adelante:

"El Gobierno norteamericano tiene que asumir toda las responsabilidades al desoír sin reservas la posición justa, razonable y lógica del G. R. P. de la República de Sud Vietnam. El Gobierno de la República Democrática de Vietnam considera que si el Gobierno norteamericano desea verdaderamente poner fin a la guerra para que todas las tropas estadounidenses y sus militares capturados puedan regresar pronto al país, debe responder seriamente a dos requisitos expresados por el G. R. P. de la República de Sud Vietnam, que son los siguientes:

1) Respetar el derecho a la verdadera independencia del pueblo Vietnamita y la auténtica autodeterminación del pueblo de Sud Vietnam, poner fin a la guerra de agresión norteamericana en Vietnam, poner término a los bombardeos y ametrallamientos, minado y bloqueo norteamericanos contra la República Democrática de Vietnam, cesar totalmente la política de "vietnamización" de la guerra, así como todas las acciones militares norteamericanas en Sud Vietnam, retirar rápida y completamente todas las tropas, asesores, personal militar y técnico, armamentos e instrumentos bélicos de los EE. UU. y demás países extranjeros pertenecientes al campo norteamericano, liquidar la totalidad de las bases militares estadounidenses en el Sur de Vietnam, poner fin a todos los vínculos militares norteamericanos en Vietnam y dejar de apoyar al régimen títere encabezado por Nguyen Van Thieu.

2) La solución del problema interno de Vietnam del Sur debe partir de la situación real de que existen en Sud Vietnam dos administraciones, dos ejércitos y otras fuerzas políticas, es por eso que debe realizarse la concordia nacional, mediante la cual todas las parte en Sud Vietnam se unirán sobre la base de igualdad, respeto mutuo y sin anexación de una u otra parte, y garantizarse las libertades democráticas para la población. A fin de alcanzar este propósito, es necesario constituir en Sud Vietnam un Gobierno provisional de concordia nacional, integrado por tres componentes iguales, un gobierno que tomará a su cargo la administración durante el período de transición y la organización de las elecciones generales verdaderamente libres y democráticas.

**TITERES**

Mientras EE. UU. prosiga el mantenimiento de la administración títere en Saigón, tendiente a continuar la política de "vietnamización de la guerra" con el intento de imponer el neocolonialismo en Sud Vietnam, todo el pueblo vietnamita, al cumplir el Testamento del querido Presidente Ho Chi Minh, estará resuelto a persistir e intensificar su justa lucha hasta la victoria total.

El Gobierno de la R. D. V. y todos los compatriotas norteños saludan calurosamente las grandes victorias logradas por los compatriotas y combatientes del entrañable Sur. Estas han impulsado la causa de liberación del Sur a un nuevo paso, al mismo tiempo han contribuido con su merecido aporte a la defensa del Norte, gran retaguardia de todo el país. En cualquier situación que sea, los 20 millones de compatriotas norteños están decididos a superar todos los sacrificios y penalidades, cumpliendo con el deber hacia el gran frente heroico.

Finalmente, el comunicado dice: El pueblo y gobierno de la R. D. V. llaman a los gobiernos y pueblos de todos los países socialistas, los amantes de la paz y la justicia, así como el pueblo norteamericano y los pueblos del mundo a luchar con más vigor aún para obligar a la administración Nixon a poner inmediatamente fin a su criminal guerra de agresión en Vietnam, a negociar seriamente y responder positivamente dos proposiciones mencionadas en la declaración emitida el día 11 de septiembre de 1972 por el G. R. P. con el fin de terminar la guerra y restaurar la duradera paz en Vietnam, contribuyendo así a la defensa de la paz mundial.

# RENUNCIO MINISTRO DE HACIENDA ARGENTINO

BUENOS AIRES (UPI). La renuncia del Ministro de Hacienda y Finanzas, Cayetano Licciardo, fue confirmada por un vocero oficial, que declinó anticipar si la misma sería aceptada o rechazada por el Presidente Alejandro Lanusse.

Indicó el portavoz anoche que Licciardo tomó la decisión la semana pasada, luego que Lanusse le pidió que cancelara el viaje que debía realizar el viernes a Washington para participar en la asamblea del Fondo Monetario Internacional.

El Presidente le indicó entonces que era conveniente su permanencia en el país para aplicar las medidas económicas anunciadas.

La decisión de Lanusse dejó como única autoridad de la delegación argentina a la Asamblea al Presidente del Banco Central, Jorge Bermudez Emparanza, en momentos en que debían cumplirse importantes gestiones ante los organismos internacionales para obtener créditos.

Tal circunstancia permitió a Bermúdez Emparanza adquirir una influencia inesperada en el mundo financiero, en perjuicio del prestigio de Licciardo.

Trascendieron al mismo tiempo en esferas oficiales los nombre de Jorge Wehbe, Presidente del Banco Nacional de Desarrollo, Ricardo Lumi, titular del Banco de la provincia de Buenos Aires, y Silvio Bocher, Ministro de Economía de esa provincia, como posibles reemplazantes de Licciardo.

# 200 DETENIDOS BAJO LA LEY MARCIAL EN FILIPINAS

MANILA (UPI). El Gobierno anunció hoy que el número de detenidos en todo el país bajo las provisiones de la Ley Marcial ha aumentado a unos 200.

Se anunció asimismo que muy pronto comenzarán sus labores los tribunales militares recientemente creados por el Presidente, Ferdinand Marcos.

Mientras la nación entra en su segunda semana bajo el imperio de la Ley Marcial, el Secretario de información, Francisco Tatad, comunicó que entre los detenidos recientemente figura el Gobernador de la Provincia de Masbate, Moisés Espinosa, en cuya jurisdicción fue incautado un vehículo blindado y por lo menos 20 armas de fuego.

Asimismo, fueron detenidos Luis Taruc, un líder comunista local, y Goh Eng Guan, editor de noticias extranjeras del Chinese Commercial, a quien se acusa de organizar una agrupación comunista china y enviar a jóvenes residentes a China para recibir adoctrinamiento.

También se anunció el arresto de Antonio Roxas Chua, un magnate del azúcar, y otros tres traficantes de ese producto a quienes se interrogará sobre presuntas especulaciones de precios.

En total, dijo Tatad, el número de detenidos asciende ahora a un total de 150 a 200 personas.

El secretario informó por otra parte que los Tribunales Militares recientemente creados por el Presidente Ferdinad Marcos comenzarán muy pronto sus labores juzgando a 52 oficiales militares acusados de tráfico de armas, inconducta y conportamiento abusivo hacia civiles.

Agregó que siete civiles arrestados a comienzos de esta semana por posesión de heroína valuada en 1.100.000 dólares también serán juzgados por un Tribunal Militar y enfrentan la posibilidad de ser sentenciados a la pena capital.

El funcionario puntualizó que la fecha en que comenzarán los juicios será anunciada por el Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, General Romeo Espino.

Entre los detenidos por la Ley Marcial hasta este momento se incluyen tres senadores, seis diputados, cuatro gobernadores provinciales, tres alcaldes, dos editores de publicaciones y 20 periodistas.

La mayoría de los políticos arrestados están acusados de mantener ejércitos privados a su servicio.

# NOCHE DE VIOLENCIA EN IRLANDA DEL NORTE

BELFAST (IRLANDA DEL NORTE). (EFE). La capital del Ulster ha conocido la pasada noche un estallido de violencia sin igual desde los incidentes que siguieron al internamiento en agosto de 1971.

Tres personas muertas y más de 20 heridas ha sido el balance de enfrentamiento a tiros y explosiones ininterrumpidos desde la media tarde de ayer.

Los sucesos comenzaron durante el entierro de Daniel Mc Erlans, el camarero muerto en la explosión de un club católico el miércoles. Un portavoz de las Fuerzas de Seguridad ha manifestado que varios autobuses fueron robados e incendiados durante el desfile.

Según se informa un hombre fue muerto en lo alto de un tejado mientras tomaba posiciones para disparar a las tropas.

A partir de este momento los intercambios de disparos prosiguieron en varias calles del área católica de Lower Falls. En Albert Street un hombre fue herido pero su cuerpo fue retirado más tarde por hombres del "Ira". En el mismo incidente una mujer resultó alcanzada por disparos y murió horas más tarde en el Hospital Victoria.

En la calle Servia, también en el área católica de Lower Falls, un soldado resultó muerto cuando se dirigía con otros compañeros a retirar el cuerpo de un civil. Se trata de Ian Stewart de 18 años del segundo batallón de Royal Anglians. El civil ha sido reconocido como James Quigley católico de 18 años.

Las Fuerzas de Seguridad aseguran que al menos 12 hombres armados hicieron frente a las tropas en Lower Falls, y señalan que cinco de ellos fueron alcanzados por disparos de los soldados.

En el centro de Belfast 15 personas sufrieron heridas por la explosión de una bomba lanzada desde un coche en marcha en medio de un bar abarrotado.

El área de Lower Falls se halla controlada por el oficial del IRA. Los acontecimientos de la pasada noche hacen temer que haya sido adoptada la decisión de reemprender la campaña de violencias nunca abandonada por los provisionales.

Decreto de condonación de impuestos:

# IMPORTANTE BENEFICIO PARA SECTORES MODESTOS DEL PAIS

**CON LA FIRMA DEL PRESIDENTE**, de la República, Doctor Salvador Allende, y del Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martones, se dictó el decreto Nº 1298 de 26 del actual, que autoriza a esa Secretaría de Estado para condonar total o parcialmente los impuestos que gravan el otorgamiento o concesión de títulos de dominio sobre inmuebles fiscales, establecidos en el artículo 44 de la Ley Nº 17.699 y equivalente a un 2 por ciento del avalúo fiscal del inmueble.

Esta condonación según se informó se aplicará en las provincias de Linares, Santiago, Talca, Curicó, Valdivia, Concepción, Bío-Bío, Ñuble, Arauco, Maule, Malleco, Cautín, O'Higgins, Colchagua, Valparaíso, Osorno, Chiloé y Llanquihue, declaradas zonas de catástrofe, de conformidad a la Ley Nº 16.282, por haber sido afectadas por los temporales provocando graves daños a los pobladores y campesinos de escaos recursos.

# HOY SE CELEBRA ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA

PEKIN (IPI). El vigésimo tercer aniversario de la fundación de la República Popular China será festejado quedamente mañana en toda la nación.

Al igual que el 1º de octubre pasado no habrá ni los gigantescos desfiles militares ni las pomposas demostraciones civiles que en ocasiones anteriores marcaron el aniversario en la plaza Tien An Men de esta capital.

Es también altamente improbable que los líderes chinos encabezados por el Presidente del Partido Comunista, Mao Tse Tung, aparezcan en público, como en años anteriores, en lo alto de la Puerta de la Paz Celestial, en dicha plaza. Este año China planea celebrar su día nacional en un tono más calmo.

El Gobierno, hoy confiado y tranquilo tras su período de agitación e incertidumbre durante la Revolución Cultural, siente que su anterior costumbre de montar una gigantesca celebración oficial es un gasto innecesario y un desperdicio para una nación que está trabajando las 24 horas del día para fortalecerse económica e industrialmente.

Las festividades descomunales empero, probablemente se mantengan en el futuro, quizás cada cinco años. El próximo despliegue imponente podría ocurrir en 1974 cuando China recuerde su vigesimoquinto aniversario.

Este año en cambio, al igual que en 1971, la exhibición de poderío militar y el desfile de decenas de miles de activistas civiles en la plaza Tien An Men, de Pekín, será reemplazado por la realización de celebraciones más discretas a lo largo y ancho de todo el país.

Se espera que haya actos culturales en los parques y plazas de esta capital a los que posiblemente asistan funcionarios nacionales y municipales.

En preparación del día nacional los trabajadores chinos han estado muy activos durante las últimas semanas aseando la capital. La antigua Puerta de la Paz Celestial es uno de los muchos monumentos chinos que recibió una capa de nueva pintura.

Las tiendas de Pekín, a lo largo del principal distrito comercial de la capital, la calle Wan Fu Ching, han colmado sus vidrieras de mercaderías que son rápidamente agotadas por su clientela.

Un pequeño tigre de paño amarillo, especialmente popular entre los chicos, es uno de los artículos que más rápidamente desaparece de las estanterías de las tiendas. Tradicionalmente el pequeño animal, según el folklore chino, ahuyenta los malos espíritus.

El 1º de octubre es también conocido como el día en que China revela sus últimos logros. Este año el énfasis también parece estar en brindar un sentimiento de disminución en la rigidez de costumbres.

En esta capital se espera que el Gobierno inaugure un amplio y espacioso club internacional para solaz del creciente Cuerpo de Diplomáticos extranjeros acreditados.

Mao Tse Tung

# TRAGEDIA FERROVIARIA EN SUD-AFRICA CAUSA 58 MUERTES Y 154 HERIDOS

JOHANESBURGO, (UPI). Por lo menos 48 personas murieron y 144 resultaron heridas –muchas de gravedad– cuando un tren de pasajeros cayó hoy a un barranco de cinco metros de profundidad, informaron voceros de los ferrocarriles sudafricanos.

La tragedia, una de las peores ocurrida en el servicio de trenes sudafricano, se originó cuando la máquina y siete vagones se descarrilaron en una curva.

El accidente tuvo lugar 17 kilómetros, al norte de Malmesburg y 64 kilómetros al norte de ciudad del Cabo, según los informantes. Campesinos del lugar corrieron hacia las estructuras retorcidas de dos vagones y utilizaron picos y palas para rescatar las víctimas de entre los escombros, antes de que llegara la policía, según fuentes de los Ferrrocarriles.

La policía informó que la mayoría de los heridos, entre quienes se encuentra el conductor de la máquina, Frikkie Van Niekerk, fueron llevados de urgencia al hospital Swarland, en Malmesbury.

Van Niekerk dijo que el accidente sobrevino por sorpresa. "Ni sentí ni vi nada. Recibí un fuerte golpe en la cabeza y perdí el conocimiento", agregó.

Los voceros del Ferrocarril dijeron que la mayoría de los muertos y heridos eran negros. El tren cumplía un itinerario entre ciudad del cabo y Betterfontein.

La tragedia fue una de las peores sucedidas al servicio ferroviario de Sudafrica en la última década y el segundo gran accidente que ocurre este año. En marzo, 38 personas perecieron en un choque de trenes.

Una joven de 17 años, Ria Vollgraaf, quien se encontraba entre los pasajeros, dijo que sintió "una violenta sacudida" en el tren.

"Mis amigos y yo salimos y corrimos hacia el frente del tren en donde los vagones yacían despedazados.

El aire se llenó de gritos provenientes de los pasajeros de color heridos, quienes estaban en los primeros vagones", agregó la joven.

Rennet Labber, un campesino que vive en las vecindades del lugar, expresó que "tuvimos que usar sierras y sopletes de acetileno para liberar a personas de entre los restos. Fue terrible."

Funcionarios encargados del rescate informaron que la mayoría de los muertos y heridos viajaban en los cuatro primeros vagones.

# Tanaka regresó a Tokio y dice:

# JAPON PROMOVERA LA PAZ EN ASIA Y EN EL MUNDO

TOKIO (UPI). El Primer Ministro Kakuei Tanaka regresó hoy a Japón tras su visita de seis días a China que significó el restablecimiento de las relaciones entre las dos naciones asiáticas.

El avión especial que traía de regreso a Tanaka y su comitiva aterrizó en el aeropuerto internacional de esta ciudad tras un vuelo de una hora y 30 minutos desde Shaghai donde la máquina había cumplido una breve escala en su viaje desde Pekín.

En Pekín el Primer Ministro mantuvo intensas conversaciones con su colega chino Chou En Lai y posteriormente participó en la emisión de un comunicado oficial en el que quedaban establecidas las relaciones bilaterales entre las dos naciones.

A su llegada el Primer Ministro fue saludado por los líderes del Partido Liberal Demócrático como así también por los de las agrupaciones políticas opositoras. En el aeropuerto se hallaba una multitud que agitaba banderas japonesas.

En una breve declaración Tanaka dijo que esperaba que las nuevas relaciones entre China y Japón contribuirán a crear los cimientos para una paz eterna en el Asia.

"Dada la situación internacional actual" dijo Tanaka por televisión "los dirigentes japoneses debían establecer las relaciones formales con China.

Mientras afirmaba que en Pekín había negociado por el bien de la nación japonesa Tanaka dijo que esperaba que el paso serviría para ampliar las relaciones de Japón con otras naciones.

**BLOQUE**

TOKIO (UPI). El Primer Ministro Kakuei Tanaka negó hoy que Japón pueda formar un bloque en Asia, uniendo sus fuerzas a las de la China, con cuyo gobierno acaba de establecer relaciones diplomáticas.

En una conferencia de prensa tras su arribo de la reunión cumbre de Pekín, Tanaka manifestó que los japoneses no buscan tornarse en una superpotencia como los Estados Unidos, sino que en cambio intenta promover la paz en Asia y el mundo.

"No tenemos intenciones de transformarnos en una superpotencia", señaló el primer Ministro, "nosotros, los japoneses y los chinos, no intentamos formar un bloque para enfrentar al agrandado Mercado Común Europeo", añadió.

Declaró que las relaciones chino-japonesas– instuanradas ayer– no deben afectar el tratado de seguridad firmado en 1951 entre su país y los Estados Unidos, por el cual se permite a los norteamericanos mantener bases en Japón.





*KAKUEI TANAKA, Primer Ministro del Japón, que regresó a su patria luego de lograr un entendimiento con China.*

# CAZADORES DE CEREBROS

por Guennadi Guerasimov, de APN

En el segundo lustro de los años sesenta, en la vida internacional surgió un fenómeno original llamado "fuga de cerebros", cuya esencia consiste en atraer a especialistas de un país a otro. Los hombres instruidos siempre se han apreciado, y ahora más aún, puesto que el rápido avance de la revolución científico-técnica requiere cada día mayor número de especialistas.

El país que más se dedica a la "pesca de cerebros" son los Estados Unidos. En el plazo de 1965 a 1968 revisaron las leyes de inmigración, que establecían cuota por nacionalidades, y las cambiaron por cuotas profesionales, concediendo preferencia a los especialistas altamente calificados.

Dean Rusk, entonces Secretario de Estado, al pronunciarse en favor de los cambios en la legislación dijo cínica y descaradamente: "Ante nuestro país se abre una rara posibilidad de atraer inmigrantes de otras naciones, dotados de grandes conocimientos y facultades. Si sabemos dirigir esto como es debido, la inmigración podrá convertirse en uno de nuestros recursos nacionales más importantes".

En los EE. UU. se fundó inclusive una compañía especial de reclutamiento, la "Currieres Incorporation", algunos monopolios norteamericanos como, por ejemplo, Westinghouse, Boeing y Allied Chermicales decidieron ocuparse ellos mismo del asunto, sin intermediarios.

La "desnatación" técnica les ha proporcionado a los EE. UU. una buena ganancia a costa de otros. El 5 por ciento de los científicos e ingenieros norteamericanos han recibido sus grados y títulos en el extranjero, el 17 por ciento de los miembros de la Academia de Ciencias Norteamericana recibieron instrucción superior en el extranjero. La cuarta parte de sus premios Nobel son científicos de origen extranjero. A seis de ellos los han logrado atraer después de haber sido premiados.

Este refinado saqueo ha suscitado una réplica natural por parte de otros países. El problema ha sido también reiteradas veces, objeto de discusión en la ONU. En 1968 se publicó un informe especial haciendo constar que semejante práctica perjudicaba en especial a los países en vías de desarrollo, donde el problema de los cuadros es uno de los más importantes.

La cuestión fue planteada nuevamente en la decimosexta conferencia general de la organización de las Naciones Unidas para Cuestiones de Enseñanza, Ciencia y Cultura (UNESCO), celebrada a finales de 1970 en París. En la resolución sobre el programa y el presupuesto para los años 1971-1972, se decía en relación a esto:

"Estimando que el desarrollo de la enseñanza superior y su mejoramiento cualitativo en distintas naciones, son incompatibles con la fuga de cuadros nacionales a causa de que los científicos son estimulados para que abandonen el país o que no regresen a su patria, la Conferencia General exhorta a los estados miembros a adoptar las medidas pertinentes para evitar que se estimule a los científicos extranjeros a abandonar sus países o no regresar a su patria. . ".

La revista norteamericana "Foreign Affairs", en un artículo dedicado al problema de la "fuga de cerebros", decía:

"¿Es que no es extraordinariamente injusto que un país cualquiera se gaste de 20 a 40 mil dólares para formar un doctor, un ingeniero o un físico, y luego ese técnico abandone su país sin recompensarle la deuda, en forma del propio trabajo, que surgió como el valor de la cara instrucción adquirida por el? Estimamos este criterio sumamente convincente partiendo de posiciones jurídicas y lógicas.

En esta cuestión sería, seguramente, justo y lógico el antiguo dicho: El que quiera peces, que se moje los pies. De lo contrario, los cazadores de cerebros tendrán pleno campo para su caza furtiva (APN).

# ITALIANOS DURMIERON UNA HORA MAS

ROMA (ANSA). – Más de cincuenta millones de italianos dormirán esta noche una hora de más, en virtud del cese de la hora legal y de la vuelta a la hora solar.

A las 01, hora local (22 GMT), del domingo el reloj tendrá que ser atrasado una hora. Al mismo tiempo atrasarán en vigor los nuevos horarios de los ferrocarriles, aumentos de las tarifas telefónicas y nuevos horarios de distribución de la gasolina.

Las compañías aéreas "enloquecerán" para enmarcar sus horarios en el plan internacional, mientras que el ente estatal de electricidad en seis años de hora legal perdió algo así como ocho mil millones de liras (14 millonesde dolares).

# ACLAMADO EL PRIMER MINISTRO CHOU EN-LAI

PEKIN (ANSA). El Primer Ministro Chino Chou En Lai ha sido recibido hoy triunfalmente al regresar a Pekín proveniente de Shanghai, adonde ayer había acompañado al jefe del gobierno japonés Kakueli Tanaka, al cabo de una visita que para China representa un nuevo éxito en su política de aislamiento de Taiwan, normalizando, al mismo tiempo, las relaciones con el gran vecino asiático.

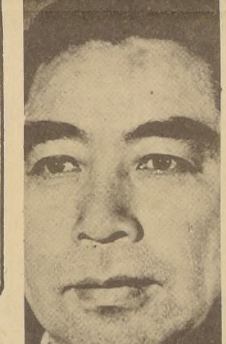
Miles de personas aclamaron al primer Ministro, expresando su apoyo a la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao"

El aeropuerto tenía el aspecto de las jornadas excepcionales. Un mar de banderas rojas, soldados que agitaban ramos de flores, obreros, estudiantes, escolares vestidos con trajes multicolores que daban la bienvenida al Primer Ministro con danzas alusivas, Gongs, campanas y tambores.

Entre las personalidades que recibieron a Chou al pie de la escalerilla del avión, figuraba la señora Chang Ching, esposa del Presidente Mao Tse-Tung, que lucía un largo "Echarpe" de seda recamada.

CHou fué largamente aplaudido cuando bajo del avión. Acompañado por la señora Chang Ching, recorrió toda la pista, estrechando centenares de manos.

Todo recordaba el día en que Chou regreso a Pekín tras haber despedido al presidente norteamericano Richar Nixon en Shanghai.



*CHOUE EN LAI, fue aclamado a su regreso de Shanghai, después de haber acompañado a su colega, japońs, Kakuei Tanaka, hasta esa ciudad.*

# LANUSSE A PERONISTAS: "AYUDEN A LA RECONSTRUCCION NACIONAL"

CONCORDIA (ENTRE RIOS ARGENTINA) (EFE). El Jefe del Estado argentino, Teniente General Lanusse, advirtió el viernes último a la opinión pública que las Fuerzas Armadas no se conformarán con una simple salida electoral, sino con una gran solución nacional.

Sus palabras fueron pronunciadas en un almuerzo popular ofrecido en la ciudad de concordia —en la provincia de Entre Ríos, limítrofe con Uruguay, textualmente afirmó: "El comicio no será una salida por la puerta de atrás, sino el paso decisivo hacia una gran solución. Una simple salida electoral sería un salto al vacío y una frustración para nuestro pueblo. Esto no nos sería perdonado y las Fuerzas Armadas argentinas están comprometidas, porque son parte del pueblo, en que así no ocurra".

Después el Presidente Lanusse exhortó al Partido Peronista a colaborar en esta tarea de reconstrucción nacional: "Pienso— dijo—, que el Partido Justicialista puede aportar mucho al proceso de institucionalización, vitalizando su organización en forma democrática, defendiendo sus principios, pero también respetando los de los demás, lo cual es una forma de respetarse a sí mismo".

"Tenemos que borrar para siempre el odio y el resentimiento y por ello, desde esta tierra entrerriana, me alegro de declarar el llamado a la concordia a todos los argentinos sin reparar en divisas partidarias —expresó el Primer Mandatario.

"Tenemos que luchar por la dictadura de la libertad" añadió. En otra parte de su discurso, aconsejó Lanusse a la opinión pública que "jamás ponga en tela de juicio la honestidad y el patriotismo de las Fuerzas Armadas".

CORDOBA (ARGENTINA) (EFE). El Comandante del III Cuerpo de Ejército, General Alcides López Aufranc, afirmó ayer viernes que no es deseable, como sistema, que los militares se hagan cargo de las funciones políticas" alegando que el poder civil sea ejercido con la dignidad y la eficacia que corresponde a su misión".

En una conferencia pronunciada en el liceo militar "General Paz" de esta ciudad, López Aufranc estimó necesario el cumplimiento del axioma de la subordinación militar al poder civil e indicó que sólo circunstancias extremas justifican moralmente la intervención militar en el proceso político.

Entre esas "circunstancias extremas" citó el caso de "tiranías que conculquen la libertad ciudadana ecandenándola a un partido, cuando distintos factores externos o internos, lleven al país al borde del caos, es decir, a la disolución nacional".

En tales casos considero que los militares deben cumplir su misión de constituir la unión nacional y mantener la paz interior, superar la crisis que se hubiere originado y crear las condiciones mínimas para que, en el más breve plazo, el pueblo se reintegre al pleno uso de sus derechos.

Afirmó también el General López Aufranc que el ejército es y seguirá siendo fiel a los objetivos supremos de la independencia nacional, la soberanía y la democracia.

# DEPORTADO ALTO JEFE DE EJERCITO BOLIVIANO

LA PAZ (UPI). Fueron detenidos esta madrugada y deportados de inmediato a la frontera con el Brasil el subjefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Guillermo Bedregal, y el Coronel de Ejército Juan Ayoroa Ayoroa, ex comandante de la Segunda División acantonada en Oruro, a 200 kms. al sur de esta capital.

Hasta esta mañana no había una explicación oficial sobre los motivos de tales medidas, aunque se supone que tienen estrecha vinculación con cuestiones políticas y de seguridad de Gobierno.

Bedregal ayer pidió por escrito garantías al Ministerio del Interior, habiéndosele concedido de inmediato una guardia policial en su domicilio y custodia personal. Alegó que recibió amenazas telefónicas de que se iba a atentar contra su vida. Dijo también que quería deslindar su responsabilidad si acaso tenía que asumir su defensa armada ante cualquier eventualidad de esa naturaleza.

En los últimos días, Bedregal fue el origen de una agria disputa en el MNR, que es uno de los dos partidos que, junto con las Fuerzas Armadas, sustentan al régimen nacionalista del Presidente Hugo Banzer.

Al mismo tiempo, por la resistencia que existía contra él en las Fuerzas Armadas, su propio partido se colocó en situación difícil dentro del esquema actual de Gobierno. Ello se debe a que escribió un libro intitulado "Los Militares en Bolivia", así como sus obtinadas declaraciones de que el país debe ir hacia un "socialismo democrático.



*GENERAL LANUSSE, llama a colaborar en la tarea de reconstrucción nacional.*

# VIETNAM: ABATIDO PODEROSO BOMBARDERO NORTEAMERICANO

SAIGON (UPI). La artillería antiaérea norvietnamesa abatió el jueves un cazabombardero F-111 de la Fuerza Aérea de Estados Unidos, en el curso de la primera misión de combate realizada desde 1968 por esos discutidos aviones, según informó hoy Radio Hanoi.

El aparato, de acuerdo con la radioemisión, fue derribado cerca del Aeropuerto de Yenbai, punto equidistante de Hanoi y de la frontera china. No se informó sobre la suerte que corrió la tripulación.

El Comando de Estados Unidos no confirmó la noticia propalada por los comunistas, pero sí dijo que los F-111 realizaron un bombardeo el jueves sobre la zona de Yenbai. Seis aviones de tipo volaron durante varios meses sobre Vietnam del Norte en 1968, pero fueron retirados luego de perderse tres.

El F-111 cuesta 15.000.000 de dólares— cerca del doble del precio del bombardero pesado B-52 que es de mucho mayor tamaño— y desarrolla una velocidad dos veces y media la del sonido, a una elevación de 7.500 metros. Esta característica hace que sea prácticamente invulnerable a la acción del fuego antiáreo.

La aviación norteamericana bombardeó ayer la base aérea de Phucyen, 16 kilómetros al norte de Hanoi, así como otras tres bases, asegurándose que fueron destruidos o averiados nueve aviones Mig, de fabricación soviética, que se encontraban en tierra.

Hoy se cumplieron seis meses del comienzo de la ofensiva nordvietnamesa, que empezó el 30 de marzo. El ritmo de las operaciones en tierra ha decrecido ligeramente en Vietnam del Sur, en Cooperación con el de semanas reciente.

Las tropas sudvietnamesas dieron muerte a 70 soldados comunistas en una batalla de dos horas librada cinco kilómetros al sur de Tien Phuoc, cabeza de distrito de la provincia de Guangtin, 65 kilómetros al sur de Danang, la segunda ciudad más importante de Vietnam del Sur.

En la vecina provincia de Quang Ngai, 95 kilómtros al sur, las fuerzas comunistas iniciaron esta tarde un ataque contra Bato, sin que aún se conozca el resultado de la operación. Desde hace dos semanas se viene luchando encarnizadamente en torno a esa ciudad.

El corresponsal de United Press International, Edwrad Bassett, informó que fuerzas sudvietnamesas de cazadores lograron reabrir, por primera vez en dos semanas, la carretera que va desde Song Ve Down, a Moduc, 25 kilómetros al sur de Quang Ngai, que a su vez está 510 kilómetros al norte de Saigón. La reapertura de la estratégica vía se logró tras cinco días de intensa lucha.

# Cocaína en las escuelas

SAN FRANCISCO (California) (UPI). Jim Sullivan sólo tiene 18 años, pero ha dicho que si lo desea puede ganarse 1.000 dólares diarios con sus compañeros de estudios.

Este es un ejemplo de la cantidad de dinero envuelto en el negocio de drogas con los escolares. Y él está bien al tanto, según dijo en una sesión legislativa del Congreso Federal. Después de todo, ha sido adicto a los narcóticos desde los 13 años, pero ya ni toma ni vende drogas, de acuerdo con su declaración.

Sullivan señaló que la droga preferida actualmente por sus compañeros de la Escuela Superior, en la cercana ciudad de Palo Alto, es la cocaína, que procede del Perú disfrazada de dulce y se vende por 1.000 dólares la onza (0.28 kgs).

Sullivan es uno de los varios adolescentes que prestaron testimonio ayer ante una comisión de la Cámara de Representantes que investiga la delincuencia, como parte de una discusión sobre la venta de drogas en los colegios.

Los maestros, según dijo, "algunas veces sabían que yo tomaba drogas, pero en vez de investigar, lo que hacían era ignorarme".

El jóven dijo creer que tres de sus profesores tomaban mariguana, y estima que el 90 por ciento de los estudiantes de su curso se drogan. En la escuela intermedia, aseguró, del 65 al 70 por ciento de los educandos son adictos.

Laura Mayer, de 16 años, declaró que estudiantes de la Escuela Superior de San Rafael, ubicada justo al norte de San Francisco, toman mariguana hachs, anfetamina, heroína y otras drogas que les venden jóvenes de mayor edad.

Dijo Laura que comenzó a tomar drogas hace tres o cuatro años, pero que dejó de hacerlo luego de ser detenida e internada en un hospital donde fue sometida al difícil régimen que la libraría de la necesidad de los narcóticos.

"Creo que algunos de los maestros sabían que yo era adicta, pero nunca me llamaron la atención", dijo Laura.

Paul López, vecino del pueblo de Alviso, de 17 años, explicó que era ladrón y que hasta robaba automóviles, "no por el dinero, sino porque quería drogas".

# DERECHISTAS OCUPARON UNIVERSIDAD URUGUAYA

MONTEVIDEO, 30 (UPI).— Fueron arrestadas esta mañana 20 personas que habían ocupado en horas de la madrugada la Universidad de la República y se retiraron materiales calificados de "subversivos" por el juez militar J. Silva Ledesma.

Una veintena de jóvenes, integrantes según dijeron del "Movimiento Restaurador Nacionalista" (MRN) de tendencia derechista, ocuparon a las 2.15 de hoy (05.15 GMT) el edificio de la Universidad, ubicado en la zona céntrica, con el propósito de demostrar la existencia de material subversivo dentro de la institución, de acuerdo con lo manifestado a las autoridades militares.

En horas de la mañana se trasladaron a la Universidad el Ministro del Interior, Alejandro Rovira, el Subsecretario de la Cartera, Nestor Bolentini, y otras autoridades militares, judiciales y de enseñanza.

El Ministro, el rector y otras autoridades penetraron sin inconvenientes al edificio, recorriendo sus dependencias.

Al promediar la mañana el juez Silva Ledesma dijo a los periodistas que los ocupantes habían sido arrestados y se hallaban a disposición de la justicia militar.

"Hemos asumido la responsabilidad en este caso - agregó- y se ha iniciado el presumario".

Afirmó que la policía técnica procedió al retiro de "material subversivo", que incluye "granadas explosivas, fumíferas y lacrimógenas".

Expresó que los ocupantes eran personas jóvenes, algunos de ellos menores, los que fueron entregados a sus padres.

# REPRESENTANTE DE PERON SOLICITA AUDIENCIA A JUNTA DE COMANDANTES

BUENOS AIRES, 30 (EFE).— El Secretario de Prensa y Difusión de la Presidencia de la Nación, Edgardo Sajón, dijo anoche aquí que fue recibido en la casa de gobierno un telegrama firmado por Héctor J. Cámpora, en el que se solicita una audiencia a los miembros de la junta de comandantes en jefe "para hacer entrega de un programa de reconstrucción nacional" redactado por el ex presidente Perón en Madrid.

El anuncio fue efectuado a los periodistas poco después del arribo del Presidente Lanusse al aeroparque metropolitano, procedente de entre Ríos.

El señor Sajón afirmó que el telegrama dice: "en nombre del Movimiento Nacional Justicialista, me dirijo a ustedes con el objeto de solicitarles una entrevista con la junta de comandantes, de las FF.AA. a efectos de hacer entrega de un programa de reconstrucción nacional de la mayor trascendencia para los intereses del pueblo y de la Nación argentina. Saludo a ustedes muy atentamente (firmado) H.J. Cámpora".

El despacho fue entregado al Secretario del Brigadier Ezequiel Martínez, jefe de acción y planeamiento de gobierno, por "un joven que dijo ser secretario del Doctor Cámpora" agregó Sajón. Luego anunció que el mensaje será derivado al Ministro del Interior, Doctor Mor Roig, quien asesorará al respecto al Presidente Lanusse.

Consultado sobre el plazo que fijaría el Ministerio del Interior para responder al pedido de audiencia respondió: "sería una irresponsabilidad de mi parte yo responder, que es una tarea específica del Dr. Mor Roig".

Luego se le consultó sobre versiones que sostenían la renuncia de funcionarios de gobierno a lo que dijo: "no hay renuncias por el momento, no acostumbro a responder a versiones, pero se que los periodistas están facultados para consultar sobre ellas".

Finalmente dijo que el Presidente Lanusse concurrirá a Tapalque, invitado por la sociedad rural de esa ciudad, donde conversará sobre ciertos problemas del agro argentino, pero que no tiene previsto ningún discurso. Esta charla con los periodistas, se concretó, momentos después de una reunión que el Presidente Lanusse mantuviera con ministros y funcionarios, en el Aeropuerto Metropolitano, minutos más tarde de su arribo y de la que participó el secretario de prensa y difusión.



*Juan D. Perón*

# UNA VISION DE CHINA

El lunes 25 de septiembre se inauguró en la Biblioteca Nacional una muestra de fotografías, organizada por la Embajada de la República Popular China y el Ministerio de Educación, con el objeto de que el público conozca gráficamente el desarrollo que ha alcanzado el socialismo chino, a través de una imagen de la China actual.

Las fotos nos entregan escenas del trabajo industrial, de la agricultura, de educación política masiva, de medicina y curación a base de acupuntura, de la actividad del Ejército Popular Rojo y de las realizaciones en el campo cultural.

La muestra es didáctica y está acompañada de objetos de artesanía, entre los que destacan objetos de jade tallado, vasijas que se caracterizan por su pureza, suavidad y brillo.

De la artesanía china lo más conocido y apreciado es su porcelana. La Alfarería ya era conocida en China hace más de diez mil años. Las cerámicas esmaltadas aparecen de color verde, y amarillo aparecen el año 202 antes de Cristo.

La caligrafía y la pintura china, mellizas en el arte del pincel, son consideradas como la forma suprema del arte, pero sólo recientemente la pintura ha comenzado a ser valorada en el mundo occidental. Lo que pretende mostrar es reflejar una realidad interior.

Si bien es cierto que el arte oriental inspiró a muchos de los movimientos artísticos de comienzos de siglo en Europa, también lo es que China ha producido muchos pintores de alta categoría que han seguido las normas tradicionales y el advenimiento de la influencia de la pintura occidental en los tiempos modernos. Pero en ningún caso esto significa que haya muerto el espíritu por crear una pintura propia que corresponda a un pensamiento auténticamente chino.

Otras formas de expresión artística china que anotamos son los tapices en seda, el tallado en marfil, palillos para merendar, peines, figuras, y divinidades históricas, legendarias e intelectuales.

El conjunto de esta muestra china permite, pues, un conocimiento por una parte, del desarrollo socialista chino en imágenes fotográficas y apreciar hermosos objetos de su cultura material.



*CHEN — Hsing - Hsien, proletaria, revolucionaria de China Popular, demuestra que la mujer puede y debe estar integrada al trabajo pesado y productivo.*



*La Creación, de Diego Rivera, pintada en el año 1929 d. de J.C.*



*Anhelo de Creación, aprox. año 1700 a. de J.C.*

*A través de dos obras de arte del pueblo mexicano, es posible observar desde la prehistoria hasta las épocas más recientes el talento de un pueblo creador, en donde destaca su fantástica y original imaginación artística. Es necesario decir que las ideas y creaciones de los Mayas, Aztecas, Olmecas, Zapotecas, etc., han influido o servido de fundamento a todas las culturas posteriores de México.*

# OBRAS MAESTRAS EN EL FONDO DEL MAR

Las misteriosas profundidades del fondo del mar no sólo encierran mundos minerales, vegetales y zoológicos de estructura y formas sorprendentes. En esos lechos el tiempo ha ido depositando no sólo embarcaciones naufragadas con sus ricos tesoros del pasado, también han ido a integrar ese vasto mundo, ciudades de culturas antiguas, sumergidas con grandes extensiones de territorios a consecuencia de cambios en la corteza terrestre.

Frente a ese mundo submarino, pletórico de objetos cargados de valor y significaciones, ha surgido la arqueología submarina, término nuevo para una disciplina que auna ciencia y deporte. En su última edición la revista "El Correo de la UNESCO" nos presenta esta disciplina, nos da a conocer sus planteamientos, experiencias y técnicas a través de la palabra de algunos de sus más destacados cultores, junto con una muestra de algunas de las magníficas obras de arte descubiertas en el fondo del mar.

Dado el notable avance tecnológico y científico de esta empresa cultural, puesta al servicio también del rescate de obras de arte, nos hemos permitido seleccionar algunos de los textos e imágenes de esta publicación.

## OBRAS MAESTRAS

Entre las numerosas obras maestras recuperadas en las profundidades marinas podemos mencionar.

—**Dios Hermes firmado por Boeto de Calcedonia.** Este es uno de los bronces más valiosos encontrados entre los restos del naufragio ocurrido cerca de Mahdia. En este bronce aparece la figura del escultor Boeto de Calcedonia, que vivió en el siglo II antes de nuestra era. Estos bustos, que generalmente representan al dios Hermes, se colocaban sobre pilares cuadrados y se utilizaban en Atenas como señales, hitos de los caminos y marcas fronterizas. Esta rara obra firmada del periodo helénico puede admirarse en el Museo de Bardo, de Túnez.

—**Un Dios de Arcadia** los pescadores de esponjas griegos descubrieron en 1907 los restos de un barco del siglo I antes de nuestra era, naufragado frente a la costa tunecina, cerca de Mahdia. La nave habría zarpado de Atenas cargada con el botín del saqueo de la ciudad ordenado por el Dictador romano Sila, en el año 85 antes de nuestra era. Una de las numerosas obras de arte encontradas entre dichos restos es la Cabeza de Pan Dios de los Pastores y de los ganados, cuyo culto se originó en Arcadia y se extendió a Atenas en el siglo V antes de la era cristiana. Actualmente se conserva en el Museo del Bardo de Túnez.

—**Niño de Maratón.**- Se trata de la cabeza de una estatua de bronce encontrada por un pescador en la bahía de Maratón (Grecia) en 1925. Ciertos especialistas consideran que esta estatua cuya altura es de metro y medio, aproximadamente es obra del gran escultor griego Praxiteles, del siglo IV antes de nuestra era. VER FOTO.

—**Kerina**— En 1967 se descubrieron junto a las costas de Chipre los vestigios de cinco barcos antiguos. El más importante una nave dedicada al transporte de ánforas yacía a 30 metros de profundidad, no lejos del puerto de Kerinia.

Arqueólogos del Museo de la Universidad, de Pensilvania recuperaron centenares de ánforas y otros objetos. La nave fue izada trozo a trozo a la superficie y ensamblada de nuevo después de someter a tratamiento su piezas.





*A más de las tormentas y tempestades, de los arrecifes de coral ocultos bajo el agua y de otros riesgos naturales, los galeones que volvían de España cargados de tesoros del nuevo Mundo tenían que hacer frente a los barcos piratas y a las escuadras enemigas. Arriba, un grabado de la época que representa la flota española con el tesoro, atacada por la escuadra holandesa cerca de Cuba en 1928.*



*Niño de la Maratón, cabeza de una estatua de bronce encontrada por un pescador en la Bahía de Maratón (Grecia) en 1925. Especialistas creen que es una obra de Praxíteles, del siglo IV, antes de nuestra era.*



*Un dios marino vuelve a la luz del sol. Dos arqueólogos submarinos empujan cuidadosamente una estatua de marmol a través de las aguas de la famosa Gruta Azul de la Isla de Capri, en la bahía de Nápoles. Fue descubierta en 1964 y es una obra románica de hace 2.000 años.*

## Los instrumentos del arqueólogo submarino



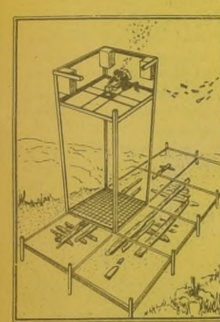
Dibujos de Susan Katzev, Museo de la Universidad de Pensilvania, EUA

**CAMARA DE DESCOMPRESION.** Esfera de acero, de unos dos metros de diámetro, en la que pueden entrar cuatro buceadores por una escotilla de fondo y tomar notas o comunicarse telefónicamente con la tripulación durante el lento proceso de descompresión.

**DETECTOR DE METALES.** Este aparato, que se basa en el principio de los detectores de minas, indica la presencia de objetos metálicos por medio de señales transmitidas a los auriculares del operador o a un cuadrante que se halla junto a la agarradera. (Véase también la fotografía.)

**CABINA DE OBSERVACION.** Artefacto de acero remolcado por una barcaza. El piloto puede mirar a todos lados gracias a una ventanilla circular de plexiglás y controlar el rumbo de la cabina manejando las aletas laterales. Se ha utilizado en profundidades de 100 metros y resulta especialmente útil para la exploración en aguas claras.

**CABINA TELEFONICA.** Semiesfera de plexiglás, de 1,20 metros de diámetro, a la que se bombea aire fresco desde la superficie. En ella caben de pie cuatro buceadores que pueden comunicarse entre sí o con la tripulación. Además constituye una reserva de aire para los casos de emergencia. (Véase también la fotografía de arriba.)







**TORRE FOTOGRAFICA.** De 4,50 metros de altura, descansa sobre una armazón horizontal. Para obtener las fotografías estereoscópicas se desliza el aparato fotográfico por las barras horizontales de la parte superior o se desplaza toda la armazón de un punto a otro.

**CHORRO DE AGUA.** Para apartar la arena y otros materiales que cubren los restos, se emplean chorros de agua a alta presión. Unos mecanismos especiales impiden que el operador sea lanzado hacia atrás por la fuerza del chorro de estas «mangueras» submarinas. Es preciso manejarlas con cuidado para no averiar los objetos.

**ELEVADOR POR AIRE.** Se trata de un simple tubo a cuya extremidad inferior se bombea aire desde la superficie. Las burbujas de aire que ascienden por el tubo succionan el agua y la arena dejando al descubierto las partes enterradas de los restos. Pueden instalarse rieles que faciliten el manejo de este pesado aparato.

**PORTADOR DE ANFORAS.** Por lo general, las ánforas que se encuentran entre los restos de naufragios antiguos ocurridos en el Mediterráneo están llenas de barro y son difíciles de transportar. Una simple armadía sujeta a un globo inflado por medio de un tubo de aire puede remontar a la superficie hasta un peso de media tonelada.

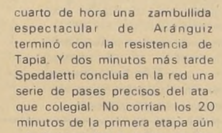
Santiago, Domingo 1º de Octubre de 1972

# LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)

4 A 2 GANO A EVERTON:

# LA "U": DOS PUNTOS A COSTA DEL "COLISTA"





*La espectacularidad del meta Tapia no pudo evitar la derrota de Everton. Con la punta de sus dedos alcanza a desviar un centro de Gallegos. La "U" sigue en el "repechaje".*

**CANCHA:** Estadio Santa Laura. Partido preliminar.

**ARBITRO:** Manuel Alfaro. (mal). **UNIVERSIDAD DE CHILE (4):** Nef; Gallardo. Cerenderos. Muñoz, y Rodríguez; Sarnari y Pinto; Gallegos. Spedaletti. Aránguiz y Arratia.

**EVERTON (2):** Tapia; Zúñiga, Carrasco. Soto y Escobar; López y Soruco; M. Escobar. Fredes. Henry y A.etzabala.

**GOLES:** Primer tiempo. A los 16'. Aránguiz, con una "palomita" espectacular ante un centro de Gallegos. A los 18'. Spedaletti, al finiquitar una excelente maniobra del ataque universitario. Gallegos cruzó desde la derecha, dejó pasar el balón Spedaletti hacia la dirección de Aránguiz y corrió hacia el área, recibiendo la devolución en inmejorable ubicación. Descontó a los 26' Fredes, con un remate bajo desde la entrada del área, luego que Henry le cedió la pelota para el disparo. Segundo tiempo. Igualó M. Escobar con un remate fuerte a media altura, a los 10 minutos. Una acción desafortunada de Zúñiga, que batió su propio arco ante un doble remate de Arratia a raíz de un tiro libre, permitió a la "U" ponerse en ventaja cuando transcurrían los 17 minutos de juego. Finalmente, cerró la cuenta Sarnari, a los 41, con un cabezazo ante un tiro de esquina servido por Gallegos.

**EXPULSADOS:** Spedaletti, a los 24 minutos de la segunda etapa, al reclamar en forma desmedida un cobro del juez Alfaro.

A costa del colista del certamen Everton de Viña del Mar, Universidad de Chile continuó su notable campaña de las últimas jornadas del campeonato. Ayer, en Santa Laura, el elenco universitario, sin rendir una actuación descollante, derrotó a Everton por la cuenta de cuatro tantos a dos, en un partido que logró interesar en algunos pasajes.

El elenco de Ulises Ramos tuvo un comienzo bastante espectacular. Dominó con facilidad a su rival en los primeros minutos, provocando acciones de peligro en el arco defendido por Tapia. Sarnari y Pinto controlaron el mediocampo, distribuyendo con eficacia el juego a su ataque. La defensa no encontró problemas para imponer su mayor físico ante la lenta y débil ofensiva viñamarina. Ese esquema permitió a la "U" imponer un ritmo veloz y armonioso.

El primer gol no tardó en venir. Con toques precisos el ataque azul comenzó a descontrolar a la defensa evertoniana. Sobre el cuarto de hora una zambullida espectacular de Aránguiz terminó con la resistencia de Tapia. Y dos minutos más tarde Spedaletti concluía en la red una serie de pases precisos del ataque colegial. No corrían los 20 minutos de la primera etapa aún y la "U" ganaba al colista por dos a cero. Se pensó entonces en una goleada de proporciones. Porque el elenco santiaguino estaba cumpliendo una maciza presentación y Everton hacía agua por todos lados.

Pero toda esa generosidad azul concluyó con la segunda conquista. Se pararon los volantes. Aránguiz perdió movilidad. Spedaletti comenzó a estrellarse con el bloque posterior viñamarino y solamente Arratia se afirmaba por la izquierda. Creció la defensa visitante, los mediocampistas, López y Soruca, especialmente el primero de los nombrados, empujaron con fuerza al ataque. Y la defensa azul, que en los primeros minutos se había mostrado compacta, aflojó la marca y tuvo que recurrir a recursos ilícitos para frenar a hombres como Henry y Fredes.

Y Everton buscó el descuento. Con un rival que había perdido el paso, el equipo visitante no tardó en acortar las cifras. Un remate de Fredes venció a Nef y el partido ganó en intensidad. La "U" no se recuperaba y Everton comenzó a presionar en busca de la paridad. Esta no alcanzó a llegar en el primer tiempo, a pesar de las numerosas oportunidades que se creó la ofensiva oro y cielo. Sobre los 40 minutos, López estrelló el balón en el horizontal, en una de las más claras ocasiones de empate del "colista".

Pero a los pocos minutos de iniciada la etapa definitiva, Mauricio Escobar equilibró transitoriamente el marcador. No tanto por mérito propio, sino por el desórden que reinaba en la "U". Cuando el partido se había transformado en una vulgar pichanga, cuando ninguno de los dos rivales merecía agregar otra cifra, la "U" sacó dividendos en un tiro libre. Sirvió Arratia desde un vértice del área y el balón rebotó en la barrera; insistió el mismo jugador y su remate encontró la red luego que la pelota fue desviada en la boca del arco por el defensa Zúñiga.

Sorpresivamente, la "U", se puso en ventaja. Y Everton, demasiado cansado, por el trajín aún cuando la "U" quedó con diez jugadores al ser expulsado Spedaletti, no tuvo ni fuerza ni claridad para acercarse al arco de Nef. Restaba por supuesto el infaltable gol de Sarnari, que llegó en el minuto 40, solamente para tranquilizar el merecido triunfo azul.



*Con un golpe de puños anula Araya una carga llevada por Olivares, que aparte del gol que anotó,no hizo nada más importante. El 2 a 2 premió exageradamente la faena del elenco magallánico.*

Con Lota empato a 2:

## MAGALLANES SE "ENCONTRO" UNPUNTO

**CANCHA:** Estadio Santa Laura.- **PUBLICO:** 15.745 personas.- **RECAUDACION:** Eº 222.094.- **SOCIOS:** Magallanes 331; Lota Schwager 37.-

**ARBITRO:** Lorenzo Cantillana.- Regular.- **EQUIPOS: Magallanes (2):** Astorga; Mesías, Pizarro, Laubé y E. Arias; Hernández y J. Arias; Vargas, Olivares, Espinoza y Galdámez.-

**ENTRENADOR:** Sergio Cruzat.- **Lota Schwager (2):** Araya; Castillo, Escobar, Gatica y Quijanes; Lara y Merello; Bedwell, Fuentes, Elisetche y Durán. **ENTRENADOR:** Dante Pesce.- **CAMBIOS:** En Lota Schwager, Salazar reemplazó a Bedwell y Orrego a Durán. Magallanes reemplazó a Hernández por San Juan y a Vargas por Ortega. **GOLES:** Sobre los 32 minutos del primer tiempo, Fuentes, de "chilena", luego de recibir una justa entrega de Elisetche, anotó el primer tanto. Empató Magallanes a los 44 minutos de esta misma etapa, a través de un lanzamiento penal que sirvió "Polilla" Espinoza por un "supuesto" foul de Gatica a Hernández. En la segunda fracción a los 7 minutos, Olivares, anticipándose a la intervención de Araya, que había controlado a medias un potente remate de Galdámez, puso en ventaja al elenco magallánico. Finalmente, a los 31 minutos, Escobar, de espaldas al arco y tras de recibir un pase de Fuentes, estableció el empate definitivo.

ooo—X—ooo

Lo que dice el título. Magallanes se "encontró" un punto que en realidad no merecía. La paridad llegó para el elenco albiceleste a través de dos jugadas "extrañas" y que ningún caso respondieron a la tónica del partido. En la primera, un foul inexistente en contra de Hernández, que el juez Cantillana cobró a nuestro juicio precipitadamente, posibilitó el primer empate. Posteriormente un remate violento de Galdámez, que controló a medias Araya, lo recogió Olivares para marcar el segundo tanto, con el que el cuadro magallánico se puso transitoriamente en ventaja.

Al margen de estas dos jugadas y de una que otra incursión que llevó el elenco albiceleste en la segunda fracción, todo el "gasto" del match corrió por cuenta de Lota, que incuestionablemente no sólo dominó totalmente a lo largo de toda la primera etapa y gran parte de la segunda, sino que,además,se creó varias ocasiones muy claras de gól Detallar estas casi resulta innecesario, ya que más que posibilidades de gol, el mérito de Lota residió en que impuso su "estilo" de juego y que ante él nada pudo hacer. Magallanes, salvo refugiarse atrás y allí "defender" con todo, aprovechando para esto, el relativo "centralismo" de los ataques lotinos, que ayer como en otras opórtunidades mostró que tiene en Fuentes, Elisetche y Bedwel, los hombres que mejor representan su modalidad ofensiva.

Asfixiado" Magallanes por la presión de Lota y más que eso, por el empuje y la fuerza que ratificaron poseer la mayoría de los hombres de Pesce, desapareció prácticamente del campo, siendo incluso anulados sus valores más importantes vales decir: "Polilla" Espinoza y Olivares en el ataque y Jorge Arias en el mediocampo, cuya habilidad sólo vino a aflorar en la segunda fracción, cuando Lota bajó en su producción física.

Reafirmando conceptos, diremos que Lota fue muy superior y que a no mediar la falla de Araya y el error referil, suyo debió haber sido el triunfo, ya que méritos para ello los hizo más que suficientes.

XXXIXº Atlético Escolar Masculino:

## EL ENTUSIASMO DE SIEMPRE Y NADA MAS



*El "rucio" de pelo al viento es Andrés Alliende, que ayer ganó la segunda serie de las vallas. Preparatoria.*

**TECNICAMENTE** malo ha resultado hasta el momento el XXXIX Campeonato Inter Escolar Masculino, que se está realizando en el Estadio Nacional y que tradicionalmente organiza el Atlético Santiago. Muchas intentonas para superar marcas antiguas pero sin los resultados esperados. Es el caso de Juan Carlos Meza, del Notre Dáme, que pasó 3,40 mts. exitosamente, pero que fracasó con sus tres intentos cuando atacó el récord de Luis Gostin y Pablo Valdés, de 3,50 mts. con vigencia de 1970. Juan Carlos Meza falló lamentablemente en el salto por los 3.52 mts. Eso no quita que sea una verdadera promesa del atletismo chileno. Bien pudo pasar la varilla sobre el récord, pero empezó a saltar desde los 2,80 mts. y cuando llegó a los 3,40 mts. no tenía las energías necesarias . . .

Y a propósito de la larga espera y lo tedioso de las pruebas, con toda razón se quejaban los entrenadores de los colegios. "No es posible que un muchacho que inició el salto largo, vuelva a realizar su segundo intento 40 minutos después . . ." Motivos: el exceso de competidores y la no existencia de marcas mínimas. Fue el caso de la garrocha, que desde las 14.30 hrs. duró hasta cerca de las 18 horas.

Los resultados de las pocas finales que hubo ayer fueron los siguientes:

**LANZAMIENTO BALA.** Superior: 1º Joaquín Pérez, S. George, 14.57 mts. 2º Pablo Pérez, S. G. 11.33 mts. **LARGO INFANTIL:** 1º José Arguello, Manquehue, 5.79 mts. 2º José Hernández, Coronel, 5.67 mts. **DISCO:** Intermedia 1º Ricardo Gevert, C. Alemán, 40.08 mts. 2º Eduardo Riveros, SSCC, 35.38 mts. **600 METROS PLANOS.** Preparatoria 1º Carlos Storch, I.NBA, 1.52.2; 2º Guillermo García, S. Ignacio, 1.53.3.

El torneo sigue hoy en la mañana y finaliza en la tarde. Puntea el campeonato el colegio Saint George, seguido de SSCC Santiago.

## NAVAL 3, LA CALERA 1

**CANCHA:** Estadio El Morro de Talcahuano. **PUBLICO:** 4.500 personas. **ARBITRO:** Víctor Aeloíza. **NAVAL (3)** Vidal, Pérez, Abarza, Valdivia, Pacheco, Negrete, Cabrera, Salgado, Bronte y Novo. **LA CALERA (1):** Casco, González, Mesías, Alvarez, Alan, Tapia, Arancibia, Riffo, Sepúlveda, Martínez y Saavedra. **GOLES:** 13' Bronte; 59' Negrete; (penal), 65; Negrete, 85' Sepúlveda.

El conjunto de Naval de Talcahuano obtuvo un buen triunfo sobre el elenco calerano por tres tantos a uno, en el encuentro que por la cuarta fecha de la segunda rueda disputaron ambos cuadros en el reducto de los navalinos.

La victoria de Naval fue justa. En todo momento se mostró muy superior a su adversario y siempre dio la impresión de ser un equipo mucho más homogéneo que los "cementeros". Con este resultado, Naval completó 19 puntos, mientras que La Calera se quedó en los 14, en los últimos lugares de la tabla.

En la próxima jornada, los sureños enfrentan a Antofagasta y los caleranos a O'Higgins.

## O'HIGGINS 2 HUACHIPATO 0

**CANCHA:** Estadio Braden de Rancagua.

**ARBITRO:** Walter Kraus.

O'Higgins derrotó a Huachipato por dos a cero en el encuentro sabatino jugado ayer. En ambos períodos el conjunto local mostró un mayor ataque, respaldado a su vez por la buena expedición de su bloque defensivo, el que neutralizó las escasas intentonas de los acereros.

Los goles del triunfo fueron anotados, uno en cada período, por León, el petiso que incursionó con éxito en canchas de China Popular y por Da Silva. Este resultado ratifica el buen momento que vive el equipo rancagüino y que le ha permitido remontar en la tabla. (Gentileza de Radio El Libertador).

# LUCIA GALARCE A UN PASO DEL TITULO

## La campeona chilena jugaba anoche la final con la brasileña E. Yokomiso.

## El peruano Luis Legarda en otra final contra E. Barone (Brasil).

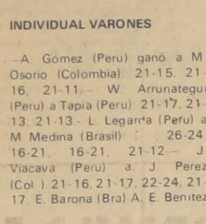
LIMA (EFE). Tras jugarse anoche viernes, la penúltima fecha del XVII Campeonato Sudamericano de Tenis de Mesa, que se disputa en esta capital, se aclara el panorama de los tenistas participantes en la pugna por la conquista sudamericana del mencionado deporte, en las series individuales, de damas y varones.

En los partidos jugados en doble horario, primaron las victorias de los favoritos, aunque no dejaron de estar presentes algunas sorpresas. Para hoy, sábado, en dobles damas (final) están clasificados G. Mariyama -M. Gibu (Perú) y Galarce- Avaria (Chile) en dobles varones. Brasil clasificó a sus elementos Kurdoglian Mauro, Barone y Medina, quienes deben luchar entre sí, en busca del título.

En individuales, damas (final) está la Galarce (Chile) con E. Yokomiso (Brasil), mientras que en varones figuran L. Legarda (Perú) y E. Barone (Brasil). Por último, en dobles mixtos (final) están Mauro-Puppo, faltando la otra pareja que debe salir del ganador Legarda- Moriyama, contra Barone-Takatatsu.

Los partidos de anoche se desarrollaron de la siguiente forma: dobles mixtos (octavos de final).

—M. Gibu- A. Gómez (Perú) ganó a A. Meyer- A. Giacomi (Arg) 21-18, 18-21 21- 12.21-4 F Messa- L. Yokomiso (Brasil a Lipinski -B. Medelson (Arg): 21-16, 21-11, 21-15. E. Barone- E Takatatsu (Bra) a Alvayay-B Grant (Chile). 21-19, 21-14, 21-17. —W. Arrinategui-M. Chiappo (Peru) a C. Valencia- L. Velez (Colombia): 21-19, -21- 21-10, 23-21. J. Perez Vargas (Colombia) a L. Aravena H. Avaria (Chile): 16-21, 21-13 21-14, 15-21-13. —J. González L. Galarza (Chile) a Goyeneche- J Cifuentes (Colombia) 21-17, 16 21, 21-16, 21-12. — L. Mauro- R Puppo (Brasil) a Orientraij Giacomi (Arg): 21-17 21-9 21 13.





LUIS LEGARDA, otra vez en la cima del tenis de mesa sudamericano.

(Arg). 21-16, 22-20, 15-21, 22-20. —L. Mauro (Brasil) a de la Fuente ( Peru). 21-11, 21-11, 21-11, 21-14. Individual varones (octavos de final).

—Kurdoglian (Brasil gano a Beger (Arg). 21-19, 21-10, 20-22. 21-13. Individual damas (cuartos de final).

—Galarde C(Chile) gano a Puppo (Brasil) 21, 21-21-.21-12. R. Cornejo (Peru, a Grant (Chile: 21-6, 21-14, 21-12. Yorkomiso (Brasil ) a A. Giacomi (Arg.)L 21-11, 21-0, 21-14. Takatatsu (Brasil ) A. H. Avaria (Chile): 18.21, 21-12, 21-15, 14-21 21-16.

**INDIVIDUAL VARONES**

—A. Gómez (Peru) ganó a M. Osorio (Colombia): 21-15, 21-16, 21-11.— W. Arrunategui (Peru) a Tapia (Peru): 21-17, 21-13, 21-13.- L. Legarda (Peru) a M. Medina (Brasil): 26-24, 16-21, 16-21, 21-12.— J. Viacava (Peru) a J. Perez (Col.). 21-16, 21-17, 22-24, 21-17. E. Barona (Bra) A. E. Benitez

**DOBLES VARONES (Cuartos final).**

—Kurdoglian-Mauro (Brasil) ganó a Legarda-Gomez (Peru): 18-21, 21-11, 21-13, 21-14. —Lipinski-Geber (Arg) a J. Perez- C. Coyeneche (Colombia): 21-12, 16.—Meyer- Orentraij (Arg)a Valencia- Bedoya (Colombia) 21-13, 21-17, 21-16. Barone-Medina (Brasil) a J. González- H Alvayay (Chile) 17-21, 18-21, 21-15, 21-18. 21-16.

**DOBLES DAMAS (SEMIFINAL).**

—Galarce Aravena (Chile) ganó a Takatatsu-Puppo (Bras I): 10-21, 21-15, 24-22, 21-18. G. Moriyama-M. Gibu (Peru) A. L. Velez- J. Cifuentes (Colombia) 21-12, 21-12 20-22, 21-13.

**DOBLES VARONES SEMIFINAL).**

—Kurdoglian-Mauro (Brasil) ganó a Lipinski- Grant (Arg): 21-18, 21-17, 20-22, 21-13.— Barone-Medina (Brasil) a Valencia-Bedoya (Colombia) 21-12, 17-21, 21-12, 20-22, 21-13.

**INDIVIDUAL DAMAS (SEMIFINAL).**

—Galarce (Chile) ganó a Grant (Chile) 21-8, 23-21- 21-14.— Yokomiso (Brasil) a Takatatsu (Brasil) 21-12, 20-22, 19-21, 21-10, 21-16.

**DOBLES MIXTOS (CUARTOS DE FINAL).**

—Mauro-Puppo (Brasil) ganó a Pérez-Vargas (Colombia): 21-14, 21-13, 21-13.— González-Galarce (Chile) a Gómez-Gibu (Peru) 12-21, 19-21, 21-18, 21-19, 21-9.— Barone-Takatatsu (Brasil a Arrunategui-Chiappo (Peru) 21-11, 21-11, 21-11.— Legarda- Moriyama (Peru) a Messa-Yokomiso (Brasil): 11-21, 21-16, 21-16, 21-11.

**INDIVIDUAL VARONES (CUARTOS DE FINAL).**

—Kurdoglian (Brasil) ganó a Arrunategui (Peru) 21-19, 21-16, 21-18.— Gómez (Peru) a Mauro (Brasil) 21-12, 21-19, 21-17.— Barone (Brasil) a Viacava (Peru): 21-14, 22-20, 21-5.— Legarda (Peru) a Meyer (Arg.): 21-19, 21-14, 21-16.

**INDIVIDUAL VARONES (SEMIFINAL).**

—Barone (Brasil) ganó a Kurdoglian (Brasil) 18-21, 21-19, 18-21, 21-18, 21-19. Legarda (Peru) a Gómez (Peru) 21-9, 21-17, 25-27, 21-7.

**DOBLES MIXTOS (SEMIFINAL).**

—Mauro-Puppo (Brasil) ganó a González-Galarce (Chile) 9-21, 21-17, 23-21, 21-12.

En este partido dobles mixtos, por lo avanzado de la hora, se dejo para hoy sábado en que se enfrentaran Legarda -Moriyama (Peru contra Barone- Takatatsu (Brasil).



LUCIA GALARCE se ha consagrado en el Sudamericano de Lima.



FRENTE A LOS NORTINOS.- El cuadro de Universidad Católica enfrenta a Antofagasta esta tarde en el Estadio Santa Laura. El Tanque Rojas, que aparece en el plantel, firmó en Buenos Aires por el cuadro de Lanús, que descendió a segunda división.

# U. CATOLICA- ANTOFAGASTA UNICO MATCH EN SANTIAGO

● En Santa Laura a las 16 horas

—Católica en Santa Laura.

El conjunto de José Pérez enfrenta esta tarde en Santa Laura a Antofagasta Portuario en el único encuentro que se juega por esta cuarta fecha de la segunda rueda en Santiago.

Católica, con 27 puntos, está en el tercer puesto en la tabla. Vienen los cruzados de vencer a Calera por dos tantos contra uno.

Por su parte los nortinos con 15 puntos vienen de perder ante San Felipe. El cuadro de Paco Molina llegó ayer a nuestra capital y señaló esperar realizar un buen encuentro frente a uno de los animadores del torneo.

Católica formará con Enoch, Adriazola, Maldonado, Astudillo y Campodónico; Salinas y Faúndez; Salah, Crisosto, Càrvallo y Solís.

El match se inicia a las 16 horas.

Olimpíada de Ajedrez:

# ARGENTINA DERROTA A SUECIA: DOS-CERO

SKOPLJE (YUGOSLAVIA) (ANSA).- El equipo argentino comenzó brillantemente hoy su tercera partida de la rueda final de las Olimpiadas masculinas de ajedrez por equipos.

Los argentinos conquistaron dos puntos, sin dejar nada para los fuertes adversarios suecos, antes que el "match" se suspendiera hasta mañana.

Las victorias argentinas las conquistaron García, que derrotó a Andresson, y Emma, que derrotó a Ornstein; concluirán mañana las partidas entre Debernor – Liljedahl y Hase – Osson.

En los dos partidos que quedan hay sólo dos disponibles, por lo que Argentina está francamente segura de no perder contra Suecia. Muchos especialistas consideran bastante probable una victoria de los latinoamericanos.

Situación de la tercera partida en los distintos grupos.

GRUPO "A" (del 1 al 16 puesto).

URSS—Holanda 2.5-0.5 (una partida suspendida para mañana) República Federal Alemana- Bulgaria 2.5-1.5 (resultado definitivo).

Hungria - República Democrática Alemana 3,5-0.5 (resultado definitivo).

Rumania - Polonia 2-1 (un partido suspendido para mañana).

Argentina - Suecia 2-0 ( dos partidas suspendidas para mañana).

España - Suiza 2-1 (una partida suspendida para mañana).

Estados Unidos Checoslovaquia 2-2 (resultado definitivo).

Yugoslavia- Dinamarca 2.5-0.5 (una partida suspendida para mañana.

GRUPO "B" (del 17 al 32 puesto).

Italia - Filipinas 2-1 (una partida suspendida para mañana).

Israel - Austria 2-0 (dos partidas suspendidas para mañana).

Colombia - Inglaterra- 1-1 (dos partidas suspendidas para mañana).

Noruega Grecia - (dos partidas suspendidas para mañana).

Mongolia - Islandia 1-1 (dos partidas suspendidas para mañana).

Canadá - Perú 2. 5-1. 5 (resultado definitivo).

Cuba- Albania 2-1 (una partida suspendida para mañana).

Mongolia- Islandia 1-1 (dos partidas suspendidas para mañana).

Canadá - Perú 2.1-1.5 (resultado definitivo).

Cuba- Albania 2-1 (una partida suspendida para mañana).

Indonesia- Bélgica 3-0 (una partida suspendida para mañana).

GRUPO "C" (Del 33 al 48).

Túnez - México 1.10 (tres partidas suspendidas para mañana).

Irlanda - Bolivia 2-0 (dos partidas suspendidas para mañana.

Brasil - Gales 1,5-1.5 (una partida suspendida para mañana).

Escocia- Australia 1.5-1.5 (una partida suspendida para mañana).

Japón - Puerto Rico 1.5-05 (dos partidas suspendidas hasta mañana).

República Dominicana Turquía 2-2 (resultado definitivo).

Finlandia - Nueva Zelandia 1-1 (dos partidas suspendidas hasta mañana).

Iran- Portugal 1-0 (tres partidas suspendidas para mañana).

GRUPO "D" (del 49 en adelante.

Luxemburgo- Islas Vírgenes (resultado definitivo ) aparte Francia, Marruecos 2-1 (una partida suspendida para mañana.)

Malta - Isla Faroe, 3,5-0,5 (una partida suspendida para mañana).

# "MENOS TECNICOS, PERO MAS VEHEMENTES LOS CHILENOS"

MONTEVIDEO (ANSA).- Se encuentra en esta capital el director técnico uruguayo Roberto Scarone, que actualmente es el técnico oficial de la selección peruana de fútbol.

Scarone concurrió como observador al partido entre la selección chilena de fútbol y su similar Argentina que se realizó en Buenos Aires, y posteriormente viajó a Uruguay a efectos de visitar familiares y amigos, y a la vez presenciar el encuentro clásico que disputarán mañana los equipos de Peñarol y Nacional, por el Campeonato Uruguay de Fútbol.

En declaraciones a la prensa, Scarone señaló que la selección peruana el único encuentro que jugará este año, será el 25 de octubre contra los argentinos, mientras tanto, "se hacen ensayos semanales y antes de ese encuentro vamos a realizar dos prácticas de un conjunto" y agregó "el torneo peruano termina el 18 de enero. Desde esa misma fecha designaré los veintidos jugadores que quedarán permanentes en el combinado para las eliminatorias.

Refiriéndose al puntero del torneo peruano, Defensor Lima, dirigido por el también uruguayo Roque Máspoli, puntualizó Scarone que "es el conjunto con mas posibilidades, aunque siempre tiene enemigos de riesgo en Alianza, Universitario, Sporting Cristal, El Sport Boys de El Callao".

Consultado sobre el encuentro presenciado en Buenos Aires, dijo el técnico uruguayo que los trasandinos variaron su sistema, en relación con el encuentro jugado frente a México, en Santiago de Chile. "Lo encontré menos técnico que entonces, pero mucho mas vehemente". Considera que los chilenos están algo disminuidos por la ida de varios de sus cracks y entiende que esa es la ventaja peruana porque desde el Mundial de México, van conservando una fisonomía ya que de aquel equipo sólo perdieron a Perico León.

# COLO COLO LUCIRA SU LIDERATO EN EL SUR

## Agotadas las entradas para ver el cuadro de Alamos.

## El vice-puntero, Unión Española, juega en Talca.

—Cuatro encuentros en provincias.

—Y sin duda el de mayor atracción, el que concita el interes de los aficionados sureños, el match en el Estadio Regional de Concepción, entre Colo Colo y Deportes Concepción.

Los albos viajaron ayer en la mañana, a Concepción en taxis desde la sede del club a las nueve de la mañana. La huelga que mantienen los mecánicos de LAN CHILE hizo imposible el viaje en avión, determinándose el traslado en auto.

Quince jugadores llevó Alamos y se anunció la siguiente formación: Onzari en el arco; Galindo, Leonel Herrera, González y Rubilar; Valdés y Páez; Caszelly, Messen, Beiruth y Véliz.

Colo Colo y su condición de líder del certamen ha provocado gran expectación en Concepción y se espera un lleno total para este encuentro. Por lo demás siempre los albos han realizado excelentes actuaciones en Concepción. Vienen de vencer a Everton por la cuenta mínima jugando un gran partido. Los penquistas empataron a uno con La Serena como visitante.

**EL SUB—LIDER**

En el Estadio Fiscal de Talca, el vice- puntero Unión Española enfrenta a Rangers de Talca. Los hispanos viajaron ayer en la tarde en bus especial. No se anuncian cambios en el equipo y juega el mismo cuadro que igualó con O'Higgins en la fecha anterior. Rangers ha levantado una enormidad en las útimas fechas: Viene de igualar con Green- Cross en un match en que terminó jugando con solo 9 jugadores. Match dificil para los rojos, que están a dos puntos del líder.

**EN PLAYA ANCHA**

Wanderers que esta semana dio la noticia sorpresiva al desahuciar al entrenador Pancho Hormazábal y cambiarlo por Hernán Gárate, luego de haber vencido a Lota Schwager que venía en racha de triunfos, juega en su cancha frente a Green-Cross, ubicado en el cuarto lugar de la tabla de posiciones. El cambio de timón, puede producir un efecto psicológico, en el plantel que puede ser positivo o negativo. La directiva caturra, se arriesgó al cambio y será la responsable de lo que ocurra más adelante. No era aconsejable cambiar en estas circunstancias y a esta altura del Campeonato, pero, todo está consumado y ahora Wanderrs mostrará si el cambió fue un acierto o un error garrafal.

**EN SAN FELIPE**

El venido a menos campeón del torneo pasado, juega en su casa frente a Deportes La Serena. Los sanfelipeños ganaron a Antofagasta y La Serena, empató con Concepción. La victoria del cuadro de Santibáñez era la sexta en un total de 20 partidos, llegando a conseguir 14 puntos y quedar a dos del colista Everton que tiene 12 puntos.

La Serena, bajó en las dos últimas fechas al se to lugar de la tabla, esta con 23 puntos, con una campaña en que se observa un equiblibrio entre los triunfos, los empates y las derrotas 8 - 7 - 5. Partido oficinales para los nortinos ya que parece indicar que el triunfo de San Felipe en la fecha anterior puede significar un repunte en esta segunda rueda.

Tenis:

# "COPA ESPAÑA" PROSIGUE HOY

Desde las 9 horas de hoy prosigue en las canchas del Estadio Español el torneo tenístico "Copa España", que comenzó en la tarde de ayer en dicho campo deportivo. El certamen reservado sólo para damas en las diversas categorías reúne a raquetas de los diversos clubes de la capital.

Los encuentros de este día cada uno cuenta de dos singles y un doble enfrenta a: (11 horas) Nacional B—Católica A; 12 horas; Francés B—Santiago; Español B—Nacional A; 15 horas; Manquehue-Italiano A; Español A—Italiano B. Esto en lo que se refiere a la categoría Honor Varones. En tercera categoría: Nacional B—Santiago; Mundial Italiano B; Francés B—Español B—Nacional A y, por último, Italiano A—Católica B.

# INAUGURADA MULTI-CANCHA EN ESCUELA DE LAS BARRANCAS

**CON UNA BRILLANTE** ceremonia fue inaugurada oficialmente hace pocos días la multicancha de la Escuela N° 26 de la Población Teniente Merino de la comuna de Las Barrancas.

Esta es la primera de las veinte multicanchas que tiene programado construir la Ilustre Municipalidad de Las Barrancas, conjuntamente con la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, la Corporación de Construcciones Deportivas de la Dirección General de Deportes y Recreación y la comunidad barranquina.

Al acto inaugural asistieron el regidor y presidente de la Comisión de Deportes José Miguel Neira; el director de la Escuela 26, Juan Bautista Cortesi; el presidente del SUTE del 7 Sector Escolar, Jaime Gómez; el presidente del Consejo Local de Deportes, David Olate; el presidente de la Junta de Vecinos de la Población Teniente Merino, Juan Soto Tolosa; los directores de las Escuelas 4 y 225, Sergio Olivares y Ricardo Léon, respectivamente; el dirigente de ADEP Barrancas, José Penela y profesores, padres, apoderados y alumnos de la Escuela N° 26.

El Director de la Escuela, Juan Bautista Cortesi, destacó la participación de la comunidad en este importante trabajo, resaltó la labor cumplida por el profesor José León Garay, quien estuvo dirigiendo y organizando a la comunidad para estas labores, por cuya razón se le rindió un homenaje especial por su excelente labor en beneficio del deporte. Agradeció asimismo el aporte de la Ilustre Municipalidad de Las Barrancas, del regidor José Miguel Neira y de la parlamentaria señora Laura Allende e hizo un llamado a toda la comunidad para seguir trabajando hasta ahora se ha hecho



UN PAIS LLAMADO CHILE.— Fue el nombre de la presentación artística hecha por la señorita Betsabé Oyaneder, en la ceremonia inaugural de la multicancha de la Escuela N° 26 de Las Barrancas.

Vóleibol:

# UNIVERSIDAD CATOLICA, EL GRAN AUSENTE DEL NACIONAL DE CLUBES

El Tercer Torneo Nacional de Clubes Campeones de Vóleibol está caminando en sus fases preliminares.

Ya delimitadas las zonas y sus integrantes, las final tendrán que realizarse en Arica la primera semana de noviembre.

En esta justa no estará presente para defender sus títulos de campeón en damas y varones la Universidad Católica, cuyos sextetos en los torneos de sus asociaciones perdieron sus títulos de campeones, distinciones que habían ostentado por bastantes temporadas.

Los respectivos zonales empezarán la segunda quincena de octubre, reservándose para las finales los clasificados en primer lugar, más:

**ZONAS.**

**Norte:** (excluida Arica) Iquique, Antofagasta, (Pedro de Valdivia o María Elena), Vallenar.

**Central.** Valparaiso Viña del Mar, Los Andes, San Felipe, Lota, Santiago, Las Condes, Melipilla.

**Sur.** Talca, Linares, Concepción, Temuco, Los Angeles y Angol.

¡Increíble!:

# COLOMBIANOS LLEGAN ATRASADOS AL S.A.

BOGOTA (EFE).- El Comité Olímpico Colombiano (COC), anunció ayer, viernes, que ese organismo impondrá drásticas sanciones a los dirigentes de la Federación Nacional de Tenis de Mesa, como consecuencia de que una delegación viajó a Lima para participar en el campeonato sudamericano y tuvo que regresar a Bogotá porque el certamen había concluido.

"Haremos una exhaustiva investigación, porque no es posible aceptar que esto suceda en el deporte colombiano. Los responsables por esa vergüenza que sufrió el equipo colombiano serán drásticamente sancionados", dijo el secretario ejecutivo del COC

# EL PUERTO Y SU BOXEO

**Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ.**

**Esta podría ser la segunda parte de los acontecimientos que vive el boxeo de Valparaíso y que cobraron vigencia con ocasión del Campeonato de los Barrios. Ya que muy poco antes que comenzara el agotador torneo, para ser más exactos el 22 de Junio de 1972, el presidente de la Asociación de Boxeo de esta ciudad recibía sin acta de entrega ni menos por supuesto balance, el estado administrativo de la institución luego que por más de diez años controlaran casi las mismas personas la entidad rectora del boxeo.**

**En el banco estaban depositados E° 10.737,48 más 500 nacionales argentinos en billetes. En eso consistía todo el haber de la Asociación de Boxeo de Valparaíso. Fue por ello que de inmediato la directiva se dio a la tarea de organizar una competencia que permitiera aumentar los ingresos con el objeto de emprender una política tendiente a mejorar la actividad. Cumplidas las 14 reuniones el balance general entregado por el tesorero Valentín Camus indica un ingreso líquido correspondiente a E° 30.885,00 luego de deducidos todos los gastos a que se vio obligada la directiva a solventar después de la presión de los púgiles ungidos campeones en el cuadrilátero.**

**El total repartido a los clubes participantes, incluído los viáticos por cada fecha más los premios para el campeón y vicecampeón alcanzó a E° 50.504,00 situación que desde luego no es normal y que deriva inevitablemente del hábito que imperaba en el boxeo de Valparaíso para mantener ficticiamente una actividad. Por cuanto, si consideramos por ejemplo la disposición que existe en la Asociación Santiago de entregar al término de cada campeonato importante el 33,5 por ciento para la Asociación. Luego el 33,5 por ciento para los clubes participantes y el 30 por ciento para la compra de premios y estímulos a los campeones, esta actitud es a todas luces más positiva y consecuentemente más justa porque tiende a incentivar proporcionalmente a los clubes y a los púgiles.**

**Está claro entonces que en Valparaíso se mantiene un espectáculo boxeril o de entretención al público, pero sin que hasta ahora se haya planificado una política tendiente a mejorar el boxeo como deporte. Por lo que se nos ocurre que sería oportuno que la Asociación de Boxeo de Valparaíso, a través de una acción planificada perfectamente podría hacer cumplir primero la función de los clubes. Cual es exigir su definición, estipulada en los reglamentos. "Club de Boxeo denomínase a toda agrupación de personas organizadas que se reúnen con el objeto de practicar y difundir las prácticas del boxeo. Para formar un club, se deberá dar cumplimiento a los siguientes requisitos: a) Tener como mínimo 30 socios competidores y b) Contar con un gimnasio y local social que reúna las condiciones de higiene exigidas por las autoridades sanitarias competentes. . ."**

**Una revisión completa del estado actual de los 6 u 8 clubes afiliados indicaría que no se están cumpliendo estos requisitos elementales y desde ahí nace espontáneamente toda la podredumbre del boxeo de Valparaíso.**

# FUTBOL DE ASOCIACIONES, LIGAS Y AGRUPACIONES

**ASOCIACION SANTIAGO**

Se jugarán los partidos correspondientes a la 5a. fecha de la 2a. rueda de la serie de honor y a la 17a. fecha de la serie de clasificación.

**SERIE DE HONOR**

Cancha Est. Nacional Nº 14. Stos Sybar con Arco Iris. Turno: Gimnastico A. Prat. Cancha Académica de Hdes. Small Star con Tte. Godoy. Turno: Nacional El Salto. Cancha San Ramón.- Vista Hermosa con Mademsa. Turno Davis Autos. Cancha Hosp. Barros Luco Nº 2.- Estrella con Ilharreborde. Turno Ipiranga. Cancha Almirante Latorre. Alm. Latorre con Uruguay. Turno: Madeco. Cancha México Central. México con Copal. Turno: Gold Star.

**SERIE DE CLASIFICACION**

Cancha Est. Nacional Nº 4.- La Cruz con Carlos Walker. Turno: Arco Iris. Cancha Est. Nacional Nº 5.- Libertad con Gold Star. Turno: Small Star. Cancha Est. Nacional Nº 6.- Liv. Wanderers con Gimn. A. Prat. Turno: Mademsa. Cancha Est. Nacional Nº 7.- Unión Pacífico con Propa.- Turno: Teniente Godoy. Cancha Hosp Barros Luco Nº 1.- 4a. Zona con Unión Arauco. Turno: Ilharreborde. Cancha LAN Chile. Nº 4.- Germinal con Albión. Turno Santos Aybar. Cancha Madeco.- Madeco con Nacional El Santo. Turno: Copal. Cancha Caupolicán.- Caupolicán con Estrella Sn. Fco. Turno Uruguay. Cancha Valdebenito.- Valdebenito con Lautaro Atl5t. Turno: México Central. Cancha La Ponderosa. Davis Autos con Ipiranga. Turno: Almirante Latorre.

---

El Consejo de la Asociación de Fútbol de Santiago se encuentra citado para el lunes 2 de octubre.

Para el próximo lunes 2 de octubre a las 21.15 horas en 1a. citación y 21.30 horas en 2a. citación, en su Sede Social de Santo Domingo 1334, se encuentra citado el Consejo de delegados de la Asociación de Fútbol de Santiago.

La tabla para esta importante reunión es la siguiente:

1º) Renuncia del señor Tesorero. D. Guillermo Fraile, y elección a que haya lugar.

2º) Renuncia del director Sr. Mario Jiménez y elección a que haya lugar.

3º Asuntos varios.

**ASOCIACION SAN MIGUEL**

Hoy se jugarán los siguientes partidos.

**COPA SAN MIGUEL 2a. rueda, 2a. fecha.**

9.00 horas adelante

Cancha Norteamérica: G. Maguenzo con Norteamérica. Cancha I. Valdés (Famae) San Javier con I. Valdés.

14.00 horas

Cancha Esperanza; Julio Dávila con J. Esperanza. Estadio Municipal cancha Nº 1. J. P. Huemul con Germania. Cancha Pobl. Balmaceda: Victor Dgo. Silva con Pobl. Balmaceda.

**COPA A. SAGREDO 1a. fecha, 1a. rueda**

9.00 horas adelante

Cancha E. Caruso: Villa Cervantes con E. Caruso. Cancha Edward Bello: J. Italia con J. L. Vergara. Cancha Fco. de Toledo: U. Palermo con Fco. de Toledo.

14.00 horas adelante

Ciudad del Niño Juan Planas con Balmaceda. Cancha M. Concha: Oriental con Malaquías Concha. Estadio Municipal cancha Nº 2: Estrella del Pacífico con 16 de Febrero. Estadio Municipal cancha Nº 3. Pedro Montt con Pacífico 79.

**ASOCIACION PRESIDENTE RIOS**

Hoy se jugarán los encuentros correspondientes a la 12a. y 13a. fecha de la primera rueda:

**DIVISION DE HONOR 12º Fecha 3 Equipos a las 14 horas P. M.**

**Cancha Estadio Presidente Ríos. Atlético Torino Vs. México. Cancha Nº 1. Unión Miraflores Vs. Julio Ruiz. Cancha Nº 2. Soberanía Vs. Manuel Montt. Cancha Nº 3. Cato'lico Ríos vs. J. Tranviaria. Cancha Villa Ríos. Villa Ríos vs. Sta. Teresita.**

**DIVISION DE ASCENSO 13º Fecha 3 Equipos a las horas A. M.**

Cancha Estadio Presidente Ríos. Juv. UKNIVERSI— TA— RIA VS: Unión 56. Cancha Nº 1.- Eva de Perón vs. Manchesters U. Cancha Nº 3. Rajadiablo vs. Olímpico Ríos. Cancha Nº 2.- Carrión Stards vs. Trebol Real. Cancha Vestex. 53 Unidos vs. Sol de Chile. Cancha Los Mouats. Los Mouats vs. Unión Defensor.

**DIVISION INFANTIL 3ª Fecha de la 1ª Rueda 3 Divisiones 14.30 horas P. M. Sábado 30 de Septiembre 1972**

Cancha Nº 1.- Soberanía vs. A. Torino. Cancha Nº 2.- Unión 56. vs. Sol de Chile.- Cancha Villa Ríos.- Santa Teresita vs. Manuel Montt. Cancha Nº 3.- Eva de Perón vs. J. Tranviaria. Cancha Villa Ríos Villa Ríos vs. Católico Ríos. Cancha Los Mouats. México vs. Escudo de Chile.

La Liga Independiente de Quinta Normal fijó para hoy la sexta fecha de la serie de honor de la primera rueda de la apasionante competencia oficial 1972, con el siguiente programa:

**ESTADIO ZAMBRANO POR LA MAÑANA**

**Cancha Nº 1.** Victor Fornes (14) vs. Efraín Hurtado (15). Turno Verdemar.

**Cancha Nº 2.** Enrique Signe (22) vs. Unión Samit (18). Turno Enrique Zúñiga.

**CANCHA MALAQUIAS MEZA**

**Por la mañana.** Juventud Loyola (7) vs. Dep. Tigres (11). Turno Nacional Fischer.

**Por la tarde.** Cerro Navia (17) vs. Unión Prat Vicuña (16). Turno Defensor Arteaga.

Y Estrella de Molina, frente al Unión Santa Corina, en la tarde, en la cancha de este club, en Las Barrancas, empezando con los terceros equipos a las 15 horas.

**LIGA DE CONCHALI**

Los siguientes partidos se jugarán hoy por la 2a. fecha de la 2a. rueda:

**CANCHA RELAMPAGO**

Tres equipos a las 9.30 horas A. M. Relámpago vs. Palmilla.

**CANCHA MONTERREY**

Tres equipos a las 9.30 hras. A. M. Nva. Monterrey vs. El carmen.

**CANCHA 21 DE MAYO**

Tres equipos a las 9.30 horas. A. M. 21 de Mayo vs. Mirador Viejo.

**CANCHA M. RODRIGUEZ**

Tres equipos, a las 9.30 horas. A. M. Manuel Rodriguez vs. Villa La Palma.

**CANCHA PALAIS ROYAL**

Tres equipos a las 14 horas. Palais Royal vs. El Rayo.

**CANCHA PONCE**

Tres equipos a las 14 horas. P. M. Juy. Independiente vs. Angamos

**CANCHA 21 DE MAYO**

Tres equipos a las 14 horas. P. M. Estrella de Roma vs. Verde Nilo.

**CANCHA MIRADOR VIEJO**

Tres equipos a las 14 horas. Vidal Araya.-vs. San Fernando.

**CANCHA TORINO**

Tres equipos a las 14 horas. Juv. Torino vs. Juv. Ponce.

**CANCHA SAMPDORIA**

Tres equipos a las 14 horas. Sampdoria vs. Real Vasco.

**LIGA INDEPENDENCIA**

Los partidos correspondientes a la 1a. fecha de la 2a rueda son los siguientes.

Polo Sur vs. Bezanilla cancha El Matte. Turno Francia Arb 3a.
Francia vs. Bandfield cancha Huanaco Central.
Imperial vs. Enfield. cancha Gili
F. de Castaño. vs. San Ramón Cancha San Ramón.
Río Jachal vs. C. Oeste cancha R. del Río
Los Prados vs. Alborada cancha San José.

**AFUBA**

Los partidos a jugarse hoy por el Torneo Dominical son los siguientes:

DOMINICAL 1º Oct. 1972

Cancha Pudahuel: Santa Elisa Conchalí vs Pudahuel
**Roberto del Río** José Silva vs Inés de Suarez
**José Silva 23 San Gregorio** Def. Pacífico vs H. Chile
**Juventud Conchalí** Estrella de Chile vs J. Conchalí.
**Cancha Pobl. Lautaro** Indte. Las Condes vs Pobl. Lautaro
**Hipódromo Chile** Juventud Palmeiras vs Stgo Sur Ñuñoa

Puntero e invicto en primera serie va el poderoso equipo de los diarios rojos de Independiente de Las Condes que lleva 126 puntos a su favor.

**FILIAL AFUBA, PLASTICOS, DOMINGOS EN LA MAÑANA.**

Cancha Nº 1 09.30 horas Tecnoplástica 17 vs Sephyr 10
10.45 horas Wenco 19 vs Plaginac 11
Cancha Nº 2. 10.45 horas Sina Profesional 15 vs Reifox 14
12.00 horas Bernabe 21 P. B. H. 13
Cancha Nº 3 09.30 horas Calciplas 12 vs Plastifil 20
10.45 horas Napoleno 16 vs Techiplas 14
12.00 horas Pacífico 27 vs Esfuerzo 8
Cancha Nº 4 09.30 horas Sidepla Jr 12 vs Squirrell 11
10.45 horas Shiff C. 20 vs L. Ananias 10

## TORNEO CUT-NACION

# EX HIRMAS LIDERANDO Y PROGRESO AVANZANDO

**A PESAR** de luchar denodadamente hasta el último minuto ante un rival de gran categoría, como es Ex Hirmas, Textil Andina cayó derrotado inapelablemente en los encuentros de baby fútbol, de las dos series, jugadas en el gimnasio de Textil Progreso por el Campeonato del Area Textil que auspician la CUT y La Nación.

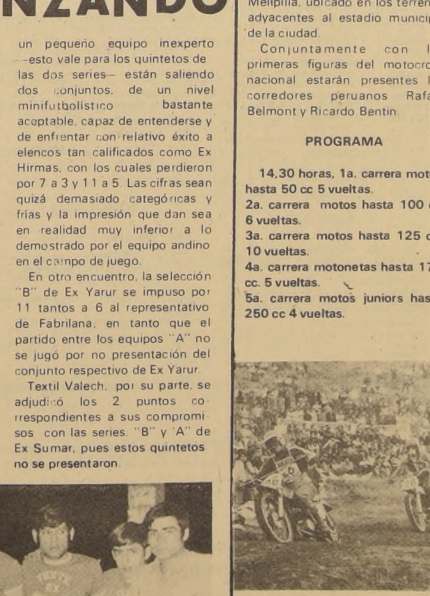
En un partido que había suscitado muchas expectativas, se midieron el dueño de casa, Textil Progreso, con Caupolicán, resultando vencedor en ambas series el elenco anfitrión del torneo. Cabe sí consignar que Caupolicán no desmayó un solo instante en su afán de equilibrar el juego tanto en la cancha como en las cifras. Si no lo consiguió fue solamente porque el quinteto progresista jugó muy bien armado, con buen dominio del balón y con rápidas entradas que en 6 ocasiones pudieron concretarse en goles (equipo "B") y, después, en el encuentro de las series de honor, en 7 oportunidades. Los goles de Caupolicán fueron, respectivamente, 4 y 3 ("B" y "A"), notándose claramente que en el preliminar los cinco del cacique lograron mantener más equiparado el marcador.

**EL FENOMENO ANDINA**

Respecto a los partidos jugados por Ex Hirmas con Andina, aparte de lo dicho ya en el encabezamiento, podemos insistir nuevamente en el notable rendimiento de los babyfutbolistas de Andina, que han progresado enormemente desde los primeros partidos que les viéramos al comenzar el torneo. Sin lugar a dudas, con los que pueden sentirse más satisfechos de los dividendos conseguidos en este campeonato textil, en lo que a pulimento técnico se refiere. De un pequeño equipo inexperto —esto vale para los quintetos de las dos series— están saliendo dos conjuntos, de un nivel minifutbolístico bastante aceptable, capaz de entenderse y de enfrentar con relativo éxito a elencos tan calificados como Ex Hirmas, con los cuales perdieron por 7 a 3 y 11 a 5. Las cifras sean quizá demasiado categóricas y frías y la impresión que dan sea en realidad muy inferior a lo demostrado por el equipo andino en el campo de juego.

En otro encuentro, la selección "B" de Ex Yarur se impuso por 11 tantos a 6 al representativo de Fabrilana, en tanto que el partido entre los equipos "A" no se jugó por no presentación del conjunto respectivo de Ex Yarur.

Textil Valech, por su parte, se adjudicó los 2 puntos correspondientes a sus compromisos con las series "B" y "A" de **Ex Sumar, pues estos quintetos no se presentaron.**



*EQUIPOS "A" DE T. ANDINA Y EX HIRMAS. Nuevamente se impusieron los de Ex Hirmas, 11 por 5.*



*ENTRE PROFESIONALES. Para el combate Muñoz – Figueroa asistieron 120 personas...*

Nacional e Italiano:

# ATLETISMO FINALIZA EN DOS ESTADIOS...

El atletismo surtido del fin de semana termina esta mañana en el Estadio Italiano (torneo Todo Competidor), y en la tarde el Inter Escolar que organizó el Atlético Santiago en el Nacional".

En Pudahuel comenzará a las 9.00 horas una maratón de 30 kilómetros que los organizadores (Federación Atlética de Chile) se han encargado de llamarla "Circuito Primera". Por supuesto que estarán todos los corredores de fondo que tiene Chile, en especial José Ramírez, Mario Valdivia, Víctor Toro, Luis Leyton, Juan San Martín y otros.

Es decir, el domingo, a parte de resultar enteramente atlético, pone fin a una agotadora semana deportiva.

**CHILE A PARAGUAY**

La Federación Atlética de Chile ya nominó sus representantes y en la lista de nombres aparecen Reinaldo Martín, Asunción Figueroa, Catalina Recordón, etc. como para ir anotando puntos a favor. Con esos nombres no pueden fallar, sus "viejos" fueron siempre puntos fijos para Chile.

Claro que esta vez, el equipo no se ve muy bien en cuanto a preparación y es probable que en Asunción sólo la clase de algunos pueda cantar gloria.



*CATALINA RECORDON, crédito de Chile al Sudamericano de Asunción.*

Torneo de Chile:

# MOTOCROSS INTERNACIONAL EN "PUNTA ALTA", MELIPILLA

A partir de las 14.30 horas de hoy se dará comienzo a la sexta fecha del Campeonato de Chile de Moto Cross en el Circuito denominado Punta Alta, de Melipilla, ubicado en los terrenos adyacentes al estadio municipal de la ciudad.

Conjuntamente con las primeras figuras del motocross nacional estarán presentes los corredores peruanos Rafael Belmont y Ricardo Bentin.

**PROGRAMA**

**14.30 horas, 1a. carrera motos hasta 50 cc 5 vueltas.**
**2a. carrera motos hasta 100 cc 6 vueltas.**
**3a. carrera motos hasta 125 cc. 10 vueltas.**
**4a. carrera motonetas hasta 175 cc. 5 vueltas.**
**5a. carrera motos juniors hasta 250 cc 4 vueltas.**
**5a. carrera motos hasta 250 cc 25 vueltas.**

*MOTOCROSS INTERNACIONAL esta tarde: chilenos y peruanos, disputan en Melipilla la supremacía en el cross (Foto: Claudio Meza O.).*



Líos, intervención y pobreza:

# BOXEO PROFESIONAL: ¿ASUNTO DEL PASADO?

**SOLO EL** programa "Guantes de Oro", y un poco el Torneo de Revelaciones, son los únicos festivales de boxeo que se hacen semanalmente en la capital. Del boxeo profesional, mejor no hablar. Van muchos viernes que el Estadio Chile no dice nada sobre la materia. Luego del Campeonato Militar las puertas se cerraron y hasta la fecha no hay nada nuevo bajo el sol...

Un alto personero del deporte chileno dijo en una conferencia de prensa que la falta de boxeo profesional se debía a la nefasta intervención de los empresarios chilenos (¿cuáles?)... **"Siempre que aparece un muchacho con condiciones para esta disciplina deportiva, viene uno de esos adinerados y se lo lleva a las filas rentadas".**

Como argumento la posición resulta extraordinaria, pero como realidad hay mil kilómetros de error. Chile no tiene ni empresarios ni un alto nivel de amateurs. Toda vez que hay que decidir el ingreso de un hombre al profesionalismo, cuesta un mundo convencer al "interesado" y cuando lo viene hacer ha perdido sus buenos años peleando por amor al arte.

Jorge Barcia peleó bastante antes de entrar a profesional. Misael Vilugrón, para qué decir, Mario Molina se cansó de ser campeón amateur, Domingo Rubio, de la misma forma; Andrés Osorio, estuvo largo tiempo representando a Chile como aficionado antes de entrar a la "paga"; Guillermo Velásquez se puso viejo peleando tres rounds y cuando quiso profesionalizarse lo hizo de tan mala forma, que al tercer combate "colgó los guantes". Luis Zúñiga hizo lo que todos hicieron: bastante tiempo por deporte sobre la lona. Germán Pardo, que fue brillante y hasta peleó con un rankeado peleó casi sin interesarse por el boxeo profesional y cuando lo hizo ya estaba más que maduro... "Peloduro" Lobos, otro ejemplo de los cientos que se pueden sacar, peleó inútilmente mucho tiempo por "los puros aplausos" y después subió al ring para recibir dinero.

Y así por el estilo, casos sobre casos, que estarían indicando que en Chile no pasa lo que en otros países más "desarrollados pugilísticamente.

Si aquí no hay boxeo es porque en estos momentos no tenemos "pasta" y en la "pasta" involucramos a medio mundo. Pero que nos vengan a decir que la culpa la tienen los empresarios, porque s[e] llevan a los muchachos e[n] cuanto empiezan a vislumbrar... Es decir, a lo mejor los empresarios tienen la culpa de la pobreza del boxeo profesional chileno pero en otro sentido.

Todo salió a propósito de la cartelera, donde "Guantes de Oro" sigue arriba en la "sintonía", seguido por Torneo de Revelaciones, que se hace en el Club México, todos los viernes, porque en la cartelera profesional nada se vislumbra con relación a "Oxígeno" que necesita esta actividad.

**CAMPEONATO NACIONAL**

El próximo mes de octubre se realiza en la capital el Campeonato Nacional de Boxeo Amateur. Es el tradicional torneo chileno y es en definitiva el que "salva la plata". Las delegaciones de provincia ya empiezan a organizarse para concurrir a la cita de Santiago en la mejor forma posible.

La Asociación Militar ya tiene su gente lista y el entrenador Santiago Arancibia está más que optimista con relación a la gente que eligió para "tirar las manos" en el Estadio Chile.

A las 14 horas:

# SANTA ADRIANA ENFRENTA A CHAÑARCILLO EN MELIPILLA



*Esta tarde, a las 14 horas, en la localidad de Melipilla, se enfrentan los equipos de Chañarcillo con el conjunto dueño de casa, Santa Adriana. Hay especial interés en este partido, dado la muy buena campaña que hasta ahora viene haciendo el Club Deportivo Santa Adriana, y espera salir airoso ante el cuadro de la capital, Chañarcillo. La caravana que llevará a los socios y simpatizantes del equipo capitalino, saldrá de su sede, ubicada en calle Mariluán 2327, a las 11 horas. En el grabado, el segundo equipo de Chañarcillo, que se acaba de adjudicar en forma brillante el segundo lugar en la competencia de la Liga San Joaquín-Poniente; éste está formado por Manuel Salazar, Hugo Jones, Luis González, Ulises Muñoz, Rubén Delgado, Manuel Jara, Jaime Yáñez, Lorenzo Díaz, Carlos Gálvez y René Morales.*

Ciclismo Internacional

# SRIKY: CEREBRO Y FUERZA PARA LOS "50 KILOMETROS"

Alfredo Hugo Sriky, el excelente pedalero, primera figura del equipo uruguayo que está interviniendo en el torneo internacional de ciclismo, fue un ganador de lujo en los 50 kilómetros con 10 llegadas, última prueba de pista de esta competencia.

El triunfo del corredor charrúa fue contundente y conseguido en base a un planteamiento táctico que prácticamente arrasó con las pocas esperanzas que pudo haber abrigado la representación chilena que, esta vez como las anteriores delegó sus posibilidades de victoria en hombres que no eran los más indicados para esta clase de confrontaciones. Los uruguayos frente a estas franquicias que se le ofrecieron, controlaron la carrera a su regalado gusto. Y no precisamente porque fueran muy superiores, sino porque fueron más inteligentes. Sabían que dentro de la formación de cinco hombres de Argentina no existía uno que pudiera ser de cuidado. Por su parte, en la escuadra de los seis chilenos, faltaba inexplicablemente Arturo León, el mejor "pasista" de nuestro medio y que la ausencia de su sagacidad y ubicación en los embalajes eran un handicap que podían aprovechar magníficamente.

Y desde la primera llegada se vio el trabajo simple y bien coordinado de los uruguayos. Sriky ganó el primer sprints, superando netamente al resto de sus adversarios. El segundo embalaje fue para Margalef, el tercero y cuarto nuevamente para Sriky, que en las vueltas siguientes empezó a rodar en función de ayuda para que acumulara puntos su compatriota Waldemar Pedrazzi y asegurar en esta forma los dos primeros lugares de la competencia.

**LOS CHILENOS**

Los nacionales fueron un equipo sin espíritu. Carente total de empuje y lo que es más lamentable, sin ánimo de guerra. Cuando la furia charrúa hacía estragos en las llegadas los nuestros se encontraban mal ubicados. Cuando buscaron la escapada que les podía dar alguna posibilidad por mayor recorrido, lo hicieron en los momentos menos indicados, por lo que no fue obstáculo que la estricta reacción de los orientales diera los resultados esperados. Y Fernando Vera que a la postre fue el mejor colocado (3º) sólo se vino a mostrar desde el séptimo embalaje, acumulando con ello un puntaje favorable, pero que sin duda pudo ser mejor si se hubiese arriesgado antes.

Sin embargo dentro del esquema negativo con que actuó el equipo, sería injusto no reconocer la labor cumplida por Eduardo López, Mario Bretti y el "veterano" Juan Valdés. Ellos se entregaron por completo a la misión que se les había encomendado(?). Estuvieron frenando todos los intentos de escapadas. Se mantuvieron al frente del grupo en todo momento y de haber contado con un hombre que de manera definida hubiese buscado el triunfo, su trabajo habría alcanzado los ribetes que al final quedaron ocultos ante la ausencia de ese "capo" del que careció el representativo rojo.

Fueron estos 50 kilómetros, otra victoria para los uruguayos que llegaron a intervenir en este torneo sin mayores pretensiones, se van cuatro de las cinco medallas de oro que se disputaron en la pista. Buen balance para ellos y a no dudarlo, pésimo para Chile.

**EL GRAN FONDO**

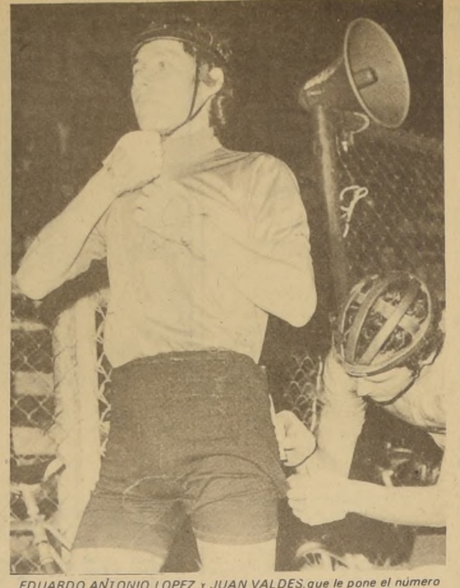
Con la prueba de Gran Fondo finalizó hoy esta confrontación internacional. La competencia comprende una Doble Rancagua con un recorrido de 150 kilómetros y la partida está fijada para las 12 horas desde la Plaza de la Constitución para continuar en forma neutralizada hasta el comienzo de la Carretera Panamericana en Blanco Encalada, donde se dará la partida oficial. En esta oportunidad no se entrará a la histórica ciudad, girando los competidores a la altura de Las Coloradas para retomar al velódromo del Estadio Nacional, lugar donde estará ubicada la meta.

**LOS EQUIPOS**

Los equipos que actuarán en esta ocasión son los siguientes CHILE: Alejandro Urrutia, Arturo León, Jaime Quintero, Ramón Díaz, Hugo Rubio, Rafael Aravena, Pedro Aguilera, Leonardo Moreno y Carlos Kuschel. ARGENTINA: Ramón Cañete, Horacio Bardella, Francisco Abellonio, Raúl Piriello, Hector Dellachiava, y Benito Abellonio. URUGUAY: Antonio Díaz, Waldemar Pedracci, Mario y Fernando Vargalef, Alfredo Sriky, Danilo Berti y Fernando Juatef.



ALFREDO HUGO SRIKY, en uno de los giros, manteniendo siempre una espectable ubicación. Fue un ganador de lujo.



EDUARDO ANTONIO LOPEZ y JUAN VALDES, que le pone el número de ubicación a su compañero, son dos hombres que se escapan a la magra actuación de Chile.

A partir de las 10 horas:

## LARGA JORNADA "TUERCA" EN PISTA VIZCACHAS

**EN EL AUTODROMO** Las Vizcachas se disputa hoy, a partir de las 10 horas, la competencia automovilística que organizan la Asociación de Volantes y la Rama de Automovilismo de la Universidad Católica. En esta oportunidad se realizará la quinta fecha del torneo de Anexo Jota, grupo dos y las "4 Horas para Standard Nacional".

Los organizadores del evento "tuerca" entregaron el siguiente programa: A las 10 horas se correrá la primera manga para las tres series de Anexo Jota. Luego, a las 12 horas, se dará la partida a las "4 Horas para Standard Nacional". Por último, finalizadas las 4 Horas, se dará comienzo a la disputa de las segundas mangas para Anexo Jota y Limitada 31.

La afición automovilística tendrá la ocasión de asistir a una larga jornada en Las Vizcachas, en la cual podrá presenciar espectaculares duelos en las diversas categorías. En la clase de 0 hasta 850 ccn aparece como novedad la máquina Fiat Abarth 850, piloteada por Ney Kerestegian, que debe presentar una enconada lucha a los Austin de Roberto Muñoz, René López y Renato Bertero. En la categoría para máquinas de 851 hasta 1.150 cc. destaca el duelo que debe producirse entre el vencedor de la fecha anterior, Patricio Fernández, y los volantes Lionel Kovacs, Valeriano Hernández y Roberto Gómez Barris. En la serie superior hasta 2.000 cc., se planteará la lucha entre los Fiat 125 y los Cooper S. conducidos por la experiencia de Eduardo Kovacs y los hermanos Bengolea. También en esta categoría serán animadores importantes los pilotos Rafael Prieto y Juan Armando Band.

Para Standard Nacional, las 4 Horas significa una prueba de gran atractivo, en la cual los pilotos tendrán que demostrar su pericia en el manejo y la sincronización con sus respectivos boxes. Para esta jornada de largo aliento, los organizadores han dispuesto de movilización especial para los aficionados.

Boxeo en el México:

## MANUEL PARDO EL MEJOR PELEADOR DE "REVELACIONES"

En un "clima" de poca "gloria" y de mucha "pena" se cumplió la noche del viernes recién pasado en el ring del club México la quinta fecha de la primera rueda del campeonato de Debutantes y Revelaciones de la Asociación Santiago de Boxeo. Poco público —menos del habitual—, peleas de escasa proyección técnica (a tono con la falta de recursos de los pugilistas), programa no cumplido íntegramente y no más de dos o tres figuras de ciertas posibilidades futuras, conformaron el panorama de estas competencias, las que lamentablemente no han conseguido impactar en el ánimo del aficionado, con los consiguientes problemas económicos para la entidad organizadora.

**EL MEJOR**

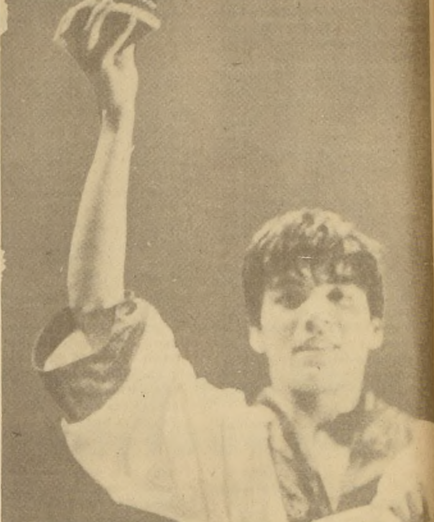
En orden "jerárquico" no hay duda alguna que la mejor figura de la noche fue el hábil peso mosca del club San Andrés, Manuel Pardo, quien sobre la base de un boxeo muy bien fundamentado (uso adecuado del recto izquierdo, buen bloqueo y excelente cintura) venció por puntos y en un combate muy intenso a Antonio Cereceda de Colo Colo. La falta de golpe impidió que Pardo ganara la pelea por la vía rápida, ya que muchos de sus golpes llegaron neto al rostro o a la línea baja del peleador colocolino, pero sin que ellos causaran daño.

Otro peleador destacado fue el peso liviano Roberto Guerra, de Vega Poniente, cuyo potente golpe de derecha le permitió "destrozar" a Mario Briceño de Barrancas, quien luego de caer en el primer round se vio obligado a abandonar.

**RESULTADOS**

Los resultados generales de la velada fueron los siguientes: Categoría Debutante - peso pluma: Moisés Garcés, de Colo Colo, venció por decisión dividida a Gastón Trujillo de La Hacienda.

**Torneo Revelaciones.**- Categoría liviano: Hernán Oliva del Sport Line, ganó por nocaut en el primer asalto a José Muñoz, de Renca City.- Categoría liviano: Roberto Guerra, de Vega Poniente, superó por abandono a Mario Briceño, de Barrancas. Categoría pluma: Hugo Aránguiz, de Sport Line, ganó por descalificación a Luis Contreras, del México.- Categoría Mosca: Manuel Pardo de San Andrés venció por fallo dividido a Antonio Cereceda, de Colo Colo.- Categoría pluma: C. Martínez, de Colo Colo derrotó en fallo dividido a Gabriel Vega, de Barrancas. Categoría medio mediano: Guillermo Valdivia, de Sport Line, ganó por unanimidad a Raúl Valderrama, del México.- Torneo Debutantes.- Categoría pluma: Eduardo Campos, de Colo Colo, doblegó por K.O.T., en el segundo asalto a Daniel Neira de San Andrés. Categoría liviano: Juan Vergara, de Colo Colo, ganó por unanimidad a Emilio Rojas, de Mademsa. Jaime Villegas, de Spor Line, venció por unanimidad a Juan Madrid, de San Andrés.



MANUEL PARDO: responde a su linaje. En la mejor pelea de la velada, venció a Antonio Cereceda.

Juegan en el puerto:

## PALESTINO-SAN ANTONIO UN CLASICO QUE DECIDE

● Cinco encuentros se juegan en esta fecha

—Cinco encuentros en el Ascenso.

El más importante de todos, el que se juega en San Antonio, entre el puntero y vicepuntero, Palestino con San Antonio Unido. Choque de equipos que van de avanzada en el certamen de promoción.

Palestino está con 33 puntos y San Antonio con 31, prácticamente se decide una parte de la suerte de este torneo de segunda que este año, como ninguno otro, está llevando gran cantidad de público a los estadios, especialmente en las jornadas de los martes.

**EN EL BOSQUE.** El conjunto de Aviación enfrenta a Deportes Colchagua. Los aviáticos con 21 puntos y los colchagüinos con 20. En el Estadio Municipal de Chillán; Ñublense con Coquimbo Unido.

En el Estadio Ferroviarios de Ovalle, Deportes Ovalle con Iberia de Los Angeles y finalmente en el Estadio de Quillota San Luis con Lister Rossel.

**EL MARTES.** La decimosegunda fecha del torneo se juega el martes próximo con un programa doble entre Audax Italiano con Independiente a las 14 horas y Santiago Morning con Ferroviarios a las 16 horas.

**LA TABLA** Encabezada por Palestino con 33 puntos; San Antonio 31; Ferroviarios y Ñublense con 28; Santiago Morning 26; Audax Italiano 24; Iberia 23; Ovalle 22; Aviación, Lister Rossel y Coquimbo 21; Colchagua y San Luis 20, último Independiente con 16 puntos.







Regional de Fútbol:

## UNION CEPOL - ENAMI POR LA 7a. FECHA

Se juega hoy la séptima fecha de la segunda rueda del Torneo Oficial del Regional de Fútbol de la Zona Central.

Todos los partidos están programados a las 16 horas, siendo éstos los siguientes:

**ZONA NORTE**

**En Valparaíso.** Fundición Chagres con Comercio.

**En Los Andes.** Transandino con Chilena de Deportes.

**En Quilicura.** Unión Cepol con Enami.

**ZONA SUR**

**En San Vicente.** Sábado 30: General Velásquez con Fiat Rancagua.
**En Buin.** Lautaro con Badminton.
**En Graneros.** Chiprodal con Tricolor Municipal.
**En Teno.** Teno con Unión Veterana.

**En Coya:** Unión Coya con Atlético Caupolicán.

**ZONA CENTRO**

**En San Bernardo.** San Benardo Central con Fatucén.

**En San Miguel.** Mademsa con Maipo.

**En Las Condes.** Municipal Las Condes con Arieta Guindos.
**En Santiago.** Cancha Cía. de Gas: Gasco con Metalúrgico Faro. Por la octava fecha de la segunda rueda:

**ZONA COSTA**

**En Llo-Lleo.** Huracán con Ignacio Serrano.
**En Talagante.** Municipal de Talagante con LAN Chile.
**En El Monte.** Andarivel con Bata.
**En Malloco.** Malloco con Insa.
**En Calera de Tango.** San Miguel con Soinca.



Vóleibol Femenino:

## USA VENCIO A CHINA

MEXICO D.F. 30 SEP. (EFE).— El equipo de vóleibol (balonbolea) femenino de los Estados Unidos se impuso ayer viernes a su similar de China Popular en tres sets por 15/7, 17/15 y 16/14 en encuentro correspondiente a la serie internacional que se está jugando en el gimnasio olímpico "Juan de la Barrera" de la capital mexicana.

En otro partido, la selección "A" de México se impuso a la selección "B" por 15/12, 15/5 y 05-2.

## FUTBOLISTAS ITALIANOS GOZARAN DE JUBILACION

ROMA 30 (ANSA) – Futbolistas y entrenadores de fútbol italiano serán los primeros profesionales del deporte occidental que gocen de jubilación y asistencia médica, según lo declaró hoy el Ministro del Trabajo, Dionigi Coppo.

En una declaración dada a conocer al término de una reunión del Consejo de Ministros, Coppo declaró que el gobierno aprobó un proyecto de ley por el cual la jubilación y la asistencia sanitaria, prevista ya en Italia para los trabajadores del espectáculo, será extendida a los entrenadores y jugadores de fútbol profesionales, así como también a sus familiares.

Semanas atrás los futbolistas de primera división del fútbol italiano habían amenzado con hacer huelga y por ende a no comenzar el campeonato si las autoridades no acogían su pedido de que se les otorgue jubilación y asistencia sanitaria.

## RACING, VICECAMPEON DEL TORNEO ARGENTINO

BUENOS AIRES (EFE). Racing se clasificó subcampeón del torneo metropolitano de fútbol argentino de primera división al empatar a 2 goles con Atlanta, en un partido adelantado, correspondiente a la última jornada de dicho campeonato disputado hoy viernes en esta capital.

Torneo boliviano:

## EXITOSO DEBUT DE J. PINTO

LA PAZ (ANSA). Comenzó la temporada internacional de tenis en el Club de Tenis La Paz y se registró la primera derrota boliviana.

En efecto, el juvenil Raúl Espinoza fue superado por el australiano Bill Loyd, por 5-6, 6-1, 6-1. En otros partidos celebrados en la víspera, el norteamericano Pancho Walthall cayó ante el ecuatoriano Miguel Olvera por 6-2, 6-2, el chileno Jaime Pinto sometió también al estadounidense Raz Raeid por 6-4, 7-5; por su parte, el colombiano Iván Molina se impuso al venezolano Humpre Hose por 8-6, 6-4.

## "DIA DEL DEPORTE" EN LA REINA

El Consejo Local de Deportes de La Reina ha organizado para el mes de octubre próximo la celebración del "Día del Deporte". Para tal objeto se ha organizado una competencia entre estudiantes de diversos sectores de la capital, incluyendo todas las ramas deportivas, incluso el Hand Ball, modalidad que está ganando cada día más adeptos.

Con el fin de dar un mayor realce a este espectáculo, los dirigentes del Consejo, presididos por Juan Garat Gamarra, determinaron destinar todas las recaudaciones, por concepto de entradas, a los Hogares de Carabineros, como aporte a la obra de readaptación y rehabilitación que la mencionada institución lleva a cabo con los menores en situación irregular.

Estas pequeñas olimpiadas se efectuarán el 12 de octubre en el Estadio Municipal de La Reina desde las 9 hasta las 13 horas.

La jornada deportiva contará con una novedad consistente en la instalación de varios escenarios especialmente acondicionados para el desarrollo de las diferentes competencias, los que funcionarán en forma simultánea, con el objeto que el público pueda apreciar, al mismo tiempo, varios tipos de pruebas y espectáculos.

*CRIOLLO, un cinco años, por Ganancioso y Cristiana, se adjudicó en violenta carga final, los 1.200 metros del clásico "Asociación de Periodistas Hípicos", disputado ayer en el Hipódromo Chile. Superó por 1.1|2 cuerpos a Nenquén. Tercero fué Janín y cuarto el favorito Glenburn. Lo condujo Albino Salas.*



# Resultados Generales del Hipódromo Chile

**PRIMERA CARRERA. Indice 5 al 0. 1.200 metros**

1° ( 3) **FULMINANTE 53**, por Pagaré y Forzosa, del Stud Anita María, jinete Luis González bol. 7.460 pag. 3.60
2° ( 9) Jaquelada 51 G. Fernández bol. 3.082 pag. 8.70
3° (12) Alce 49 E. Cabrera bol. 3.070 pag. 8.70
4° (10) Tablita 49. L. Rivera corral con Jaquelada
5° ( 8) Gheziret 51. A. Trujillo bol. 2.847 pag. 9.40
6° ( 4) Kalista 53. J. Eguren bol. 5.176 pag. 5.20
7° (11) Pascualita 51. J. González bol. 4.659 pag. 5.70
8° ( 1) Verina 54. J. Aracena bol. 1.810 pag. 14.70
9° ( 6) Loco Chico 52. P. Cerón bol. 3.335 pag. 8.00
10° ( 2) Baygorria 53 G. Pinto bol. 1.564 pag. 17.10
11° ( 7) Sandra del Pilar 52. J. Torres bol. 5.188 pag. 5.10
12° ( 5) Peyton Place 53. V. Rojas corral con Kalista
Total boletos jugados 38.191
Ganada por 3.1/2 cpos. el 3° a 1 cpo. el 4° a 1/2 pesc. el 5° a pesc. y el 6° a 1/2 cpo. Tpo. 1.15 3/5 Corrieron todos. Prep. Luis Toledo DIV: E° 3.60. 1.90. 2.70. 2.90. DIV VIÑA E° 3.70. 1.80. 4.10. 3.20.
**DESARROLLO**: Fulminante tomó la delantera seguida Tablita, Sandra del Pilar, Baygorría, Alce y Ghezíret. En los tramos finales se hizo presente Jaquelada sin poder descontar ventajas.

**SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros. Condicional.**

1° ( 6) **LA SULTANA** 53 por Prepotente y Chanca, del Stud Chicha y Negro. Jinete Avelino Parra Bol. 5936 Pag. 6,80
2° ( 8) Nahua 53 L. Murillo Bol. 6691 Pag. 6,10
3° (10) Neige D'Avril 53 Edo. Soto Bol. 3372 Pag. 12,00
4° ( 4) Esplendorosa 53 Orl. López Bol. 12.885 Pag. 3,10
5° (14) Qui Vive 49 L. González Bol. 5185 Pag. 7,80
6° ( 2) Clarecer 53 Ant. Pereora Bol. 5522 Pag. 7,30
7° (13) Playa Ancha 52 V. Rojas Bol. 1141 Pag. 35,60
8° (12) Pibete 51 Edo. Cabrera Bol. 3559 Pag. 11,40
9° (17) Tolparina 53 J. Castillo Bol. 234 Pag. 175,20
10° ( 5) La Amazona 52 J. Carrasco Bol. 1004 Pag. 37,10
11° ( 7) Lunación 51 J. Castillo Bol. 1125 Pag. 36,10
12° ( 3) Trencilla 53 G. Lizama corral con Clarecer
13° ( 9) Neblinosa 54 E. Guajardo Bol. 3956 Pag. 10,30
14° (16) Sugar 53 C. Leighton Bol. 5639 Pag. 7,20
15° ( 1) Albarda 53 S. Azócar Bol. 1395 Pag. 29,10
16° (11) Pasifae 49 J. Valenzuela Bol. 288 Pag. 140,80

Total jugado 58.022 boletos.

GANADA por 1/2 cpo. el 3° a 2.1/2 cpos. el 4° a cab. el 5° a 3 cpos. y el 6° a 2.1/4 cpos. Tpo. 1.28.3/5. Retirado el (15) Sanabria. Prep. Esteban Barticevic. Div. E° 6,80; 2,20; 2,10; 3,10; Div. Viña E° 6,70; 2; 1,90; 2,40.

**DESARROLLO.**— Playa Ancha surgió al frente asediada por Esplendorosa, Sugar, La Sultana, Lunación y Trencilla. Faltando 200 metros Nahua quedó en punta. Al final giró La Sultana derrotando a la puntera por clara diferencia.

**TERCERA CARRERA.- Indice 11 al 6.- 1.200 Metros.**

1° (11) **MILKO**, 49 por Monterey y Princess Blue, del Stud Don Barra, jinete Albino Salas Bol 4171 Pag 15.50
2° (1) Exacta, 54 Jn. Maira Bol 14784 Pag 4.40
3° (6) Ribera del Río, 52 J. Castillo Bol 7813 Pag 8.30
4° (10 Melódico 51 S. Vásquez Bol 26389 Pag 2.50
5° (4) Trompifay). 54 G. Fernández Bol 1791 Pag 36.20
6° (3) Lyda, 54 L. Cifuentes Bol 7939 Pag 8.20
7° (2) Jesuato, 54 P. Cerón Bol 11283 Pag 5.70
8° (7) Narisan, 51 S. Azócar Bol 6436 Pag 11.90
9° (9) Pretor, 50 S. Alcaide Descartado
10° (8) Samanda, 50 J. Eguren Bol 8513 Pag 7.60
11° (12) Mister Vatellor, 49 Jn. Aracena Bol 2519 Pag 25.70
12° (5) Clerk, 52 G. Lizama Bol 2012 Pag 32.20
Total jugado 92670 boletos

Ganada por 1.1/2 cpos el 3° a 4 cpos. el 4° a nariz el 5° a 2.1/2 cpos. y el 6° a pesc. Tiempo: 1.14 1/5. Prep. Daniel Torres. Div. E° 15.50, E° 2.90 E° 1.90, E° 2.20. Div. Viña E° 16.70, E° 3.80, E° 1.60, E° 2.10. Div. Triple a ganador E° 14.261.40 a placé E° 782.20.

**DESARROLLO**: Lyda arrancó en punta. Tras ella se ubicaron Melódico, Jesuato, Mister Vatellor, Clerk y Ribera del Río. Frente a los 900 Melódico dejó atrás a Lyda. En la recta, a 200 metros, Exacta encabezaba el lote. Cien metros después avanzó Milko superando con comidad a la puntera.

**CUARTA CARRERA. 1.4000 metros, condicional**

1.- (6) **CATRUTRO** 56 por Admiral Terek y M. Simpson, del Stud Calo, Jinete Luis Yañez bol. 6.217 pag. 6.90
2.- (14) Poston 56 L. Cifuentes bol. 11.254 pag. 3.40
3.- (1) Astro Negro 56 V. Ubillla bol. 9.185 pag. 5.40
4.- (7) Camunacho 56 J. M. Aravena bol. 6.946 pag. 7.20
5.- (4) Avisador 52 L. González bol. 2.080 pag. 23.90
6.- (12) Intolerante 56 D. Muñoz bol. 16.874 pag. 2.90
7.- (8) Churrasco 56 S. Vasouez bol. 9.215 pag. 5.40
8.- (5) Burlanito 55 P. Ceron bol. 918 pag. 54.20
9.- (2) Atractivo 56 G. Lizama bol. 894 pag. 55.70
10.- (13) Pincoy 52 E. Sepúlveda bol. 1.011 pag. 49.20
11.- (3) Atronador 52 J. Valenzuela bol. 699 pag. 71.20
12.- (17) Trambelo 56 V. Bravo bol. 3.717 pag. 13.40
13.- (16) Tamar 56 L. Murillo bol. 570 pag. 87.30
14.- (11) Ilustre 56 Edo. Soto bol. 275 pag. 180.80
15.- (10) Hasta Cuando 52 J. Torres bol. 294 pag. 169.00
16.- (15) Saki 54 A. Farias bol. 178 pag. 279.00
Total de boletos jugados 71.327
GANADA por 4 cpos. el 3° a pesc. el 4° a 1 cpo. el 5° a pesc. y el 6° a 1.1/2 cpo. tiempo 1.28 - Retirado el (9) El Inmortal.- Prep. José Nicoli. Div. E°6.90 E°2.- E°1.90 E°1.90. Div. Viña E°7.50 E°2.20 E°2.70 E°3.
**DESARROLLO**. Definidas las posiciones Intolerante quedó al frente. Luego iban Postón, Catrutro, Comunacho, Trambelo y Astro Negro. En la recta Postón pasó al primer lugar. Frente a los 200, surgió Catrutro superando ampliamente al lider.

**QUINTA CARRERA.- 1.400 metros. Condicional.**

1° (13) **RUCATAYO**, 56 por Prince d' Orange y Cabiria, del Stud El Oromo,, jinete Luis Yáñez Bol. 9186 Pag. 6.80
2° ( 7) Egresado, 52 L. González Bol. 17.409 Pag. 3.70
3° ( 3) Armstrong, 55 R. González Bol. 11.364 Pag. 5.50
4° (11) Par de Unos, 54 D. Basoalto Bol. 504 Pag. 123.00
5° (14) Señalado, 56 V. Ubilla Bol. 16.386 Pag. 3.80
6° (16) Tumao, 56 S. Vásquez Bol. 12.580 Pag. 4.90
7° (15) Tarso, 56 J. Castillo Bol. 4.386 Pag. 14.20
8° ( 9) El Jorobado, 56 Orl. López Bol. 10.028 Pag. 6.20
9° ( Amengual, 56 C. Jorquera Bol. 814 Pag. 76,20
10° ( 6) Juncalito, 56 V. Bravo corral con Egresado.
11° ( 5) Buster, 56 G. Jorquera Bol. 2.093 Pag. 29,70
12° ( 6) Despreciado Aquí, 55 P. Caron, Bol. 438 Pag. 141.50
13° (12) Pimiento, 56 C. Rivera Bol. 2.092 Pag. 29,60
14° (10) Ho Chi Ming, 56 L. Caroca Bol. 574 Pag. 108,00
15° 1) Ambulante, 55 J. Eguren Bol. 535 Pag. 115.90
16° ( 4) Baron Gitano, 52 E. Sepúlveda Bol. 376 Pag. 164.80
Total boletos jugados 88.775.

GANADA por 1.1/2 cpos. el 3° á 1.1/4 cpo. el 4° á 2.1/2 cpos. el 5° á 1/2 cpo. y el 6° á 5 cpos. Tiempo 1.28.3/5. Prep. Rafael Bernal. Div: E° 6.80.- 2.30; 1,80; 2.- Div Viña E° 6,20; 2,40 2,10; 2,60.

**DESARROLLO**. Egresado estuvo breve trecho en punta. Frente a los 1.200 lo dejaron tercero Rucatayo y Amengual. Más atrás iban Pimiento, Despreciado Aquí y Tumao. En los tramos finales, trató de acortar diferencia Egresado. El líder fue más efectivo.

**SEXTA CARRERA. Indice 21 al 12. 1.200 metros.**

1° ( 4) **MARUCHA** 55 por Manterrico y Mi Rucia, del Stud Tarapacá, Jinete: A. Poblete Bol. 10.582 Pag. 7,60
2° ( 7) Chesterfield 53 E. Guajardo Bol. 11.989 Pag. 6,70
3° ( 5) Nerino 54 J. Castillo Bol. 13.766 Pag. 5.90
4° ( 1) Bonisal 57 Jn. Barraza Bol. 23.519 Pag. 3,40
5° (10) Mesapur 49 G. Pinto Bol. 11456 Pag. 7,00
6° (11) Go To 48 L. González Bol. 6208 Pag. 13,00
7° ( 8) Moratín 53 Orl. López Bol. 15.630 Pag. 5,20
8° ( 2) Juan Carlos 56 L. Yáñez Bol. 16109 Pag. 5,00
9° ( 9( Ayllu 50 L. Murillo Bol. 5866 Pag. 13,70
10° ( 3) Tubular 52 J. M. Aravena Corral con Juan Carlos

Total jugado 115.125 boletos.

GANADA por 2/1/2 cpos. el 3° a cab. el 4° a 3/4 cpos. el 4° a 4 cpos. el 5° a 1.1/4 cpo. y el 5° a cab. Tpo. 1.115.2/5. Retirados el (6) Preeminencia. Prep. Jorge Inda. Div. E° 7.60; 2,70; 2; 2,30; Div. Viña E° 9,50; 2,40; 1,60; 2,60. Div. Triple a ganador E° 9.926,10 a placé E° 2.763,50.

**DESARROLLO.**— Ayllú quedó al frente en la largada. La escoltaban Nerino, Juan Carlos, Bonisal, Nasapur y Chesterfield. Con Nerino al frente ingresaron a la recta. En los tramos finales se hicieron presentes Marucha y Chesterfield. Ganó aquella por amplio margen.

**:SEPTIMA CARRERA. Indice 32 al 20. 1.400 metros.**

1° ( 2) **CONCIENCIA** 59 por Lujoso y Conmoción, del Stud Lealtad, jinete Luis Yáñez Bol. 9.767 Pag. 6.00
2° (16) Trineo 48 L. Toro Bol. 7455 Pag. 7,90
3° (13) Muy Hombre 49 P. Cerón Bol. 13563 Pag. 4,30
4° ( 8) San Paddy 55 J. Castillo Bol. 9244 Pag. 6,30
5° ( 6) Tango Azul 57 C. Rivera Bol. 11097 Pag. 5,30
6° ( 4) Francesito 59 J. Pacheco Bol. 2383 Pag. 24,60
7° ( 1) Esterel 60 V. Bravo Bol. 559 Pag. 104,70
8° (15) Rogenbogen 48 Jn. Duarte. Bol. 3687 Pag. 15,90
9° ( 7) Inés Yomar 55 S. Vásquez Bol. 7205 Pag. 8,10
10° (10) Pocala 52 C. Jorquera Bol. 5343 Pag. 11,00
11° (12) Meritorio 50 A. Trujillo Bol. 1932 Pag. 30,30
12° ( 5) Kao Ky 59 Orl. López Bol. 4351 Pag. 13,50
13° ( 3) Pretil 51 Edo. Soto Corral con Conciencia.
14° ( 9) Tetralogia 55 V. Ubilla Bol. 3530 Pag. 16,60
15° (14) Fontina 48 Ant. Pereira. Bol. 5716 Pag. 15,80

Total jugado 83.832 boletos.

GANADA por 1.3/4 cpos. el 3° a 1/12 cpo. el 4° a 2.1/2 cpo. el 5° a pesc. y el 6° a 1/2 cpesc. Tpo. 1.26.2/5. Retirados el (11) Huelquén. Prep. Humberto Cisterna. Div. del corral Conciencia-Pretil E° 6,00; 7,20; 2,80; 1,90. Div. Viña E° 6,20; 5,40; 2,40; 1,90.

**DESARROLLO.**— Trineo se adueñó de la vanguardia en el pique. Tras él se colocaron Muy Hombre, Conciencia, Pretil, Tango Azul y San Paddy. Frente a los 1.000 Conciencia se ubicó segunda y en el comienzo de la recta pasó adelante. Los dos primeros mantuvieron sus ubicaciones hasta la meta.

**OCTAVA CARRERA Premio Asociación de Periodistas Hípicos. 1.200 metros Clásico.**

1° (7) **CRIOLLO 50**, por Ganancioso y Cristiana, del Stud La Laguna jinete Albino Salas bol. 11.091 pag. 7.30
2° (6) Nenquén 57 S. Vásquez bol. 19.636 pag. 4.10
3° (4) Janin 57 L. Yáñez bol. 7.165 pag. 11.40
4° (8) Glenburn 48 S. Azócar bol. 50.468 pag. 1.60
5° (2) Promotor 50. V. Bravo descartado
6° (9) Petral 48 E. Suárez bol. 5.150 pag. 15.80
7° (1) Llameante 51 A. Parra bol. 9.920 pag. 8.30
8° (5) Miss Marilyn 57 J. Amestelly bol. 3.795 pag. 21.40
9° (3) Onassi 58 V. Ubilla bol. 9.109 pag. 8.90
Total boletos jugados 116.334
Ganada por 1.1/2 cpo. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 4 cpos. el 5° a pesc. y el 6° a 3.1/2 cpos. Tpo. 1.12 1/5 Corrieron todos. Prep. Rafael Bernal DIV: E° 7.30, 1.90, 2, 2.30. DIV VIÑA E° 8.80, 2, 1.60, 2.60.

**NOVENA CARRERA. 1.400 metros Indice 47-35**

1° **SEÑOR DON (2)** 58 kilos. Señor Flors y Envidia, del Stud "Manina": jinete Carlos Sepúlveda bol. 8.863
2° Calabrés (1) 60. J. Barraza bol. 5.874 pag. 10.60
3° Darbón (6) 51. L. Cifuentes bol. 11.960 pag. 5.20
4° Servio (9) 48. L. González bol. 7.864 pag. 7.90
5° Kurapinin (8) 49. V. Rojas bol. 22.678 pag. 2.80
6° Raful (5) 53 A. Parra bol. 5.80
7° Chicachica (3) 56. S. Vásquez bol. 18.771 pag. 3.30
8° Perincho (4) 54 Juan Salinas bol. 2.610 pag. 23.90
Total boletos jugados 89.188 p
Ganada por 2 cpos. el 3° a pec. el 4° a pec. el 5° a 4.1/2 cpos. Tpo. 1.27 Prep. Jorge Inda G. No corrió (7) Katiusko.
DIV: E° 7.00, 2.30, 2.60, 2.00. VIÑA E° 7.00, 2.50, 2.50, 1.80.

**DECIMA CARRERA. 1.400 Metros. Indice: 8-0**

1.- (5) **DISCREPANTE** 53 kilos, por Disparejo y Empire Crown, del Stud "Galerio": Jinete José M. Aravena bol. 9.641
2.- (7) Pianola 53; J. Barraza bol. 21.827 pag. 4,30
3.- (16) Cider 50. A. Pereira bol. 697 pag. 133,50
4.- (4) Negado 54; L. Gutiérrez bol. 19.318 pag. 4,80
5.- (11) Macerata 52. E. Soto bol. 12.694 pag. 7,30
6.- (9) Ventajero 53; C. Leighton bol. 8.083 pag. 11,50
7.- (1) Invernal 56; E. Guajardo bol. 8.449 pag. 11,00
8.- (12) Huepil 51; L. Cifuentes bol. 12.061 pag. 7,70
9.- (13) Embrocada 50; L. Murillo bol. 10.714 pag. 8,70
10.- (6) Matorral 53; R. Claveria Descartado
11.- (3) Dark Love 55; J. Castillo bol. 9.737 pag. 10,70
12.- (8) Poucette 53; J. Carrasco bol. 6.859 pag. 13,60
13.- (17) Cubby 48; A. Trujillo bol. 6.739 pag. 13,80
14.- (14) Khan 49; O. Pérez bol. 2.767 pag. 33,70
15.- (2) Bilogia 55; D. Basoalto bol. 4.149 pag. 22,40
16.- (18) Lunfardo 48; S. Alcaide bol. 568 pag. 166,10
17.- (10) Futilidad 52; L. González Descartada
Total de boletos jugados 133,295
GANADA por 1 cuerpo; el 3° a 3/4 cuerpo; el 4° a 3/4 cuerpo; el 5° a 1/2 cuerpo Tpo: 1.28.- Preparador: Héctor Salas. No corrió (15) Boniclaire.
DIVIDENDOS: E°970; 3,40; 2,10; 2,00; VIÑA E°8,30 2,70 1,80 y 10,80

**DECIMOPRIMERA CARRERA. 2.000 metros. Handicap.**

1° **PRESION (9)**, 48 kilos por Dunkerque y Prensa, del señor Juan Cartes P. Jinete: Jorge Castillo Bol. 7869
2° Biddeford (2), 53; G. Farfán Bol. 26.867 Pag. 3,10
3° (Black Diamond (8) 48; L. González Bol. 19.155 Pag. 4,30
4° Mamerco (5) 52; C. Rivera Bol. 5933 Pag. 14,00
5° Donante (6) 51; S. Azócar Bol. 14.731 Pag. 5,60
6° (Pakistana (3), 53; C. Leighton Bol. 11.389 Pag. 7,30
7° Angello (1) 56; P. Ulloa Bol. 12335 Pag. 6,70
8° Seldon (4) 53; S. Vásquez Bol. 9145 Pag. 9,10
9° Fosforito (7) 50; V. Rojas Bol. 10.941 Pag. 7,60

Total jugado 118.355 boletos.

GANADA por 22.1/2 cpos. el 3° a 2.1/4 cpos. el 4° a 1.1/4 cpos. el 5° a cabeza. Tpo. 2.09. Prep. Rosalindo Rabello. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 10,50; 1,90; 1,60; 1,70. Viña E° 12,00; 2,10; 1,90; y 2,10.

**DECIMA SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros. Indice: 19-14**

1.- (2) **LORD CALLAMPA** 53 kilos, por Ultimo Gaucho y Labradora, del Stud "Dos Estrellas": Jinete: Rubén González bol. 9.453
2.- (17) Aristóteles 49; J. Castillo bol. 22.892 pag. 5,40
3.- (9) El Chirio 52; E. Suárez bol. 10.845 pag. 11,50
4.- (13) Picado 51; L. Toro bol. 5.590 pag. 22,20
5.- (3) Preparante 54; D. Muñoz bol. 30.628 pag. 4,10
6.- (6) Borsalino 53; V. Ubilla bol. 19.656 pag. 6,30
7.- (14) Take 51; E. Soto bol. 6.601 pag. 18,80
8.- (4) Albuferca 53; E. Guajardo bol. 19.865 pag. 6,30
9.- (16) Villa Linda 50; P. Cerón bol. 22.108 pag. 5,60
10.- (10) Pantomina 52; C. Jorquera bol. 3.450 pag. 36,00
11.- (5) Partidor 50; R. Claveria Corral con Albuferca
12.- (7) Droguista 53; L. Cifuentes bol. 3.925 pag. 31,70
18.- (8) Eloisa V. 53; V. Rojas bol. 4.739 pag. 26,20
Total de boletos jugados 177.862
GANADA por 1 cuerpo; el 3° a 2.1/2 cuerpos; El 4° a cabeza; el 5° a 3/4 cuerpo Tpo: 1.27 2/5. Preparador: Humberto Cisternas. No corrieron: (1) Abbey y (15) Chichi Nu.
DIVIDENDOS: E°13,20; 2,40; 2,50; 3,20 VIÑA: E 1,10; 2,70; 2,30; y 3,10

**DECIMA TERCERA CARRERA 1.400 metros Imndice 14-8**

1° **SIMPLEZA (5)**, 54 kilos, por Siuticazo e India, del señor Ignacio Urrutia de la Sotta, jinete Juan Barraza bol. 8.616
2° Impaciente (12) 49. J. Castillo bol. 14.809 pag. 9
3° Aislado (9) 51. L. Cifuentes bol. 16.724 pag. 8
4° Presumido (15) 49 L. González bol. 13.770 pag. 10
5° Joarquina (13) 49 J. González bol. 8.652 pag. 15
6° Rey Pobre (10) 50. A. Pereira bol. 2.262 pag. 61
7° Griega (6) 53. C. Jorquera bol. 47.889 pag. 2
8° Mera (7) 53 J. M. Aravena bol. 9.732 pag. 14
9° Narcótico (17) 48 A. Trujillo bol. 9.885 pag. 13
10° Amarina (11) 50. V. Rojas bol. 12.620 pag. 10
11° Karate (4) 50 L. Toro bol. 8.796 pag. 15
12° Tanilvoro (14) 49 E. Sepúlveda bol. 4.471 bol. 30
13° Cuadrilla (2) 54. S. Alcaide corral con Karate
14° Asturiano (1) 54. C. Ojeda bol. 5.195 pag. 26
15° Al Primero (3) 53. P. Cerón corral con Karate
16° Bruto (16) 48. A. Salas bol. 17.725 pag. 7
17° Real Madrid (8) 53. E. Guajardo bol. 16.357 pag. 8
Total boletos jugados 197.602
Ganada por 1.1/2 cpos. el 3° a 3 a 1.1/2 cpos. el 4° a 3/4 cpos. el 5° a Nariz Tpo. 1.27 3/5 Prep. Juan Melero Corrieron todos.
DIV: E° 16.00, 5.70, 2.80, 3.00. VIÑA E° 15.80, 5.60, 3.00 y 3.60

# CRIOLLO SACO VENTAJAS A LOS KILOS

## ● Recibía siete de Nenquen y Janin, sus escoltadores

Fracasó el gran favorito Glenburn con la monta de Sergio Azócar y la victoria en el clásico disputado en honor de la prensa hípica correspondió a Criollo, un pupilo de Rafael Bernal que superó con claridad a Nenquén.

La puesta en marcha se dio con Llameante en el primer puesto seguido de Petral, que a los pocos metros, se le adelantó quedando tercero Glenburn y más atrás Janín, Nenquén, Miss Marilyn, Criollo, Onassis y último Promotor.

En la curva se vio a Nenquén mejorar varios lugares al paso que Glenburn quedaba segundo y Janín, abierto, se ubicaba tercero. En plena recta y por dentro se deslizó Criollo que ya a 200 metros estaba en el primer lugar.

Por fuera atacaron Nenquén y Janín, que se vieron siempre inferiores al hijo de Ganancioso. Al final Criollo cruzó la meta con un cuerpo y medio de ventaja sobre Nenquén, tercero fue Janín a tres cuartos de cuerpo y cuarto el favorito Glenburn, que no doblaba la plata, a cuatro cuerpos. Quinto, el descartado Promotor a pescuezo; sexto Petral a tres cuerpos y medio; séptimo Llámeante a un cuerpo y un cuarto, penúltimo Miss Marilyn y último Onassis.

El ganador que llevaba 50 kilos fue conducido por Albino Salas.

# "LA QUINTA" DIO A PRIMERO E° 864.783,20

Se inició con 78.321 vales. En la primera etapa (2) CONCIENCIA en corral con (3) PRETIL tenían 11.632 vales. Valor nominal: E° 94.40. En la segunda etapa (2) SEÑOR DON tenía 949 vales. Valor nominal: E° 1.145,20.

En la tercera etapa (5) DISCREPANTE tenía 71 vales. Valor nominal: E° 15.226,10. En la cuarta etapa (9) PRESION tenía 1 vale. Valor nominal: E° 1.081.054,00. En la quinta y última etapa éste fue canjeado a (3) PREPARANTE que llegó quinto. Como no fue acertado el primero se descuentan para el próximo pozo: E° 255.783,80. El único vale jugado cobra un dividendo definitivo de E° 864.783,20.

# TRIPLES

**TRIPLE N° 1.** Vales en juego 26.701 Se acertaron 5.064 vales a FULMINANTE valor nominal E° 73,80. En la 2ª válida se acertaron 51_ vales a LA SULTANA valor nominal E° 731.40. Se distribuyeron así en última válida

| | |
|---|---|
| Exacta | 95 |
| Jesuato | 72 |
| Lyda | 43 |
| Trompifay | 6 |
| Clerk | 2 |
| Ribera del Rio | 52 |
| Narisán | 20 |
| Samanda. | 38 |
| Pretor | Descartado |
| Melódico | 141 |
| Milko | 20 |
| Mister Vatellor | 15 |

La combinación ganadora fue FULMINANTE, LA SULTANA, MILKO Se acertaron 20 vales Cada uno cobró E° 14.861.40. El dividendo a segundo con EXACTA fue acertado por 95 vales. Cada vale cobró E° 782.20.

**TRIPLE N° 2** vales en juego 43.546 Se acertaron 3.930 vales a CATRUTRO valor nominal E° 155.10 En la 2ª válida se acertaron 438 vales a RUCATAYO valor nominal E° 1.391.20. Se distribuyeron así en última válida

| | |
|---|---|
| Bonisal | 93 |
| Juan Carlos | 74 |
| Tubular | 5 |
| Marucha | 49 |
| Nerino | 47 |
| Preeminencia | No corrió |
| Chesterfield | 44 |
| Moratin | 50 |
| Ayllú | 18 |
| Nasapur | 40 |
| Go To | 16 |

La combinación ganadora fue CATRUTRO, RUCATAYO, MARUCHA Se acertaron 49 vales. Cada uno cobró E° 9.926,10. El dividendo a segundo con CHESTERFIELD fue acertado por 44 vales. Cada vale cobró E° 2.763,50

# DESCUBREN A FALSIFICADORES DE ORDENES DE SOCOAGRO

**SE ENCUENTRAN** detenidos los falsificadores de órdenes de SOCOAGRO para retirar carne que estaba destinada a diferentes poblaciones de la capital.

Investigaciones de San Miguel, luego de unir una serie de datos, logró detener a Humberto Uldaricio Hernández, Mariano Hernández Sánchez, Arturo Eugenio Le Roy Zubicueta y Julio Yáñez Pinaumarta.

El cerebro de esta organización que permitía a algunos inescrupulosos comerciantes adquirir doble cuota de carne y luego venderla en el mercado negro fue el comerciante en carnicería, Le Roy Zubicueta quien para ello logró de sus ayudantes la fabricación de timbres y documentos que tenían los membretes de diferentes instituciones. Le Roy Zubicueta anteriormente había sido detenido por estafas y contrabando en las ciudades de Arica y Punta Arenas.

Los cuatro detenidos, serán puestos mañana a disposición de la justicia.

*** SERVICIOS DE EMERGENCIA ***

**ASISTENCIA PUBLICA**
**382244**
**RADIOPATRULLAS CENTRAL**
**62261**
**BOMBEROS**
**61171-60141**

# Club Hípico

## Domingo 1° de Octubre de 1972



**PRIMERA CARRERA. A las 12.30 hrs. 1.100 Mts. 9a. Serie. Indic. 0 e Inf.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1829 | S. Fuentes | 5-4 | 1 | Diamanrina | 55 | N. rrutia | 14 |
| | E. Inda S. | | 2 | Loca | 55 | J. Sepúlveda | 16 |
| 1769 | L. E. Toledo | 8 | 3 | Cantico | 54 | L. Caroca | 9 |
| 1811 | J. Nicoli | 12-12 | 4 | Pichuquita | 54 | N.N. | 11 |
| 868 | Alv. Breque V. | Reaparece | 5 | Reco | 54 | L. Cornejo | 6 |
| 1628 | L. Gajardo | Reaparece | 6 | Silver Spring | 54 | N.N. | 7 |
| 1769 | V. Ramirez | 7 | 7 | Vieja Linda | 54 | R. Jaque | 1 |
| 1628 | A. Martinez L. | Reaparece | 8 | Becassine | 53 | L. Rivera | 5 |
| 1606 | V. Contreras | Reaparece | 9 | Salador | 53 | Carrasco | 8 |
| 1769 | E. Zijl | 11 | 10 | Dislocado | 52 | N.N. | 12 |
| 1178 | R. Pardo | Reaparece | 11 | Escape Libre | 52 | L. González | 15 |
| 1811 | R. Pardo | Reaparece | 12 | Tiroles | 52 | E. Cabrera | 13 |
| 1031 | J. Zúñiga | Reaparece | 13 | Paragua | 52 | J. Miño | 10 |
| 1829 | S. González | 6 | 14 | Unionista | 52 | R. Jacquez | 4 |
| 1722 | S. González | 10-9 | 15 | Yute | 52 | O. Pérez | 2 |
| 1769 | E. Rodriguez | 3 | 16 | Zapateo | 52 | N.N. | 3 |



**SEGUNDA CARRERA. A las 13 hrs. 1.100 Mts. CONDICIONAL. Segunda de la Triple.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1496 | G. Sarmiento | 8 | 1 | Altanera | 53 | L. Muñoz | 14 |
| 1805 | Alv. Breque | 10-12 | 2 | Escoleta | 53 | G. Lizama | 16 |
| 1601 | A. Carreño | 7-7 | 3 | Estilizada | 53 | S. Azócar | 9 |
| 1798 | A. Bagú | 12 | 4 | Golden Girl | 53 | N. Urrutia | 18 |
| 1798 | P. Bagú | 5 | 5 | Grazie | 53 | J. M. Aravena | 11 |
| 1798 | S. Gajardo | 7-6-4 | 6 | Greek Money | 53 | J. Duarte | 6 |
| 1798 | R. Méndez | 10 | 7 | Invitada | 53 | R. Sagardia | 7 |
| [illegible] | O. González | 9-9-10 | 8 | La Rufina | 53 | A. Pereira | 1 |
| 1697 | V. Contreras | 14 | 9 | La Xirgú | 53 | N.N. | 5 |
| 1799 | C. Tapia | 13-8 | 10 | Laura G. | 53 | L. Cifuentes | 8 |
| | C. Tapia | .. | 11 | Perla Linda | 53 | L. Cornejo | 12 |
| | J. Melero | .. | 12 | Liguilla | 53 | E. Guzmán | 15 |
| 1607 | Jn. Melero | 13 | 13 | Lovelyn | 53 | M. Pereira | 13 |
| 1799 | J. Inda | 3 | 14 | Naveta | 53 | A. Poblete | 10 |
| 1824 | A. Abarca | 8 | 15 | Peña | 53 | L. González | 4 |
| 1498 | E. Inda | 6-7 | 16 | Tirolita | 53 | R. Jacquez | 2 |
| | G. Juliá | .. | 17 | Tolpita | 53 | O. Pérez | 3 |
| 1462 | P. Inda | 11-14 | 18 | Vizcachita | 53 | L. Gutiérrez | 17 |



**TERCERA CARRERA. A las 13.30 hrs. 1.100 Mts. CONDICIONAL. Tercera de la Triple.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1805 | L. Espinoza | | 1 | Auxiliar | 53 | C. Sepúlveda | 14 |
| | P. Polanco | 16-6 | 2 | Bunny Girl | 53 | N.N. | 9 |
| 1798 | G. Melei | 8-3 | 3 | Curu | 53 | G. Jorquera | 11 |
| 1800 | J. Zúñiga | 9 | 4 | Dianella | 53 | L. González | 6 |
| 1824 | L. Díaz | 4 | 5 | Gizzelle | 53 | A. Trujillo | 7 |
| 1800 | García | 7 | 6 | Gloria Carol | 53 | A. Pereira | 1 |
| 1798 | A. Abarca | 6-4 | 7 | Hicebe | 53 | L. Cornejo | 5 |
| 1799 | G. Juliá | 6-4 | 8 | Lotera | 53 | O. Pérez | 8 |
| 1751 | P. Bagú | 9-6 | 9 | Mayaguana | 53 | J. M. Aravena | 12 |
| 1824 | A. Carreño | 5 | 10 | Mistar | 53 | S. Vásquez | 15 |
| 1824 | Tapia | 7 | 11 | Niña Dulce | 53 | L. Cifuentes | 13 |
| 1805 | P. Valderrama | 12-7 | 12 | Pelargonia | 53 | F. Carvajal | 10 |
| 1824 | J. Inda | 9-8 | 13 | Pepsy | 53 | A. Poblete | 4 |
| 1800 | E. Inda S. | 10-6 | 14 | Vidarra | 53 | H. Ulloa | 2 |
| 199 | H. Salas | | 15 | Viki | 53 | R. Jacquez | 3 |



**CUARTA CARRERA. A LAS 13.55 hrs. 1.500 METROS CUARTA SERIE. IND. 14 al 22**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1832 | OM. González | 7-2 | 1 | Raphael | 56 | L. Yáñez | 6 |
| 1765 | P. Polanco | 3-8 | 2 | Marcosolo | 55 | N.N. | 7 |
| 1863 | P. Polanco | 2-1 | 3 | Taboba | 54 | N.N. | 1 |
| 1528 | J. Melero | Reaparece | 4 | Goliat | 52 | J. Barraza | 5 |
| 1763 | A. Breque | 1 | 5 | Ojo Mágico | 52 | S. Azócar | 4 |
| 1726 | V. Ramirez | 2 | 6 | Vivacidad | 49 | L. Toro | 2 |
| 1559 | G. Urquidi | Reaparece | 7 | Vista Bella | 48 | J. Miño | 3 |

Corral: 2 con 3



**CARRERA A. 1.800 METROS. CUARTA SERIE. IND. 29 al 33. Se correrá inmediatamente después de la 4ª Carrera (Sin Apuestas).**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1560 | G. Uquidi | Reaparece | 1 | Principal | 54 | J. M. Aravena | 1 |
| 1826 | A. Vodanovic | 4-1 | 2 | Preferido | 50 | C. Sepúlveda | 2 |



**QUINTA CARRERA. A LAS 14.30 hrs. 1.100 METROS. CONDICIONAL**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | G. Juliá | --. | 1 | Centenaria | 53 | O. Pérez | 14 |
| 1336 | L. Díaz | 15 | 2 | Dodone | 53 | J. Barraza | 16 |
| | O. González | ... | 3 | Esterly | 53 | A. Pereira | 9 |
| 1697 | S. Alamos | 7 | 4 | Estola | 53 | R. Jácquez | 11 |
| 1425 | H. Cisternas | 15-11 | 5 | La Zingarita | 53 | C. Sepúlveda | 6 |
| 1805 | A. Abarca | 10-9 | 6 | La Very G. | 53 | L. González | 7 |
| 1800 | A. Bagú | 5 | 7 | Macasbah | 53 | C. Rivera | 1 |
| 1798 | C. Tapia | 8 | 8 | Machelita | 53 | J. Miño | 5 |
| 1805 | J. Inda | 3 | 9 | Magie | 53 | A. Poblete | 8 |
| 1496 | J. Inda | 11 | 10 | Tabana | 53 | G. Lizama | 12 |
| 1716 | O. Silva | 10-2 | 11 | Melancólica | 53 | V. Ubilla | 15 |
| 1752 | L. E. Toledo | 14 | 12 | Marria | 53 | J. Torres | 13 |
| 1805 | A. Carreño | 11 | 13 | Negrita | 53 | J. Sepúlveda | 10 |
| 1103 | P. Bagú | 6-8 | 14 | Pasapogas | 53 | J. M. Aravena | 4 |
| 1824 | J. Chamorro | 3-3 | 15 | Saudade | 53 | S. Vásquez | 2 |
| | O. Jara | -.- | 16 | Timoza | 53 | J. Carrasco | 3 |
| 818 | G. Urquidi | 5-9 | 17 | Violet Q. | 53 | S. Soto | 17 |

Corral 9 con 10



**SEXTA CARRERA. A LAS 15.05 hrs. 1.100 METROS. SEPTIMA IND. 10 al 13. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA QUINTUPLE**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1791 | P. Bagú | 1-15 | 1 | Carterero | 54 | L. Gutiérrez | 14 |
| 1482 | A. Abarca | Reaparece | 2 | La Vacuna | 54 | E. Guzmán | 16 |
| 1726 | G. Sarmiento | 6 | 3 | Torbellina | 54 | V. Ubilla | 9 |
| 1761 | M. Muscat | Reaparece | 4 | Colina N. | 53 | C. Jorquera | 11 |
| 1832 | S. Miceli | 5 | 5 | Chisme | 53 | L. González | 9 |
| 1808 | J. Maldonado | 5-4 | 6 | L. Conrad | 53 | A. Poblete | 7 |
| 1773 | A. Valdés | 6 | 7 | Love Story | 53 | S. Vásquez | 1 |
| 1773 | C. Tapia | 11-9 | 8 | Moni | 53 | C. Rivera | 5 |
| 1833 | L. Herrera | 5-4-3 | 9 | Zarevich | 53 | J. Toro | 8 |
| 1772 | P. Polanco | 10-1 | 10 | Agami | 52 | N.N. | 12 |
| 1667 | P. Polanco | Reaparece | 11 | Falluto | 51 | N.N. | 15 |
| 1340 | H. Cisternas | Reaparece | 12 | Antifaz | 52 | C. Sepúlveda | 13 |
| 1773 | S. Alamos | 4-7 | 13 | Armeliano | 52 | H. Ulloa | 10 |
| 1773 | M. Velarde | 11 | 14 | Karim | 52 | R. Claveria | 4 |
| 1829 | R. Pardo | 3-1 | 15 | Agria | 51 | L. González | 2 |
| 1806 | E. Zijl | 7-4 | 16 | Rosera | 51 | E. López | 3 |

Corral 10 con 11



**SEPTIMA CARRERA. A las 15,40 hrs. 1.100 mts. 8a. Serie. Ind. 1 al 5 (2a. Válida para la Apuesta Quíntuple)**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1797 | H. González | — | 1 | Cascarin | 55 | Juan Salinas | 14 |
| 1360 | S. Alamos | reaparece | 2 | Narro | 55 | H. Ulloa | 16 |
| 1823 | A. Carreño | reaparece | 3 | Artigas | 54 | N. Urrutia | 9 |
| 1150 | J. Silva | reaparece | 4 | Bidu | 54 | V. Ubilla | 18 |
| 1768 | A. Breque V. | 6 | 5 | Buena Gaucha | 54 | S. Vásquez | 11 |
| 1744 | M. Fuentes | reaparece | 6 | Dhaulagiri | 54 | N.N. | 6 |
| 1768 | O. Mora | 1-12 | 7 | Dulce | 54 | J. Carrasco | 7 |
| 1806 | L. H. Sorrel | 9 | 8 | María Soledad | 54 | P. Cerón | 1 |
| 576 | R. Pardo | reaparece | 9 | Rúbrica | 54 | E. Cabrera | 5 |
| 1804 | R. Pardo | 2-3-3 | 10 | Arrollador | 52 | L. González | 8 |
| 1195 | José Melero | reaparece | 11 | Golosa | 53 | J. Barraza | 12 |
| 1829 | L. Díaz | 7-2 | 12 | My Fox | 52 | E. Suárez | 15 |
| 1769 | L. Escalona | 3-2 | 13 | Subversivo | 52 | N.N. | 13 |
| 1768 | G. Juliá | 7-14 | 14 | Cosa Linda | 51 | O. Pérez | 10 |
| 1196 | P. Valderrama | reaparece | 15 | Disputada | 51 | N.N. | 4 |
| 1814 | O. González | reaparece | 16 | Fruta Verde | 51 | A. Pereira | 2 |
| 1768 | H. Gazmuri | 5 | 17 | Mar del Plata | 51 | L. Rivera | 3 |
| 1365 | J. B. Argagnon | reaparece | 18 | Yin Li | 51 | G. Lizama | 17 |

Corral 9 con 10



**OCTAVA CARRERA. A las 16,10 horas, 2.000 Mts. CLASICO NACIONAL RICARDO LYON (3a. Válida para la Apuesta Quíntuple).**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1677 | A. Abarca | 1 | 1 | Barbeta | 56 | C. Leighton | 14 |
| 1767 | H. Miranda | 3 | 2 | Charlie Brown | 56 | E. Guzmán | 9 |
| 1677 | A. Bullezú | 2-2 | 3 | Doctor Casares | 56 | C. Sepúlveda | 11 |
| 1194 | A. Bullezú | 3-4 | 4 | El Peñón | 56 | P. Ulloa | 6 |
| 1677 | C. Bagú | 4-5 | 5 | Grand Slam | 56 | G. Lizama | 7 |
| 1767 | A. Carreño | 1-7-4 | 6 | Historial | 56 | N.N. | 1 |
| 1770 | J. Chamorro | 6 | 7 | Palm | 56 | S. Vásquez | 5 |
| 1566 | A. Petit | 1 | 8 | Peñarol | 56 | L. Yáñez | 8 |
| 1818 | D. Bernal | 1 | 9 | Peralen | 56 | S. Azócar | 12 |
| 1765 | A. Bagú | 1-1 | 10 | Plausible | 56 | C. Rivera | 13 |
| 1677 | Juan Melero | 4 | 11 | Tiberio | 56 | J. Barraza | 10 |
| 1767 | R. Méndez | 6-8 | 12 | Tío Jack | 56 | E. Suárez | 4 |
| 1767 | C. Cobarrubias | 5-1 | 13 | Elsie | 53 | L. Cifuentes | 2 |
| 1780 | D. Bernal | 1-1 | 14 | Protectora | 53 | V. Ubilla | 3 |



**NOVENA CARRERA. A LAS 16,40 horas. 1.100 Mts. 7a Serie B. Ind. 6 al 9. (4a. Válida para la Apuesta Quíntuple).**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1820 | L. E. Toledo | reaparece | 1 | El Santo | 54 | L. Caroca | 14 |
| 1749 | L. E. Toledo | reaparece | 2 | Sir Richard | 53 | L. González | 9 |
| 1721 | S. González | 4-5 | 3 | Pétalo Rojo | 54 | J. Pérez | 11 |
| 1583 | J. Cavieres A. | reaparece | 4 | Preciso | 54 | L. Yáñez | 6 |
| 1806 | J. Cavieres A. | 12 | 5 | Pariesette | 53 | C. Rivera | 7 |
| 1772 | S. Alamos | 11 | 6 | Vanadio | 54 | L. Cifuentes | 1 |
| 1772 | A. Carreño | 3-13 | 7 | Agradecido | 53 | S. Vásquez | 5 |
| 1760 | J. Maldonado | reaparece | 8 | Ema | 53 | J. Miño | 8 |
| 1679 | P. Inda | 16 | 9 | Mauricio | 53 | L. Gutiérrez | 12 |
| 1772 | A. Proschle | 2-4 | 10 | Barroca | 52 | A. Pereira | 15 |
| 1796 | J. Posadas | reaparece | 11 | Gatuvela | 52 | L. Caroca | 13 |
| 1804 | P. Bagú | 1-5 | 12 | Río Grande | 52 | J. M. Aravena | 19 |
| 1569 | José Melero | reaparece | 13 | Desalmada | 51 | L. Toro | 4 |
| 1833 | A. Abarca | 7 | 14 | No se Ve | 51 | N.N. | 2 |
| 1806 | J. B. Argagnon | 4-6 | 15 | Rada | 51 | E. López | 3 |

Corrales 1 con 2, 4 con 5



**DECIMA CARRERA. A las 17,15 hrs. 1.100 mts. 6a. Serie. Ind. 13 al 16. Quinta de la Quíntuple.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1774 | E. Carreño | 9 | 1 | Corredor. | 54 | J. Duarte | 14 |
| 1801 | G. Juliá | 4-5 | 2 | La Maddalena | 54 | C. Sepúlveda | 9 |
| 1293 | G. Juliá | Reaparece | 3 | La Gordilla. | 53 | O. Pérez | 11 |
| 1808 | A. Abarca | 3-3 | 4 | Mantecón. | 54 | C. Leighton | 6 |
| 1774 | O. Jara | 13 | 5 | Narcisín. | 54 | S. Alcaide | 7 |
| 1774 | F. Castro C. | 5-4 | 6 | Accond. | 53 | A. Poblete | 1 |
| 1673 | P. Bagú | 11 | 7 | Auberge | 53 | H. Ulloa | 5 |
| 1809 | A. Proschle | 7-8 | 8 | Borona. | 53 | L. Gutiérrez | 8 |
| 970 | A. Valdés | Reaparece | 9 | Carleque. | 53 | L. Muñoz | 12 |
| 1832 | A. Valdés | 7-3 | 10 | Callaqui. | 52 | L. Toro | 15 |
| 1801 | G. Sarmiento | 6 | 11 | Estribera. | 52 | G. Lizama | 13 |
| 1485 | J. Silva | Reaparece | 12 | Jadisha. | 52 | L. Cifuentes | 10 |
| 1176 | G. Melej | Reaparece | 13 | La Tormenta. | 52 | S. Soto | 4 |
| 919 | G. Urquidi | Reaparece | 14 | Rosa Fina. | 52 | J. M. Aravena | 2 |
| 1773 | J. Cavieres A. | 10 | 15 | Disney Girl. | 51 | C. Rivera | 3 |

CORRAL 2 con 3 y 9 con 10



**UNDECIMA CARRERA. A las 17,50 hrs. 1.100 mts. 4a. Serie. Indic. 27-39.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1695 | Jn. Melero | 3 | 1 | Pistoletazo. | 60 | J. Barraza | 9 |
| 1807 | S. Fuentes | 2-7 | 2 | Style. | 59 | A. Poblete | 11 |
| 1771 | S. Bagú | 5-2 | 3 | Masacrón. | 57 | P. Ulloa | 6 |
| 1725 | J. Castro R. | 3 | 4 | Miletún. | 57 | L. Yáñez | 7 |
| 1771 | J. Castro R. | 1-8 | 5 | Zamacuco. | 48 | L. Toro | 1 |
| 1810 | S. Alamos | 9 | 6 | Giro. | 56 | H. Ulloa | 5 |
| 1754 | J. Silva | Reaparece | 7 | Mi Lindita | 54 | S. Azócar | 8 |
| 1810 | P. Polanco | 6 | 8 | Estancilla. | 53 | N.N. | 12 |
| 1771 | A. Bullezú | 8-4 | 9 | Straight Off. | 52 | C. Sepúlveda | 13 |
| 1771 | E. Carreño | 7-9 | 10 | Argollera. | 51 | J. Duarte | 10 |
| 1810 | J. B. Argagnon | 6-12 | 11 | Malincuore. | 49 | E. Suárez | 4 |
| 1834 | V. Ramirez | 9-6 | 12 | Liucura. | 48 | N.N. | 2 |
| 1771 | L. Escalona | 7 | 13 | Magarota. | 48 | O. Pérez | 3 |



**DUODECIMA CARRERA. A las 18.30 hrs. 1.100 mts. 5a. Serie. Ind. 17 al 26.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1810 | O. González | 2-5 | 1 | Laureanus. | 57 | L. Yáñez | 14 |
| 1771 | A. Carreño | 9-6 | 2 | Bochorno. | 56 | S. Azócar | 9 |
| 1822 | E. Inda | 2-7-8 | 3 | Matinal. | 55 | A. Poblete | 11 |
| 1774 | D. Sandoval | 1 | 4 | Plegado. | 55 | H. Ulloa | 6 |
| 1774 | C. García | 7-6-14 | 5 | Don Lolito. | 53 | C. Rivera | 7 |
| 1485 | A. Breque V. | Reaparece | 6 | Pedigüeño. | 52 | S. Vásquez | 1 |
| 1773 | L. Díaz | 1-1 | 7 | Breche. | 51 | C. Sepúlveda | 5 |
| 1774 | O. Silva | 7-3 | 8 | Oro Rojo. | 51 | E. Suárez | 8 |
| 1809 | C. Miranda | 5-2 | 9 | Grifo. | 48 | J. M. Aravena | 12 |
| 1485 | P. Polanco | Reaparece | 10 | Lover. | 49 | N.N. | 13 |
| 1764 | C. Tapia | 6-1 | 11 | Ruenik. | 49 | J. Duarte | 10 |
| 1789 | P. Bagú | Reaparece | 12 | Tinterillo. | 49 | L. González | 4 |
| 1673 | A. Bullezú | 3 | 13 | Elke Somer. | 48 | N.N. | 2 |
| 1774 | Jn. Melero | 5 | 14 | Eric Albert. | 48 | L. Toro | 3 |

# Pronósticos de la Prensa Club Hípico

| | LA NACION | EL ENSAYO | LA HIPICA | LAS ULTIMAS NOTICIAS | LA SEGUNDA | SE GANA Y SE PIERDE | EL SIGLO | EL CLUB |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Reco<br>Diamantina<br>Unionista | Vieja Linda<br>Unionista<br>Diamantina | Zapateo<br>Diamantina<br>Unionista | Vieja Linda<br>E. Libre<br>Diamantina | Reco<br>Unionista<br>Zapateo | Zapateo<br>Diamantina<br>Unionista | Zapateo<br>Escape Libre<br>Salador | Zapateo<br>Diamantina<br>Unionista |
| 2 | La Xirgú<br>Grazie<br>G. Money | Navete<br>Grazie<br>Tirolita | Naveta<br>Grazie<br>Greek Money | Tirolita<br>Naveta<br>Estilizada | Grazie<br>Naveta<br>Laura C. | Grazie<br>G. Money<br>Tirolita | Laura G.<br>Grazie<br>Naveta | Naveta<br>Grazie<br>Greek Money |
| 3 | Dianella<br>Pelargonia<br>Lotera | Auxiliar<br>Mistar<br>N. Dulce | Dianella<br>Auxiliar<br>Mistar | Pepsy<br>Dianella<br>Auxiliar | Dianella<br>Curú<br>N. Dulce | Dianella<br>Auxiliar<br>Lotera | Mayaguana<br>Dianella<br>Pelargonia | Dianella<br>Auxiliar<br>Mistar |
| 4 | Ojo Mágico<br>Vista Bella | Ojo Mágico<br>Raphael<br>V. Bella | Ojo Mágico<br>Taboba | Ojo Mágico<br>Vivacidad<br>Raphael | Ojo Mágico<br>Goliat<br>V. Bella | Ojo Mágico<br>Taboba<br>Raphael | Ojo Mágico<br>Raphael | Ojo Mágico<br>Taboba |
| 5 | Magie<br>Melancólica<br>Saudade | Melancólica<br>Saudade<br>Magie | Saudade<br>Melancólica<br>Magie | Magie<br>Melancólica<br>Saudades | Melancólica<br>Magie<br>Saudade | Melancólica<br>Magie<br>Saudade | Saudade<br>Melancólica<br>Macasbah | Saudade<br>Melancólica<br>Magie |
| 6 | Chisme<br>Zarevich<br>Agami | Agria<br>L. Story<br>Torbellina | Agria<br>Lord Conrad<br>Agami | Agria<br>Agami<br>Carterero | Torbellina<br>Agria<br>Love Story | Zarevich<br>Agria<br>Armeliano | Agria<br>Rosera<br>Love Story | Agria<br>Lord Conrad<br>Agami |
| 7 | Buena Gaucha<br>Yin Li<br>My Fox | Buena Gaucha<br>Golosa<br>Dhaulagiri | Arrollador<br>My Fox<br>Subversivo | Dulce<br>E. Gaucha<br>Dhaulagiri | Bidú<br>B. Gaucha<br>Subversivo | Arrollador<br>My Fox<br>Yin Li | Subversivo<br>Buena Gaucha<br>Dhaulagiri | Arrollador<br>My Fox<br>Subversivo |
| 8 | Peralén<br>Barbeta<br>Protectora | Elsie<br>Barbeta<br>Dr. Cazares | Peralén<br>Barbeta<br>Protectora | Barbeta<br>Protectora<br>El Peñón | Protectora<br>Barbeta<br>Tiberio | Protectora<br>Barbeta<br>Peralén | Barbeta<br>Peralén<br>Dr. Casares | Peralén<br>Barbeta<br>Protectora |
| 9 | Rada<br>Barroca<br>El Santo | Barroca<br>Preciso<br>Vanadio | Pétalo Rojo<br>Barroca<br>Rio Grande | | Preciso<br>Barroca<br>R. Grande | Agradecido<br>Barroca<br>Rada | Rio Grande<br>Vanadio<br>Rada | Pétalo Rojo<br>Barroca<br>Rio Grande |
| 10 | La Tormenta<br>D. Girl<br>Jadisha | Estribera<br>La Maddalena<br>Borena | Mantecón<br>Callaqui<br>La Maddalena | Callaqui<br>R. Fina<br>Accord | Callaqui<br>La Maddalena<br>Mantecón | Callaqui<br>Mantecón<br>D. Girl | La Maddalena<br>Estribera<br>Accord | Mantecón<br>Callaqui<br>La Maddalena |
| 11 | Liucura<br>Masacrón<br>Giro | Miletún<br>Masacrón<br>S. Off | Masacrón<br>Miletún<br>Straight Off | Straight Off<br>Masacrón<br>Mi Lindita | Miletún<br>Masacrón<br>Giro | Masacrón<br>Miletún<br>Magarota | Masacrón<br>Giro<br>Malincuore | Masacrón<br>Miletún<br>Straight Off |
| 12 | Laureanus<br>Lover<br>Grifo | Laureanus<br>Grifo<br>Plegado | Grifo<br>Breche<br>Plegado | Tinterillo<br>Oro Rojo<br>Grifo | Eric Albert<br>Oro Rojo<br>Grifo | Grifo<br>Oro Rojo<br>Breche | Oro Rojo<br>Eric Albert<br>Pedigüeño | Grifo<br>Breche<br>Plegado |

# Sporting Club

## Domingo 1º de Octubre de 1972



**PRIMERA CARRERA. 1,100 metros, 9ª serie (RELACION TELEFONICA DESDE EL CLUB HIPICO DE SANTIAGO).**



**SEGUNDA CARRERA. Premio "JORGE GARAY". 1,300 metros. A las 13,05 horas. 4 años y más. No Ganadores.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1647 | J. Jara | Reap. | 1 | Errada | 57 | M. Pardo | 6 |
| 1836 | H. Vera | 2-2-2 | 2 | Tránsfuga | 57 | J. Bórquez | 2 |
| 1701 | J. M. Medina | -6-10 | 3 | Apaleador | 56 | A. Marchant | 1 |
| 1836 | H. Alcántara | 12-12 | 4 | Talpán | 56 | R. Ahumada | 8 |
| 1836 | N. Bravo | 11-10 | 5 | Roncadora | 54 | P. Cardoza | 4 |
| 1836 | R. Bernal | 3-5-7 | 6 | Cap. Maravilla | 53 | G. Pinto | 11 |
| 1836 | C. Silva | -13-8 | 7 | Flor del Día | 53 | O. Escobar | 7 |
| 1836 | E. 2º Guajardo | 7-4-3 | 8 | Rociador | 53 | P. Hernández | 10 |
| 1781 | E. Bravo | -5-8 | 9 | Arschira | 50 | H. Barraza | 3 |
| 1781 | M. Quezada | --1-4 | 10 | Clematite | 50 | E. Rojas | 9 |
| 1836 | R. Pérez | -10-5 | 11 | Bueha Vida | 49 | J. Herrera | 5 |
| 1761 | A. Martinez | --6 | 12 | Charito | 49 | J. González | 12 |



**TERCERA CARRERA. Premio "ERNESTO JIMENEZ A". 1,700 metros a las 13,35 horas 4ª serie. Ind. 13-20. Ganador solamente.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1782 | J. H. Medina | -1-8 | 1 | Great Deal | 57 | E. Romero | 6 |
| 1840 | E. 2º Guajardo | 9-5-2 | 2 | Lamparazo | 55 | E. Guajardo | 2 |
| 1830 | H. Vera | --3 | 3 | American Bar | 53 | L. Carvajal | 1 |
| 1842 | G. Pombo | --4-3 | 4 | Pantry | 53 | G. Pinto | 4 |
| 1780 | G. Aliaga | --3-3 | 5 | Miss July | 51 | A. Marchant | 3 |
| 1838 | H. Medina Ch. | --9-8 | 6 | Respingo | 50 | R. Ahumada | 5 |



**CUARTA CARRERA. Premio "LUIS RAMIREZ TALAVERA". 1,500 metros. A las 14,10 hrs. 4ª serie. Ind. 12 - 25**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1762 | L. Vásquez | --6-6 | 1 | Burócrata | 60 | O. Escobar | 6 |
| 1784 | L. Vásquez | --10 | 2 | Sogreen | 52 | S. Leal | 2 |
| 1845 | G. Pombo | --12 | 3 | Plátano | 60 | R. Ahumada | 1 |
| 1782 | H. Vera | -2-9 | 4 | Gastón | 59 | J. Bórquez | 8 |
| 1640 | H. Vera | Reap. | 5 | Borla Roja | 51 | J. Monardes | 13 |
| 1748 | D. López | 2ch. | 6 | Quimbo | 56 | J. González | 4 |
| 1688 | J. H. Medina | --6 | 7 | Suspendido | 55 | E. Homero | 11 |
| 1691 | J. H. Medina | --5 | 8 | Misión Insólita | 48 | A. Marchant | 7 |
| 1714 | F. Olave | 6ch. | 9 | Otra Más. | 51 | J. Maira | 51 |
| 1784 | C. Urbina | --12 | 10 | Sausalito | 49 | M. Pardo | 3 |
| 1844 | L. Bernal | -3-2 | 11 | Toro Bramador | 49 | L. Carvajal | 9 |
| 1548 | L. Bernal | Reap. | 12 | Las Palmas | 48 | J. Moya | 5 |
| 1819 | D. Alvarez | 3ch. | 13 | Benceno | 48 | G. Pinto | 12 |

Corrales 1 con 2; 4 con 5; 7 con 8, y 11 con 12

# PRONOSTICOS

**SPORTING**

1a. Relac. Telefónica
2a. Tránsfuga, Rociador, C. Maravilla
3a. A. Bar, Great Deal
4a. Toro Bramador, Benceno, Quimbo
5a. La Noche, Melena, Mayenne
6a. Quenic, Desertora, Bonaerense
7a Relac. Telefónica
8a. Módulo, Juan Pueblo, Mont Thabor
9a. El Pechocho, Apreciado, Equinocio
10a. Llolli, Selectiva, Peana



**QUINTA CARRERA Premio "GUILLERMO PEREZ" 1,300 metros a las 14,55 hrs. 3 años. No ganadores.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1835 | C. Mancilla | --6-5 | 1 | Adporina | 53 | A. Marchant | 6 |
| — | M. Maira | Debuta | 2 | Arenilla | 53 | J. Tapia | 2 |
| 1592 | L. Romero | Reap. | 3 | Bambinetta | 53 | J. Herrera | 1 |
| 1835 | L. Bernal | -2-4 | 4 | Constantina | 53 | J. Beiza | 8 |
| 1835 | H. Jara | --5-9 | 5 | Devadi | 53 | J. Maira | 13 |
| 1837 | C. Martinez | --3 | 6 | La Nono | 53 | O. Escobar | 4 |
| 1835 | C. Urbina | --6 | 7 | Lega | 53 | S. Leal | 11 |
| 1837 | A. Araya | --6 | 8 | Mancha Blanca | 53 | J. González | 7 |
| — | O. Castillo | Debuta | 9 | Mayenne | 53 | H. Barraza | 10 |
| 1837 | O. Aliaga | --2 | 10 | Molena | 53 | J. Villalón | 3 |
| 1729 | H. Vera | --7 | 11 | Noche Buena | 53 | J. Bórquez | 14 |
| 1729 | D. Alvarez | --4 | 12 | Rebaja | 53 | E. Guajardo | 9 |
| 1799 | N. Medina Ch. | 11c. | 13 | Valentia | 53 | R. Ahumada | 5 |
| 1776 | J. H. Medina | -10-7 | 14 | Villa Flor | 53 | P. Cardoza | 12 |

**SEXTA CARRERA. Premio "RAMON PINET GOUDANO" 1.300 metros. A las 15,35 horas. 3 años. No ganadores**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1841 | E. 2º Guajardo | 7-4 | 1 | Almonacid | 56 | P. Hernández | 6 |
| 1841 | J. Castro A. | --3 | 2 | Bonarensé | 56 | J. Herrera | 2 |
| 903 | D. Alvarez | Reap. | 3 | Carahue | 56 | R. Ahumada | 1 |
| 1841 | C. Silva | 13-5 | 4 | Chicote | 56 | V. Cáceres | 8 |
| 1841 | H. Jara | -8-6 | 5 | Collins | 56 | J. Maira | 4 |
| 1534 | O. Aliaga | Reap. | 6 | El Tololo | 56 | M. Pardo | 11 |
| 1775 | R. Bernal | -5-7 | 7 | Janeiro | 56 | O. Pinto | 7 |
| 1841 | R. Saavedra | -6-2 | 8 | Quanic | 56 | O. Escobar | 10 |
| 1837 | C. Urbina | -13-4 | 9 | Desertora | 53 | J. Bórquez | 3 |
| 1614 | G. Avila | Reap. | 10 | Mecha Brava | 53 | P. Cardoza | 9 |
| 1684 | O. Martínez | --4 | 11 | Suerte Nueva | 53 | J. González | 5 |

**SEPTIMA CARRERA. 2.000 Metros. Clásico "Nacional Ricardo Lyon" (RELACION TELEFONICA DESDE EL CLUB HIPICO DE SANTIAGO).**



**OCTAVA CARRERA. Premio "ERNESTO TRICOT SOUDY". 1.300 metros. A las 16,50 horas. Especial.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1735 | D. Alvarez | 11-6 | 1 | Diligente | 61 | E. Guajardo | 6 |
| 1735 | O. Castillo | -6-1 | 2 | Mont Thabor | 59 | O. Escabar | 2 |
| 1690 | H. Vera | --10 | 3 | Red Seal | 58 | J. Bórquez | 1 |
| 1778 | H. Vera | --6 | 4 | Juan Pueblo | 48 | J. Monardes | 8 |
| 1690 | A. Martinez | --14 | 5 | Firebird | 54 | C. González | 4 |
| 1690 | G. Pombo | --9 | 6 | Welly | 51 | J. Maira | 7 |
| 1735 | A. Martinez | --10 | 7 | Jalónico | 50 | L. Carvajal | 3 |
| 1006 | A. Padovani | Reap. | 8 | Contaco | 48 | G. Pinto | 9 |
| 1792 | G. Pombo | 5 Ch. | 9 | Módulo | 48 | A. Marchant | 5 |

Corral 3 con 4

**NOVENA CARRERA. Premio "LUIS SOTO J". 1.500 metros. A las 17,30 horas 2ª serie. Ind. 27-41.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1686 | E. Bravo | --8 | 1 | Dominic | 60 | S. Arellano | [illegible] |
| 1778 | O. Castillo | -1-3 | 2 | Gustavo | 60 | O. Escobar | [illegible] |
| 1731 | H. Vera | --2 | 3 | Postulado | 60 | J. Bórquez | [illegible] |
| 1731 | H. Vera | -3-7 | 4 | Navazzo | 56 | P. Hernández | [illegible] |
| 1777 | H. Vera | --4 | 5 | El Pechocho | 52 | L. Carvajal | [illegible] |
| 1731 | H. Jara | -6-6 | 6 | Gibraltar | 55 | E. Romero | [illegible] |
| 1782 | N. Bravo | -10-1 | 7 | Petit Amiral | 53 | N.N. | [illegible] |
| 1619 | D. López | Reap. | 8 | Equinoccio | 52 | J. González | [illegible] |
| 1730 | G. Mancilla | 14 3 | 9 | Preacher | 52 | A. Marchant | [illegible] |
| 1782 | O. Aliaga | 5-5-4 | 10 | Apreciado | 48 | G. Pinto | [illegible] |
| 1845 | R. Pérez | 9-11 | 11 | Avispón | 48 | J. Herrera | [illegible] |

Corral 3 con 4 y 5

**DECIMA CARRERA. Premio "COLIN CAMPBELL". 1.500 metros. A las 18,15 horas 6a. serie. Ind. 01-11**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1045 | A. Padovani | Reap. | 1 | Anorak | 57 | V. Cáceres | [illegible] |
| 1780 | G. Pombo | 5-1-6 | 2 | Peana | 57 | R. Ahumada | [illegible] |
| 1490 | E. 2º Guajardo | Reap. | 3 | Manantial | 56 | R. Araya | [illegible] |
| 1687 | R. Pérez | --13 | 4 | Escoba | 55 | J. Bórquez | [illegible] |
| 1733 | R. Carvajal | -8-13 | 5 | Pharela | 55 | S. Leal | [illegible] |
| 1844 | F. Olave | --3 | 6 | Ta Llolli | 55 | E. Guajardo | [illegible] |
| 1779 | G. Avila | --9 | 7 | Graciette | 54 | P. Cardoza | [illegible] |
| 1396 | D. Alvarez | Reap. | 8 | Roulette | 53 | E. Wastavino | [illegible] |
| 1779 | M. Maira | 6-1-4 | 9 | Selectiva | 53 | J. Maira | [illegible] |
| 1783 | H. Alcántara | 4-2 | 10 | Stral | 53 | O. Escobar | [illegible] |
| 1736 | J. Castro A. | -5-4 | 11 | New Year | 52 | G. Pinto | [illegible] |
| 1843 | J. Castro A. | 7-3-8 | 12 | Bonn | 48 | J. Herrera | [illegible] |
| 1843 | L. Vásquez | -5-2 | 13 | Cátula | 51 | L. Carvajal | [illegible] |
| 1783 | O. Aliaga | -1-11 | 14 | La Africana | 49 | A. Marchant | [illegible] |

Corral 11 con 12

## En el Nacional:

# PERALEN PUEDE AGRANDARSE

Y ya estamos en la antesala de El Ensayo. A las 16.10, un horario "optimista" que seguramente debe transformarse en las 16.25 o algo parecido gracias al espíritu "inglés" que anima al Club Hípico en materia de cumplimiento de horas, deben medirse catorce competidores en uno de los clásicos de importancia de nuestro medio: el Nacional Ricardo Lyon. Esta vez, la distancia serán 2.000 metros y el atractivo indudable debe ser la lucha entre Barbeta, Dr. Casares, Protectora, Peralén e incluso la otra potranca, Elsie. Veamos quién es quién:

**BARBETA,** 56 (C. Leighton) Viene de galopar a Doctor Casares, luego de caer ante Trofeo. Su reciente ganancia fue en 1.700 metros con marca de 1.52 4/5 en pista pesada. Sigue en alza y debe ser el favorito de la afición.

**CHARLIE BROWN,** 56 (E. Guzmán) Terminó tercero de Elsie a un kilo de diferencia siendo superado por Pretorio. Llegó a seis cuerpos de la ganadora. Antes, había sido quinto por Trofeo, pero más atrás no hubo rivales dignos de mención. Debería estar aventajado por más de uno.

**DOCTOR CASARES,** 56 (C. Sepúlveda). Siete cuerpos hubo entre éste y Barbeta. Antes en su debut, lo había ganado Historial. Aunque aún no gana su primera, es un buen elemento y tiene que animar la llegada.

**EL PEÑON,** 56 (P. Ulloa). Viene de ser cuarto de Cantal a unos cinco cuerpos del ganador en 1.500 metros. Antes tercero de Trofeo y Tiberio en 1.300 metros. Es ganador sobre Trafun y Everton en 1.100 metros. O sea, a medida que se han alargado las distancias, ha ido decayendo. Tendría que haber sido especialmente preparado para esta carrera, pero es difícil pese a la monta.

**GRAND SLAM,** 56 (G. Lizama) Este se las arregla para llegar cuarto o quinto cada vez que corre. Sólo en calidad de lance.

**HISTORIAL,** 56 (N. N.) Cuarto de Elsie a siete cuerpos. Antes, penúltimo de Barbeta. Lo curioso es que ganó a Doctor Casares, por tres cuerpos, y el tercero llegó ahí a catorce largos. Si las dos últimas son falsas, estaría en condiciones de golpear.

**PALM,** 56 (S. Vásquez) Luego de ganar a Fortune Teller en 1.100 metros, se ha metido a correr con todo el mundo, hasta con El Rey. El resultado: tres últimos lugares consecutivos. Si figurara o ganara aquí, habría que creer en milagros.

**PEÑAROL,** 56 (L. Yáñez) Viene de salir de perdedores en La Palma, aventajando por once cuerpos a Frailero y Derrochador. El tiempo fue de 1.32 3/5 para los 1.500 metros. No conoce esta pista, pero sus responsables estiman que es la sorpresa precisa de la carrera.

**PERALEN,** 56 (S. Azócar) Su reciente triunfo en La Palma fue por catorce cuerpos en 1.900 metros con marca de 1.59 2/5. Antes había ganado a Ricitos de Oro, en 1.200 metros. Tiene además, dos segundos de Kimono, en La Palma. Salió de perdedores en Viña y conoce la pista del Club sólo por su apronte del miércoles, donde no fue exigido. El que quiera ganar, tendrá que entendérselas con este.

**PLAUSIBLE,** 56 (C. Rivera) Viene de ganar a Lef y antes había salido de perdedores sobre Don Nono. En el papel, opción muy secundaria.

**TIBERIO** 56 (J. Barraza). Ha estado entreverado con los ases y tiene por ahí un segundo de Trofeo que le concede opción a la sorpresa.

**TIO JACK,** 56 (E. Suárez) Penúltimo de Elsie y penúltimo de Theodosia. Parece que hay mejores opciones.

**ELSIE,** 53 (L. Cifuentes). Tiene tres victorias a su haber, la última sobre Pretorio y Charlie Brown donde dejó muy buena impresión. Es el gusto de muchos "sabios", aunque por línea, debe estar batida por tres o cuatro rivales.

**PROTECTORA,** 53 (V. Ubilla). Tiene una serie de ganancias en todas las pistas centrales, la mayoría en forma muy cómoda y fácil. De las dos hembras, nos parece la mejor opción y creemos que debe ser una de las que aflija al favorito.

# PRIMERA DAMA VISITO ESCUELA DE LO BARNECHEA

SUS SETENTA Y DOS AÑOS de existencia celebró el viernes recién pasado la Escuela Nº 177 de Lo Barnechea, único establecimiento de enseñanza fiscal que existe en dicha localidad y que alberga alrededor de 1700 alumnos de kindergarten a octavo año básico.

A la ceremonia de celebración de este nuevo aniversario concurrió la Primera Dama, Hortensia Bussi de Allende, además de la Directora de Educación Primaria, Fresia Urrutia, regidores de la Municipalidad de Las Condes y una gran cantidad de padres y apoderados de los alumnos del plantel, los que llenaron los patios centrales de la Escuela para presenciar los actos preparados con motivo de su aniversario.

Los festejos de celebración del nuevo año de la Escuela 177, realizados con la presencia de la esposa del Jefe de Estado, se iniciaron desde tempranas horas con un desayuno escolar y con diversos actos extra-programáticos elaborados por la Dirección del Establecimiento.

Profesores y alumnos, formaron mas tarde en los patios del colegio, para esperar la llegada de la Primera Dama, quien lo hizo poco después de las 10.30 horas siendo vastamente aplaudida y vitoreada por todos los presentes.

Posteriormente hizo uso de la palabra la Directora de la Escuela, profesora Natalia Flores, quien durante su intervención destacó la preocupación de la Primera Dama" quien ha llegado hasta esta modesta escuela de Lo Barnechea a honrarnos con su tan distinguida presencia, lo que nos hace sentir mucho más unidos entre profesores y alumnos".

Más adelante y continuando con el espectáculo artístico, el Grupo Folklórico y de Teatro, dirigido por la maestra Carmen Avila, presentó un singular sketch entre los que se destacó el humor de nuestro huaso chileno y se interpretaron cuecas, las que fueron muy bien bailadas por los pequeños del octavo año básico.

Finalmente, Tencha de Allende habló a los presentes manifestándoles, en parte, sus agradecimientos por la invitación que le habían formulado en este aniversario y entregando palabras de reconocimiento para la Comunidad de Lo Barnechea pues " aquí- dijo la Primera Dama- se funden las esperanzas de profesores, alumnos, padres y apoderados, quienes, con unidad trabajan mancomunadamente para llevar adelante sus planes y programas que enriquecen la calidad moral de todos los niños de Lo Barnechea".



*Un aspecto de las asambleas del Congreso de la Confederación Campesina e Indígena Ranquil.*

Acuerdos de la Ranquil:

# DEFENDER FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO DE REAJUSTE

La Primera Sesión Plenaria del Tercer Congreso Provincial de la Federación Campesina e Indígena de la provincia de Santiago, en vista de las constantes provocaciones de la reacción, ha acordado la movilización permanente del campesinado de la provincia, para:

1.- Detener el fascismo que ante la pérdida de sus privilegios, no vacila en tratar de llevar al pueblo a una guerra fratricida;

2.- Crear y afianzar los Comités de Vigilancia, que serán los defensores de nuestras fuentes de riqueza, y de nuestro Gobierno;

3.- Defender el financiamiento del proyecto de reajuste, atacado canallescamente por el parlamento burgués, el que no vacila en herir una vez más los intereses de clase trabajadora, con el fin de defender sus decadentes y moribundos privilegios;

4.- Impedir la ola de asesinatos desencadenada por los momios, quienes guiados por su odio de clase, asesinan cobardemente a nuestros compañeros campesinos y obreros, tal como ocurriera en la localidad de Frutillar, los Angeles y San Javier;

5.- Reafirmar:

Que al gobierno de los trabajadores no lo derrocará la sedición.

Que a la historia no la detendrá el odio.

Que la revolución va con momios o sin ellos.

**POR EL CONGRESO, FIRMAN:**

**LUIS VASQUEZ GONZALEZ**
Secretario General

**LUCAS ORTIZ**
Presidente del 1er. Plenario.

SANTIAGO, de Septiembre 30, de 1972.

# EVALUARAN APLICACION DEL PLAN NACIONAL DE LECHE

**El Servicio Nacional de Salud busca fórmulas para mejorar aún más este beneficio para la comunidad.**

Con el fin de evaluar la forma en que están funcionando los programas de nutrición que lleva a cabo el Servicio Nacional de Salud en beneficio de la comunidad, y para buscar la mejor solución a los problemas que puedan haberse presentado, a fines de la presente semana se realizará una encuesta entre mil hogares de Santiago.

Los grupos familiares, determinados previamente de acuerdo al sistema de encuesta preparado, serán visitados por personal debidamente acreditado, el que solicitara información a las dueñas de casa sobre aspectos nutricionales que interesan al SNS, especialmente aquellos que se relacionan con el Plan Nacional de Leche. La finalidad principal es saber si se han entendido los objetivos y finalidades de estos programas de educación, en alimentación. Conforme a los resultados se mantendrá o reorientará el sistema que se está aplicando en la enseñanza sobre alimentación.

El SNS envió comunicación directa a los hogares seleccionados para esta encuesta y les está solicitando su colaboración para obtener el resultado más exacto posible, garantizando la absoluta reserva en cuanto a identidad, ya que el nombre no figura en los formularios cuyas respuestas serán evaluadas. Al mismo tiempo recomienda solicitar las credenciales de las personas que se presenten a pedir la información nutricional, para evitar un mal aprovechamiento de esta iniciativa del sector salud.

# DIRIGENTES DE CUT A ZONA DEL CARBON

**DESDE HOY** —domingo— y hasta el martes próximo, permanecerán en la zona del carbón el consejero nacional de la CUT, Mario Navarro y el dirigente de la Federación Nacional Minera, Pedro Véliz.

Ambos personeros, participan en las asambleas sindicales en que se discute la participación de los trabajadores en la dirección de la empresa y el aumento de la producción, a través de los Comités de Producción, Consejo de Administración y demas mecanismos de participación de los trabajadores.

Mario Navarro informará a los trabajadores de la zona acerca de los acuerdos del Plenario de Federaciones último, en especial la relacionado con la lucha contra la inflación y la defensa de los reajustes, realización de asambleas y la campaña nacional contra la especulación y las alzas. Al mismo tiempo, dará a conocer la próxima realización de la Conferencia Nacional de Organización y Finanzas que la CUT efectuará en el mes de noviembre, en la localidad de Algarrobo.

**TELEGRAMA**

En la CUT se recibió el siguiente telegrama:

"Sindicato Industrial Salinas Punta de Lobos de Iquique respalda proyecto reajustes e indicaciones ley zona 20% y 10% adicional para Tarapacá.

Rechazamos ataque contra clase obrera desde Parlamento por oposición. No nos nieguen pan nuestras familias. Estaremos atentos defender Gobierno Popular".

Firman por la Directiva, Gumercindo Roco, Presidente y Guillermo Muñoz, Secretario.

# AMPLIA VICTORIA UP EN JEFATURA DEL SNS

LA UNIDAD POPULAR consolida y gana terreno en el personal de la Dirección General del SNS, después de haber barrido con la derecha en las elecciones de delegados al Congreso Ordinario de la Federación de Trabajadores de la Salud (FENATS) que se realizara en Valparaíso del 24 al 28 inclusive de octubre entrante. De doce candidatos presentados por la UP, siete resultaron electos, con un total de 510 votos. Tres son PS, dos PC y dos MAPU. Su porcentaje global fue del 56,2 por ciento.

La oposición PN—DC, que habían presentado igual número de candidatos, sólo pudieron elegir cinco delegados con un total de 401 votos.



Ayer se clausuró:

# CONVENCION DE TRABAJADORES DEL REGISTRO CIVIL

En la tarde de ayer se dió término a la Convención Extraordinaria de los Trabajadores del Servicio de Registro Civil e Identificación, que durante los días 28,29 y 30 se desarrolló en el Edificio de los Trabajadores, Huérfanos Nº 1273.

Durante los debates se plantearon los diversos problemas, tanto económicos como de organización del Servicio, centrándose de preferencia las deliberaciones en torno al Proyecto de Reestructuración Administrativa que permitirá a este vital Servicio del Estado descentralizarlo para poder con ello, ofrecer a la ciudadanía una mejor y más ágil Atención.

Al aprobarse en su totalidad y en forma unánime este proyecto, se acordó impulsarlo de inmediato a fin de hacerlo realidad a la brevedad posible. Para este efecto, las Asociaciones Provinciales del Gremio se han comprometido junto a sus bases mantenerse alertas y promover a nivel Nacional un movimiento de apoyo a esta iniciativa.

Finalmente se clausuró este evento, con un almuerzo de camaradería durante el cual se hicieron votos por el éxito del Proyecto exhaustivamente estudiado y aprobado.




*Durante la Convención Extraordinaria de los Trabajadores del Registro Civil e Identificación, vemos a Heriberto Benquis, Director de este servicio; Jorge Tapia, Ministro de Justicia; Rosendo Bustamante, Presidente de la Asociación Regional de Registro Civil e Identificación; Manuel Rodríguez, Secretario General CUI Provincial; Tucapel Jiménez, Presidente de la ANEF; Eduardo Guerrero, y Hugo Cancino, vicepresidente de la Asociación.*

# TRABAJADORES TALQUINOS DIERON SU RESPALDO A MINISTRO MATUS



*Miles de trabajadores talquinos asistieron a la concentración popular convocada por la CUT para respaldar la gestión del Ministro de Economía, Carlos Matus.*

Una extraordinaria acogida y un vigoroso respaldo dio Talca al Ministro de Economía, Carlos Matus, quien visitó esa ciudad para considerar los problemas que interesan a los trabajadores y dialogar con ellos sobre estas materias. Durante su estada conversó con las directivas de los pequeños y medianos empresarios, y de los organismos de base como centros de madres, juntas de vecinos, Juntas de Abastecimiento y Precios, y con los empleados y obreros de las industrias de la zona, como la Compañía Chilena de Fósforos, la que ha respaldado la acción del Gobierno Popular elevando su producción, y las plantas que posee CALAF.

En la primera de ella tienen una elevada participación capitales suecos, los cuales han impulsado el desarrollo forestal en sus predios y CALAF está ahora en manos de sus propios trabajadores.

**EN LA MUNICIPALIDAD**

De especial importancia fue el diálogo que sostuvo el Ministro Matus en la sala de sesiones municipales de Talca, con los pequeños y medianos industriales y comerciantes, los que le dieron a conocer los problemas que deben afrontar por culpa de algunos pocos comerciantes inescrupulosos, que compran y revenden la mercadería a precios especulativos.

Matus, quien hizo un distingo entre unos y otros, le pidió su colaboración a sus visitantes para que unidos, Gobierno y comerciantes, ayudaran a paliar en gran medida la especulación de unos pocos.

**EN EL TEATRO "ASTOR"**

Miles de trabajadores talquinos desbordaron el Teatro Astor, para escuchar la exposición del Ministro Matus sobre la política económica del Gobierno de la Unidad Popular.

En diálogo franco con las dueñas de casa, centros de madres, juntas de vecinos, estudiantes explicó las diversas iniciativas adoptadas por el Gobierno, encontrando sus palabras amplia acogida.

Durante los principales pasajes de su exposición, el Ministro recibió los aplausos de la concurrencia, los que se prolongaron durante varios minutos al terminar, reiterando con este gesto los trabajadores y las madres talquinas, su amplio respaldo a la gestión de Matus y su adhesión al Gobierno Popular.

**CONCENTRACION POPULAR**

Después de un viaje a Linares para expresar sus condolencias a la familia del trabajador muerto en San Javier, el Ministro de Economía regresó a Talca para participar en una marcha y concentración popular organizada por la CUT provincial. El propio Secretario de Estado encabezó una de las columnas que marcharon por las calles de esa localidad.

Ante miles de trabajadores, Matus reiteró los planteamientos del Gobierno Popular, especialmente en lo que se refiere a la no devolución a sus propietarios de las industrias requisadas.

Anunció que Gobierno y trabajadores emprenderán una campaña masiva contra la especulación y contra el mercado negro. Dijo que para que esto alcanzara éxito era necesario disponer del apoyo disciplinado de los organismos de base y, en especial, de todos los trabajadores.

Advirtió a los comerciantes que se dejaban tentar por ganar dinero en forma fácil, especulando, que se les aplicaría con máximo rigor las leyes, incluso se llegaría a la clausura de sus negocios.

Terminó su exposición informando a los trabajadores sobre la real magnitud de los problemas que enfrenta el Gobierno y sobre cuál debe ser la colaboración de los trabajadores, para salir adelante y asegurarle a cada uno el bienestar a que tenía derecho.

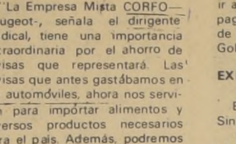
Dirigentes sindicales:

# EMPRESA MIXTA CORFO-PEUGEOT FAVORECE A LOS TRABAJADORES

LA PARTICIPACION de los trabajadores y las perspectivas de desarrollo económico, zonal y tecnológico, son para los dirigentes de los sindicatos de la planta Peugeot, los aspectos más importantes del Convenio suscrito recientemente con CORFO y que dará origen a la Empresa Mixtapara la fabricación de autos medianos.

El Secretario del Sindicato Industrial, Claudio Aliaga, miembro de la Directiva Nacional de Trabajadores automotrices, destaca el interés nacional que reviste esta Empresa Mixta,que permitirá a Chile situarse entre los productores automotrices que exportan conjuntos o piezas para los mercados latinoamericano y europeo.

"La Empresa Mixta CORFO—Peugeot-, señala el dirigente sindical, tiene una importancia extraordinaria por el ahorro de divisas que representará. Las divisas que antes gastábamos en los automóviles, ahora nos servirán para importar alimentos y diversos productos necesarios para el país. Además, podremos ir amortizando en mejor forma el pago de nuestra deuda externa, de la que no es responsable este Gobierno".



*EL CONVENIO CORFO-PEUGEOT ha sido analizado por los trabajadores que hoy laboran en la Empresa, a través de sus dirigentes sindicales: Claudio Ramírez, Presidente del Sindicato Profesional; Enrique Cogollos, Secretario del Sindicato Industrial; José Salinas, Presidente del Sindicato Industrial, y Claudio Aliaga, Secretario del Sindicato Profesional.*

**EXPECTATIVAS**

En tanto, el Presidente del Sindicato Industrial, José Salinas, subraya las expectativas laborales que representa la Empresa Mixta, en cuanto a estabilidad para los que hoy laboran en la planta de Los Andes, y en relación a la inmensa fuente ocupacional que se abre.

"Los trabajadores de la provincia tendrán su futuro en la Empresa Mixta, en Cormcánica y en la Metalúrgica Andina. Los egresados de las escuelas industriales contarán con trabajo porque los planes son llegar en 1980 a la producción de 30.000 vehiculos, lo que significa ampliar la actual planta de 600 personas a más de dos mil".

**PARTICIPACION**

Pero es la participación el aspecto más importante de la Empresa Mixta, a juicio del secretario del Sindicato Industrial, Enrique Cogollos.

"El Convenio CORFO—Peugeot es un primer paso hacia la meta final que es el poder total en manos de los trabajadores. Digo que es un primer paso porque en las actuales circunstancias económicas, políticas e nistóricas, sólo cabe un primer paso que es la participación".

Destaca que los trabajadores del sector automotriz entrarán a capacitarse técnicamente en la dirección de la empresa y agrega:

Estos Convenios CORFO— Citroen y CORFO—Peugeot, los veo revolucionarios en cuanto las masas entran a gobernar para después tener todo el poder que esté al servicio del hombre".

**A TRABAJAR**

Para los dirigentes sindicales, la Empresa Mixta requiere de una actitud responsable de los trabajadores y señalan que deben impulsarse los Comités de Producción.

"Ahora sí que nos sacaremos la mugre por Chile. Si marcamos tarjeta, no tenemos que sacar la vuelta porque nos estamos enemistando con todo el país, estamos robándoles a todos los chilenos".

El Presidente del Sindicato Profesional, Claudio Ramírez, agrega la importancia de que se constituya el Sindicato Unico, señalando que la Empresa Mixta lo requiere, y termina:

"Hemos dejado de trabajar en una empresa de lucro. Ahora podemos contribuir al desarrollo nacional a través del fondo de capitalización y esto es ayudar a todos los chilenos. Somos trabajadores automotrices pero estamos aportando al bienestar de todo el país".

Estudian formación:

# SOCIEDAD PESQUERA FRANCO-CHILENA

**CON EL OBJETO DE ESTUDIAR** la posibilidad de establecer una sociedad mixta entre Casacrus de Francia y una Empresa Pesquera Chilena, se entrevistaron, en la mañana de ayer, la delegación de la firma francesa con el Ministro de Tierras y Colonización Humberto Martones.

Jacques Millet, presidente director de la sociedad; Jean Claude Lepinette, y el ingeniero Ives Lagoin se encuentran en nuestro país para promover y asistir programas de desarrollo pesquero.

La visita de la delegación de Casacrus es el segundo paso de las negociaciones, luego de conversaciones efectuadas en junio de este año, con representantes de CORFO y SORIMEX, realizadas en Francia.

Millet definió los objetivos de la Misión diciendo: Nosotros venimos a confrontar la realidad pesquera chilena con miras a cristalizar esta visita en la creación de una sociedad mixta. Es fundamental que no hayan más pasos, sino una efectiva asistencia técnica y financiera de parte nuestra.

El proyecto de Casacrus contempla un estudio de comercialización en Europa de productos del mar, para asegurar un incremento de la actual producción y obtener los mejores precios considerando las condiciones del mercado internacional.

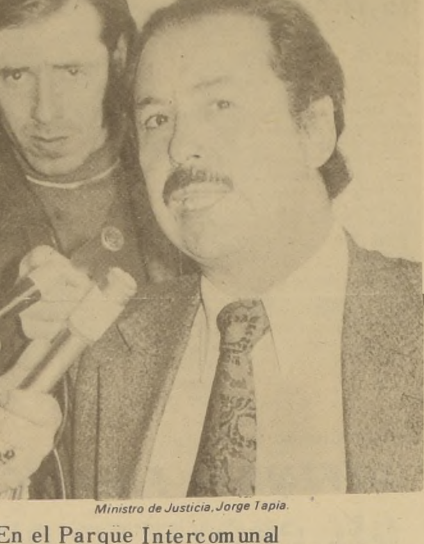
Entre otros puntos se incluye asistencia técnica para mejorar la explotación y detectar nuevas producciones para la exportación de productos pesqueros y prestar asesoría en la instalación de plantas industriales en Chile.

Por su parte, el Ministro Martones expresó la satisfacción del Gobierno Chileno por el interés demostrado por Casacrus. En relación a la sociedad mixta, destacó la importancia de esta nueva empresa que servirá para la diversificación de la economía pesquera, resaltando que esto forma parte de la política general del gobierno popular.

Finalmente se anunció que la delegación francesa recorrerá los principales centros pesqueros del país, en un programa que ha sido elaborado por CORFO, el Comité Pesquero y Sorimex, que es una filial de Regis Renault.







*Ministro de Justicia, Jorge Tapia.*

En el Parque Intercomunal

# EL JARDIN BOTANICO DE SANTIAGO SERA UNA REALIDAD

## Suscriben acuerdo inicial la Universidad de Chile con tres Municipalidades

LA INICIATIVA de dotar a la capital de un Jardín Botánico, que sustituya al que creara en la Quinta Normal el profesor Rodulfo Armando Phillipi, totalmente deteriorado por el tiempo y sobre todo por su inexplicable abandono, está a punto de convertirse en una realidad.

Este Jardín Botánico quedaría ubicado en el Parque Intercomunal, que corre paralelo a la Avenida Tobalaba, y para darle forma contribuyen tres municipalidades, que para este tipo de obras han sumado sus esfuerzos y aportes y la Universidad de Chile, a través de algunas de sus Facultades representadas en los acuerdos por la Rectoria de la Corporación.

Con las firmas del Rector Edgardo Boeninger, y del Presidente de la Junta de Alcaldes del sector Oriente (La Reina, Las Condes y Providencia), se materializó la primera parte de este convenio.

**NO ES UNA IDEA NUEVA**

La idea que en un comienzo parecía irrealizable por la envergadura de ella está a punto de convertirse en realidad gracias al esfuerzo puesto por las partes y por la dedicación de un equipo de científicos de nuestro primer plantel de Educación Superior encabezados por la profesora Extraordinaria de la Facultad de Química y Farmacia, Eugenia Navas, y por el agrónomo Manuel Shiling.

La idea de constituir un Jardín Botánico en Santiago aún cuando es un anhelo de los científicos no es algo nuevo. Hace mucho tiempo, a fines del siglo pasado, el profesor Phillipi decidió construir uno en las inmediaciones de la Quinta Normal. Sin embargo, el alejamiento del profesor Phillipi de la dirección de él y la falta de financiamiento adecuado hizo que lo que pudo haberse constituido en un laboratorio botánico se transformará en un conjunto de especies vegetales abandonadas a su destino.

El Jardín Botánico del Parque Intercomunal nace de una manera diferente. Dos instituciones; la Universidad, fiel a su compromiso con la sociedad, y la Junta de Alcaldes, han tomado con seriedad y entusiasmo la iniciativa. La primera ha aportado con los recursos humanos y científicos, mientras que la última ha donado los terrenos (7 hectáreas) donde se levantará este libro viviente. Ambas se han comprometido a entregar el financiamiento adecuado que permita la adquisición de especies extranjeras, la construcción de edificios para viveros e invernaderos, para el pago del personal que tendrá bajo su responsabilidad el cuidado y mantenimiento del Jardín, etc.

La comisión que evacuó el informe técnico de este proyecto estuvo integrada por dos representantes de la Universidad: los profesores Eugenia Navas y Manuel Schiling; y por tres de la Junta de Alcaldes, el agrónomo José Garrido, el ingeniero Hans Von Kiesling y el arquitecto Germán Navarrete.

Para este efecto, la comisión estableció un plan decenal de actividades que consulta un presupuesto total de Eº16.075.460. Dos tercios de esta cifra será aportada por la "U" y el tercio restante correrá por cuenta de la junta de Alcaldes.

**CINCUENTA AÑOS**

Para aclarar la idea del plan decenal, la profesora Eugenia Navas que a lo largo de 20 años se ha dedicado a la investigación botánica entrega antecedentes que hacen explicable esta situación;

"La gran cantidad de tiempo que se necesita para la gestación de un jardín Botánico hace necesario que se establezca un plan con anterioridad. Así como el cuerpo humano necesita 9 meses para gestarse, un Jardín Botánico lo logra en 50 años aproximadamente".

**OBJETIVOS**

Junto con establecer las "reglas del juego" de este futuro Jardín, la comisión técnica fijó los objetivos que éste deberá perseguir. En primer lugar está su función educativa y didáctica, con la idea de programar cursos complementarios teóricos y prácticos para estudiantes universitarios y de enseñanza media.

También será centro de investigación en lo que se relaciona a la reproducción y cultivo de plantas autóctonas como también a la aclimatación de especies exóticas. En su función de divulgación, el Jardín Botánico presentará exposiciones permanentes y transitorias, en un lugar en el que por la distribución armónica de sus especies servirá como paseo público.

**LAS AREAS**

El interés por participar en la materialización de esta idea ha trascendido más allá de la universidad o de la junta de Alcaldes y prueba de ello es la serie de ofrecimientos de distintas embajadas que desean donar especies autóctonas de sus respectivos países.

La experiencia recogida por la profesora Navas en sus visitas a centros similares tanto en América como en Europa, ha hecho que la planificación del futuro jardín ya se encuentre programada, aún cuando sea en un croquis o en la mente de sus organizadores.

De esta forma, el jardín será dividido en áreas donde se ubicarán las plantas suculentas o desérticas; el Arboretum, que será un bosque donde estarán todos los tipos de árboles; en otro lugar estarán las plantas económicas que de alguna manera u otra prestan utilidades al hombre; también existirá un lugar que concentrará a las especies coníferas y un jardín taxonómico o sistemático, donde se podrá apreciar desde la planta más simple hasta la más compleja por orden de evolución.

Todo esto, enmarcado por lugares de picnic, bosques, campos deportivos, invernaderos, edificios de investigación; que ayudarán a dar una cara propia a lo que podrá constituirse en uno de los centros botánicos más importantes de América Latina.

Cuando en un comienzo se señaló que el logro de un Jardín Botánico se conseguiría luego de 50 años de trabajo constante, la incredulidad de algunas personas se hizo patente en sus rostros. Pero luego, cuando escucharon y pudieron darse cuenta de los alcances de esta obra maravillosa, reconocieron que cincuenta años es una cifra mínima para "escribir" este libro viviende de donde la juventud y la ciencia obtendrán lecciones ejemplares.

# "LAS JUNTAS DE VIGILANCIA SE BASAN EN LA LEY DE JUNTAS DE VECINOS"

Para referirse a las Juntas de Vigilancia y otras importantes materias de actualidad, el Ministro de Justicia Jorge Tapia, ofreció al medio día de ayer una Conferencia de Prensa en la que participaron además, el Subsecretario de la Cartera y Altos Funcionarios de Carabineros Investigaciones e INACAP.

El Ministro resolvió dar la conferencia para explicar a la opinión pública el significado de las Juntas de Vigilancia, y la nueva organización que tendrá la prevención del delito, porque su objetivo ha sido canallescamente tergiversado por la prensa de oposición.

Además, el Ministro y el Subsecretario anunciaron que había sido enviado al Ejecutivo un proyecto de Ley que aumenta las penas por violación, y señalaron que se había modificado un decreto que perfecciona el Estatuto de Indígenas para liberar del pago de impuestos a la formación de organizaciones indígenas.

**JUNTAS DE VIGILANCIA**

El Ministro Tapia explicó que el Presidente Allende formó hace algunos días, la "Comisión Coordinadora de la Prevención del Delito", en la que están representados el Ministro y el Subsecretario de Justicia; Carabineros; Investigaciones; Prisiones; La CUT; Desarrollo Social e INACAP.

El objetivo básico es incorporar a las organizaciones populares de todo tipo a las labores de prevención del delito, cuyo cumplimiento actualmente es deficiente debido a la imposibilidad de que estas tareas sean abarcadas exclusivamente por Carabineros e Investigaciones.

Las Juntas de Vigilancia se forman en las poblaciones y su trabajo lo realizan en conjunto con Carabineros e Investigaciones y su objetivo es cooperar con ellos en la vigilancia de las poblaciones en las labores de prevención del delito.

Esta Comisión y las Juntas, tienen una base legal en la Ley Nº 16.680 del 7 de Agosto de 1968, que creó las Juntas de Vecinos y demás organizaciones comunitarias.

En su artículo 22 esta Ley entrega a las Juntas las atribuciones de:

**"Cautelar los intereses de la comunidad en coordinarión con los organismos funcionales señalados y de acuerdo con los organismos municipales y públicos respectivos, ejercer funciones tales como: f) colaborar en la defensa de las personas y propiedad de los vecinos en todos los aspectos que signifiquen un resguardo de la moralidad pública".**

Ateniéndose a esta Ley, el Ministro Tapia dijo que no podía haber mala fe de parte de la oposición al calificar de organizaciones armadas a las Juntas de Vigilancia.

**AUMENTA PENA POR VIOLACION**

El Ejecutivo envió al Parlamento un proyecto de Ley que aumenta la pena por violación. Actualmente la pena por el delito oscila entre 3 años y un día y 15 años, y ahora se propone que se aumente a entre 5 y 20 años.

Además se plantea que el tiempo que dure el proceso, el delito será inexcarcelable, y que el tiempo del sumario no podrá durar más de 60 días.

**ESTATUTO INDIGENA**

El Ministro Tapia finalizó la conferencia dando a conocer que, complementario a la Ley Nº 11.729 del 20 de Septiembre pasado, que creó el Estatuto Indígena, el Ministerio de Justicia modificó el decreto que reglamenta las personerías jurídicas de las organizaciones indígenas.

Por esta modificación se libera a los Comités de Pequeños y Medianos Campesinos y Organizaciones Mapuches de todo tipo al pago de aranceles para instituir sus organizaciones.

Hasta la modificación, los indígenas debían pagar de 4.000 a 5.000 escudos; ahora deberán pagar sólo Eº 700 para su publicación en el diario Oficial (lo que además se está estudiando ver forma de reducirlo).

El Decreto modificatorio fue el 1138 del 17 de Julio.

## COLEGIO DE TECNICOS REPUDIA A LA KENNECOTT

Repudiar las declaraciones de la Kennecott Copper Corporation por ser atentatorias a la dignidad de los chilenos acordó el Consejo General del Colegio de Técnicos.

En una declaración pública expresan textualmente:

1.- Repudiar tales declaraciones por ser atentatorias a la dignidad de los chilenos.

2.- Rechazar toda pretensión de esa Compañía o de cualquiera otra extranjera de desconocer el derecho que le asiste a Chile para disponer soberanamente de sus recursos y riquezas naturales.

3.- Solicitar a todos los Técnicos de la Orden que tengan atingencia con la producción de este material, para que pongan el mayor empeño en obtener los más altos rendimientos en la Industria del Cobre.

Firma esta declaración el Consejo General del Colegio de Técnicos.

# TRABAJADORES DE "ENADI" DEFIENDEN POLITICA DE SUELDOS DEL GOBIERNO

## Acuerdos de su Primer Pleno Nacional.

La Directiva Nacional del Sindicato Unico de Trabajadores de la Empresa Nacional de Distribución, ofreció una conferencia de prensa ayer en la Corporación de Fomento, para informar sobre los acuerdos de su Primer Pleno Nacional. En ella participaron representantes de todas las plantas y oficinas de ENADI a lo largo de todo el país.

ENADI es la empresa del área social que agrupa a todas las industrias que se dedicaban a la distribución y comercialización del gas licuado y artefactos con este combustible.

En Santiago, ENADI está formado por ex-Abastible en Valparaíso: Ex- Gas Valpo, y en la zona norte LIPIGAS. También se preparan para incorporarase a ENADI, Gasco, en Santiago y la Compañía de Gas de Concepción, ambas en proceso de pasar al área social.

ENADI agrupa, en estos momentos a mil quinientos trabajadores a lo largo de todo el país.

Para informar sobre los resultados del Pleno, llegó a Santiago, el presidente del Sindicato Unico, de Concepción, Rolando Cabrera.

Cabrera señaló que el Pleno de los dirigentes sindicales de todo el país, tenía tres temas principales a tratar:

1° Ratificar los acuerdos del Primer Encuentro Nacional de los Trabajadores de Enadi, efectuado los días 25 y 26 de agosto en Valparaíso donde se evaluó la participación de los empleados y obreros en esta industria estatizada.

A este respecto, el Pleno de la semana pasada acordó llamar a elecciones de un representante de los trabajadores de ENADI para participar en el Consejo Sectorial de la Energía de la CORFO. La elección se llevará a cabo el próximo mes de octubre.

También se resolvió que, en cada región del país, se instalará un organismo máximo de participación, el Consejo de Administración zonal.

2° El pleno resolvió, también proponer a nivel de bases un estudio de escala de remuneraciones propuesta por la Empresa, que beneifcia a un gran sector de trabajadores.

En cuanto al reajuste automático, ofrecido por el Gobierno y acordado por la CUT recibió un respaldo unánime de los delegados al Pleno.

3° El Pleno aceptó, en general, los Estatutos provisorios del Sindicato Unico, elaborados por una comisión especial. A este respecto, se resolvió solicitar al Ministerio del Trabajo, la agilización del proyecto que legaliza los Sindicatos Unicos por Rama de Producción.

En la conferencia de prensa, el Vicepresidente Nacional del Sindicato Unico de los Trabajadores de ENADI, Grisha Rosemblitt, de Valparaíso, dio a conocer un voto de apoyo al Gobierno Popular, aprobado unánimemente por los participantes en el Pleno.

Finalmente, la Directiva Nacional de los Trabajadores de ENADI, explicó que los acuerdos de este Pleno fueron ratificados, en forma unánime, por los trabajadores en sus bases.

Empleados y obreros de esta empresa se disponen a vencer la batalla de la producción, mantenerse alertas y vigilantes ante las maniobras del enemigo de clase y defender, con todas sus fuerzas, al gobierno Popular.



*Rolando Cabrera y Grisha Rosemblitt, dirigentes del Sindicato Unico de Trabajadores de ENADI (Empresa Nacional de Distribución), dan a conocer los acuerdos de su organización, de respaldo a la política de remuneraciones del Gobierno de la Unidad Popular.*

# TRIUNFO DE LA U. P. EN MINERA ANDINA

De acuerdo al convenio CUT—Gobierno sobre participación de los trabajadores en los Consejos de Administración, se realizó por primera vez esta elección en la Compañía Minera "ANDINA", obteniendo la Unidad Popular la más alta mayoría al salir elegidos en el sector Producción Jacobo Ahumada (PC) con 424 votos, Roberto Mura (PS) con 390 y Antonio López (PC) con 324 votos. En el sector Técnico Profesional obtuvo la mayoría Ricardo Rivacoba, independiente, con 94 votos, seguido en el sector Administración por Héctor Toro (DC) quien obtuvo 120 votos.

De los 1.800 trabajadores votaron alrededor de 70%, considerándose que la abastención fue normal ya que así ocurre frecuentemente en los minerales donde se han realizado elecciones para el Consejo de Administración.

# RINCON EVANGELICO

por Aarón González:




*Aquí venios a un numeroso grupo de Evangélicos exponiendo la Verdad de Cristo Jesús en la vía pública, de cara al pueblo. Cada Iglesia tiene su propia jerarquía, pero nadie es amo absoluto de los Evangélicos chilenos.*

# EVANGELICOS DE CHILE NO TIENEN PONTIFICES VISIBLES

EXISTE UN PARALELO asombroso entre la Grecia Antigua y los Evangélicos chilenos. Los primeros, en esa época, eran griegos por sobre todas las cosas, pero vivían en distintas polis- estados, con sus leyes y singular modo de vivir. Los Evangélicos chilenos, por su parte, son todos llamados Protestantes, pero, cada denominación por iglesias es una entidad separada del resto, con su propio gobierno y autoridades internas y externas.

Evangélicos, Aliancistas, Bautistas, Centros Bíblicos, Ejército de Salvación, Metodistas, Presbiterianos, Anglicanos, Metodistas Pentecostales, Asambleas de Dios, Pentecostales, Iglesia de Dios, etcétera.

Sin embargo, nadie-absolutamente nadie gobierna a esta masa de Evengálicos chilenos-más de un millón de almas por los menos-alguien bien visible y tangible, porque el líder máximo de esa inmensa masa del pueblo de Chile y el mundo es Cristo Jesús. A la inversa de la Iglesia Romana, cuyo líder reside en el Vaticano y se llama Paulo VI.

Y esta afirmación nuestra no es caprichosa. En el Primer Congreso Latinoamericano de Evangelismo celebrado en Bogotá, Colombia, del 20 al 30 de noviembre de 1969, se dijo: "Es tal la proliferación de Iglesias Pentecostales en Chile, que no haya nombre que colocarle. Hay iglesias que sobrepasan los 600 mil miembros, como la Metodista Pentecostal y la Evangélica Pentecostal, que reúne más o menos la misma cantidad de almas; pero hay otras como la Iglesia Misión "Pesebre Humilde" con unos 150 miembros y sin Personería Jurídica" (Diario La Tarde, 7 de agosto de 1970).

Debido a tanto nombre y divisiones es que muchos "super vivos" se presentan en el extrangero como "representantes de los Pentecostales chilenos", pero jamás dicen de qué Iglesia y cuantos miembros alberga, porque la VERDAD es que ninguna persona representa TODOS los Evangélicos chilenos. No obstante, el diario "La Tercera", en su edición del 27 de Mayo de 1972, informa a sus lectores de esta manera: "Regresó a Chile Jefe de Iglesias Evangélicas chilenas", en circunstancia de que esa representación o cargo NO EXISTE en nuestro país. En la información de marras se trata de un laico, que carece incluso de nombramiento como Pastor Evangélico.

En otra oportunidad, aparece otro señor Suscribiendo Convenios a nombre de los Evangélicos chilenos con el Ministerio de Educación (año 1968) y en ese mismo año, otro caballero de muy buena voluntad, firma un convenio con una emisora santiaguina y también, muy suelto de cuerpo, a nombre del Pueblo Evangélico Chileno.

A los casos anteriores, en fecha reciente un señor se autodenomina "Coordinador Nacional del Pueblo Evangélico Chileno" (El Siglo, 27-7-972). Estos señores "operan libremente", en circunstancias de que existe una entidad representativa como lo es el Concilio Evangélico, que desde el mes de noviembre de 1962, por decreto supremo 3.482 posee personería jurídica, pero que no opera por divisiones intestinas.

Contra estos pseudos "representantes" ha formulado declaraciones el Supervisor en Chile de la Iglesia de Dios, Reverendo José G. Minay, señalando que los directores o ejecutivos de diarios, revistas, emisoras y canales de TV, no se dejen sorprender por estos "Coordinadores".

Hasta el próximo domingo les dice el Hermano Aarón.

# CARTA ABIERTA A LOS ESTUDIANTES SECUNDARIOS

Me dirijo a ustedes en mi calidad de vocal de FESES y en representación de los miles de estudiantes que rechazan la gestión politiquera de quienes pretenden usar a la Federación para fines inconfesables.

Estamos seguros de que tu, compañero estudiante, no comparte la actitud de los irresponsables que pretenden arrastrarnos a perder el año escolar, perjudicando así a miles de hogares humildes que con sus impuestos y con gran esfuerzos costean nuestros estudios.

Cuando se toman los liceos en contra de nuestra voluntad, cuando se suspenden las clases, cuando se destruyen los locales, cuando se llevan a los estudiantes a marchar junto con hampones y delincuentes cuando se está sembrando la violencia promoviendo el caos, en definitiva se está traicionando los intereses auténticos de los estudiantes y sirviendo los de grupos minoritarios que pretenden ensangrentar a Chile y desatar la barbarie fascista.

Porque defendemos los intereses de los estudiantes buscamos una salida para la crisis artificial que ha creado la directiva derechista de la FESES.

LOS PROBLEMAS DE LOS ESTUDIANTES NO SE RESUELVE EN UN PLESBISCITO EN EL QUE SE PLANTEA UNA ALTERNATIVA FALSA.

El problema no es entre las FESES y el Ministro Palma. El conflicto auténtico está planteado entre una minoría antidemocrática, al servicio de intereses reaccionarios ajenos al movimiento estudiantil y a la inmensa mayoría de estudiantes que no quieren perder su año escolar, que aspiran a rendir su Prueba de Aptitud Académica y que anhelan el progreso de la patria.

Si algo faltara para descalificar a esta parodia de Plebiscito, bastaría entregar, entre otros el antecedente de que las votaciones se estuvieron realizando sólo en algunos liceos, y que los escrutinios se llevaron a efecto en sedes del PDC, sin representacion de ninguna otra tendencia, además los votos utilizados no tenían ni serie ni timbre.

Estamos convencidos que detrás del Plebiscito se oculta la torva intención de algún egresado de Enseñanza Media de apernarse de la presidencia de FESES y no renovar como corresponde su mesa ejecutiva. Nosotros a nombre del movimiento estudiantil exigimos que se cumpla en el principio de renovar anualmente, a través de la elección universal a nuestros dirigentes. Estamos dispuestos a defender nuestro derecho al estudio como también la libertad de expresión en el seno del movimiento estudiantil.

LLAMADO AL ESTUDIANTADO

POR TANTO LLAMO AL ESTUDIANTADO A LUCHAR POR:

1° LA DEFENSA DEL AÑO ESCOLAR, GARANTIZANDO EL NORMAL DESARROLLO DE LAS CLASES, constituyendo en cada Liceo Comités de Normalización de Clases donde los estudiantes invitaremos a Padres y Apoderados y a los trabajadores de la Educación a participar en ellos.

Estamos seguros de la justeza de nuestros argumentos y estamos dispuestos a evitar los enfrentamientos entre estudiantes, buscados ansiosamente por elementos fascistas, ajenos al Movimiento Estudiantil.

2° LA POSTERGACION DE LA P. A. A.

Miles de compañeros que egresan este año no han podido prepararse adecuadamente para la P. A. A. como consecuencia de la irresponsabilidad de la Directiva de FESES.

Por esto impulsamos la gestión ante el Consejo de Rectores, de la postergación de la Prueba de Aptitud Académica.

3° ELECCION UNIVERSAL DE FESES A FINES DE OCTUBRE

La única manera de superar el actual conflicto artificial, es dar a los estudiantes plenas posibilidades de expresarse libremente, posibilidades hoy negadas por la Directiva de Feses.

Debemos garantizar que se efectúe como corresponde estatutariamente, la elección universal de FESES previa una amplia y democrática discusión en las bases, Liceo por Liceo.

Exigimos también la participación que nos corresponde en el Tribunal Calificador, para evitar los fraudes.

Hay dirigentes estudiantiles productos de la publicidad que en su enfermiza petulancia aspiran a discutir con Ministros del Gobierno Popular. ¡Usted Sr. Yunge tiene que rendir cuentas al movimiento estudiantil de su nefasta gestión, venga a discutir con los estudiantes!

En mi calidad de Vocal de la UP en la FESES estoy dispuesto a discutir con usted donde y cuándo quiera. Lo desafío a que no se corra, Compañero.

Te llamo a que hagamos valer nuestro legítimo derecho que hoy se nos niega a dirigir nuestra Federación.

No permitamos que ajenos intereses, extraños a la tradición del Movimiento Estudiantil nos impidan cumplir nuestro destino histórico.

CAMILO ESCALONA
VOCAL FESES
Juventud Socialista

Padres y apoderados:

# DESMIENTEN FALSEDADES SOBRE EL LICEO N° 12

Una comunicación de la Directora de Educación Secundaria, Aida Migone, envió el Presidente del Centro de Padres y Apoderados del Liceo 12, desmintiendo falsas informaciones de "El Mercurio" y diarios de derecha.

La carta dice textualmente:

"Respetada Sra. Directora:

La Directiva del Centro General de Padres y Apoderados del Liceo de Niñas N° 12, en atención a las versiones falsas e injuriosas publicadas en los diarios y las empresas radiales de oposición al actual Gobierno Constitucional que preside el Compañero Salvador Allende Gossen, entre otras la información del Diario El Mercurio de fecha 25 del Pte. en su página 15 dice textualmente: "Cayó la Mesa del Centro de Padres" "La Mesa del Centro de Padres que dirigía Alamiro Carmona miembro del Partido Socialista, debió renunciar ante la censura de la Asamblea en atención a que el Presidente se había abanderizado y faltado al pluralismo que debe existir en estos cargos".

Señora Directora todo lo anterior publicado por El Mercurio es total y absolutamente falso. Nuestra Mesa Directiva fue elegida democráticamente, en todo conforme con lo dispuesto en el "Estatuto tipo para Centros de Padres y Apoderados, aprobados en conformidad a la Ley 16.880, en sesión celebrada el 18 de junio de 1971, con la asistencia de las 24 Directivas de los Centros y cuya Acta de Sesión fue Protocolizado en la Notaría Alvaro Bianchi Rosas, el 22 de septiembre del mismo, año, con el objeto de dar cumplimiento a lo dispuesto por el Ministerio de Justicia, para los efectos de obtener la Personería Jurídica del Centro que con tesonera dedicación estamos gestionando.

Practicada la elección del Presidente, por separado, fue designado Presidente por abrumadora mayoría, el suscrito y su oponente fue el actual 2° Vice-Presidente Alberto Henríquez Calamita.

En la elección del resto de la Directiva fueron elegidos las siguientes personas: Sra. Inés Marcayano de Poblete, Tesorera; Sr. Leonardo Rodríguez, Secretario; Efraín Araya, Primer Vice-Presidente; Alberto Henríquez, 2° Vice-Presidente; Sr. Mario Madariaga, Pro-Tesorero y el Sr. Juan Olavarría, Pro-Secretario. Actualmente, por acuerdo de la penúltima Asamblea se hizo un cambio en atención a que el Secretario Sr. Leonardo Rodríguez solicitó un permiso indefinido, se nombró Pro-Secretario y Secretario Suplente a la vez al Sr. Mario Madariaga y el Sr. Olavarría pasó a desempeñar el cargo de Pro-Tesorero.

También es totalmente falso y calumnioso, que el Presidente que se honra en ser socialista fundador del Partido, jamás, como le consta a todos los miembros del Centro y a la Dirección del Colegio, que en años anteriores dirigieron las distinguidas educadoras Señoras Julia Ramírez de Romero y Haydeé Toro de Anabalón; incluso como lo reconoció ante el Señor Ministro hace muy pocos días atrás la actual Directora Suplente respatada Sra. Sara Bernal de Moya no ha desarrollado ninguna actividad política, como así mismo la mayoría de los apoderados que integran la Directiva.

Es falsa la primera aseveración que cayera la Mesa del Centro de Padres. **Primero** porque desde que se produjeron los bochornosos sucesos de la "toma" del Colegio y los lamentables de la retoma, después, ambos hechos que la Directiva rechazó enérgicamente desde el comienzo, aún cuando hubieron después dos o tres Dirigentes que aunque no lo han declarado públicamente estuvieron de acuerdo con la toma; no se ha realizado ninguna asamblea de Padres y Apoderados donde pudiera haberse presentado alguna censura en contra de la Directiva. La única Asamblea realizada a petición del señor Ministro, fue con el exclusivo objeto de encontrar una solución de armonía y confraternidad para poner fin a la toma, la que se realizó en el auditorium de la **Biblioteca Nacional el jueves 21 ppdo. Segundo**: Ningún miembro de la Directiva, hasta la fecha, ha hecho entrega de la renuncia del cargo que desempeña. **Tercero**: Es absolutamente falsa y mal intensionada la afirmación hecha, en diarios y radios de oposición al Gobierno con las sugestivas tolerancia de las autoridades del Liceo; desde que el suscrito no tiene hija ni pupila en el establecimiento. El año pasado cuando fui designado Presidente mi hija, que desde hacia cuatro años estudiaba en el Liceo, cursaba el segundo año C. Además desde el año pasado soy apoderado de la alumna Margarita Cabrioler Fuster que este año cursa el Segundo Año C. **Cuarto**: La afirmación de que yo habría injuriado groseramente a la Directora Sra. Bernal y un grupo de profesoras y que podría inhabilitarme como presidente es falsa y más que esto: es una audaz e infame calumnia esgrimida en mi contra, muy sibilinamente por cierto, para indisponerme ante algunas profesoras y lo que es más grave envenenar el espíritu de las alumnas a quienes desde hace cinco años, como Director en las Directivas anteriores y desde mi cargo de Presidente desde el año pasado no he hecho otra cosa que servirlas siempre en todo cuanto nos ha sido posible de acuerdo a los medios económicos que dispone el Centro. ¡Justifico plenamente la indignación de algunos profesoras al conocer estos hechos más agravados aun, por haber sido reiterados en un consejo de profesores que afirman tan canallezcamente en mi contra. **Quinto**: Finalmente le informo que son falsas y canallescas las calumniosas versiones de la prensa y radio opositoras al Gobierno; en especial la publicada en el diario La Tercera el miércoles 27 del ppdo. en su página N° 8, que dice textualmente: "Alamiro Carmona fue acusado por las propias estudiantes de haber intervenido en el desalojo del edificio en la madrugada del sábado y de mantenerse en el cargo de presidente del **Centro de Alumnos** en forma ilegal ya que no tiene ninguna hija en el plantel. Esto fue publicado a raíz del desmentido que hice personalmente al diario en atención a otra publicación anterior, falsa y calumniosa, en la que un individuo de filiación Demócrata Cristiana, a quien no conozco de apellido Mario Segura declaró a este diario que yo había ordenado la retoma del Liceo.

Las consecuencias futuras que estas imputaciones falsas y calumniosas pueden ocasionar, las dejo a su muy elevado criterio, ya que en ellas están implicadas personas que son educadoras pertenecientes a la Dirección General de Educación Secundaria que Ud. con tanta dignidad y ecuanimidad dirige.

En consecuencia respetada Sra. Directora me es grato informarle, finalmente, que la Directiva que presido se encuentra legalmente vigente, en conformidad a los Estatutos que rigen el Centro General de Padres y Apoderados del Liceo de Niñas N° 12.

Saluda fraternalmente a Ud.
MARIO MADARIAGA
Secretario Suplente

ALAMIRO CARMONA F.
Presidente

## 6 JUDICIALES Y LEGALES

POR ROBO Cheque Serie EZ 347743 al 347800 Banco de Chile San Fernando, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

A 30 1 2 6

ORDEN DE NO Pago por hurto del talonario de cheques, serie CS - C N° 575001 al 575100 del Banco Osorno y La Unión. Oficina Central.

A 2 6

EXTRAVIADA libreta N 2170400 del Banco del Estado de Chile queda nula y sin valor

A-2-6

ORDEN NO pago cheque N 0518598. Serie DU Banco del Estado Oficina Matriz. Cuenta 9008128 E° 1.151.16 por robo.

A 2 6

Con fecha 27 septiembre 1972, ante el Inspector del Trabajo señor Arnoldo Peredo, el Sindicato Profesional de EE. y OO. Imet Ltda. renovó su directiva por el periodo 1972-1973 saliendo los siguientes: Presidente, Arturo Muñoz Muñoz, secretario Rafael Vidal Rojas, tesorero: José Meneses Lira, directores: Raúl Guzmán Vargas y Hector Mella Mella.
Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del trabajo. El Secretario.

A-1-6

Por extravío queda nulo talonario Bco. Osorno y la Unión Serie GB n°s. 226897 al 226900.

A-1-6

NOTIFICACION. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. Presentose Jorge Aliaga Ibar, empleado, Agustinas 1070 oficina 413, iniciando en lo principal demanda juicio ordinario contra sucesión Raúl Covarrubias Zenteno, fallecido, por cobro cheques por E° 10.000 y E° 14.000 Banco Chile, girados causante fecha 20 y 25 marzo 1970, documentos protestado por cuenta cerrada, sucesión formada por Eliana Berta Covarrubias Gatica, representada por Ana Rosa Purísima Gatica Briones, calle Pedro León Ugalde 96; Berta Rebeca Olga Covarrubias San Martín, domiciliada El Monte; y por cónyuge María Marta Georgina Rosales Guevara, El Vergel 2818. Primer otrosí, acompañada documentos, al segundo, patrocinio poder. I. Corte designó Tercer Juzgado. Tribunal proveyó: Santiago 6 enero 1972. Interpuesta demanda, traslado; primer otrosí, como se pide; segundo, téngase presente. No ubicada Berta Eliana Rebeca Olga Covarrubias San Martín, solicitose notificación avisos. Juzgado resolvió: Santiago, 8 septiembre 1972. Como se pide diarios "La Nacion", "La Prensa" y Diario Oficial. Papel 6.56. Rol 2465-72. Eduardo Avello, Juez. Yáñez, Secretaria. Consecuencia notifico Berta Eliana Rebeca Olga Covarrubias San Martín, demanda, providencias insertas, bajo apercibimiento. Secretaria.

A 30 2 -6



## universidad técnica del estado

**SECRETARIA NACIONAL ACADEMICA**

Llámase a concurso de antecedentes para proveer los siguientes cargos:

**ESCUELA DE INGENIEROS INDUSTRIALES**
**DEPARTAMENTO DE MECANICA:** 2 cargos Jornadas Completas, para las áreas de Termofluidos y de Diseños Sólidos.
**REQUISITOS:** Doctor Master, Ingeniero Civil Mecánico o equivalente.
**PLAZO:** Los antecedentes se recibirán en la Secretaría del Departamento de Mecánica, Avda. Ecuador 3469, Escuela de Ingenieros Industriales, hasta el 18 de octubre inclusive.
**ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS**
**DEPARTAMENTO DE MECANICA:** 1 cargo Jornada Completa para el área de refrigeración y Aire Acondicionado.
**REQUISITOS:** Ingeniero de Ejecución o equivalente.
**PLAZO:** Los antecedentes se recibirán en la Secretaría del Departamento de Mecánica, Avda. Ecuador 3469, Escuela de Ingenieros Industriales, hasta el 18 de octubre inclusive.
**SEDE UNIVERSITARIA DE COPIAPO**
**DEPARTAMENTO DE MINAS:** 1 Jornada Completa para el Area de Geología.
**Requisitos:** Geólogo con título y experiencia docente.
1 Jornada Completa para el Area de Explotación.
**Requisitos:** Ingeniero Industrial en Minas o Ingeniero Civil en Minas.
**Plazo:** Los antecedentes se recibirán en la Secretaría del Departamento de Minas, Sede Universitaria de Copiapó, hasta el 18 de octubre inclusive.
**FACULTAD DE EDUCACION**
**DEPARTAMENTO DE MATEMATICAS:**
Llámase a concurso de antecedentes y oposición para proveer un cargo de:
1 Jornada Completa en Matemáticas para supervisor de Práctica Pedagógica.
**REQUISITOS:** Título de Profesor de Estado en Matemáticas.
Experiencia docente en supervisión de Práctica Pedagógica.
**PLAZO:** Los antecedentes se recibirán en la Secretaría de la Dirección de la Facultad de Educación, Avda. Ecuador 3469, hasta el 18 de octubre inclusive.

HABIENDOSE extraviado libreta de Ahorros N° 20202327 a plazo y 20002379 a la vista a nombre de Ana Fernández vda. de Carvajal, del Banco del Estado sucursal Avda. Matta quedan nulas y sin valor por aviso correspondiente.

Z-30-1-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Humberto Rubio Cubillos a Rebeca Rubio Cabrera, sin perjuicio derechos cónyuge Rebeca Cabrera Paruzot. Inventario solemne practicaré 2 octubre 15 horas.

HABIENDOSE extraviado los cheques serie At Nos 2265765 al 2265775 Banco del Estado, sucursal Ahumada. Quedan nulos.

A-30-1-2-6

EXPEDIENTE 19.130 autorización adoptar menor Rosa Lohse Vega, seguido ante Tercer Juzgado Menores Santiago cítase audiencia de parientes de la solicitante Sara Lohse Vargas para el 4 de octubre 14 horas. Laura García Roa, Secretaria.

A 10 6

CONSTITUCION de Sindicato Profesional. En Santiago a 28 de Septiembre de 1972 y en presencia de la Inspectora del Trabajo, Srta. Ana María Catalán, quedó constituido el Sindicato Profesional de Empleados de Rodamientos SKF Chile S. A. El directorio provisorio quedó compuesto de la siguiente manera: Presidente, Sr. Alfredo Alvarez Alvarez; Secretario, Sr. Patricio Sánchez Schultze; Tesorero, Sr. Héctor Delgado Núñez; Director, Sr. Eduardo Mejías Contreras; Director, Sr. Carlos Morgado Ahumada. Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

Z-2-6

EN LO PRINCIPAL, solicita la merced de agua que indica; al primer otrosí: acompaña documentación; al segundo otrosí: acredita personería. Señor Director General de Aguas. Jorge Alvarez Ramírez, ingeniero, casado, en su calidad de Gerente de la Compañía Minera Catemu Ltda., domiciliados ambos en calle Mac Iver 459, 9° piso, de Santiago, al Señor Director de Aguas digo: Que la Compañía Minera Catemu Limitada que represento, que es una filial de la Empresa Nacional de Minería, decidió la construcción de una Planta de Beneficio de Minerales de cobre en el año 1970, a fin de procesar los compuestos sulfurados de cobre de la Comuna de Catemu, del Departamento de San Felipe, Provincia de Aconcagua. La Planta se encuentra en construcción desde Junio de 1971 y quedará terminada en Abril de 1974. Tendrá una capacidad de beneficio de 600 toneladas del 2% por día que redundará en una producción anual de 15.500 tons. de concentrados de cobre del 25% de contenido de cobre fino. Todas las inversiones necesarias para la construcción de la Planta se han realizado a través de financiamiento procedente de un mutuo otorgado por la Empresa Nacional de Minería, por valor de un millón de dólares. Para su operación, la Planta precisará de 40 lts seg de agua industrial que provendrán de dos pozos que hizo construir la Compañía en el lecho del Estero Santa Rosa, por los cuales vengo en solicitar merced. Dichos pozos están habilitados en 12", teniendo 60 y 30 mts. de profundidad respectivamente. El agua industrial será conducida por cañerías de impulsión de 200 mm de diámetro y bombeada hacia la Planta, distante 1.745 mts. de los pozos, por dos motobombas de pozo profundo marca Whorthington de 50 HP de potencia. De cada pozo se bombearán 20 lts/seg en forma permanente y continua. El agua bombeada hacia la Planta, será almacenada en un estanque tipo D.O.S. de 300 m3 de capacidad, desde donde será distribuida hacia la Planta. Para los efectos legales consiguientes y de conformidad a lo dispuesto en el artículo 250 del Código de Aguas, damos las siguientes indicaciones: 1) El nombre del álveo es Estero Santa Rosa, ubicado en el Departamento de San Felipe, Provincia de Aconcagua. Se aprovecharán aguas subterráneas corrientes; 2) La cantidad de agua que se desea extraer es de 40 lts seg. a saber 20 lts/seg. de cada pozo mencionado precedentemente; 3) A las aguas que se extraigan se les dará uso industrial en la Planta Centradora de Minerales de cobre de la Compañía Minera Catemu Ltda. ubicada en la Comuna de Catemu. La ubicación exacta se encuentra entre las cuatro coordenadas detalladas en el croquis adjunto. La extensión del establecimiento que va a aprovechar las aguas considerando edificios, construcciones, canchas de minerales, oficinas, etc. es de 12 hs.; 4) El recorrido de las aguas se encuentra indicado en el croquis ya aludido y su proyecto de detalle, en planta y perfil, en el plano que se acompaña. Las aguas se conducirán en cañerías solamente de rocalit T - 20 de 200 mm de diámetro nominal. No se emplearán cauces naturales ni artificiales en el recorrido de la impulsión. 5) La ubicación precisa de las obras de captación en relación a puntos de referencia conocidos, como el pueblo de Catemu y el Asentamiento Santa Rosa, se encuentra contenida en los planos que se acompañan. El agua se extraerá de los dos pozos profundos cuya ubicación y plano de habilitación se adjunta, mediante bombeo por dos grupos motobombas eléctricas de eje vertical marca Worthington de 50 HP, que impulsarán el agua extraída por la cañería ya especificada. La cañería por la cual se impulsará el agua desde el pozo N° 1 hasta el pozo N° 2 también es de rocalit T-20 diámetro nominal 200 mm. 6) El croquis escala 1: 20.000 cumple también los propósitos de plano de servidumbre. La servidumbre necesaria imponer es por el recorrido de la cañería en la propiedad del Asentamiento Santa Rosa de Catemu, ex propiedad del Sr. Domingo Godoy Matte; 7) El caudal subterráneo mínimo normal de las aguas en el punto en que van a ser extraídas, es de unos 140 lts/seg. 8) Los canales y aprovechamientos situados aguas abajo extraen pequeñas cantidades de aguas superficiales solamente, por lo que no es del caso detallarlos, dado a que no serán afectados en absoluto por el aprovechamiento de la merced que se solicita; 9) La merced será de ejercicio permanente y continuo. En cuanto a las exigencias legales del artículo 251 del Código de Aguas, ellas se cumplen con la documentación que se acompaña en el primer otrosí de esta solicitud. Por tanto, de conformidad a los artículos 248 y siguientes del Código de Aguas Al Sr. Director de Aguas ruego se sirva tener por presentada esta solicitud y, previos los trámites legales, conceder a la "compañía Minera Catemu Limitada", la merced de agua subterránea indicada para los fines expuestos. Primer otrosí: Sírvase Ud. tener presente que, cumpliendo con el artículo 251 del Código de Aguas, acompaño a esta solicitud estudio preliminar de las obras que contienen: 1) Memoria Explicativa y Presupuesto de las obras hidráulicas; 2) Croquis de situación, ubicación pozos, etc.; 3) Plano sobre "Impulsión Agua Potable y habilitación de Sondajes". Segundo otrosí: Acompaño documentación en que consta mi personería por la Compañía Minera Catemu Limitada". Sírvase Ud. tenerlo presente. Fdo. Jorge Alvarez Ramírez.

REF: Solicitud Merced de Agua para usos industriales de la Cía. Minera Catemu Ltda. de Catemu. Intendencia de Aconcagua. San Felipe, 27 de Julio de 1972. N 150. Por presentada la solicitud de Merced de Agua para usos industriales de la Cía. Minera Catemu Ltda., de la Comuna de Catemu, presentada por don Jorge Alvarez Ramírez en su calidad de Gerente de la misma. Remítase copia a la Junta de Vigilancia y publíquese en el Diario "El Trabajo" de la ciudad de San Felipe y en un Diario de Santiago, por dos veces en cada diario, dentro del plazo de 60 días corridos y contados desde el ingreso de la solicitud a esta Intendencia. Se hace presente que los que se crean perjudicados por esta solicitud y la Junta de Vigilancia, tienen un plazo de 30 días contados desde la última publicación para oponerse. Anótese y comuníquese. Nelson Avila Contreras, Intendente. Dagoberto Ureta Barrera, Secretario Abogado.

A. 1/6

SOLICITA Merced de agua subterránea para los fines que indica. Pedro Maya Tapia, chileno, comerciante y agricultor, domiciliado en Vallenar, calle Santiago N° 210, Rol de Contribuyente N° 3.914.154 -K, Carnet de Identidad N° 18.132 del Gabinete de Chañaral, al señor Director General de Aguas respetuosamente expone: Que es dueño de un pequeño predio rústico, ubicado en el lugar denominado Arbol de Marañón, como a 7 Kms. al Norte de la ciudad de Vallenar, Departamento de Huasco, Comuna de Vallenar, Provincia de Atacama. Que en dicho predio aflora agua suficiente para ser explotado en actividades agrícolas y de pequeñas Industrias caseras. Para poder hacer efectivos los trabajos correspondientes para estos casos, que van en beneficios de la comunidad y una amplia colaboración al supremo Gobierno, viene en solicitar respetuosamente se le permita hacer perforaciones y drenajes, pues el agua que actualmente aflora es insuficiente para el regadío para los fines que indica. Los antecedentes que abonan la petición de la presente solicitud, son los siguientes: 1.- Aguas Subterráneas, ubicadas en el lugar denominado "Arbol de Marañón" como a 7 kms. al norte de Vallenar, Departamento de Huasco, Provincia de Atacama. 2.- El agua que se extraerá será la cantidad de 2.5 litros por segundo. 3.- El uso que se extraiga se destinará al regadío de la parcela agrícola en una extensión o menos de 7 hectáreas. 4.- Su extracción se habrá por bombas y su conducción por cañerías para ser depositadas en un estanque de 150 mts. cúbicos. 5.- La captación de estas aguas quedan ubicadas dentro de la propiedad según Arts. 37 y 248 del Código de Aguas. 6.- Esta merced es de ejercicio permanente; acompaña croquis presupuestos de la obra a emprender. Es gracia. Pedro Maya Tapia, Vallenar, 4 de septiembre de 1972. Prov. N° téngase por solicitado la Merced de Agua. Remítase copia de la solicitud a la Dirección Deptal. de aguas. Publíquese en la forma establecida en el Art. 261, 262 y siguientes del Código de Aguas, a costa del interesado. Dése copias autorizadas. Nibaldo Paredes Delgado, Secretario. Luis V. H. Rojas Aguirre, Gobernador.

A-1 2-6

CHEQUES robados N° 3066249-3066250 serie STC Cta 141776-1 Bco. Español -Chile quedan nulos por haberse dado avisos correspondiente.

A-3-6

SE RUEGA a la persona que encontró documentos a nombre de Carlos Cornejo S. entregarlos en Ictinos 842. Depto. 14 Ñuñoa — Stgo.

A-3-6

HABIENDOSE extraviado Libreta de Ahorros N° 2904 del Banco del Estado de Chile perteneciente a Julio Benítez Castillo queda nula por haberse dado aviso.

A-3-6

INTERDICCION Provisoria. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago ordenó citar parientes don Carlos A. Rossetti Colombino comparendo 3 de octubre 1972, a las 15 horas, solicitud interdicción provisoria. Secretario.

A-3-6

## 7 REMATES

En el remate que efectuaré el día Domingo 1 de octubre, a las 10 1/2 A.M. remataré especies consignadas por los señores: Luis Meléndez - Manuel Silva, Elena Menríquez - Violeta Reyes, Raúl Caprile - Fernando Silva, Germán Silva.

A-30-1-7

REMATE. Dieciocho presente, quince horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inmueble calle Santa María 140 de Rancagua, inscrito fojas 99 vta. N° 132 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Rancagua año 1959. Minimun E° 52.976, pagaderos contado, garantía 10% minimun. Bases, antecedentes, Secretaría Tribunal, expediente 1991 "Sociedad Autoconstrucción Técnica Limitada Rodríguez Miguel". Ejecutivo. Secretaria.

A-3-7

REMATE: Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago se rematará veintitrés octubre 1972, quince horas, Goletas pesqueras "OCEANIC I" y "OCEANIC II", surtas Puerto Iquique. Mínimo quince mil dólares cada embarcación. Boleta Garantía en moneda nacional equivalente a mil quinientos dólares por cada embarcación. Precio pagaráse 50% contado, saldo dos cuotas iguales seis y doce meses plazo. Base, antecedentes expediente 53.903 "Corfo con Sociedad Pesquera Oceanic Limitada". Requerimiento - SECRETARIO.

A-3-7

ANTE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, jueves 19 octubre próximo, 16 horas, se rematarán cuotas dominio del inmueble, Huérfanos 2146. Mínimo 188.325. Actuales comuneros podrán rematar las cuotas que falten para enterar dicho total, mínimo E° 314 cada cuota. Garantía Vale Vista, orden partidos Sr. Jorge Soto Troncoso E° 1.000, pago mitad contado, mitad seis meses. Gastos cargo subastador. Expediente Liquidación Comunidad Edificio calle Huérfanos 2146. Sindicato Dueños de Camiones de Santiago. Eugenia Yáñez, Actuaria.

A 3 7

## 8 CITACIONES

CITACION: El Centro Social y de Adelanto de la Población José Santos Ossa cita a reunión ordinaria con el objeto de efectuar la elección del nuevo Directorio para el domingo 1° de octubre a las 11 hrs. en su sede social. El Directorio.

A-1-8

EN CONFORMIDAD a lo dispuesto en los Estatutos Sociales cítase a los accionistas de Industria Metalúrgica Mauritz S. A. a Junta General Ordinaria, para el día 17 de octubre de 1972 a las 18.30 horas en las oficinas de la Sociedad para pronunciarse sobre el Balance y Memoria Anual. También cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el mismo día, a continuación de la Ordinaria. Para estos efectos el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 14 a 18 de octubre de 1972, ambas fechas inclusive. Santiago 29 de septiembre de 1972.

A 2 8

EL SINDICATO Profesional de Empleados de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Calicanto" cita a todos sus asociados para el día 6 de octubre de 1972 a la 18.30 hrs. en el local de Matías Cousiño N° 82 Oficina 507, con el fin de proceder a la renovación de la Mesa Directiva por el periodo 71-72. La Directiva.

A-3

## 10 VARIOS NO CLASIFICADOS

SEÑORITAS QUE sepan modas y costureras, necesito. CUETO 615.

A 2 10

## 12 BOMBEROS

13a. Compañía de Bomberos "Providencia". De orden del Director cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el lunes 2 de octubre a las 20 horas. Tabla: Renuncia del Maquinista. Elecciones a que haya lugar. Calidad de Honorario. Calificación de premios. Acuerdos de carácter permanente. Asuntos varios. El Secretario.

O-30-1-2-12

# Hipódromo Chile
## Miércoles 4 de Octubre de 1972



**PRIMERA CARRERA. 1.200 mts. Hand. a las 1 Hrs. Indice: jinetes aprendices**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1501 | E. Bécar | reap | 1 Alce | 54 | J. Aracena | 13 |
| 1785 | L. Guerrero | 9 | 2 Babirusa | 54 | A. Farías | 9 |
| 1811 | V. Escobillana | 6 | 3 Beduino | 54 | P. Cerón | 6 |
| 1785 | I. Cancino | 5 | 4 Botarate | 54 | N.N. | 7 |
| 1750 | S. Gajardo | 4 | 5 Bravucón | 54 | V. Rojas | 8 |
| 1645 | H. Gazmuri | Reap | 6 Bucarest | 54 | R. López | 3 |
| 1750 | A Ramírez | 4-8 | 7 Camele | 54 | J. Torres | 5 |
| 1739 | L. Rojas | 11 | 8 Colorín | 54 | J. Eguren | 14 |
| 1178 | R. Rebolledo | Reap | 9 El Nacioal | 54 | E. Cabrera | 4 |
| 1430 | R. Pardo | Reap | 10 Escape Libre | 54 | L. González | 10 |
| 1797 | C. Miranda | 5 | 11 Pretty Good | 54 | G. Pinto | 1 |
| 1804 | V. Contreras | 4c | 12 Roy Roy | 54 | J. Carrasco | 11 |
| 1750 | G. Pérez | 5 | 14 Silva | 54 | R. González | 2 |
| 1804 | S. Fuentes | 12c | | 54• | N. Urrutia | 12 |



**SEGUNDA CARRERA. 1.200 mts- Hand., a las 15,30 Hrs. Ind. 2 al 0.- 1a. válida de la Trip. N° 1**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1804 | R. Pardo | 3c | 1 Arrollador | 54 | N.N. | 13 |
| 1814 | E. Scaia | 3 | 2 Cobija | 54 | C. Ojeda | 9 |
| 1811 | J. Posadas | 2 | 3 Chanquito | 54 | S. Vásquez | 6 |
| 1715 | M. Araneda | 9 | 4 Sweet Maid | 54 | G. Farfán | 7 |
| 1814 | E. Vidal | 4 | 5 Altivo | 53 | V. Ubilla | 8 |
| 1705 | R. Villa | 15 | 6 Arrebatado | 53 | L. Rivera | 3 |
| 1759 | S. Gajardo | 6 | 7 Esrica | 53 | L. Rivera | 5 |
| 1744 | J. Vial | 8 | 8 Kalisay | 53 | D. Muñoz | 14 |
| 1814 | C. Santos | 8 | 9 La Cargosa | 53 | R. González | 4 |
| 1785 | A. Ramírez | 12 | 10 Bellaquita | 52 | Jn. Salinas | 10 |
| 1785 | H. Gazmuri | 7 | 11 Cantorcita | 52 | E. Cabrera | 1 |
| 1814 | M. Muscatt | 5 | 12 Jubilada | 52 | C. Jorquera | 11 |
| 1814 | H. González | 9 | 13 Serra Branca | 52 | H. Ulloa | 2 |
| 1804 | V. Contreras | 9c | 14 Soberbio | 52 | J. Carrasco | 12 |



**TERCERA CARRERA. 1.200 mts. Condic., a las 16 Hrs.- Potrancas. - 2a. válida de la Trip. N° 1**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1355 | E. Beuzenberg | Reaparece | 1 Chang Fu | 53 | O. López | 9 |
| 1607 | H. Cisternas | Reaparece | 2 Dark Sin | 53 | P. Castillo | 6 |
| 1790 | H. Miranda | 6 | 3 Espora | 53 | J. Amestelly | 7 |
| 1751 | M. Muscatt | 4-13 | 4 Guiena | 53 | C. Jorquera | 8 |
| 1741 | P. Molina | 6 | 5 Hechura | 53 | P. Cerón | 3 |
| 1660 | J. Castro R. | Reaparece | 6 Milanda | 53 | E. Cabrera | 5 |
| 1751 | E. Bécar | 5-10 | 7 Nevenka | 53 | J. Barraza | 4 |
| 1751 | Fco. Castro | 8 | 8 Pandillera | 53 | J. Castillo | 10 |
| 1635 | H. González | Reaparece | 9 Política | 53 | E. Guajardo | 1 |
| 1607 | P. Bagú | Reaparece | 10 Qué Mareo | 53 | R. Jaque | 11 |
| 1751 | L. Toledo | 5 | 11 Tilama | 53 | L. González | 2 |
| 1752 | A. Pereira | 3 | 12 Trencilla | 53 | A. Pereira | 12 |



**CUARTA CARRERA. 1.200 mts. Condic., a las 16.30 hrs. Potrancas. 3a. válida de la Trip. N° 1**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1741 | O. González | 4 | 1 Clarecer | 53 | G. Lizama | 13 |
| 1790 | E. Barticevic | 4 | 2 Duquesa de Dino | 53 | R. Jacquez | 9 |
| 1741 | V. Contreras | 2 | 3 Esplendorosa | 53 | J. Carrasco | 6 |
| — | O. Orellana | Debuta | 4 Iopas | 53 | A. Pereira | 7 |
| 1786 | J. Jara | 2 | 5 Jotaka | 53 | R. Clavería | 8 |
| 1751 | J. Inda | 9 | 6 Mazda | 53 | C. Sepúlveda | 3 |
| 1805 | H. Miranda | 12c | 7 Mirandela | 53 | J. Amestelly | 5 |
| 1790 | S. Gajardo | 7 | 8 Playa Ancha | 53 | V. Rojas | 4 |
| 1613 | H. Cisternas | Reap | 9 Ojo de Agua | 53 | V. Ubilla | 10 |
| 1752 | M. Araneda | 6 | 10 Raleigh | 53 | J. Eguren | 1 |
| 1752 | E. Beuzenberg | 5-7 | 11 Shangay Ming | 53 | O. López | 11 |
| 1790 | L. Toledo | 5 | 12 Simétrica | 53 | L. González | 2 |
| 1747 | A. Sepúlveda | 4c | 13 Sporting Girl | 53 | P. Cerón | 12 |



**5a. carrera 1.200 metros a las 17.10 Hrs. Indice: 12 al 8 1a. DE LA QUINTA DEL CHILE.**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1577 | J. Castro R. | reap | 1 | Calybe | 54 | S. Vásquez | 13 |
| 958 | Jn. Silva | reap | 2 | Río Dumo | 54 | V. Ubilla | 9 |
| 1657 | S. Plaza | reap | 3 | Salvatierra | 54 | O. López | 6 |
| 1712 | S. Plaza | 14 | 4 | Milano | 50 | A. Salas | 15 |
| 1820 | L. Tolodo | 2 | 5 | El Santo | 53 | L. Caroca | 7 |
| 1571 | J. Bta. Castro | reap | 6 | Embrujadora | 53 | D. Muñoz | 8 |
| 1571 | C. Santos | reap | 7 | Paulist | 53 | R. González | 3 |
| 1760 | O. Orellana | 2 | 8 | Pío Baroja | 53 | L. Murillo | 5 |
| 1760 | A. Sepúlveda | 3 | 9 | Rosa Amalia | 52 | Edo. Soto | 14 |
| 1624 | L. Santos | reap | 10 | Canelo | 51 | O. Peréz | 16 |
| 1762 | V. Contreras | 10 | 11 | El Chile | 51 | J. Carrasco | 4 |
| 1796 | H. Yáñez | 8 | 12 | Entallado | 51 | D. Basoalto | 10 |
| 1819 | A. Quiroz | 5 | 13 | Hoeful | 51 | P. Cerón | 1 |
| 779 | J. Cavieres A. | reap | 14 | Il Trovatore | 51 | O. Valenzuela | 11 |
| 1709 | G. Avila | 2-10 | 15 | Sal de Mesa | 51 | P. Castillo | 2 |
| 1548 | R. Bernal G. | reap | 16 | Las Palmas | 50 | E. Sepúlveda | 12 |

Corral: 3 con 4



**6a. carrera 1.500 metros a las 17.40 Hrs. Clásico P° "COQUIMBO**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1757 | J. Bata. Castro | 3 | 1 | Breslaro | 61 | O. López | 6 |
| 1770 | Jn. Melero | 5c | 2 | Baquiano | 58 | Jn. Barraza | 7 |
| 1757 | E. Vidal | 1 | 3 | Cruceña | 56 | D. Muñoz | 8 |
| 1743 | J. Castro R. | 5 | 4 | Rey de Oro | 56 | L. Yáñez | 3 |
| 1792 | J. Inda | 6 | 5 | Zorro Rojo | 53 | A. Poblete | 5 |
| 1743 | P. Bagú | 2 | 6 | Corcolén | 49 | A. Parra | 4 |
| 1743 | O. Silva | 1-3 | 7 | Mano Fuerte | 49 | S. Azócar | 1 |
| 1743 | S. González | 4 | 8 | Candidato | | | |



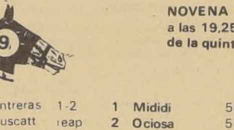
**7a. carrera 1.200 metros a las 18.45 Hrs. Indice. 4a. al 2a. DE LA QUINTA DEL CHILE.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1759 | G. Mancilla | 2- | 1 | Cuisi | 54 | J. Barraza |
| 1715 | C. Miranda | 14 | 2 | Determinati | 54 | L. Murillo |
| 1744 | M. Fuentes | 6 | 3 | Dhaulagiri | 54 | L. Hevia |
| 1744 | L. Toledo | 9 | 4 | Fulminante | 54 | L. González |
| 1806 | L. H. Sorrel | 9c | 5 | María Soledad | 54 | D. Muñoz |
| 1804 | L. Santos | 13c | 6 | Chary | 53 | G. Lizama |
| 1785 | M. Araneda | 4 | 7 | El Puma | 53 | H. Pilar |
| 1703 | P. Molina | 2 | 8 | Flavia | 53 | N.N. |
| 1823 | J. Santos | 7 | 9 | Hipérbaton | 53 | V. Rojas |
| 1823 | H. Salas | 6 | 10 | Jaloncita | 53 | L. Rivera |
| 1756 | L. Rojas | 2-6 | 11 | Salmantina | 53 | G. Farfán |
| 1814 | E. Beuzenber | 2 | 12 | Shing Li | 53 | O. López |
| 1739 | S. Fuentes | 9 | 13 | Enrique A. | 52 | J. Miño |

**8° Carrera 1.200 Metros a la 18.50 Hrs. Indices 14 al 12 DE LA QUINTA DEL CHILE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1817 | E. Vidal | 7 | 1 | Campo Hermoso | 54 | J. Amestelly |
| 1809 | S. Plaza | 5c | 2 | Carlos Alberto | 54 | Edo. Cabrera |
| 1800 | P. Bagú | 1c | 3 | Ishtar | 54 | J. Gutiérrez |
| 1819 | M. Muscatt | 2 | 4 | Malevaje | 54 | L. Yáñez |
| 1518 | O. Orellana | Reap | 5 | Timbalero | 54 | V. Rojas |
| 1137 | O. Orellana | Reap | 6 | Trolona | 54 | L. Murillo |
| 1817 | J. Castro R. | 14 | 7 | Andrea del Sarto | 53 | R. González |
| 1769 | H. Gazmuri | reap | 8 | Comancho (R). | 53 | G. Farfán |
| 1791 | V. Contreras | 12 | 9 | Lobita | 53 | Carrasco |
| 1761 | Alv. López | 9 | 10 | Oración | 53 | A. Parra |
| 1796 | J. Bernal G. | 2 | 11 | Escarceo | 52 | S. Azócar |
| 494 | D. Miranda | reap | 12 | Salto del Laja | 52 | J. Eguren |
| 1760 | H. Jara | 1 | 13 | Taconeo | 52 | J. Maira |
| 1817 | M. Fuentes | 10 | 14 | Trebolado | 52 | L. Hevia |

Corral: 5 con 6



**NOVENA CARRERA. 1.200 a las 19,25 hrs. Indice 35-24 de la quinta del Chile**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1754 | V. Contreras | 1-2 | 1 | Mididi | 59 | V. Bravo |
| 1652 | M. Muscatt | reap | 2 | Ociosa | 57 | L. Yáñez |
| 1810 | Fco. Castro | 1c-3c | 3 | Parammon | 56 | L. Murillo |
| 1822 | S. Gajardo | 4 | 4 | Veckemiana | 56 | O. López |
| 1758 | C. Lizama | 1-1 | 5 | Polilla | 55 | D. Muñoz |
| 1754 | J. Castro R. | 4 | 6 | Astro Azul | 53 | S. Vásquez |
| 1713 | M. Araneda | 1 | 7 | Pistoya | 53 | J. Eguren |
| 1713 | E. Pinochet | 2 | 8 | Curipeumo | 51 | N. N. |
| 1822 | E. Cáceres | 10 | 9 | Racket | 51 | E. Soto |
| 1822 | J. Posadas | 6 | 10 | Luminar | 50 | L. Caroca |
| 1517 | A. López | reap. | 11 | Visón | 49 | A. Parra |
| 1410 | R. Quirzo F. | reap | 12 | Queilén | 48 | N. N. |

Corral 2 con 3



**DECIMA CARRERA. 1.200 a las 20 hrs. Ind. 18-16 (5a. Quinta del Chile).**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1786 | P. Molina | 1 | 1 | Agaton | 54 | P. Cerón |
| 1813 | R. Bernal G. | 1 | 2 | El Caudillo | 54 | L. Yáñez |
| 1812 | L. Contreras | 1 | 3 | Graft | 54 | O. López |
| 1845 | E. Vidal | 3v | 4 | Mister Senegal | 54 | L. Amestelly |
| 1582 | O. Silva | reap | 5 | Papelon | 54 | V. Ubilla |
| 1788 | J. Muñoz R. | 1 | 6 | Simón | 54 | L. Rivera |
| 1724 | L. Guerrero | 10c | 7 | Jabali | 53 | A. Pereira |
| 1791 | J. Castro R. | 11 | 8 | Pangalín | 53 | S. Vásquez |
| 1817 | M. Araneda | 2-6 | 9 | Birrete | 52 | J. Castillo |
| 1758 | H. González | 7 | 10 | Destinado | 52 | L. Caroca |
| 1821 | V. Contreras | 10 | 11 | Mástil | 52 | J. Carrasco |



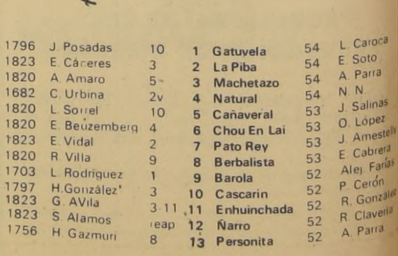
**UNDECIMA CARRERA. 1.200 Mts. a las 20,35 hrs. Ind. 24-1[illegible]**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1758 | D. Sandoval | 6 | 1 | Husoro | 54 | H. Ulloa |
| 1665 | M. Muscatt | reap | 2 | Ricitos de Oro | 54 | L. Yáñez |
| 1653 | G. Avila | reap | 3 | Muy Negro | 53 | C. González |
| 1822 | H. Jara | 9 | 4 | Piperas | 53 | J. Maira |
| 1713 | J. Castro R. | 4 | 5 | Chile Lindo | 52 | S. Vásquez |
| 1809 | V. Contreras | 6c | 6 | Huicano | 52 | J. Carrasco |
| 879 | A. Muscatt | reap | 7 | Mozo Diablo | 51 | R. Clavería |
| 1821 | S. Gajardo | 5 | 8 | Tres Espigas. | 51 | J. Eguren |
| 1821 | E. Vidal | 13 | 9 | Otario | 50 | Vte. Rojas |
| 1713 | R. Quiroz F. | 8 | 10 | Proyecto | 50 | P. Cerón |
| 1553 | H. Gazmuri | reap | 11 | Pijecito | 48 | A. Parra |



**DECIMOSEGUNDA CARRERA 1.200 Mts. a las 21,15 Indice 7 al 5**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1796 | J. Posadas | 10 | 1 | Gatuvela | 54 | L. Caroca |
| 1823 | E. Cáceres | 3 | 2 | La Piba | 54 | E. Soto |
| 1820 | A. Amaro | 5- | 3 | Machetazo | 54 | A. Parra |
| 1682 | C. Urbina | 2v | 4 | Natural | 54 | N. N. |
| 1820 | L. Sorrel | 10 | 5 | Cañaveral | 53 | J. Salinas |
| 1820 | E. Beuzemberg | 4 | 6 | Chou En Lai | 53 | O. López |
| 1823 | E. Vidal | 2 | 7 | Pato Rey | 53 | J. Amestelly |
| 1820 | R. Villa | 9 | 8 | Berbalista | 53 | E. Cabrera |
| 1703 | L. Rodríguez | 1 | 9 | Barola | 52 | Alej. Farías |
| 1797 | H. González | 3 | 10 | Cascarin | 52 | P. Cerón |
| 1823 | G. Avila | 3-11 | 11 | Enhuinchada | 52 | R. González |
| 1823 | S. Alamos | reap | 12 | Ñarro | 52 | R. Clavería |
| 1756 | H. Gazmuri | 8 | 13 | Personita | 52 | A. Parra |



## cines del CENTRO

**ASTOR** Estado 257 (39112) Desde las 13 hrs. Búscate un Sitio para Morir

**AUDITORIO.** Inst. Chileno Soviético de Cultura) Ejército 57 (89644). Descanso.

**BANDERA.** Bandera 76 (714403) Desde las 13 hrs. Los Erizos nacen sin espinas.

**CITY** Agustinas 1022 (56687) Desde las 10.55 hrs. Tora Tora

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555). Desde las 13 hrs. Madly

**CERVANTES** M. Cousiño 134 (381894) Desede las 11 hrs. El Gendarme se Casa

**CINELANDIA** Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. Juventud Sin Ley. Cristina Guzmán

**CAPRI** Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. La Máxima Amenaza. Desafío a Robin Hood

**CONTINENTAL** Plaza Bulnes 41 (60375) Desde las 14 hrs. Natacha

**DUCAL** Agustinas 777 (35375) Desde las 10.55 hrs. Una Muchacha muy Complicada.

**ESPAÑA** Estado 337 (398488. Desde las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.45 hrs. El Rey y el General

**FLORIDA.** Estado 226 (34289) Desde las 13 hrs. Amores de Casanova.

**GRAN PALACE** Huerfanos 1176 (60082) A las 18.45, 19 y 21.45 hrs. Sueño de Amor

**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707). Desde las 13 hrs. Por Gracia Recibida.

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603). Desde las 13 hrs. Mi joven amor.

**IMPERIO.** Estado 215 (307960) Desde las 14 hrs. cuentas a Rendir.

**KING** Huérfanos 840 (32838) Desde las 9.45 hrs. Socorro me Persigue una Virgen

**LIDO** Huérfanos 680 (34366) Desde las 12 hrs. Un Cuarteto en Apuros

**LUXOR.** Bandera 236 (84688). Desde las 10.30 horas. Los misterios del mar. Charlie, el puma solitario.

**MAYO** Monjitas 879 (39201) Desde las 10 hrs. Soplo al Corazón

**METRO.** Bandera 141 (61570) 11 hrs. El marino extraordinario. Desde las 14.30 Tarzán el hombre mono

**NILO** Monjitas 879 (392078) Desde las 10 hrs. El Boxeador Chino

**PACIFICO** Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. Salud María

**PLAZA** Compañía 1068 (34714) Desde las 10 hrs. Su Nombre Gritaba Venganza

**REAL** Compañía 1068 (65555) Desde las 11 hrs. Las Aventuras de Simbad

**REX** Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. El Aventurero del año Dos

**RIO** Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. Django. El Magnífico Texano

**RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las 13 hrs. Querido Profesor

**RIVIERA** D. Cervantes 802 (36093) Desde las 13 hrs. La Furia del Vegador. El Verdugo Implacable

**ROXY** Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. Sublime de locura. Hermanos de Sangre

**SAN MARTIN** Aalmeda 776 (35357) Desde las 13 hrs. El Magnífico Texano Django

**SANTA LUCIA.** San Isidro y Alameda (34718) 11, 15, 18.30 y 22 hrs. La Gallina de los huevos de oro

**SANTIAGO** Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. Natacha

**SAO PAULO** Merced 772 (397946) Desde las 11 hrs. La Gallina de los Huevos de Oro

**TIVOLI.** Huérfanos 758 (30611) Desde las 11 hrs. La Estatua

**TOESCA.** Huérfanos 1313 (711562). Desde las 11 hrs. Fantasía. Pecos Bill. Los misterios del mar.

**VICTORIA.** Huérfanos 827 (30021). Desde las 13 hrs. Con los minutos contados.

**WINDSOR** Moneda 1035 (89761) Desde las 10.55 hrs. Recuerdos del Futuro

**YORK** Ahumada 166 (66687) Desde las 10.55 hrs. La Muchacha de Abordo




### SECTOR PLAZA ITALIA

**NORMANDIE** Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. El Mago de Oz. La Dama y el Vagabundo

### SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

**ANDES**. Desde las 14 horas. Pobre vaca. Te veré en el infierno, querida. Justine.

**CALIFORNIA.** Irarrázabal 1568 (498061). 15 hrs. Rossie. 16.30, 19 y 22. Borsalino.

**EGAÑA.** Plaza Egaña. (271026). Desde las 15 horas. La guerra sin soldados. Los juegos.

**EL GOLF** Apoquindo 3368 (480046) A las 16.30, 19 y 22 hrs. Lloremos y seamos Felices

**HOLLYWOOD.** Irarrazaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. Dracula. La Final de un Canalla. Triple Traición

**LAS CONDES** Apoquindo Noruega (484067) A las 16, 19 y 22 hrs. El Aventurero del año Dos

**LAS LILAS** E. Yáñez J. de Dios (43116) A las 15.30, 18.45 y 22.15 hrs. Recuerdos del futuro

**LO CASTILLO** Vitacura (481981) A las 16, 19 y 22 hrs. Millie

**MACUL.** J. P. Alessandri 3547 (213418). 11 hrs. Los tres Caballeros. Desde las 14.30 hrs. La Fiaca. Comisario El Dragón Chino.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41345). 16.30 y 22.15 hrs. El Gendarme se casa. 19.15 Concierto.

**MARCONI.** M. Montt 032 (42867). 15.30 La Familia Telerín. 19 y 22 hrs. Vida, Amor y Muerte.

**P. DE VALDIVIA.** P. de Valdivia-Bilbao (238546).- A las 16, 19 y 22 Hrs. Natachá.

### SECTOR QUINTA NORMAL

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (713384).- Desde las 14 Hrs.- La batalla decisiva.- He muerto mil veces.- Me convertí en espía.

**MAIPO.** San Pablo 4251 (731982).- EN REPARACIONES. PRONTA REAPERTURA MODERNIZADA.

### SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL

**ALAMEDA.** Alameda 2987 (91254). A las 12.30 hrs. Amalio Reyes. La cigarra no es un bicho. París Secreto.

**ALCAZAR.** Av. Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. Pandilla Salvaje. Cita con el miedo. Río Seco.

**BLANCO ENCALADA.** Blanco Encalada 2820 (91787). Desde las 14 hrs. Oro en la nieve.

Jóvenes salvajes. Los 11 premios de W. Disney.

**ALESSANDRI.** Alameda 2987 (86848). Desde las 11 hrs. "24 horas de placer

**CARRERA.** Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. La final de un canalla. Drácula. Triple traición.

**COLON.** San Pablo-Maipú (733146). Desde las 14 hrs. Amalio Reyes. La cigarra no es un bicho. París secreto.

**MINERVA.** San Pablo 3230 (73342). Desde las 13 hrs. El oficio más antiguo del mundo. Testigos para un crimen. El hombre de negro.

**MONUMENTAL.** Alameda 3943 (791345). Desde las 14 hrs. Me convertí en espía. La batalla decisiva. He muerto mil veces.

**O'HIGGINS.** San Pablo 2281 (86928). Desde las 14 hrs. Jaque mate. Los insaciables. La noche del día siguiente.

### 10 DE JULIO—FRANKLIN—AVDA. MATTA—GRAN AVENIDA

**ALHUE.** Población Dávila (581427).- Desde las 14 Hrs.- Cromwell el hombre de hierro.- Los pasos del miedo.- Ha entrado una mujer.

**ESMERALDA.** San Diego 1035 (64303).- Desde las 13 Hrs.- Pinocho y la ballena del espacio.- Hatahara.- Tarzán en el gran río.

**GRAN AVENIDA.** Gran Avenida 4830 (511698).- Desde las 14 Hrs.- Natacha.

**MISTRAL.** San Diego 279 (63994).- Desde las 13 Hrs.- Los mochileros.- Prisioneros de la ciudad.- El mal.

**MODERNO.** Gran Avda. 6544 (581782).- Desde las 14 Hrs.- Carter asesino implacable.- Las tres caras del amor.- La vendetta del santo.

**MONACO.** 10 de Julio-A. Prat (382845).- Desde las 13 Hrs.- Desafío a Robin Hood.- La máxima amenaza.- Los chacales.

**PRAT.** San Diego 2117 (50754).- Desde las 13 Hrs.- La sangrienta bestia del terror.- Los neuróticos Devilman.

**ROMA.** San Diego 230 (67258).- Desde las 14 Hrs. Despedida de casado.- Alias el rata.- Novios 68.

**SAN DIEGO.** San Diego 612 (81093).- Desde las 14 Hrs.- Su precio unos dólares.- El tunco Maclovio.

**SAN MIGUEL** Av. Euclides 1202 (51263).- Desde las 14 Hrs.- Su precio unos dólares.- El tunco Maclovio.

### SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO

**LIBERTAD.** Av. F. Vivaceta 1594 (773454). Desde las 14 hrs. No se mande profe. Cuando tú no estas.

**VALENCIA.** Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Alias el rata. Novios 68. Despedida de casado.

**NACIONAL.** Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. Hataari. Tarzán en el gran río. Pinocho y la belleza del espacio.

## TELEVISION

### 4 UCV

15.00 Picapiedras
15.30 El Conejo de la Suerte
16.00 Tres Chiflados
16.15 Largometraje: "El difunto protesta"
17.57 Disneylandia
18.50 Nichol's
19.40 El Mirador de Lukas
20.00 Jaujarana
20.40 Así fue
21.40 El Sapo y La Culebra
21.50 Noticias
22.20 Festival San Remo

### TV Chile

13.15 Apertura
13.20 Los Peligros de Penélope
13.45 Cheyenne
14.30 Chaplin
15.00 La Hija del Gobernador
15.30 Deporte Visión
17.00 Teleminimundo
18.00 Titanes del Ring
19.00 Trilogía Policial
20.20 Musical
20.30 Cine
21.00 También Sucede
21.05 Esta Epoca
21.55 TV Tiempo
22.00 Noticiero
22.30 Especial



### U canal 9

14.45 Noticiario
14.57 Aventuras de Hilitos
15.19 Largometraje Hoy: El Bucanero con Yul Bruner y Charlton Heston
17.07 ¿Cuánto Sabe Ud? con Justo Camacho
17.09 Abbot y Costello Hoy: "Dos locos tras un fantasma"
18.30 Así Cantan los Estudiantes Animación: Pablo Aguilera
19.31 Goles y Marcas con Sergio Brotfeld
20.00 Valle de Pasiones Hoy: "El Tirador Embrujado"
21.00 Nuevediario 72 30 minutos de noticias
21.40 Música en la noche Hoy: Luz Eliana
22.30 La Película del Domingo Hoy: "Algo para recordar" con Deborah Kerr y Gary Grant
0.04 Noticiario Lee: Alejandro Fortuño
0.11 Cierre

### TV 13

11.00 Servicio Religioso
11.50 Juegos Deportivos en el 13
13.50 Pepeluposapa Primera Parte
14.00 El conejo de la suerte El Pájaro Loco
14.30 Pepeluposapa Segunda Parte
14.40 Disneylandia
15.40 Pepeluposapa Tercera Parte
16.10 Corre Camino
16.40 Los tres chiflados
17.15 Campeonato estudiantil
19.30 Bonanza
20.45 Misión Imposible
21.45 El Sapo y La Culebra
22.00 Teletrece
22.30 A esta hora se improvisa

## TELEFONOS DE URGENCIA

| | |
|---|---|
| **POSTAS INFANTILES** | |
| Hosp. Roberto del Río | 377333 |
| Hosp. Manuel Arriaran | 52681 |
| Hosp. Calvo Mackenna | 492323 |
| **POSTAS ADULTOS** | |
| CASA CENTRAL | 382244 |
| Posta 2 Area Sur | 50061 |
| Posta 3 Area Poniente | 91011 |
| Posta 4 Area Oriente | 43360 |
| La Cisterna | 561454 |
| Providencia Las Condes | 257216 |
| San Miguel | 561454 |
| Inst. Traumatológico | 83271 |



## CAJA DE CREDITO POPULAR REMATES

Semana comprendida desde el 2 al 6 de Octubre de 1972.
Miércoles 4 Of. Matriz San Pablo 1130 O. VARIOS pólizas N° 758.071 a 760.611
Jueves 5 Suc. 2 V. Mackenna 200. O. VARIOS pólizas N° 93.950 a 96.131
Viernes 6 Suc. 6 Independencia 826 O. VARIOS pólizas N° 447.038 a 408.504
**EXHIBICIONES.** Día anterior al remate.
**RENOVACIONES.** Se admiten hasta el día anterior a la exhibición.
Pago al contado. Entrega después del remate.

# HECTOR PAVEZ: LE ARRANCO EL CANTO A LA TIERRA

## Investigador profundo que nos mostró la música de Chile. Una vez canté para una sola persona.

**"Mis viajes abarcan desde las islas Lenox, en el Canal de Beagle en donde canté para un colono, junto al "piojo" Salinas; aquello fue satisfactorio pues ese compatriota hacía patria con su presencia en el último confín del territorio nacional. Por el Norte, alcancé hasta Leningrado".**

**Así comienza Héctor Pavéz su autorretrato de incansable cantor popular, investigador, profesor de folclor; intérprete y luchador gremial. Se define principalmente como un cantor de las zonas agrarias e industriales.**

**Actualmente el artista vio aparecer su tercer disco LP para el sello Odeón que se llama "Héctor Pavéz, Folclórico Popular"; sus preocupaciones inmediatas son de carácter político y desarrolla tareas de largo aliento en el Departamento Juvenil de la CUT; dicho organismo prepara un interesante cancionero con temas del gusto popular, sociales, revolucionarias; además, cursos de monitores traídos de todo el país.**

### CANCION SOCIAL Y FOLCLORICA

"Para mí es válida la canción social y la folclórica porque cada cual cumple su función vital en la conciencia del hombre, porque la floclorica toca lo más profundo del sentimiento humano; se ha escuchado a través de muchas generaciones y por eso nos proporciona un deleite estético y emotivo. La social nos relata el camino a la salida de nuestros problemas y a un desarrollo integral de nuestras inquietudes y deseos".

Más adelante el artista recalcó: "la cultura y el arte brotarán del corazón de las masas, educadas políticamente. Y los centros culturales como las universidades ayudarán con la técnica científica.

Héctor Pavez, nacido en Santiago, en 1934, trabajó muchos años durante el día y estudiaba en la noche. Un día entró a la Escuela de Teatro, pero debió interrumpir su carrera, apremiado por la situación económica. Nunca imaginó entonces lo que lograría con el correr del tiempo.

Su fuerza artística( vocación) lo llevó a ingresar al conjunto Millaray en 1958. Después de su experiencia como folclorista de grupo y de un gran empuje dentro del movimiento político de la época, se transformó en solista intérprete. Su primer disco "Héctor Pavez, canto y guitarra" fue un impacto insospechado.

*HECTOR PAVEZ: estudioso de nuestro canto auténtico*

Una vez lograda la cima de la popularidad, "Chile, Ríe y Canta" le dio la oportunidad de hacer su primera gira artística que marcaría rumbos en su ascendente trayectoria. Actuó en la ciudad de Castro en donde su cueca chilota fue recibida con una cerrada ovación; el público se puso de pie para consagrar a su artista.

La buena estrella de Pavez continuó. En 1967, René Largo Farías le invitó a la URSS para la celebración del Cincuentenario del país de Lenin. En esa oportunidad viajó con dos bailarines, Nelly Pavez, su hermana —actualmente en Australia— y Juan Jeanelli, nominado por el PC, como candidato a diputado.

Fuera de obtener este premio del Partido, el año 65, Pavez tiene orgullo de decir que también ha sido algo de profundo valor el diploma que le otorgara la Municipalidad de Castro por el hecho de difundir el folclore chilote.

Como última actividad dentro del apretado programa de Héctor Pavez, figura la grabación de un disco para el sello "Tiempo" de Rolando Alarcón, con canciones sociales recogidas desde el siglo pasado.

## teatros

**ALEPH.** Lastarria 90. 20 y 22 horas. "Vida, pasión y muerte de Casimiro Peñafleta Núñez".

**ANTONIO VARAS.** Morandé 25 (61200). Dpto. del Teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "La Gran Prescripción" de Gerardo Werner.

**CAFE NAHUEL.** Agustinas 540. Teatro Pánico. 20 y 22.30 horas. "Payaso Siglo XX", de Italo Ricardi.

**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (88959). Centro de Teatro de la Escuela de Artes de la Comunicación U.C. 19 hrs. "TRES DE ULTIMA" de Alberto Paredes.

**CARLOS CARIOLA.** San Diego 246 (89350) Cía. Silvia Piñeiro 16 y 19.15 hrs. "Javiera y su fantasma", de Hernán Letelier y Fco. Flores.

**CIRCO BUFFALO BILL** Alameda 1461 (60778) 18.30 y 21.40 hrs. Circo Norteamericano.

**CARPA MODERNA.** Alameda 1461 (60778). 15, 18.30, y 21.45 horas. Circo Norteamericano Búfallo Bill.

**CAUPOLICAN.** San Diego 840 (85912). 15; 18.30 y 21.45 horas. Circo Las Aguilas Humanas.

**MARU.** Huérfanos 786 (397907) Cía. Leguia-Córdoba 19.15 y 22.5 horas. "Memorias de un le un sinverguenza" Lucho Córdoba.

**MONEDA.** Moneda 920 (715451). Cía. de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 hrs. "Trampa para un hombre solo", de Robert Thomas.

**MUNICIPAL DE LAS CONDES** Av. Apoquindo 3384 (480532) J. N. 20 hrs. El Pollo de Ricardo Arellano.

**PETIT REX.** Huérfanos 735 (31143) 19.30 hrs. "A LA MANERA DE ALONSO" de Alonso Venegas y Jorge H. Alvarez.

**TEATRO I.E.M.** Tarapacá 1181 Taller de Teatro del Ateneo de Caracas RAJATABLA. 19 hrs. "VENEZUELA TUYA" de Luis Britto.

**TEATRO EL TUNEL.** Merced 314. 19.30 hrs. "Las Sirvientas" de Jean Genet. 23 hrs. "Agamos el Amor" de Edmundo Villarroel.

**TEATRO IEM.** Tarapacá 1181. Descanso.

**TEATRO DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605) 19.30 hrs. "La Celestina" de Fernando de Rozas.












SANTIAGO, DOMINGO 1°
DE OCTUBRE DE 1972

# LA NACION

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waiss Band.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Director reemplazante: Miguel Humberto Aguirre.
Jefe de Informaciones: Ruby Weitzel P.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.



VALPARAISO
Corresponsalía del Diario "La Nación"
Condell 1281 Teléfono 50778

Guillermo López Vergara, en visita a LA NACION, en Valparaíso.

GUILLERMO LOPEZ:

## DICAP SIGUE DESCUBRIENDO NUEVOS VALORES DEL CANTO EN VALPARAISO

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal). Nuevos elementos de valor musical siguen agregándose en Valparaíso al elenco brillante que DICAP tiene en esta provincia y actualmente, según informó a LA NACION la filial porteña, se trabaja en forma muy activa para fijarles un calendario de actividades a las "dos estrellas" que en breve se convertirán en una novedad en el plano interpretativo de la canción popular.

Ellos son Guillermo López y Rosa Arriagada, que serán lanzadas "a todo vapor", promocionalmente, en Valparaíso, según nos declararon los promotores del sello en esta ciudad. Guillermo es un muchacho de talento "ya destacado en el medio artístico de la zona, favorito de la juventud porteña" como comentó Juan Pastene, promotor de DICAP en su programa de Radio Voces, de Viña del Mar en que manifestó que el trabajo hecho a la fecha por el nuevo cantante es un ejemplo de lo que puede hacer este nuevo descubrimiento porteño. Por ahora, les presentaremos biográficamente a Guillermo, que nos visitó esta semana.

El artista fue presentado con mucho éxito en el programa de Raúl Antonio, de Canal 4 de TV y ha tomado parte en numerosos festivales como artista invitado, logrando especial impacto en el mundo juvenil.

Guillermo López se inició en el programa CALDUCHO, en 1963 de Miguel Davagnino, Radio Portales de Valparaíso, junto a Luz Eliana y Larry Wilson. Nació en esta ciudad y en 1967 triunfo en un concurso de Cooperativa, "Hacia el cetro de la popularidad", donde ganó el primer premio. Estudió Educación Musical durante cuatro años y posee una hermosa voz de tenor que le permite destacar en la canción lírica, tanto como en la popular. Ganó el Primer premio en el Festival de Teatro organizado por el Liceo de Niñas, ya que tiene también estudios de arte dramático. Guillermo López trabajó además junto a Ricardo García en la Radio Portales de Santiago. Actualmente es artista exclusivo del sello DICAP, para el que grabará temas que le pertenecen y otros de los autores y compositores porteños. Luz de los Heros, y Sofanor Tobar, que le han entregado composiciones inéditas.

### PROXIMOS RECITALES

En visita a la Corresponsalía de LA NACION en Valparaíso, Guillermo López nos manifestó que tenía mucha fe en las canciones que acaba de conocer de la compositora y autora Luz de los Heros, que en el género folklórico es autora de los tres temas que estrenarán LOS MONTANEROS en su próximo long play. "Estamos preparando dos recitales: uno en el Aula Magna de la Universidad Santa María y el otro en el teatro Municipal de Viña del Mar," nos informa. "éste último será en el mes de Diciembre, con temas navideños y se contará con la participación de Los Challengers y alumnas de los diversos colegios y Liceos de Valparaíso y Viña del Mar, que tendrán un papel de mucho interés dentro de la coreografía que daremos a esos recitales".

Guillermo López ha actuado junto a figuras como Carlos Puebla, "lo más grande que tiene Cuba", según nos afirma, "y en cuanto a mis preferencias en otros cantantes, admiro a Antonio Prieto, a Gilbert Becaud y pienso que Elvis Presley dio la posibilidad de abrir camino a lo que es la música popular actual. Admiro la temática de Joan Manuel Serrat y de los cantantes populares chilenos, me quedo con Charo Jofré".

Finalmente se despide de nuestro diario, dejándonos la impresión de un muchacho estudioso y que con seriedad y perseverancia, se está empinando a su nueva popularidad.

Compositora porteña:

## PONDRA MUSICA A PELICULA SOBRE MANUEL RODRIGUEZ

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal). La cantante y valiosa compositora porteña Marta Contreras, de DICAP, que recientemente regresó de Argentina, donde se presentó con Osvaldo Rodríguez en varios recitales, visitó nuestra Agencia General en Valparaíso para darnos a conocer algunas buenas novedades en relación con su labor productiva y futuras actuaciones. Su long play en que musicó poemas de Nicolás Guillén le ha significado su consagración como compositora y cantante.




CON LOS VERSOS de Guillén, a los que puso bellísima música, Marta Contreras ha traspasado nuestras fronteras. En la fotografía, contando a LA NACION, en la Agencia General de Valparaíso, sus nuevos proyectos en el trabajo creador.

"Como actriz y probablemente como compositora musical", nos cuenta, "participaré en la nueva película de Patricio Guzmán sobre la vida de Manuel Rodríguez, que realizará Chile Films".

De igual forma, Marta Contreras, que se encuentra en una etapa intensa de su actividad creadora, nos comunica que se encuentra en estos momentos preparando la música de la nueva obra teatral del Taller de Teatro de la Universidad Católica que dirige Fernando Cuadra y que se encuentra próxima a estrenarse, la que revalorará los méritos creadores de esta artista del Valparaíso.

Marta, además, está preparando actualmente un recital donde incluirá junto a sus nuevos temas musicales, a grandes poetas como León Felipe, César Vallejos, Federico García Lorca, Miguel Hernández, Pablo Neruda y Benedetti, musicalizados por los más grandes compositores latinos actuales.

El recital se realizará a fines de octubre en el Aula de la Escuela de Derecho de la U. de Chile de Valparaíso.

### DIFUSION EN ARGENTINA

Otra noticia importante que nos proporciona Marta Contreras y que habla claramente de la repercusión importante de su éxito en Argentina, es que las primeras figuras del canto y del teatro de ese país, Cipe Linovsky y Dina Rot, incluirán temas de la cantante porteña en sus próximos recitales en Buenos Aires.

Cipe, gran actriz y cantante, que actualmente protagoniza la obra teatral de Pinter, "Regreso al hogar", bajo la dirección de Torre Nielsen y que todas las noches presenta en el Café Concert "Kabaret" en la capital argentina un espectaculo titulado "De donde soy lo que soy". Ha incluido en su repertorio "Son Entero", del cubano Nicolás Guillén, y "Balada", de Gabriela Mistral, poemas ambos musicados por Marta Contreras.

Dina cantará varios temas de Marta y Osvaldo Rodríguez en sus recitales del teatro San Martín Coronado, durante el mes de octubre.

Ambas cantantes, que tienen numerosos discos grabados en el sello Music Hall del vecino país, vendrán a Chile, nos cuenta Marta, a fines de año a dar algunos recitales en Santiago, Valparaíso y Concepción.

### EL TEATRO EN VALPARAISO

Finalmente nos informa que el Instituto Chileno Francés de Cultura de Valparaíso, que dirige el dinámico franco chileno Jacques D. Hartuis, con el auspicio de la Vicerrectoría de Comunicaciones de la U. Católica y la Oficina de Extensión de la U. de Chile de Valparaíso, realizará entre el 12 y el 19 de octubre en este puerto una muestra teatral con el título de "El teatro en Valparaíso", donde participarán los principales exponentes de la actividad teatral en esta zona. Mencionaremos al Depto. de Teatro de la U. de Chile, el Taller de teatro de la UCV, el Teatro de la USM, el teatro CECLA, de la UC, el teatro Albatros, de Correos y Telégrafos, el Grupo Cotera, del Cerro Los Placeres, el grupo "Il Grilli", de cerro Ramaditas, el taller de alumnos de la carrera de teatro de la U. de Chile y el teatro de la Escuela Artística de Valparaíso.

Marta nos agrega que se espera la próxima confirmación de otros grupos teatrales, que participarán en este importante evento artístico.

## CARTEL

TURNOS DE FARMACIAS PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO:

**HOY:**

SERRANO Serrano 440.
EL SOL Indep. 1896.
MERCED Colón 2699.
MARSELLA Av. Argentina 694.

**MAÑANA:**

BUJANDA. Ecuador 660.
LA CATEDRAL P. Montt 1784.
MUNICH Victoria 2811.
PASTEUR Indep. 3178.

EN VIÑA DEL MAR

**HOY:**

PRAT Valparaíso 213.
CORDARO Alvarez 710.

**MAÑANA:**

INGLESA Valparaíso 560.
EL AGUILA San Antonio 909.

MOVIMIENTO MARITIMO

**NAVES QUE ENTRARAN: OCT.**

1.— RIO DE JANEIRO de Finlandia.
1.— MAIPO de N. York.
1.— ACONCAGUA de Lirquén.
3.— GULF BANKER de N. Orleans.

**NAVES QUE SALDRAN:**

1.— ACONCAGUA para Baltimore.
2.— MAIPO para Talcahuano.
2.— STELLA para Bahía Concepción.

ESPECTACULOS EN VALPARAISO.

VELARDE: "El Hombre de Canyon City".

BRASILIA: "Nathalie".

COLON: "La Torre del Amor Prohibido".

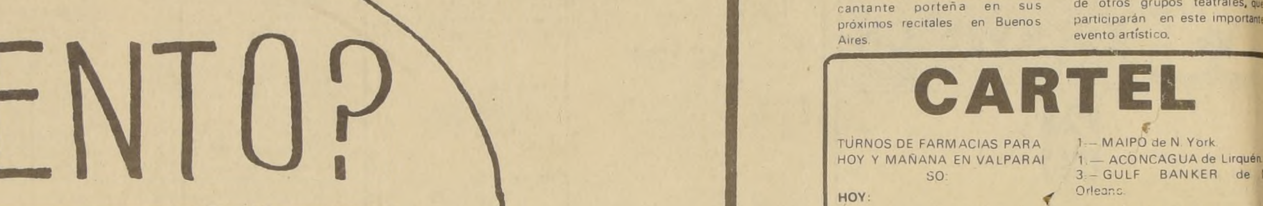
PACIFICO: "El Amor de María Isabel".

IMPERIO: "Robinson Crusoe".

VALPARAISO: "Las naves se hunden en el puerto".

REAL: "Candy".

CONDELL: "El Impostor Involuntario".

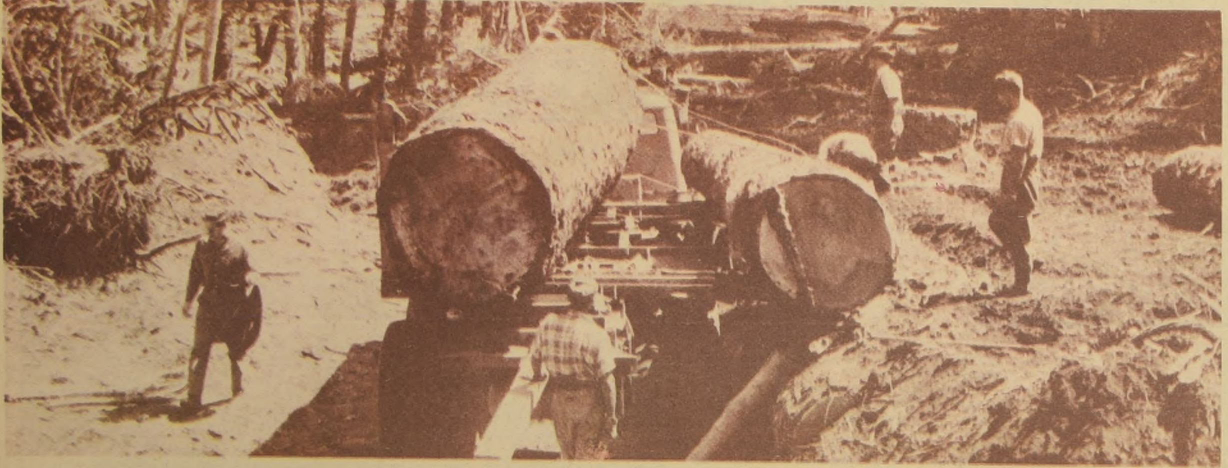



**La Exposición Internacional de la Vivienda, de Quinta Normal, continúa abierta toda la próxima semana y funciona todos los días hasta las 10 de la noche. No sea Ud. de los últimos en visitar VIEXPO, en Quinta Normal.**

# ODISEA DEL BOSQUE NATIVO

[illegible] de explotación, manejo y conservación de los recursos forestales durante un siglo han motivado la escasez de madera que sufre el país. Por cada 100 hectáreas de selva arrasada se han replantado sólo dos de bosques artificiales.

*Por EDUARDO FRENK*



UN ASERRADERO chileno. Hay 2.500 en el país.

*EN FORMA PERIODICA se reunen los ingenieros forestales para discutir los problemas del bosque en agotadoras jornadas. Llevan realizadas ocho reuniones anuales, pero sus acuerdos parecieran no producir gran repercusión nacional y semejan esas deliberaciones después de la conflagración. Porque esta importante especialidad llegó algo tarde para enmendar rumbos. El bosque nativo ya estaba destruido por la codicia y la imprevisión y porque sus acuerdos sólo tienen un valor científico y tecnológico, pues no están respaldados por Leyes que garanticen su aplicabilidad.*

*Este año es de esperar que sus recomendaciones tengan mejor suerte, en virtud que estarán avaladas por el Congreso Forestal Mundial, que se realizará en Buenos Aires el mes de octubre en curso.*

*Miles de chilenos sin casa están sufriendo la crisis forestal chilena y sus efectos se irán acentuando día a día, porque se requiere de todo un gigantesco plan, en que ningún ciudadano deberá estar ausente, para salvar esta valiosa riqueza en vías de extinción, a la cual todos hemos contribuido a agravar con nuestra cuota de ignorancia y desidia.*

*Quizá algo tengamos que aprender de la experiencia ajena. Por ejemplo, de Finlandia, uno de los países de más alta productividad maderera mundial. Hace algunos años tuve la oportunidad de entrevistar al Director Mundial de la FAO, Egon Glesinger, quien me relató que en 1915 un grupo de patriotas decidió salvar la Economía del País en plena bancarrota, que en gran parte descansaba sobre los recursos forestales casi destruídos y esquilmados. La primera medida consistió en dictar una ley que señalaba que para cortar un árbol se requería la opinión de tres expertos que debían refrendar con una Acta. "Y en mi país los expertos nunca se ponen de acuerdo", comentó guiñando sus grandes ojos azules... Se paró la corta y así se salvaron los recursos forestales de esa bella nación del Báltico, que, con la mitad de la superficie de Chile, duplica los ingresos nuestros del Cobre.*

### LA ESCALOFRIANTE REALIDAD

*No existe reactualizado ningún catastro reciente que permita establecer, en forma incontrovertible, un balance de nuestra realidad forestal. La Misión Forestal Norteamericana, contratada por Corfo allá por el año 1944, fijaba el siguiente inventario Forestal del país:*

| | | |
|---|---|---|
| Matorrales | 9 millones de | Hás. |
| Selva maderable | 5,4 millones de | Hás. |
| Selva no explotable | 1,7 millones de | Hás. |

*Como ese estudio señalaba en sus comentarios que había reservas para 100 años, frente a ese cuadro muy optimista proseguimos atacando al bosque nativo con la misma saña que los veníamos destruyendo desde los tiempos de don Pedro de Valdivia y acortamos el plazo. Sólo duró 30 años. Pero esto ya lo había previsto el experto William Vogt en su Obra "Camino de Supervivencia", que señalaba: "**A menos que ocurra una profunda modificación en su tratamiento de la tierra, la mayor parte de México será un desierto dentro de un siglo... La misma suerte esta reservada a Chile, probablemente en menos años**".*

*¿Y en qué consistía el errado tratamiento señalado por el experto? En desforestar las laderas y pendientes, produciendo todo un ciclo ecológico: la destrucción del árbol acarrea la destrucción de las redes radiculares que sostienen el manto terrestre. La destrucción de esta textura ocasiona la erosión del suelo. La erosión del suelo produce materiales de acarreo y embancamiento de los ríos y esto es **justito** lo que aconteció: todos los ríos del Maule al Valdivia, que en el siglo pasado eran navegables, se embancaron. Cambiaron así el curso de las aguas y esto ocasionó modificación del suelo, la flora y la fauna. De repente nos encontramos que en Cautín y Malleco los grandes emporios de trigo chileno habían bajado la productividad de los suelos y de 20 quintales por Hás. sólo se producían 7 quintales... Mientras los organismos oficiales de aquella época buscaban las razones, se seguía cortando el bosque nativo. Y entraron a su apogeo los roces a fuego que consiste en arrasar un bosque y matorrales para hacer siembras. Pero no sólo en el sur se cometían estas tropelías. Desde el descubrimiento del salitre se venía quemando yareta, el cardón y tamarugos en las bateas. Y desde Tarapacá hasta Atacama la Minería surgió gracias a los bellos radrigones de taras, chañares y algarrobos con que se sostenían los encatrados.*

*¡Claro que no tiene nada de malo que se estimule la Minería! Lo grave es que nadie se acordó de replantar los árboles que se cortaban... y se acabaron. Ahora todo el norte es un gigantesco desierto y las autoridades hacen vigorosos esfuerzos para devolver la fertilidad a los suelos, mediante el resurgimiento de los tamarugales que otrora cubrieron la región.*

### BALANCE OFICIAL DEL BOSQUE

*Según el Instituto Forestal se tendría en estos instantes la siguiente existencia Forestal en el país:*

| | |
|---|---|
| Superficie cubierta con especies forestales | 16 millones de Hás. |
| Superficie cubierta apta para ser aserrada | 6 millones de Hás. |
| Superficie apta para forestación | 12 millones de Hás |
| Superficie cubierta, comercialmente explotable | 12 millones de Hás. |

ESTAS ARAUCARIAS AUTOCTONAS ya estaban en pie en el siglo de Pericles. Algunos ejemplares alcanzan 3.500 años de edad. Hoy son abatidas por el progreso.

*Según ODEPLAN, se dispone de una existencia de 277.944 Hás. de bosques artificiales de pinos insignes, eucaliptus, y álamos y otras especies de menor significación. El consumo de maderas aserradas alcanzó en 1971 a un total de 9.000 Hás., las que se distribuyen como sigue:*

| | |
|---|---|
| Madera elaborada para la construcción | 45% |
| Maderas para casa pre fabricadas | 13% |
| Maderas aserrada en bruto | 22% |
| En cajones, durmientes, muebles y varios | 20% |

*Cabe señalar que en estos momentos el consumo es mayor que la producción, la que sólo alcanza a 70 millones de pulgadas anuales. Cabe añadir que, según fuentes oficiales, Chile exportó en 1971 32 millones de dólares en celulosa y derivados y 7 millones de dólares en maderas.*

*Debe sumarse a estas cifras la forestación de la Pampa del Tamarugal, impulsada por CORFO que, según cifras de 1971, alcanzaba a 1.000 Hás. y el Plan Nacional de Forestación que abarca 80.000 Hás. y ocupa un promedio de 10.000 hombres. Laboran actualmente en faenas del bosque chileno unos 60 mil ciudadanos, repartidos, paritariamente, 30 mil en la selva y los otros en faenas de producción.*

### EL LAPIDARIO BALANCE

*Tomando como reales las cifras proporcionadas por Hugo Trivelli, ex Ministro de Agricultura de la anterior administración, Chile habría perdido en un siglo 15 millones de Hás. de bosques naturales y se habrían plantado en un siglo, de acuerdo a datos oficiales entregados por la Corporación Chilena de la Madera, 322. mil Hás. de bosques artificiales de pinos, eucaliptus, álamos y otros... Es decir, en buen romance, por cada cien Hás. de bosques que hemos talado y cortado sólo se han plantado dos Hás. forestales, en números redondos. La relación es abrumante, y explica la actual escasez de madera.*

*Entre las especies chilenas de mejor calidad podemos señalar el raulí, el roble pellín, el coigüe, la araucaria chilena, el alerce, el ciprés de Guaiteca, el lingue, los maños, el laurel, la luma, el litre, el quillay, el peumo, el tepu, el olivillo, el roble magallánico, el ulmo, el avellano, el canelo, el boldo, el maitén, la patagua, el algarrobo y el tamarugo. ¿Cuántas conoce Ud.?*

*Muchas de ellas han sido explotadas como leñas, en forma tan despiadada que están en plena extinción como es el caso del espino. Algunas han sido desolladas vivas en pie como el Quillay y otras han sido despojadas de sus follajes como el boldo; las alcaparras en el siglo pasado sirvieron para alimentar chinchillas extranjeras. Los abuelos le dieron duro al pelú en el armado de carrocerías y, últimamente, hábiles artesanos la han emprendido contra los últimos vestigios del guayacán. Aquellos que creen que las reservas son inagotables les podemos referir la siguiente afirmación, basada en las más puras matemáticas:*

*Si se dispone de un recurso cuya duración está calculada para mil años, con una explotación que sólo determine un consumo anual de 7%, esta reserva deberá, de acuerdo a **una ecuación exponencial, agotarse en 63 años. ¿Cuántos nos queda?***

### DESARROLLO INDUSTRIAL VERSUS CONSERVACION DE BOSQUES

*¿Por quién votaría Ud. en este plebiscito? El país necesita maderas y divisas. Oigamos algunas opiniones autorizadas. Antes, algo previo.*

*Coinciden todos los tratadistas que se han ocupado de nuestros bosques que las reservas reales aptas para maderas aserradas del bosque nativo no exceden de 6 millones de Hás. Podemos añadir que sólo un 10% es racionalmente explotable. Y esto lo confirma, en forma clara, el ingeniero Forestal David Campos, Jefe de la División Forestal del Instituto Forestal que nos dice: "**La situación es algo alarmante. Las cifras muestran que el bosque nativo esta dando los últimos suspiros y no está en situación de dar una cuota importante de madera aserrada, porque fue explotado en FORMA SELECTIVA, sacando lo mejor y dejando lo más malo por sus explotadores... De este bosque quedan unas 500 mil Hás., aserrables que rinden de 400 a 500 m3 de madera por Hás. Como explotación maderable es antieconómica, pero en forma racionalizada se podrán aprovechar sus excedentes sin desperdiciar nada ¿Qué son estos desperdicios? El trozado, la viruta, las astillas y hasta el aserrín. Para estos hay modernas tecnologías que permiten producir importantes insumos industriales, como celulosa y sus derivados**".*

*Humberto Micheli ingeniero químico UTE, Sub Director del Instituto Forestal, nos confirma: "Existe un proyecto que comprende el Complejo Panguipulli, que abarca 300 mil Hás. de bosques nativos destinados a explotar estas reservas forestales constituídas especialmente por fagáceas basados en la creación de tres grandes centros industriales integrados por una planta de madera aserrada, una segunda planta de elaboración de maderas terciadas, estructurales y una tercera planta para aprovechar desechos para producir pulpa de celulosa, de fibras cortas. Empresas japonesas han estudiado este proyecto y es una de las posibilidades más ciertas de desarrollo que estamos evaluando". Nos comenta este profesional que, junto con el Director del Instituto Forestal representará a Chile en el Congreso Mundial Forestal que se celebrará durante el mes de octubre en la República Argentina.*

*Cabe añadir que la planta de celulosa señalada es una capacidad de producción de cien mil toneladas al año, algo más pequeña que celulosa Arauco.*

*Pero no todo el mundo está de acuerdo con la Industrialización de los últimos bastiones del bosque chileno. Oigamos a Juvencio Valle, cantor genuino del bosque, Premio Nacional de Literatura, Director Nacional de Bibliotecas y Museos, quien, frente a nuestra consulta, afirma:*

*—"**Estoy consciente de la importancia del papel, pero no cambiaría toda la celulosa del mundo por la vida de un solo árbol centenario del bosque chileno**".*

Sigue en pág. 10

## ¿CUANTO SE HA PLANTADO?

*EL CUADRO INSERTO presenta el área total de plantaciones de bosques artificales realizados hasta la fecha en el país, por especie y Provincias, aun cuando están referidas a 1965, las cifras no han variado fundamentalmente, pues el incremento ha quedado compensado con la explotacion. Compárense la cifra de 277.944 Hás. de bosques plantados, contra los 15 millones de Hás. cortadas durante el último siglo.*

| PROVINCIA | SUPERFICIE (HECTAREAS) | | | | | VOLUMENES TOTALES (METROS CUBICOS) | | | | | Población (habitantes) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | P. Insigne | Eucalipto | Alamo | Otras | TOTAL | P. Insigne | Eucalipto | Alamo | Otras | TOTAL | |
| Maule | 49.693 | 337 | | 473 | 50.503 | 10.748.106 | 70.214 | | 105.086 | 10.923,406 | 79.736 |
| Linares | 3.331 | 473 | 906 | 6 | 4.716 | 777.923 | 70.888 | 210.965 | 564 | 1.059.710 | 171.350 |
| Ñuble | 28.924 | 316 | 19 | 362 | 29.621 | 6.500.128 | 67.625 | 4.124 | 58.131 | 6.630.008 | 285.639 |
| Concepción | 79.228 | 7.083 | 31 | 1.300 | 87.642 | 19.356.359 | 987.593 | 4.961 | 359.941 | 20.708.524 | 539.521 |
| Arauco | 30.393 | 4.425 | | 756 | 35.574 | 8.872.450 | 246.697 | | 181.986 | 9.301.133 | 89.460 |
| Bío-Bío | 37.494 | 67 | | 138 | 37.699 | 6.810.198 | 15.207 | | 28.042 | 6.853.447 | 168.718 |
| Malleco | 23.882 | 230 | | 256 | 24.368 | 4.670.221 | 42.475 | | [illegible] | 4.776.408 | 174.300 |
| Cautín | 7.740 | 12 | | 69 | 7.821 | 1.900.225 | 3.259 | | 10.437 | 1.913.921 | 394.654 |
| Total | 260.685 | 12.943 | 956 | 3.360 | 277.944 | 59.634.980 | 1.503.958 | 220.050 | 807.899 | 62.166.887 | 1.903.378 |
| Por ciento | 93,8 | 4,7 | 0,3 | 1,2 | 100,0 | 95,9 | 2,4 | 0,4 | 1,3 | 100,0 | |

*El más optimista de los cálculos muestra que las plantaciones artificiales efectuadas habrían experimentado un incremento de 150.000 Hás. en los últimos años, arrojando una existencia de aproximadamente 450.000 Hás. de plantaciones artificiales en el país, datos no oficialmente confirmados.*



JUVENCIO VALLE

### CONCURSO NACIONAL SOBRE LA IMPORTANCIA DEL ARBOL

*LA SALVACION DEL BOSQUE NATIVO, como lo señala Eduardo Frenk, debe venir de todos los sectores del país y en esta labor deben contribuir especialmente los niños. Con este motivo, la Revista Dominical de "La Nación" se propone impulsar un concurso a nivel nacional, en el que podrán participar todos los niños de Chile, enviando composiciones en prosa y en verso sobre la Importancia del Arbol. Este certamen contará con los auspicios del Director de Bibliotecas y Museos, y los trabajos serán calificados por un Jurado Nacional integrados por connotados escritores designados por la Sociedad de Escritores de Chile, con el respaldo de importantes organismos técnicos estatales y privados. Se otorgarán importantes premios y galardones. Las bases de este Concurso serán publicados en próximos números de esta Revista.*

# LA ODISEA...

Viene de pág. 9

### PERSPECTIVAS

No obstante la precaria situación a que ha llegado nuestro bosque aborigen, el panorama silvícola se presenta promisorio, pues el país cuenta en la actualidad con un organismo competente y altamente especializado en tecnología de explotación como es el Instituto Forestal, que ha venido realizando una experta labor y acuciosos estudios. "Se impulsa por primera vez un plan científicamente concebido. Se hacen esfuerzos por salvar los vestigios del bosque nativo y algunas especies como el tamarugo, la araucaria y el alerce condenados a la extinción. Se estudia y ensayan nuevas especies: especialmente coníferas de rápida rotación. Se colabora en planes nacionales. Se dictan cursos y seminarios, enseñamos el racional uso de herramientas y equipos. Hemos contribuido a despertar una conciencia forestal en el país, y lograr que todo el mundo esté consciente que el árbol es un buen amigo útil que necesita cuidado y protección" nos dice Gustavo Silva Infante, Jefe de Comunicaciones de ese importante organismo. Pero hay algo que no se ha dicho o se ha señalado en forma débil por los organismos encargados de la protección Forestal y es que el bosque no sólo tiene una finalidad como emporio de producción de maderas aserrables o de subproductos forestales, sino que, además y esto es quizá lo más importante, es que el árbol y el bosque constituyen la más grande de las barreras de protección conocidas por el hombre para mejorar las propiedades del suelo y protección hidrográfica, controlar los sistemas eólicos (velocidad del viento), evitar el desmoronamiento de pendientes pronunciadas, corrección de dunas, regularizar el curso de los ríos y prevenir la erosión. Finalmente, proporcionar sombra, frescura y agrado y purificación ambiental en virtud de sus características estéticas ornamentales y ecológicas.

### UN DIAGNOSTICO CON DOS RECETAS

Manuel Ortiz, ingeniero forestal, presidente de la Asociación Chilena de Ingenieros Forestales y Gerente de la Corporación Chilena de la Madera certifica su opinión sobre la Foresta Chilena con el siguiente comentario: "El agotamiento del bosque nativo es inevitable y la única salida al problema es una racional utilización y aplicación de una tecnología avanzada que utilice el máximo de desechos e igualmente permita una reforestación efectiva de cincuenta mil Hás. al año como mínimo, para lo cual se debe usar la experiencia de todos los sectores tanto estatales como privados".

Mientras tanto, el generoso bosque nativo se halla en el banquillo. Espera el generoso "pago de Chile"... ¿Pero se vislumbra acaso alguna fórmula para dejar descansar el bosque sin paralizar las industrias vitales que se sirven de sus productos?

—"LA EXPERIENCIA ASIATICA DE CHINA Y JAPON, DE EE UU, ALEMANIA OCCIDENTAL SEÑALAN QUE LOS MATERIALES PLASTICOS, PETROQUIMICOS Y POLIMEROS SINTETICOS CIERTAMENTE PUEDEN SER UNA ALTERNATIVA, MIENTRAS SE ESPERA LA LENTA RECUPERACION DE LA SELVA", ASEGURA, CATEGORICAMENTE, EL EXPERTO BELGA PROFESOR GEORGES PATFOORT.

# INTERES SIN PRECEDENTE DESPERTARON CONCURSOS



EL GRAN MOMENTO de la apertura de los sobres que revelaría el nombre de los ganadores de los Concursos de Cuento y Poesía: el escritor Armando Cassigoli, en representación de la SECH, y Sergio Maurin, Gerente de Quimantú, observan al notario Luis Azócar y a la secretaria.

EL 4 DE NOVIEMBRE, en un solemne acto público, Editorial Quimantú hará entrega oficial de los premios a los triunfadores de los Concursos de Cuento "Baldomiro Lillo" y de Poesía "Carlos Pezoa Véliz". Y no sólo serán los valores en dinero, sino también ese día saldrán a circulación dos volúmenes de cuento y poesía, conteniendo las obras que ocuparon los diez primeros lugares en cada certamen, inaugurando así una nueva Colección de Quimantú.

Brillante iniciativa de la Editorial del Estado, que ha abierto de par en par las puertas a la cultura y a la posibilidad de divulgar obras, tanto de escritores de renombre como de los que se inician en el hasta ahora áspero camino de las letras.

Doce mil escudos para los ganadores de los dos concursos y medallas para todos los ganadores, además de la obtención, por partes iguales de los derechos de autor, despertaron indudable interés a través del país. Ello se comprueba con las 322 obras poéticas y 298 de cuento, presentadas al torneo y el reparto de más de 1.500 bases en forma individual y directa.

Dos jurados, que integran destacados valores de las letras, seleccionaron las obras. En Cuento, Walter Garib, por la SECH; Víctor Sandoval, por la CUT, Gedomil Goic, por la Universidad de Chile; Armando Cassigoli, por el Ministerio de Educación, y Alfonso Calderón, por Quimantú. En Poesía Víctor Franzani, por la SECH; Gilberto García, por la CUT; Mario Rodríguez, por la Universidad de Chile; Jorge Jobet, por el Ministerio de Educación, y Jaime Concha, por Quimantú.

### LOS PREMIADOS

Ante el Notario Luis Azócar, quien actuó como Ministro de Fé, se abrieron el viernes 22 los sobres que contenían los nombres de los triunfadores. Había expectación en el acto celebrado en la Editorial, presidido por el Gerente General de Quimantú, Sergio Maurin. Joaquín Gutiérrez, Director de la División Editorial, quien tuvo a su cargo la organización y desarrollo de los concursos, no pudo estar presente. Se encuentra en estos momentos representando a la Editorial del Estado en un Congreso de Editores que se realiza en Moscú.

El primer premio en cuento lo obtuvo Mario Bahamondes, de la Universidad del Norte, con su cuento "Soledad en la Puna", firmado con el pseudónimo de "Lullaillaco". Obtuvieron Menciones Honrosas "Un cigarro para descartes", de Salomen Mekled (Djemila); "Claudia", de Fernando Jerez (Claudio); "Mañana leeré el trabajo", de Antonio Montero "(Espadachín"), "El primer muerto es el que duele", de Franklin Quevedo; "Estilo paternal", de Manuel Miranda ("Tamarugo"), "Memoria de las tradiciones", de Manuel Miranda (Sipayauen); "El rescate", de Miguel Cabezas, (Malcolm X); "Con la camiseta empañada", de Jorge Ojeda (Amón), y "Zoológico", de Luis Iñigo Madrigal (Mono Rhesus).

En Poesía el primer premio correspondió a "Los Materiales" de Fernando Quilodrán (Loa). Menciones: "Antiviolencia"; de Luis Araya Novoa, (Andino) "Los Pasos previos", del pseudónimo Mauricio Bandera, no llegó sobre con los datos; "Poética Ordinaria", de Raúl Rivera (Juan Bio Bio); "Palabras del Transeúnte" de Ivan Cortés Cruz, (Arturo Cantarero); "Luz Creciente", de Miguel Moreno (Marco Gasset); "A cobre vivo", de Rubén Campos Aragón (Pirquinero); "Poemas Varios", de Adriana Dittborn de Rozas (Rana); "Las Aguas del alba", de Sergio Macías (Silvestre) y "El Cuerno de América", de Sergio Macías (Santos Villa).

Los premios, repetimos, se entregarán el próximo sábado 4 de noviembre, primer aniversario del lanzamiento del primer libro de Quimantú.

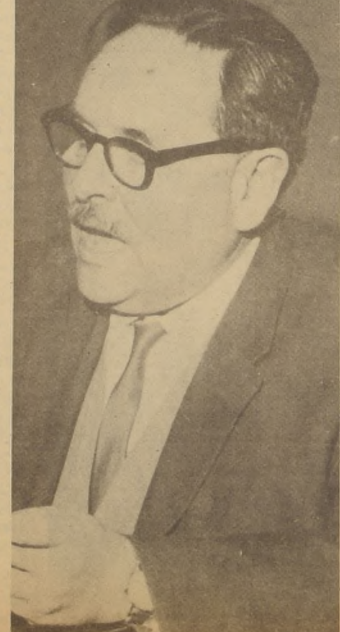
# MERINO REYES, EMBAJADOR DEL LIBRO CHILENO

UN "DIECIOCHO" en tierra uruguaya pasó Luis Merino Reyes. Viajó a Montevideo en representación del poeta Juvencio Valle (Director de Bibliotecas), para inaugurar la Exposición del Libro Chileno organizada por nuestra Embajada y la Biblioteca Nacional del Uruguay.

A su regreso, contó sus impresiones a RD. "En toda la actividad de difusión cultural fui guiado por el poeta Julio Moncada, quien se desempeña como Agregado Cultural y de Prensa de nuestra Embajada. Moncada reside desde hace más de 20 años en Montevideo y es casado con una actriz y abogado uruguaya. Moncada fue en verdad el infatigable impulsor de esta muestra del Libro Chileno y contó según pude advertirlo, con el importante auspicio del Embajador Raúl Elgueta".

Merino cuenta que la exposición fue inaugurada el 19 y contó con gran afluencia de público. En las vitrinas sobriamente decoradas con motivos folklóricos chilenos, había obras de José Toribio Medina, Benjamín Vicuña Mackenna, Barros Arana, Francisco Antonio Encina, Ricardo Latchan, Alone, Raúl Silva Castro, también de Alberto Blest Gana, Luis Orrego Luco, Gabriela Mistral, Pablo Neruda, Vicente Huidobro, Pablo de Rokha, Marta Brunet, María Luisa Bombay, Manuel Rojas, Juvenio Valle, Diego Muñoz, etc.

El escritor y enviado especial dictó una charla sobre literatura nuestra. "Traté de perfilar —nos dice— las figuras singulares de Pedro Antonio González, Carlos Pezoa Véliz, Baldomero Lillo y otros ineludibles antiguos y modernos. También fue de justicia aludir a escritores uruguayos presentes en la memoria de los lectores chilenos como Julio Herrera y Reissig, Horacio Quiroga, Florencio Sánchez, Delmira Agustini, Juana de Ibarburu, Sara de Ibáñez, Mario Benedetti y otros".



LUIS MERINO REYES: el libro a los sectores populares.

Finalizó su charla Merino Reyes diciendo que los escritores chilenos progresistas quieren llevar el libro y la cultura a los más vastos sectores populares. "Los escritores —señaló— podemos marchar hoy codo a codo con nuestros obreros, comprender como la paz y la fraternidad se ajustan en su brazo, como su fuerza es capaz de paralizarnos a todos, o llevarnos a un porvenir de conciencia cultural y política, de dignidad humana en su más precioso sentido".

Los libros exhibidos en la Exposición pasarán a formar parte en el futuro, del patrimonio del Instituto Uruguayo Chileno de Cultura.

¿Contratiempos en Montevideo?, preguntamos al viajero. Luis Merino Reyes responde como escritor: "Montevideo, está como siempre con su atmósfera diáfana y sus cielos azules, surcados de improviso por violentos ventarrones y tormentas eléctricas. Su paso de ciudad europea dentro de América, empieza a perderlo con los atentados de los guerrilleros tupamaros y la tremenda represión lanzada en contra de ellos. Tal vez lo más positivo de esta represión es la conciencia de clase que ha adquirido la masa obrera uruguaya y su incorporación unida a la lucha por sus reivindicaciones sociales".

VICUÑA MACKENNA:

Por SARA VIAL

# CORRESPONSAL DE "EL FERROCARRIL"



¡"Cerro de Santa Lucía, tan culpable por la noche, tan inocente de día!"

- Del Cerro Santa Lucía dijo: "Es la obra que más amo, la que más me justifica".
- Como periodista, fue el primer reportero que tuvo Viña del Mar.

Los versos son del poeta Nicolás Guillén. El Cerro, del escritor Benjamín Vicuña Mackenna.

En estos días cumplió su primer centenario, con su peñón agreste en medio de la ciudad, con su oasis de pájaros alegrando a Santiago. Bajo los árboles del antiguo Huelén, duerme su creador, en medio del susurro de los enamorados. Fue su obra y florece, trayendo su recuerdo. El convirtió una roca desnuda en un vergel radiante que le debe cada flor, cada almena.

**"Ven a ser Intendente de Santiago, que aunque no lo quieras, lo serás", le escribió el Presidente Errázuriz, en 1872, como si hubiese intuido en el historiador y periodista, en el magno escritor, algo más, que aún estaba por mostrarse. Su obra de Intendente recibió, en estos días, homenajes, recuerdos. Fue su obra también la de un poeta, la de un fiel visionario. De ella dijo él mismo: "Es la obra que más amo, la que más me justifica, la única que me enorgullece".**

Nacido en 1831 y fallecido en 1886, Vicuña Mackenna es autor de "La Historia de Valparaíso", "La Historia de Santiago", "El ostracismo de Los Carrera", "El ostracismo de O'Higgins, "La vida de Portales", "Entre Valparaíso y Santiago", todos libros de abundantes páginas. El de O'Higgins solamente contaba con ochocientas cuarenta páginas. Autor de "La Quintrala" -en otro género- su primer libro se llamó "Páginas de mi diario durante tres años de viajes" y, como periodista, dejó incontables crónicas de muy sabroso estilo. Calificado de liberal progresista, tuvo en Viña la misión de anunciar al pueblo la toma de Lima y la batalla de Chorrillos y Miraflores. Fue redactor de "El Liberal" y de "La Asamblea", periódicos de combate; de "El Mercurio", que fundó su padre; de "El Ferrocarril", donde se desempeñó como brioso Corresponsal de la que entonces era "Santa Rita de la Viña de la Mar", de tan piadoso cuanto largo nombre.

Pero siendo don Bejamín un hombre inquieto, no iba a conformarse con redactar aquellas primorosas crónicas en que procuraba estimular a los santiaguinos en favor del pequeño villorrio que aún no cumplía un año de existencia, ni tampoco le iba a parecer suficiente estampar su firma, junto a la de José Francisco Vergara, el fundador de Viña del Mar, en la solicitud para crear la Municipalidad, hecha por el vecindario, luego del decreto de fundación de Viña, que el muy visionario don José Francisco obtuvo, cediendo gran parte de su hacienda para levantar en ella una población. Es decir, no le bastaría con ayudar a la fundación de lo que sería el balneario más moderno de Chile, con un futuro desarrollo turístico e industrial, sino que se las arreglaría para promoverla en sus despachos periodísticos con una dedicación que nos hablan muy claro de su amor por ella. Las ciudades suelen ser espiritual pertenencia de escritores o poetas. Valparaíso es la ciudad de Joaquín Edwards Bello. Casablanca, del poeta Alejandro Galaz.

Temuco es de Neruda. ¿Quién podría objetar que Viña del Mar pueda llamarse la ciudad de Vicuña Mackenna? Los escritores suelen ser hombres que impulsan el progreso y esto no podría negarse a Liborio Brieba, escritor de ampulosos folletines, a quien se debe el invento de los ascensores de Valparaíso. José Joaquín Vallejos (Jotabeche) fue miembro del directorio que fundó el ferrocarril de Caldera a Copiapó. A Pérez Rosales se deben los colonos alemanas de nuestro sur chileno, que levantaron las provincias de Llanquihue, Osorno, Valdivia. Y no olvidemos tampoco a aquellos miles de bizarros españoles que Pablo Neruda, cónsul de Inmigración y primer capitán del "Winnipeg", trajo de aquella España partida en dos.

Escritores y periodistas, por igual, han sostenido bellas batallas con su intuición y su pluma.

Al referirse el historiador porteño Roberto Hernández a las crónicas que el Corresponal Vicuña Mackenna enviaba a El Ferrocarril" desde lo que llamaba su "ruca" en Viña, comentó: "La pintura del Viña del Mar agreste y primitivo, que recién salía del cascarón, está con tonos y matices verdaderamente deliciosos. El objetivo mismo de VIÑAMARINO, el corresponsal lo propone y lo estudia como una novedad, aplicado a la gente de un villorrio que apenas tenía un año de fund[illegible] oficialmente. Para mantener el in[illegible] dificilísima por lo inconfundible y p[illegible] del estilo del autor, Vicuña Mackenna suscribe las referidas correspondencias con el seudónimo de VIÑAMARINO (con tilde) para darle, desde luego, popularidad al vocablo".

Agrega Roberto Hernández, (que fue un oportuno recopilador de las crónicas periodísticas escritas por Vicuña Mackenna en nuestra provincia):

**"Crece el interés de esa amena lectura al ver el empeño del autor por darles a conocer a los santiaguinos lo que es Viña del Mar, como si se tratara de una localidad remota, situada a cien leguas o en otro hemisferio y realmente era aquella una presentación en toda forma, que por primera vez se hacía en la prensa de la capital. El conducto buscado para la presentación resultaba magnífico, de positiva resonancia. Y Vicuña Mackenna sabía demasiado que muchísimos de sus coprovincianos no conocían ni de nombre a Viña del Mar".**

Roberto Hernández efectuó, a pedido de la Municipalidad del balneario, una recopilación de crónicas escritas los años 1882 y 1883, como aporte al Centenario de Vicuña Mackenna. Llevan la siguiente dedicatoria: "Al señor don Manuel Ossa S.M., primer alcalde de Viña del Mar, que ha venido a ser el ejecutor de muchos trabajos y proyectos de interés público que esbozó y alentó para esa localidad, con la rica inventiva de su genio y el poder de su pluma inagotable, el más popular, el más brillante y el más noble de nuestros escritores y publicistas nacionales: don Benjamín Vicuña Mackenna, cuyo centenario conmemoramos y de quien, en justificación también para esta dedicatoria, recordaremos la circunstancia de haber sido padrino del actual Primer Alcalde de la Municipalidad de Viña del Mar".

Con el nombre de "Tierra ignota, o sea Viaje del país de la crisis al país de las maravillas", el historiador Hernández (que también ha dejado una obra valiosa y nutridísima) realizó una recopilación anterior, con trabajos periodísticos escritos en 1878 por el inefable Vicuña Mackenna, que solía indignarse cuando otros cronistas de la época se empeñaban en llamar a Viña" el Versalles chileno", que, para él, era como endilgar "a un santo Cristo, quiteño un par de pistolas de Lefaucheux". Ya que amaba a su "pequeña y desparramada aldea de verano", tal como ella era y ciertamente el término que la moda" despótica y versátil" daba en otorgarle, sólo conseguía ponerla en ridículo.

Y de que la amaba no cabe duda, no así tanto a Valparaíso, que le parece, en su crónica "Vacaciones del santiaguino", en que la recomienda para esa época el siguiente delicioso párrafo: **"Adónde ir, ¿a Valparaíso? Pero, ¿quién va a encerrarse en una casucha mal ventilada: con el cerro que lo amenaza por la espalda y con la arena que a su propia vista se desmorona del otro lado, por la fuerza de las olas? ¿Quién, en persona, se expone a esos vientos remolineados, cuando los guijarros vuelan como plumas y los "SOMBREROS DE PELO, como un papel quemado?".**

También sabe ponderarla como "placentera ciudad de invierno".

Y lo escribe tan rumboso como es su costumbre: "En otra ocasión hemos demostrado y en el corazón del invierno, pagando en ello con nuestra persona, porque el 10 de Junio mientras los santiaguinos escuchaban tiritando y con los caballos encabritados de puro frío el mensaje presidencial, nosotros escribíamos en nuestro matutino aposento, en mangas de camisa; o poco menos y con el termómetro en 16 grados C. que Viña del Mar es en rigor ciudad de invierno como Arcachón y no solamente ciudad de verano como Dieppe o como Trouville".

Aparte de profetizar muchas cosas, Vicuña Mackenna al margen de sus panegíricos que resultaban vitales y sabrosos - es también autor del término Ciudad Jardín, con que hoy se denomina a esta ciudad. "Hoy mismo, a mayor abundamiento", escribe en Febrero de 1883, "Viña del Mar es una **ciudad-jardín y de tal suerte que una casa sin ese requisito no sólo no se concebiría sino que no sería habitable, ni sería casa, sino simple bodega o bodegón**".

Agrega en tal sentido: "Obedece Viña del Mar con esto a su destino, por que es fama (y ello ha sido históricamente probado) que su primera castellana



NO LE BASTO con ayudar a la fundación de lo que sería el **más moderno balneario de Chile. Vicuña** Mackenna fue su mejor propagandista.

compróla hace cuarenta años sólo por el amor a las flores y que así como el jardín de la estación fue retoño del suyo en la vecina quebrada, así los jardines circunvecinos eran simples brotes del potrero".

Este otro párrafo que transcribimos, marca el nacimiento del nombre del actual barrio Miraflores: "A la verdad, si como hoy es moda cambiar nombres a las cosas, incluso a las plazas, a la vergüenza y a las calles, se hubiera de trocar el que este sitio ameno por costumbre lleva, habría de denominársele con mucha más propiedad que el de otras mudanzas, MIRAFLORES: denominación que le sentaría tanto más cuanto que la verdadera Viña del Mar está y estuvo como planta y como tradición al otro lado del estero".

"TAN CULPABLE por la noche... tan inocente de día..."

Al impulsar a mejoras, como él decía, diversos sectores, muy irregulares, escribe bizarramente en el artículo "La transformación de Viña", que: "Abróchese un día de éstos (aunque sea Viernes Santo) su frac el primer alcalde (o el segundo, o el tercero) o ciñéndose el subdelegado su uniforme de parada, redacte una nota de adhesión en dos palabras y pasee durante una hora corta por esa línea de casas, llevando la acta en el bolsillo, y esté cierto que nadie le dirá "No", porque todos los que en esa dirección viven no sólo es gente cortés sino gente inteligente. Es cuestión de prueba y apostemos la avenida Viana a la avenida Alvarez a su buen resultado comunal".

Vicuña Mackenna fue profeta de la Vía Elevada, (que hoy es una concreta realidad) del Hotel Miramar; un impulsor apasionado del camino plano a Valparaíso, después de la construcción del ferrocarril de Valparaíso a Viña (inaugurado el 17 de septiembre de 1885), entre otras iniciativas. Al hablar de la futura vía elevada, escribe: "Y la obra costaría tres veces esa suma **por la orilla del mar**, rebanando respetuosamente las sandalias de Las Siete Hermanas, y no sus cinturas como algunos profanos irrespetuosamente lo proponen".

En otro acápite manifiesta: "Algo muy importante se ha hecho este verano con el nuevo camino y los nuevos baños de la Laguna, **pero mientras no se establezca una sucursal de hotel a orillas mismas del mar, como puede hacerse en la Caleta de la Barca** y aún en la vetusta bodega que hoy la entristece o en la nueva vía carretera, sostenemos que la Viña será de Viña cuanto se quiera, pero no será Viña del Mar".

Vicuña Mackenna tuvo una fe ciega en el destino de la ciudad y más allá de su lenguaje pintoresco la concibió y vio en el futuro.

En marzo de 1882, resumió así lo que se requería para que Viña fuese "la primera ciudad balnearia del Pacífico":

1° Un camino propio a Valparaíso. 2° Una sucursal de hotel en la playa; 3° El ensanche habitable de su hotel o la planteación de otros; 4° La restauración del jardín de la estación como paseo público (hoy Plaza Francisco Vergara) 5° La adaptación de la Laguna y sus cerros para paseo público (El Tranque o Estadio Sausalito) 6° **La canalización del estero y sus sauces**; 7° La expansión de la ciudad hacia las planicies del Norte; 8° Una sociedad o un empresario de construcciones para arriendos o ventas; 9° Elevar la subdelegación o departamento o por lo menos rentar a su subdelegado, y 10° Lo que es más difícil que todo lo anterior, encontrar un buen mandatario".

Benjamín Vicuña Mackenna, creador del jardín que hizo brotar de la roca desnuda del primitivo Huelén, hoy Santa Lucía, fue de este modo el primer trovador de esa Ciudad-Jardín con su pluma inquieta y empapada de sentido del mar.

**ESTE RETRATO** de Benjamín Vicuña Mackenna, perteneciente a la pinacoteca municipal de Valparaíso, estuvo, desde el terremoto de 1906, guardado en la Biblioteca Severín, de cuyas bodegas fue desenterrado hace pocas semanas por el alcalde de Valparaíso. Ahora pasará a enriquecer el Museo del Mar "Lord Cochrane". Casa que refleja la historia de nuestra ciudad y en que el autor de "La historia de Valparaíso" tendrá su mejor lugar.

# CHINA (Viene de la pág 5)

## EL MILAGRO DEL AUTOABASTECIMIENTO



UVAS SANAS y de jugosos gajos de la provincia de Hopei. China es gran productor de frutas exquisitas y de sus vides se hacen ricos vinos. Una advertencia: el pueblo chino no es amante del alcohol.

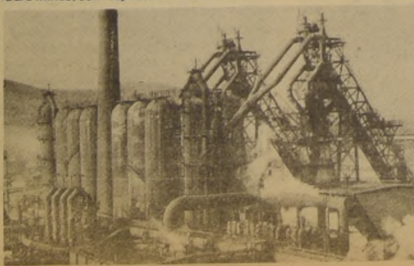


PLATOS HECHOS listos para llevarlos a la casa.

*EL CUARTO PLAN QUINQUENAL pará el desarrollo de la economía nacional china (1971-1975) significa un nuevo salto hacia adelante. Partió con una mayor promoción agrícola e industrial que juegan un papel decisivo en toda economía nacional. En 1971 se aumentó el valor global de ambas producciones en un 10 por ciento en comparación con 1970. Venciendo calamidades naturales de sequías, inundaciones, tifones y plagas, se logró obtener la décima cosecha consecutiva mas rica de la historia. La producción de cereales en 1971 alcanzó a 240 millones de toneladas; el número de cerdos aumentó en un 14 por ciento, como también crecieron los cultivos de algodón, azúcar, té, tabaco y capullos de gusano de seda. Gracias a buenas cosechas consecutivas, China, con 700 milllones de habitantes, es capaz de autoabastecerse de cereales y cuenta con excedentes.*

*En cuanto al rendimiento de los productos industriales, el acero llegó a 21 millones de toneladas en 1971 (18% más que en 1970); el hierro colado aumentó en un 23%, el petróleo crudo en un 27,2%; el carbón en 8%, la energía eléctrica en un 18%; el cemento en 16.5%; los fertilizantes químicos en un 20,2%; y las maquinarias en un 18%. La industria ligera también creció notablemente. Desgraciadamente carecemos de las cifras de 1970.*

*Por ser el acero "eslabón clave" en el desarrollo industrial, se desplegó a escala nacional un movimiento de masas para la explotación de las minas existentes a la vez que se aumentó en un 68.8 por ciento la producción global de equipos para minas, con respecto a 1970.*



La fundición de hierro de Maanshan

# EL MUNDO ESTA DEMASIADO LOCO

Por JEAN BART

*"Felices quienes han muerto en las grandes batallas, acostados bajo el sol, cara a Dios".*

*En medio de los trigales de Villeroy cayó acribillado por las balas alemanas, de la Primera Guerra Mundial, el teniente del Ejército francés Charles Peguy. Escritor, socialista y patriota, dejó una rica herencia literaria, pese a su temprano desaparecimiento.*



Charles Péguy, poeta y mártir.

EUROPA 1914. La guerra era inevitable. Los paladines visionarios que habrían podido evitarla habían pagado ya tributo a su osadía. En París, en el Café du Croissant, caía bajo las balas asesinas de Raúl Villain, un fanático chauvinista, el jefe del Partido Socialista francés, Jean Jaures, líder de la causa pacifista y el único capaz de enfrentarse a las masas de enardecidos parisienses que pedían la guerra como solución definitiva. André Suares, en un artículo afiebrado, escribía: "Un hombre de Francia no puede tener un amigo alemán..." Por su parte la "Acción Francesa" declaraba: "Durante la guerra el amor que se da a la humanidad se le quita a la patria..."

En Alemania los ánimos no estaban menos exacerbados. Gerhart Hauptmann, quien había recibido el Premio Nobel hacía dos años, exclamaba en Berlín, en un mitin belicista: **"Prefiero que me llamen hijo de Atila de los alemanes vivos que hijo de Goethe de los alemanes muertos..."** Las multitudes se aglomeraban frente a las puertas de los diarios pidiendo las últimas noticias y ebrias de patriotismo apedreaban las embajadas y buscaban espías en todos los rincones.

La guerra, por último, estallaba. Tenía razón Romain Rolland cuando escribía en su diario de los años de guerra: "Este mundo está demasiado loco: hay que dejarlo delirar". En agosto de 1914, 3.700.000 franceses eran movilizados. 800 mil soldados activos y 2.900.000 reservistas partían a la guerra como a una aventura que siempre habían deseado, cantando la Marsellesa, golpeando el empedrado con sus botas claveteadas, alegres y confiados.

El dueño de un café bajaba las cortinas de su negocio y ponía un cartel que decía "Cerrado provisoriamente: patrón y empleados movilizados..." El "provisoriamente" duraría cuatro años, en que el mundo se desangraría vanamente y donde el horror no tendría paralelos.

Entre estos 3.700.000 franceses movilizados estaba Charles Péguy, el escritor, el cristiano de corazón, el socialista, el patriota. Henchido de orgullo por el uniforme de oficial del ejército francés, Péguy sólo pedía poder cumplir su deber con su patria.

Alain Fournier nos da una visión bastante cercana de este escritor talentoso y prolífico, a quien la Biblioteca de la Pléiade le ha consagrado sendos volúmenes de sus Obras Completas: "Miope, distraído, tiene la frente amplia y testaruda de un almacenero campesino. Da la impresión de estar vestido de sayal, quizás si porque sus vestidos son pobres, pero, por sobre todo, porque es ardiente y apasionado como un apóstol".

La tarde de su movilización Péguy está radiante. Con su esposa ultima los preparativos para el bautismo de su hijo que está en camino. "Querida amiga —le dice—, parto como soldado de la patria para el desarme general y a la última de las guerras". Nada de pena por el alejamiento. Para él es sólo un camino que debe recorrer en la vida, y no puede rehusarlo...

Quienes lo ven partir, quienes conocen su bondad y su inteligencia, saben que no volverá: "Hombres como esos han construido el destino de Francia...", anota un vecino.

París está de fiesta. La guerra tanto tiempo esperada y temida ya ha llegado. La tensión se afloja y el patriotismo se exalta. La muchedumbre grita en las calles, los transeúntes se besan y un olor a vino y a absintio recuerda las grandes celebraciones... ¡A Berlín...! ¡A Berlín...!, se escucha por todas partes...

En las trincheras esa exaltación se transforma en un instinto de supervivencia. Francia pierde cinco mil hombres al día. Cada centímetro de terreno es atacado y defendido con furia animal. Las largas caravanas de heridos y mutilados testimonian la locura del hombre... Charles Péguy ha sido destinado a la 19ª Compañía del 276 Regimiento de Infantería y tendrá 250 hombres bajo su mando. Para él éstos constituyen ahora toda su familia. Escondido como topo bajo la tierra escucha el estallido de los obuses alemanes día y noche, y ve caer a sus hombres uno por uno tras su llanto oculto de impotencia. No obstante encuentra valor para reconfortar a los suyos. En una breve nota dirigida a su madre le expresa que "está bien, algunas fatigas nada más".

El 2 de septiembre de 19ª Compañía parte en misión. El camino es áspero y repleto de obstáculos. Se debe avanzar lentamente, lo que dificulta aún más la marcha. Cerca de Villeroy la 19ª Compañía se detiene a descansar y aprovecha de saciar su sed en unos pozos del lugar. Péguy, mientras tanto, hace el balance de las posibilidades. Deben caminar aún por unos trigales hacia un bosque cercano, donde seguramente podrán tomar mejores posiciones. Los árboles se ven siniestros a la distancia. Péguy lo sabe. La guerra hace nacer un nuevo sentido. Presiente dificultades, pero mientras más pronto las solucione mejor. "Adelante...", ordena a la compañía. Los hombres se espacian, instintivamente, ofreciendo así un menor blanco. La marcha es penosa a través de los trigales... A cincuenta metros del bosque comienzan los disparos alemanes.

Péguy al lado de una ametralladora ordena disparar. El lugar se transforma pronto en un infierno... La compañía de Péguy es diezmada.

Hasta aquí los relatos oficiales. Los testimonios serán muchos para relatar ese combate. El Comandante Dufestre, encargado de organizar el 276 Regimiento, prácticamente desaparecido, cuenta que en esos trigales le sorprendió ver manchas azules y rojas casi simétricamente dispuestas. Al acercarse pudo ver que se trataba de toda una línea de soldados de infantería del 276 Regimiento, tirados en el suelo, en actitud de querer aún disparar. Dufestre quiso identificar al oficial que los comandaba y escribe en su libreta de notas: **"Su aspecto no ofrecía nada de macabro. Caídos en la víspera, a menos de 24 horas, acribillados por espesas ráfagas de ametralladoras, la muerte había respetado su aspecto, fijando sus semblantes en una inmovilidad marmórea...El primero de la línea, el jefe de sección, un teniente, ha caído en su lugar reglamentario, cuando llevaba a sus hombres al ataque... Es un pequeño hombre, de apariencia endeble. Está replegado sobre el vientre, su mano izquierda bajo su cabeza. Su rostro, que veo de perfil, es fino en sus trazos, encuadrados en una barba tupida y larga, rubia y repleta de polvo. Joven aún, treinta y cinco a cuarenta años a lo más. La expresión del rostro es de una calma absoluta. Parece sumido en un profundo sueño. En su anular izquierdo un anillo de matrimonio. Me inclino sobre la placa de identidad: Péguy. Se llamaba Péguy. Este nombre no me dice nada en ese momento, pues estaba a mil leguas del pensamiento de Los Cuadernos de la Quincena, del poeta de Juana de Arco y de toda la literatura..."**.

# INCREIBLE USURPACION DE DERECHOS AUTORALES

*LA NOTICIA cayó como una bomba en el ambiente intelectual chileno: Reinaldo Lomboy, uno de los altos valores de nuestra literatura ha recibido de su editor la vergozante suma de Eº 1.500 por siete ediciones de su difundida novela "Ranquil".*

*Edmundo Herrera, presidente de la Sociedad de Escritores de Chile (SECH); y Nicasio Tangol, presidente de la Asociación de Escritores, han manifestado su repudio por lo que estiman uno de los casos más increíbles de usurpación de legítimos derechos de autor, y, sobre todo, de un atropello a la dignidad profesional de un hombre que ha entregado una vida a la creación literaria.*

*Ambas instituciones se reunirán en asamblea para tratar este asunto que preocupa a quienes están luchando por superar las condiciones, siempre mezquinas, en que se debaten los escritores chilenos, tan distintas a las que se están dando en países que parecieran menos preocupados de la inquietud artística.*

*"Revista Dominical", que lanzara esta bomba en su edición última, ha recibido numerosas cartas en las que se injuicia al editor de "Ranquil" y se plantean puntos de vista de ácida crítica por una actitud comercial que consideran incalificable.*

*Publicamos hoy algunas de esas cartas, prometiendo a nuestros lectores dar cabida a las que continuaremos recibiendo.*



Estimado amigo Cabrera Leyva:

He leído el párrafo relacionado con la usurpación de talentos de que son víctimas los escritores por parte de los editores. Veo que un Nicomedes Guzmán, un Salvador Reyes y muchos otros han sido vilmente explotados. Pero que un Reinaldo Lomboy haya recibido de su editor, Joaquín Almendros, por las siete ediciones, la ridícula suma de Eº 1.500, sencillamente es una desverguenza. Y agréguele que en los Eº 1.500.- tienen que estar incluído los derechos de las ediciones extranjeras, entre otras, la traducción al checoslovaco.

a) Yo creo que el Sr. Almendros debería enviar a ese diario una copia fotostática del contrato que firmó con Lomboy.

b) Qué cantidad y en qué fecha le dio dinero.

c) Indicar el tiraje de cada edición.

d) A qué idiomas se ha traducido.

e) Si legalmente tiene estos derechos por el resto de la vida.

f) Si está dispuesto a hacer una reliquidación, a devolverle sus derechos y a pagarle lo que honestamente le corresponde a Lomboy, por ser su autor.

Por otra parte, propongo que la "Sociedad de Escritores" tome parte activa en defensa de sus asociados, lo que se podría traducir en las siguientes medidas:

**1.— De acción inmediata**

a) La "Sociedad de Escritores" que nombre una Comisión de dos personas para que se entreviste con los editores y revise los contratos vigentes con los escritores tiraje y todos los pormenores.

b) Asesorarse por un abogado y conseguir que se les reliquiden sus derechos, y

c) En caso que éstos se nieguen a hacerle justicia a los creadores de las obras, denunciarlos ante la opinión pública y hacer las gestiones que procedan ante las autoridades competentes.

**2.— De acción posterior**

a) Que la "Sociedad de Escritores" forme una Comisión para que redacte un proyecto -ley que defienda los intereses de los escritores, mejorando la ley actual,

b) Que esa ley de autoridad a la Sociedad, que podría transformarse en Colegio, donde las copias de los contratos deben ir con el Vº Bº de esa Institución que pueda auorizar el tiraje de los libros, debidamente numerados para evitar ediciones brujas y, en general, todo el control necesario ante los editores.

Me parece que de este modo, por supuesto que mejorado, podría evitarse que nuevamente ocurra un "Caso Lomboy".

JORGE CASTILLO L.
(Ahumada 312, ofic. 426).

# EL CASO LOMBOY

De mi consideración:

Soy admiradora de "RANQUIL", obra de Reinaldo Lomboy, que sencillamente la encuentro bellísima y humana.

Le ruego al señor Director que aclare eso de los Eº 1.500, que le había dado el editor Almendros por siete ediciones. No lo creo, porque sería una estafa.

Lo sáluda muy atentamente
ANA VICTORIA IBARRA
El Trébol Nº 1717
Población Arauco.

Muy Sr. mío:

Este "affaire" de que es víctima el escritor Reinaldo Lomboy de parte de su editor Sr. Joaquín Almendos, ha llenado de indignación en esta localidad, donde hay muchos admiradores de su obra, de su estilo, y de su humanismo para escribir.

Sr. Director: ¿Por qué no envía un buen reportero a entrevistar al Sr. Almendros para que dé su versión, y a Lomboy para que aclare este asunto?

JUAN CANO

Resulta enojoso para todas las personas que queremos a nuestros valores y lo que le pasa a Lomboy y su Ranquil, debemos saberlo todos los lectores de Chile.

JULIA ROJAS MORAN
Caupolicán 536
LOS VILOS

Señor Director:

Con profunda preocupación he leído la crónica titulada "UNA VERGÜENZA: Eº 1.500". Vergüenza por el abuso que se comete con nuestros valores nacionales como Salvador Reyes, Nicomedes Guzmán y tantos otros escritores de valía que [illegible] siete ediciones (caso Lomboy), un creador de fuste, [illegible] de una nueva escuela literaria, sean explotados [illegible] empresarios inescrupulosos.

¿Qué hace la Sociedad de Escritores o que ha hecho para detener estos verdaderos piratas, que atentan contra el arte y la cultura?. El escritor que no posee más entradas que la que pueda producir su trabajo literario está condenado a desaparecer bajo la sombra de estos mercenarios.

RODOLFO CARVAJAL LEIVA
San Isidro 649
Santiago

Amigo Dilecto:

En el Suplemento del domingo 24 de septiembre en curso, bajo el título "Una vergüenza: Eº 1.500 por siete ediciones de Ranquil", pude informarme del vergonzante hecho de que a un escritor del porte y nombradía de Reinaldo Lomboy, cuyas novelas han cruzado las fronteras de nuestra patria, se le habría pagado Eº 1.500 por las siete ediciones. Me parece francamente absurdo, ya que una dactilógrafa por pasar su novela en limpio, seguramente le ha cobrado una suma mayor.

En mi opinión, esto debe quedar perfectamente claro de parte del editor Sr. Almendros, a fin de no desmoralizar a nuestros noveles valores intelectuales; de no ser esto efectivo, los escritores trabajan exclusivamente para enriquecer a los comerciantes de las editoriales.

Hernán Cortés Tello
F. García Lorca Nº 7123
Santiago

# UN SUICIDIO POR RESPETO A LA VIDA

HENRY DE MONTHERLANT

*EN MENOS DE 48 HORAS, la Academia francesa perdió a dos de sus más ilustres miembros, dos grandes defensores de la literatura en el sentido más noble del vocablo: el crítico Pierre Henri Simon y Henry de Montherlant. Este último puso fin, deliberadamente, a su vida.*

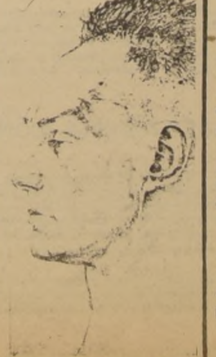
*Se sabía que su salud se hallaba resentida a raíz de una insolación y que estaba amenazado de ceguera. Sin embargo, nadie hubiera imaginado tan trágico desenlace: a los 76 años de edad, el escritor que ensalzó la acción heroica y viril, el hombre que soportó con estoicismo tentas desgracias físicas y morales, elegiría el suicidio a modo de solución final.*

*"Se suicida por respeto a la vida, cuando esta deja de ser digna de uno", escribió Montherlant en su "César", respecto a la muerte de Catón. Se suicida uno por respeto de la razón cuando la edad y la vejez entenebrecen la misma.*

*En los años 20, surgió la figura de Montherlant, como la de un combatiente, de un joven aristócrata para quien el pensamiento y la acción corren parejas. Su destino se vislumbra claro. Sus elecciones ya están hechas escribe sin cesar, sin descanso. Se dedica, en sus ratos de ocio, al deporte y particularmente a la tauromaquia. Era ésta como la prolongación de aquella epopeya de sangre, voluptuosidad y muerte que viera en los campos de batalla. Se descubre afinidades con España y, durante cierto tiempo, continúa la tradición de Barres, celebrando las fidelidades patrióticas. A los ojos del público, la gloria se manifestó de modo obvio en 1936, cuando la publicación de "Las muchachas". Fue grande el escándalo en aquel entonces. En 1942 su genio de dramaturgo se reveló con "La Reina Muerta". Desde aquel entonces se produce una escisión: un Montherlant novelista (neobalzaciano) y un Montherlant dramaturgo, algo corneliano, con el eterno tríptico: honor, amor, muerte...*

*Sus obras dramáticas más notables, que tantas veces fueron representadas y traducidas en el mundo, son "Don Juan", "Malatesta", "El Maestre de Santiago", "La Ciudad cuyo Príncipe es un Niño"*

*Su muerte fue algo así como un desafío lanzado a sus contemporáneos: se despidió de la vida, yéndose hacia sus dioses personales.*



UN GRAN NOVELISTA: Henry de Montherlant.

# UN GRAN ESCRITOR, UN NIÑO Y QUIMANTU

Por OSCAR VASQUEZ S.



**NICOMEDES GUZMAN: Siempre fue un gran explotado por las empresas editoriales.**

*HACE OCHO AÑOS que falleció, pero su inexistencia material no significa que su más relevante creación no tenga vigencia en los instantes que vive nuestro país. Nos referimos al escritor Nicomedes Guzmán (Oscar Nicomedez Vásquez Guzmán, en su carnet) y su novela "La Sangre y La Esperanza" (ocho ediciones agotadas), trazo nítido y palmario de lo que es la lucha de clases y la gran pelea de los trabajadores por llegar a la meta esperada de una sociedad socialista y un trozo irremplazable por su contenido de la prosa urbana -más bien, novela urbana en nuestro medio-. En la consignada novela emergen personajes proletarios que ahora ha logrado conocer precisamente ese proletariado tan vapuleado y expoliado que en estos momentos está en la ruta por llegar al poder. Estaría demás hacer referencias exhaustivas y críticas de "La Sangre y La Esperanza", porque no es nuestra especialidad, pero hay que señalar algunas cosas sobre la realidad que vivieron y aún viven los escritores, pese a que ya surgieron las primeras reivindicaciones para los creadores de las letras chilenas.*

*Antes existió -aún subsiste- en Chile la Empresa Editora Zig-Zag, de tipo capitalista. Los escritores nacionales, que en su mayoría son gente de avanzada -vale citar por ejemplo a la Generación del 38 y algunos de sus antecesores, muchos de ellos Premios Nacionales, unos fallecidos, otros vivos- tuvieron que someterse a la explotación de ZZ. Y eso duró por muchos años. Es menester señalar que cuando Nicomedes por ejemplo publicó su primera novela denominada "Los Hombres Oscuros" (1938), aquella obra fue terminada con sus manos, y con las manos de algunos amigos y de uno de sus hermanos menores en la Imprenta de un señor Lagos y bajo la lumbre de una vela, porque al editor le habían cortado el suministro de la electricidad. Esa novela causó impacto, más por su contenido que por su técnica, pero está el mérito en el cual insistimos: su autor debió convertirse en trabajador de encuadernación para ver concretado su anhelo. Cuando esta creación dio el gran golpe y fue best-seller y agotó muchas ediciones y, posteriormente, Nicomedes Guzmán dio a luz "La Sangre y La Esperanza", con un nuevo archisabido éxito, entonces emergió el interés de Zig-Zag. ¡Novelas vendedoras, comerciables; pero con un modus operandi claramente lucrativo! Se emitían ediciones por tres mil ejemplares, pero a precios que no tenían nada que ver con los sueldos y salarios de los trabajadores.*

*Hoy podemos decir otra cosa. Y aun cuando la situación sigue con defectos en el asunto editorial, porque de súbito surge el sumo de la discriminación de la burocracia, tenemos, y lo digo con orgullo, una Editorial del Estado. Lo digo como lector, como padre y quiero transmitirlo a las gentes. Si Nicomedes Guzmán viviera físicamente pienso, y no me cabe la menor duda, que estaría en uno de los puestos importantes de la casa que hoy ocupa QUIMANTU, en una de las oficinas donde durante tantas veces le ofrecieron el negocio o le propusieron la compra de sus derechos de autor por una porquería de plata. Estaría allí, sin egoísmos, con la generosidad y el humanismo que caracterizó su vida, seguramente ayudando a los escritores jóvenes y, de seguro, habría instalado una sala de debates y foros para la superación de la nueva ola literaria. Pero quiero reiterar eso, del orgullo de tener una Editorial del Estado, que, precisamente, no es comercial, sino que busca llegar a todos las capas sociales con sus publicaciones. Tuvimos la suerte de nacer y de criarnos entre libros, de tomar en nuestras manos "La Comarca del Jazmín", de Oscar Castro; "Hijuna", de Sepúlveda Leyton, o "Veinte Poemas de Amor y una Canción Desesperada", del gran Pablo Neruda en la dura y feliz adolescencia. Pero no todos vivieron ese mundo excepcional en aquellos tiempos. Ni el padre del vecino ni nuestro camarada de infancia contaban con los medios para adquirir este o ese libro ¿Por qué? Porque las editoras o las distribuidoras sólo buscaban emolumentos a favor y al cien por ciento. Entonces la mezquindad y la explotación del editor hacia el escritor también se transformaba en mezquindad con quien tenía la avidez de leer a Nicomedes, a Coloane, a Godoy y a tantos otros. Y esa mezquindad se proyectaba hacia los niños; lo señalo con sentimiento, porque muchas veces miré —lo mismo que una pelota de fútbol— más de algún libro que quería tener en mis manos, no de la librería de viejos, sino que nuevo, con la tapa brillante y nítida, y con el mono con todo el color de la vida.*

*Hoy la cosa ha cambiado y el pueblo tiene derecho a leer. Puede sacar de su bolsillo, ahora favorecido, unos pocos pesos y adquirir un libro. Y no precisamente en la librería, sino que allí, en el quiosco de diarios. Grandes y chicos tienen acceso a la cultura.*

*¡Qué grandioso y qué emotivo es que nuestro hijo de doce años llegue a nuestro lugar de trabajo y nos pida el dinero para comprar los minilibros! ¡Y allí está la Colección CUNCUNA!*

*¡Qué grandioso hubiera sido verle mirarle los ojos a Nicomedes Guzmán y verle los sentimientos de satisfacción y alegría por la última edición de la "La Sangre y la Esperanza" y captarle su paz frente a la justicia espiritual y material! O mas que eso, escuharle decir algo, porque ahora sí que verdaderamente su obra llegaba al ser que más amó, AL PUEBLO.*

*QUIMANTU editó cincuenta mil ejemplares de "La Sangre y La Esperanza" hace algunos meses y la edición se agotó. El pueblo antes no pudo comprar ese libro que trasunta y refleja sus sufrimientos y sus luchas, porque tenía un costo irrisorio e inalcanzable. Hoy lo compró y lo tiene guardado como un tesoro. QUIMANTU publicó "Hijo de Ladrón", de Manuel Rojas, y también se vendieron cincuenta mil ejemplares. Hoy QUIMANTU, nuestra editorial de la patria, prepara una segunda edición de "La Sangre y La Esperanza", la novela del pueblo en homenaje al segundo aniversario del Gobierno Popular. Hoy, los descendientes de Nicomedes están usufructuando materialmente lo que el connotado escritor nunca vio en sus manos. Si hubiera existido un más allá de la percepción viva en estos momentos, el magnífico prosista se daría cuenta que le está estrechando su mano de sangre y esperanza al pueblo.*

***(El autor de "La Sangre y La Esperanza", como muchos deben saberlo, efectivamente se llamaba Oscar Nicomedez Vásquez Guzmán, pero no muchos deben tener conocimiento de que adoptó el seudónimo de NICOMEDES GUZMAN en homenaje a sus padres Nicomedes Vásquez Arzola y Rosa Guzmán Acevedo. Es decir, Nicomedes por su progenitor y Guzmán por su madre).***

# LINTERNA DE PAPEL

ANDRES SABELLA

## CONCIENCIA DE LA LIBERTAD

*POR EL AZAR de varias tareas comunes, conocimos a Jaime Eyzaguirre, teniéndolo, en muchas ocasiones, a tiro de preguntas, de tuteo y cordialidad. Así, pudimos verlo en su magnífica talladura humana, despojado del aura del maestro, más no del carguío de sus conocimientos. Eyzaguirre fue historiador de medida nueva, sin el rapé de los infolios, como única elegancia. En él había más savia: había un sutil desmadejador de la historia.*

*Fino y señorial de trato, de paso menudo, casi aéreo; parecía serlo por razones de oficio: no despertaba monstruos. Era blanco, tal si la luz de los siglos se recostase en sus facciones. De éstas, sobresalían sus ojos en duermevela de poeta, porque Eyzaguirre lo era: no escribía prosa seca, la suya era fresca y entonada. Con esta prosa compuso la "ventura" de Valdivia, un retrato en que Hombre y Tierra caben, armoniosamente, mirándose, de igual a igual, un retrato para entender a don Pedro en su obra "loca" por conseguir un pueblo, una sementera y una mina de oro, en nuestro suelo.*

*La tercera edición de su **"Ideario y Ruta de la Emancipación Chilena"** (Universitaria), en circulación, debe resultar, ahora, de los textos más leidos, la riqueza de sus fuentes y referencias. A juicio de Eyzaguirre, de las "Cartas" de don Pedro salieron dos fuerzas hacia nosotros: el patriotismo y el criollismo. El aquerenciamiento a la tierra chilena es la primera absorción que opera, aquí, contra el colonizador. El tema de Chile apasiona a nuestros cronistas coloniales, sin excepción, no permitiéndoles ver más paisaje que el nuestro. El español "deja atrás en el recuerdo y hasta en el afecto la cuna originaria", (pág. 37), renaciendo, en estas soledades, el regionalismo hispano que concluye por triunfar, dando paso y espacio al "particularismo local, la patria chica", (pag. 38).*

*Por este apego al lar indiano; los que lo viven, lo viven en briosa ternura, apuntando a los foráneos, como agentes enemigos, de no fiar. Pineda y Bascuñán, cuarenta y cuatro años después de caer en cautiverio, en la batalla de Las Cangrejeras, en 1629, es el primer americano que le propone al rey la receta de la paz, recomendándole que para que finen "las Guerras Dilatadas de Chile", deben él y sus paniaguados abandonar el mando de la tierra chilena, dejando que a los chilenos les mande "un natural experimentado hijo de ella". Estamos en 1673. Creemos que, de acá, arranca la primera luz de la Independencia.*

*Nuestras lecturas, durante la Colonia, no fueron escasas. Irving Leonard, citado por Eyzaguirre, (pág. 71), calcula que los lectores de la América española superaron, largamente, a los colonos de Norteamérica, en el disfrute "de novelas y lectura amena". Más de la mitad de la primera edición del **"Quijote"**, aparecida en 1605, se vendió en nuestros países. Hubo más de cinco mil volúmenes en la biblioteca de la Universidad de San Felipe, (cuenta que elogia don Luis Galdames), siendo don José Antonio de Rojas conceptuado, para su honra, como "el primer contrabandista en libros" de nuestra patria. El galardón se lo asignó don Domingo Amunátegui Solar. De Rojas integró el movimiento utopista de "Los 3 Antonios", trayendo al país la **"Enciclopedia"** de Diderot y D'Alembert y, seguramente, el **"Contrato Social"**, de Rousseau, que leyeron Camilo Henríquez y don Manuel de Salas. En 1810, Mariano Moreno entregó una versión del libro de Rousseau, a los jóvenes argentinos, capándola de cuanto disminuyera a la Iglesia Católica.*

*De Antonio José de Irisarri, el guatemalteco, vienen a los chilenos las excelencias de la fuerza popular. En 1813, escribió en "El Semanario Republicano", (que fue nuestro primer periódico de oposición), que: "el único rey a quien debemos sumisión", "es el Pueblo", (pág. 137), siendo su voluntad "la única ley" y "la única fuerza la de la Patria". A ciento cincuenta y nueve años, la "ruta de la emancipación chilena" repite, con obras, creando patria, esta palabras de fuego. "La ruta de la emancipación chilena" asciende en pos de un amplio latido social. Cuando Eyzaguirre escribe, cerrando el libro, que "su arraigada conciencia de la libertad", (pág. 146) es la distinción de las tierras americanas, anticipa la historia de nuestros días, donde la "conciencia de la libertad", acerada por la independencia económica, nos define para siempre.*



ELISA PAUT.

## "INCIERTA PRIMAVERA"

*ELISA PAUT CALDERON, está orgullosa con su primer libro de versos, "Incierta Primavera". Buena época para publicarlo, cuando florecen los duraznos y se embalsama el aire de perfumes. Pertenece a la Colección "El Viento en la llama", que dirige el escritor Armando Menedín. Se trata del libro Nº 37 de esta colección. Es un himno de amor en 53 cantos. Se trata de una unidad en cada poema, es como un hijo de la poetisa.*

*Elisa publicó en 1963 su primer libro, "Evasión", un conjunto de cuentos, en la Editorial del Pacífico. La Revista "Mapocho" publicó una separata de tres de sus cuentos en el número de invierno de 1971.*

*Se confiesa floja para escribir pero sin embargo, hay numerosos trabajos literarios de esta autora publicados en Mundo Hispánico, de Madrid, y Cuarnos del Sur, de Buenos Aires. Además en diarios como "La Nación" y "El Mercurio" y en la revista "En Viaje.*

## "TRILCE" AMPLIA CONCURSO

*HASTA EL 10 de OCTUBRE se postergó la recepción de los trabajos para el Concurso de Poesía que está organizando el Grupo "Trilce", de Valdivia. La noticia nos la dio Omar Lara, de paso por Santiago, quien es organizador del torneo en su calidad de director de las Ediciones "Trilce", que, hasta la fecha, ha publicado 7 libros individuales, además de la revista de poesía.*

*Habría que recordar què los trabajos deben enviarse en quintuplicado con un máximo de 600 versos firmados con pseudónimo a Casilla 695 de Valdivia, o a la calle California 0301, de la ciudad sureña.*

*El plazo se amplió a petición de algunos poetas, que están en la preparación de sus materiales. Hasta el momento, se ha recibido un buen número de trabajo.*





## CHILE EN EL "AÑO DEL LIBRO"





GUSTAVO BECERRA.

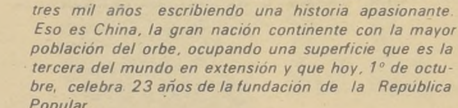
PARIS. Con motivo del Año Internacional del Libro, la delegación de Chile ante la UNESCO organizó una serie de manifestaciones culturales en la sede de la Organización, que se inició con una exposición de libros, pinturas y esculturas que, durante tres días, estuvo abierta al público.

Los actos culminaron con una gran velada en la propia UNESCO, presidida por el Embajador de Chile en Francia y delegado ante la UNESCO, Pablo Neruda, durante la cual el doctor Raúl Silva Cáceres pronunció una conferencia sobre las letras chilenas, después de que el delegado permanente adjunto ante la UNESCO, profesor Miguel Núñez, dijo las palabras de apertura para ofrecer el acto a nombre de la delegación de su país.

Guy Suares, traductor de numerosas obras del laureado poeta chileno, recitó en francés dos poemas de Neruda, y éste, luego de referirse a la trayectoria revolucionaria de los poetas de su patria, recitó tres sonetos de Gabriela Mistral (Sonetos de la muerte); y la Elegía a Lenin, del poeta chileno Vicente Huidobro.

La velada contó con la presencia de la Orquesta Filarmónica de Chile, que ejecutó un hermoso programa bajo la dirección, primero, de Ricardo Zamora y, posteriormente, de Gustavo Becerra. La última ejecución fue la obra "provocación", del propio Becerra, quien conjuga, de modos sorprendentes, los acordes de la orquesta presente con la música y los sonidos grabados en una cinta magnetofónica, sincronizadamente con diapositivas a colores proyectadas sobre una pantalla.





# MAO: EL COLOSO

*MAS DE TRES MIL AÑOS de civilización, más de tres mil años escribiendo una historia apasionante. Eso es China, la gran nación continente con la mayor población del orbe, ocupando una superficie que es la tercera del mundo en extensión y que hoy, 1º de octubre, celebra 23 años de la fundación de la República Popular.*

*Veintitrés años de avance arrollador por el camino socialista bajo la dirección del Presidente Mao Tse Tung, el gran "coloso de la Historia".*

*De China podría decirse que nunca tantos demoraron tan poco en hacer realidad los sueños que alientan los pueblos subdesarrollados de la tierra: el pan, techo y abrigo, unidos a la educación y trabajo para todos. Un milagro del mundo en que vivimos en que tan pocos milagros suelen ocurrir. Logrado por los propios esfuerzos de 700 millones de habitantes de más de 50 nacionalidades diferentes unidos en el común esfuerzo de avance y progreso.*

*El gran resorte del despegue ha sido la bandera roja del marxismo-leninismo y el pensamiento del líder máximo, fundador de la República. Un poeta enraizado en el corazón de hombres, mujeres y niños que durante siglos estuvieron condenados a morir por millones, víctimas de hambrunas terribles, de inundaciones, de invasiones extranjeras y que hoy pueden decir con orgullo: "yo soy chino, porque China es la nación respetada y admirada por los pueblos amantes de la paz y la justicia social y temida por los enemigos".*

*País riquísimo en materias primas, en riqueza hidráulica, en flora y fauna, en potencial humano, tiene inscrito su nombre entre las naciones poseedoras de la energía atómica, entre las que elevan satélites y exportan sus productos a todos los mercados de la tierra.*

*Un país donde no hay impuestos para nadie, ni analfabetos, ni tampoco comercio del amor. Donde se crea la propia música, el ballet y el teatro revolucionario al tenor de leyendas y hechos heroicos que jalonan su epopeya actual.*

*En la Puerta de la Paz Celeste de Pekin, en el Tien An Men, donde hace 23 años el Presidente Mao proclamó solemnemente la fundación de la República Popular, desfilará hoy el pueblo. Un millón de personas que rendirá homenaje al líder que lo conduce hacia el futuro, como lo prometió el Presidente Mao, cuando el 1º de octubre de 1949, desde ese mismo lugar, proclamó: **"nuestra obra quedará escrita en la Historia de la Humanidad y demostrará que nos hemos puesto de pie... En lo sucesivo entraremos a formar parte de la gran familia de naciones amantes de la paz y libertad; trabajaremos ardientemente para crear nuestra propia civilización y felicidad y, al mismo tiempo, promoveremos la paz y libertad del mundo. Nuestra nación nunca volverá a ser ultrajada. Deseamos establecer relaciones diplomáticas con todos los gobiernos que quieran observar los principios de igualdad, provecho recíproco y mutuo respeto a la integridad territorial y a la soberania".***

*Promesa cumplida y, nunca desmentida, hecha realidad.*

*EL PRESIDENTE MAO TSE TUNG, maestro, líder y timonel.*

# CONDUCTOR DE LA VICTORIA

UNA TEXTIL de Sedas de Jangchou, con modernas innovaciones.

*EN 1893, en una villa llamada Shaoshan, provincia del sur de China Central, nace un niño que con el tiempo se convertirá en el Hombre de la Historia. Procede de un hogar de labriegos y, mientras come su escudilla de arroz, escribe sus primeros versos.*

*Un 16 de octubre de 1908, cuando tiene 15 años de edad, abandona para siempre el hogar paterno, donde se golpeaba brutalmente a la autora de sus días y se respetaba a Confucio como un Dios.*

*Memoria excepcional, aguda imaginación y fuerte inteligencia constituían la riqueza del muchacho.*

*Entre 1908 y 1911 toma contactos con Sun Yat Sen, el médico que dejaría la carrera para convertirse en revolucionario, y se corta la coleta que simboliza "300 años de opresión de la casta Manchú, príncipes caducos, burócratas corrompidos y letrados vendidos a la causa imperial".*

*En ese momento ha nacido el revolucionario, el líder que ha de conducir su patria hacia el gran destino.*

*La revolución es para él "no una reunión de **amigos que se juntan en una mesa a cenar. La Revolución es el movimiento que fomenta y produce al revolucionario para que la mesa-pueblo jamás esté quieta, de modo que la mesa-reacción tenga que desmoronarse".***

***"Evolucionar es una cosa y revolucionar es otra", afirma Mao. "Evoluciona el que quiere, pero revoluciona el que puede".***

*Con honradez afirma que cuando terminara esa revolución iniciada, tendría que comenzar otra. Lo comprobó cuando en 1966 (18 de agosto) lanzó la Revolución Cultural, continuación de aquella de 1913 en que un nuevo remezón estremeció a China y una nueva mística prendió en el pueblo.*

*En 1911 Mao se había incorporado al Ejército Nacional que defendía al Presidente Provisional Sun Yat Sen.*

*Pero, a poco andar, la revolución era traicionada, mientras Mao estudiaba en la Escuela Normal de Chang-sha y escribía artículos revolucionarios como "La Energía de la Mente".*

*A los 25 años encontramos a Mao fundando sociedades secretas, escribiendo cartas denuncia al déspota general Yuam Shih Kai. En 1918 se titula de normalista y marcha a Pekin y en casa de su profesor, filósofo y economista, Yang Chang Chi, pasa una de las etapas más felices de su existencia.*

*La Guerra Mundial ha concluído en 1919. Mao tiene 26 años de edad. Retorna a Changsha y en 1920 es profesor y director de una agencia de noticias. Es el año de su revelación. Funda en Hunan, su provincia, la "Sociedad para el Estudio del Marxismo" y en mayo de 1921 asiste al Congreso inaugural del PC chino, destacándose como una personalidad en la política de su patria.*

*Chiang Kai Shek gobierna con el Kuomitang y sus fuerzas bélicas, en 1926, cuando Mao ya tiene 33 años y conoce la fuerza incontenible del movimiento campesino.*

*En 1927 toma una determinación: se hace guerrillero. Con mil hombres constituye su primer grupo organizado y aplica aquella táctica que hace verso: **"si el enemigo avanza, retrocedamos; si el enemigo se detiene, hostilicémoslo; si se cansa, lo atacamos, si retrocede, lo perseguimos".***

*A principios de 1929, es atacado por las fuerzas del Kuomintang, y entre 1930, y 1934 sufre cinco campañas de aniquilamiento. Ya en febrero de 1930 se había establecido formalmente el primer Gobierno Soviético Provincial de China Comunista, en el centro de la provincia de Kiangsi, en la localidad de Juichin.*

*Hasta que, en octubre de 1934, Mao y sus hombres asediados por un millón de soldados de Chiang Kai Shek, inician la caminata más increíble de los Tiempos Modernos.*

*Cerca de 10 mil kilómetros, cruzando 18 cordilleras, 24 ríos, 5 desiertos, 25 regiones pantanosas y 6 territorios habitados por gentes hostiles y hasta alcanzar la victoria final. Habían librado más de 200 batallas y diarias escaramuzas, atravesado 12 provincias, ocupado 60 ciudades y no menos de 300 pueblos. De los 90 mil hombres que habían partido con Mao en la Larga Marcha del Yenán, en 1934, 80 mil perecieron, diezmados por enfermedades o en los brutales ataques de las tropas del Kuomintang.*

*Un año marchando para llegar a Shensi, en octubre de 1935. Instala su Gobierno en Yenán y entre 1936 y 1948 gobierna a 200 millones de chinos. Un Gobierno del pueblo y para el pueblo, no **una reunión de camarilla que explote el trabajo y el talento de los trabajadores; "tenemos que vivir como el más modesto de los campesinos, sólo así las Masas creerán en nosotros"**, afirma.*

*En 1945, Mao preside la apertura del Séptimo Congreso Nacional del Partido Comunista chino. Los delegados representan un millón 210 mil miembros. El partido domina un territorio casi dos veces mayor que Francia e Italia juntas. Pero Chiang Kai Shek, señor de la guerra, aún está en China. Mao tiene listos 600 mil hombres para lanzarlos en el gran asalto final desde las cuevas de Yenán hacia el centro del país. En tres años sigue la lenta marcha de los soldados rojos animados de la confianza de ganar, porque **"los une el entendimiento mientras que al enemigo lo único que lo une es el temor a perecer".***

*En julio de 1948 comienzan a abrirse las compuertas de la historia de China. Brota el grito de liberación popular más fuerte y terrible de los Tiempos Modernos, cuando 50 mil hombres de Mao, barren con 100 mil soldados de Chiang en Mudken.*

*Al concluir 1948, la fortaleza del Kuomintang, malamente dirigida por Chiang, se derrumba poco a poco. Su Gobierno corrompido es abandonado por el pueblo y en marzo de 1949, Mao entra triunfalmente en Pekin. No tenía prisa por ser designado Presidente porque su Revolución no tenía prisa. Quería esperar una fecha simbólica para compartir el triunfo con todos los que lo habían ayudado en los comienzos. Dejarlos de lado sería como intentar asesinar la historia.*

*Esa fecha fue el 1º de octubre de 1949, en la Puerta de la Paz Celeste de Pekin, cuando desde una tribuna, el Presidente Mao Tse Tung proclamó solemnemente la fundación de la República Popular China.*

*La muchedumbre cantó en ese instante supremo, como hoy nuevamente lo hace: **"Con Mao construiremos una China Nueva... él conduce el pueblo hacia el futuro".***

# CUANDO LOS PRECIOS BAJAN

*AL REVES DE LO QUE SUCEDE en otros países, en China los precios bajan de año en año, en lugar de subir. No es propaganda. Es una realidad que se puede comprobar en los Grandes Almacenes de Pekín, donde los tejidos y fibras químicas bajaron, de un año para otro, entre un 10 y un 15% y los radiorreceptores y sus repuestos en un 30 y un 40 por ciento.*

*China produce miles de variedades de artículos en su desarrollada industria ligera. Textiles de lino, seda y lana-algodón, fibras químicas, relojes, bicicletas, televisores. Hay productos y para todos. "La vida en nuestro país es barata", dicen los periodista con quienes conversamos, miembros de la Agencia de Noticias Sinjua. Todo está al alcance de todos. En un gran almacén pueden haber hasta 30 mil productos diferentes.*



*EN UN ALMACEN cooperativo de los alrededores de Pekín, se venden los famosos termos chinos y otros artículos de consumo diario.*

# CHINA: EL GIGANTE

La nación continente más poblada del planeta, con sus 700 millones de habitantes y una superficie que es la tercera del mundo en extensión, conmemora hoy los 23 años de su fundación como la República Popular. Al igual que ese 1º de octubre de 1949, el Presidente Mao Tse Tung volverá a repetir ante la multitud reunida en la Puerta de la Paz Celeste de Pekín: "nuestra obra quedará escrita en la Historia de la Humanidad".



LA MUJER TRABAJA codo a codo junto al hombre. Muchachas de la brigada de Tachingping, provincia de Hunan, parten a cumplir su jornada en la construcción de una represa.

## ARTE DE MASAS

"NUESTRA LITERATURA y nuestro arte sirven a las grandes masas del pueblo y, en primer lugar, a los obreros, campesinos y soldados. Se crean para ellos y son utilizados por ellos. Hacer que lo antiguo sirva a lo presente y lo extranjero a China que cien flores se abran; que lo nuevo suceda a lo viejo".

Eso piensa Mao. Y su pensamiento es acción. China tiene su propio e inimitable arte que se proyecta en ballet, teatro, música y literatura. En sus acróbatas increíbles. "El destacamento rojo de mujeres" es un moderno ballet revolucionario, como lo es tambien "La muchacha de los cabellos blancos" ambos sacados de historias de lucha de la Revolución Democrática.

"La ingeniosa conquista de la Montaña del Tigre "es una opera de Pekín moderna y revolucionaria. Igual sucede con el concierto para piano y orquesta "El Río Amarillo". Y la música sinfónica Shachiapang.



LA ACROBACIA es legendaria. Hsia Chu Hua muestra como hacer "una pagoda de porcelana".



WU CHING JUA representa a todas las muchachas que por generaciones sufrieron los padecimientos del pueblo chino hasta alcanzar la liberación.



SI ER, muchacha campesina cuyos cabellos se tornan blancos por el sufrimiento pero al final, logra vencer.

## EL CAMINO DE LA SEDA

UNA ANTIGUA LEYENDA habla acerca de un hombre llamado Kun que trató de detener las aguas que invadían sus dominios robando a los cielos un pedazo de tierra. Por el sacrilegio cometido sufrió el castigo divino y perdió su vida. Pero, durante tres años, su cadáver permaneció integro. Fue entonces abierto y de él salió el Gran Yu, que enseñó a su pueblo a drenar las aguas y en mérito de esto lo ungieron rey. Yu sería el primer gobernante de China, fundador de la Dinastía Hsia, en el año 2.205 Antes de Cristo.

Ese es el mito. Pero hay pruebas terrestres de periodos prehistóricos, cuando los hombres que habitaban el vasto territorio se vestían de pieles y alimentaban de raíces. Descubrimientos arqueológicos demuestran que los primeros habitantes del mundo estuvieron en China. Eran los hominides, criaturas parecidas al hombre. El más antiguo progenitor del chino de hoy es el Sinanthropus, perteneciente al Pleistocenio Medio. En la Nueva Edad de Piedra hay ya vestigios de cultura Civilización neolítica con finas porcelanas cultivo de arroz fabricación de herramientas y utensilios. El héroe Fu-Hsi, según la leyenda, fué el primer civilizador, cuyo nombre está unido al conocimiento de los alimentos. Fue el primer cazador y pescador, el que usó redes y flechas y estableció instituciones como el matrimonio y la escritura jeroglífica. En conchas de tortugas y en osamentas se han encontrado las primeras huellas del escribir humano.

Otro héroe legendario es Shen-Nung, también llamado Yen-Ti, señor del Fuego de cabeza de toro que se dedicó a la agricultura, a la venta de productos y a la división inicial del trabajo.

A la dinastía Hsia siguió la Shang que aportó 30 gobernantes, la Chou, en la cual floreció la filosofía y se escribieron los tres Libros de los Cambios, de los Documentos y de la Poesía o de los Cantos, lleno, este último con los dolores y alegrías de la vida cotidiana.

En los años 221- a 206 Antes de Cristo adivino la Dinastía Chin, que significó unificación política del país, abolición oficial del feudalismo, construcción de carreteras que como en Roma, convergían hacia Hsienyang, la capital en Valle de Wei.

Cruentas guerras intestinas significaron el término de esta dinastía hasta emerger un nuevo régimen: el Imperio Han. Es en la primera etapa cuando llega a su nivel más alto el arte del tejido de seda (206 años Antes de Cristo).

China fue el primer país que crió gusanos de seda y produjo telas. Ya en las dinastía Yin y Shang existía la sericultura y se hacían bellos damascos, sargas bordadas, gasas y brocados.

Pero, bajo el Imperio Han, China produjo una seda blanca tan transparente y brillante como el hielo, una gasa tan ligera como la bruma y un damasco maravilloso llamado "lindo". Los pueblos de Asia Central y de Occidente, se asombraron por esta seda y los romanos pagaban por ella su peso en oro.

Para los romanos, los chinos eran los séricos que hacían una seda floreada que se asemejaba en el color a las flores del campo y rivalizaban en finura con una tela de araña. China era llamada Sérica y el camino comercial que llevaba el precioso producto al occidente, el camino de la seda". Una ruta de 7 mil kilómetros la más larga de la época antigua, que partía de Changan, capital de la dinastía Jan para llegar a través de Asia Central y Occidental hasta los puertos de la costa oriental del Mar Mediterráneo.

Entre los años 581 y 618 después de Cristo, tenemos al frente del Imperio a la dinastía Sui, con la construcción del Gran Canal. Y a continuación la T'Ang, que significó uno de los periodos más brillantes de la antigua China.

La Historia siguió avanzando. Un imperio unificado, en que se sucedían las familias imperiales. Sung (1126 - 1260) Mongol (o Yuan, (1260 - 1368), Ming (1368 - 1644); Ch'Ing (1644 - 1912).

Momento estelar de una gran nación a partir del 10 de octubre de 1911 cuando el establecimiento de la república encabezada por Sun Yat-sen como Presidente provisional.





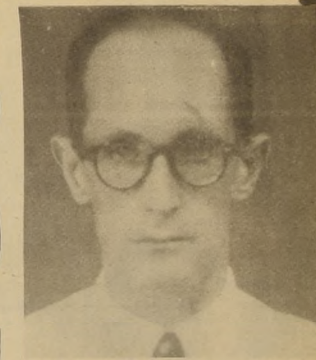

LOS CAPULLOS de los gusanos de seda con los cuales se fabrican sedas desde hace miles de años.

## CHINA

**CAPITAL:** Pekin
**POBLACION:** 700.000.000 de habitantes (cuarta parte de la población mundial).
**DISTRIBUCION:** Urbana: 14 por ciento. Rural: 86 por ciento.
**AREA:** 9.600.000 kms. cuadrados. Tercera superficie del mundo tras la URSS y Canadá.
**IDIOMA PRINCIPAL:** Chino.
**RELIGIONES PRINCIPALES:** Budismo, Taoísmo, Confucionismo, Islamismo, Cristianismo.
**DIVISIONES POLITICAS.** 25 provincias, 5 regiones autónomas, 3 municipalidades.
**UNIDAD MONETARIA:** Yuan.
**DIA NACIONAL.** 1º -2 de octubre.
**HIMNO NACIONAL.** I- yung chun chin-hsing-ch'u (La Marcha de los Voluntarios).
**CUMBRE MAS ALTA.** el Jolmo Lungma en los Himalayas, con 8.882 metros, la más alta del mundo.
**CIUDADES PRINCIPALES:** Peking, 7.570.000 habitantes. Shangai, 10.820.000 habitantes.
**NACIONALIDADES:** mas de 50, Mayoria Jan (94% de la población), minoria Mongoles, tibetanos, coreanos, Jui, Miao, Wigur.



# CARLOS DRUMMOND DE ANDRADE



**CARLOS DRUMMOND DE ANDRADE** nació en Itabira, Estado de Minas Gerais, Brasil, en 1902. Es uno de los grandes poetas brasileños. Hace algunos años fue mencionado como candidato al Premio Nobel de Literatura. Ha publicado también algunos libros en prosa: "Condissoes de Minas", 1944; "O Gerente", 1945; "Cuentos de Aprendiz", 1951; "Passeios na Ilha," 1952.

POESIAS:

"Alguna Poesía", 1930; "Brejo das Almas", 1934; "Sentimiento do Mundo", 1940; "Poesías", 1942; "A Rosa do Povo", 1945; "Poesía até Agora", 1948; "A Mesa", 1951; "Claro Enigma", 1951; "Viola de Bolso", 1952; "Fazendeiro do Ar y Poesía até Agora", 1954; "Viola de Bolso", reedición, 1955; "Poesía Errante", (en traducciones).

Los poemas que aquí publicamos fueron traducidos por Elena Sugg, especialmente para esta revista.

### CASTIDAD

Olvidando el camino, abandonada mi estrella
en el horizonte, en el infinito,
ha surgido otra vez, brillando de nuevo
solitaria la senda
como único destino.
No me arrepiento del triste pecado
que manchó mi carne, como a toda carne.
El camino es tan albo, la estrella tan amplia
los dos brillan tanto que en ellos me apago.
Sin embargo, pecaré de nuevo,
pecaré humildemente, vil y misérrimo
(se esfuma el camino, la estrella calla)
de mí, tendré pena, deberé perdonarme.
Nuevamente, aparecerá la estrella,
irá señalando
la ruta perdida que albergó mi inocencia.
Y yo iré por ella
pequeño
radiante
hablando con ángeles que nadie conversa.

### A FEDERICO GARCIA LORCA.

Sobre tu cuerpo que el paso de los años
esparce claveles
de un rojo español
hoy vengo a ofrendarte
la infinita vergüenza
lágrimas y dolor.
Vergüenza que hace tanto tiempo
vive porque tu muerte es vida
por llanuras y que espuelas
pisotean y tiñen
la suave hierba
como al puro pensamiento
de amor, justicia y paz.
Ese llanto, nocturno rocío,
no es tristeza diluída
son lágrimas que destilan
deseos, ansia y certeza
de esa aurora que vendrá.
(Llegará el amanecer)
El radiante día español
gestado en tinieblas de hoy
situará en tu sepulcro,
al compás de múltiples guitarras
magno y gitano
como símbolo y destino
el dogma nefasto,
siempre ha de vivir
el poeta atormentado.

### JARDIN

Eufonía
violines de oscuro jardín
las penas de la vida el eco dispersa.
La canción, en cada flor
como estatua vibrante se refleja
en el lago
el devenir de largos años
infinitos peces;
en el cristal del agua
tenues perlas que alguien pasa
desgranando,
extrañas pupilas
manos oscilantes, extendidas
ataviadas de invisible vegetal
mientras otras visiones se perfilan
huyen
desvanecen.
Humorada,
sé de su vivencia (¿o no existen?).
solamente es un jardín
pétalos
y presagios que despliega
la brisa enmarañada.
investidura para la noche
¿Se están apagando mis ojos
o es la tierra que pierde claridad?
De cien prismas de una joya
¿cuántos hay que no puedo vislumbrar?
Entre aromas percibo
ese efluvio de cocina.
Otra noche ya desciende
con su pico de rapiña.
No he ser un subyugado
de los astros ni de dioses,
de la nada, inflexibles vigilantes.
Yo he de darme la sentencia
como hasta el fin, el cansancio
de soportar mi semblante.

# 200 MIL ABORTOS AL AÑO EN NUEVA YORK

- Nixon, Rockefeller y la ley que los autoriza.
- Desde su aprobación disminuyen los nacimientos ilegítimos.
- Los católicos la combaten.

*__UNO DE LOS ERRORES__ que quizá se revelen más costosos a Richard Nixon en este año electoral es el relacionado con los abortos en Nueva York. Como se sabe, el cardenal de esta ciudad, Terence Cook, dio publicidad a una carta firmada por el Presidente de Estados Unidos, en la que éste apoyaba la campaña que los católicos neoyorquinos estaban llevando a cabo en aquel momento contra la ley de Abortos del estado de Nueva York. Lo que siguió fue una auténtica tempestad política, que pudiera muy bien costarle a Nixon parte del apoyo de su partido en las elecciones del próximo noviembre.*

*La Ley de Abortos del estado de Nueva York fue aprobada por el Congreso estatal hace dos años. Según los términos de la misma, cualquier mujer embarazada puede solicitar, y obtener, un aborto dentro de las primeras veinticuatro semanas de su embarazo. El resultado lógico fue un aumento vertiginoso del número de abortos legales en el estado, que se colocó a la cabeza de todos los de la Unión a este respecto. Es indudable que el ejemplo neoyorquino ha influido considerablemente desde entonces en la liberalización de las leyes abortivas en otros muchos estados. En cuanto a Nueva York, se han efectuado unos 200.000 abortos por año desde la promulgación de la ley. Paralelamente, el número de nacimientos ilegítimos disminuyó al mismo ritmo. Por otra parte, los porcentajes de mortalidad infantil y de madres parturientas disminuyeron en un veinte y un cincuenta por ciento respectivamente.*

### EDAD DE LAS TINIEBLAS

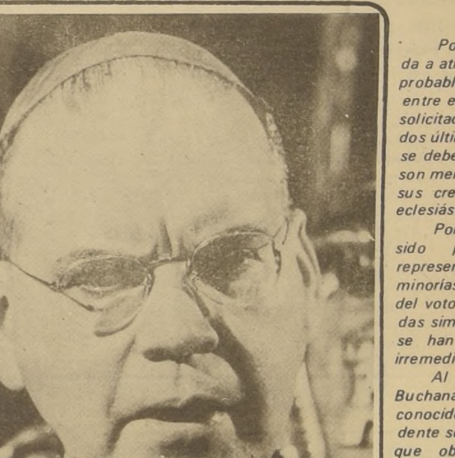
*Pese a estos resultados, considerados como eminentemente positivos por los partidarios de la ley, una campaña potente en contra de la misma consiguió que la legislatura estatal, en votación celebrada en su sede de Albany, la pequeña capital cercana a New York City, repeliera la ley a mediados de mayo pasado. Sin embargo, la ley sigue en vigor debido al veto que el gobernador del estado, Nelson Rockefeller, opusiera a la ley de rechazo. Según había anunciado repetidas veces, el gobernador republicano utilizó su derecho de veto, afirmando: "No encuentro justificación para condenar a centenares de millares de mujeres a volver a la edad de las tinieblas". Sin embargo, Rockefeller, apoya una modificación de la Ley actual, que limitaría el plazo dentro del cual pueden realizarse legalmente los abortos a dieciseis semanas, en vez de las veinticuatro actualmente en vigor.*

### VIEJOS RENCORES

*La postura de Rockefeller, principal instigador de la ley hace dos años, ha estado siempre bien clara en lo que respecta a la legalidad del aborto. Precisamente por ello, la carta de Richard Nixon al cardenal Cook, ha traído cola. Para Rockefeller, ha constituído una maniobra desleal de su jefe de partido, con el que nunca le han unido muy buenas relaciones. No hay que olvidar que el gobernador de Nueva York invirtió millones de dólares en su campaña por obtener el nombramiento republicano para las elecciones presidenciales de 1968. El haber perdido la contienda frente a un Richard Nixon, entonces prácticamente acabado en el terreno político, fue un rudo golpe para el orgullo del político millonario. Al parecer, la bien aceitada maquinaria del partido Repúblicano prefirió en aquella ocasión, apoyar al abogado de California, al que consideraban más genuinamente representante de los intereses del partido, que a un miembro de la familia Rockefeller, un republicano del ala izquierda, cuyos millones e influencia le hacen menos susceptible de ceder ante cierto tipo de presiones.*

*Desde 1968, el equipo de Nixon ha mantenido una táctica de acercamiento a Rockefeller, cuya organización, e influencia son muy considerables, principalmente con vistas a las elecciones de este año. Para algunos miembros de dicho equipo, la famosa carta ha venido a arruinar, en pocas horas, el trabajo diplomático de cuatro años.*

*La reacción negativa provocada por la carta de Nixon no vino solamente de las filas de Rockefeller. Para la mayor parte de los neoyorquinos representó una ingerencia federal en los asuntos puramente internos de un estado, cuya autonomía es un tema siempre sensitivo en Estados Unidos, y mucho más en año de elecciones.*



***EL CARDENAL** de Nueva York, Terence James Cook, dio publicidad a una carta que firma Nixon en la que apoya campaña contra los abortos. Debió apoyar, también, las campañas contra las bombas en Vietnam.*

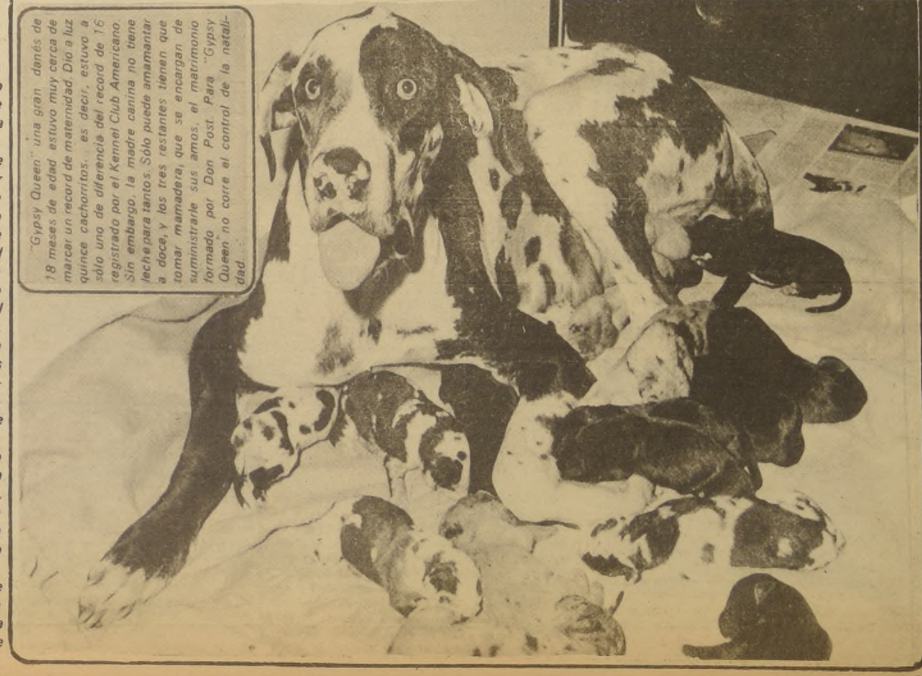
### ERROR DE CALCULO

*Por otra parte, la misiva, evidentemente destinada a atraerse el importante voto católico, no conseguirá probablemente su propósito. Según las estadísticas, entre el 40 y el 50 por ciento de las mujeres que han solicitado y obtenido abortos en Nueva York en los dos últimos años, son católicas. Este elevado porcentaje se debe a que los métodos de control de la fertibilidad son menos utilizados en el sector católico, en función de sus creencias y de las consignas de las jerarquías eclesiásticas, que en otras confesiones.*

*Por otra parte, la postura contenida en la carta ha sido públicamente rechazada por conocidos representantes de organizaciones feministas y de minorías étnicas, negras especialmente. Dos sectores del voto general que nunca habían mostrado demasiadas simpatías por el actual inquilino de la Casa Blanca se han encontrado así alienadas de forma quizá irremediable.*

*Al parecer, la carta fue redactáda por Patrick Buchanan, redactor de los discursos presidenciales y conocido conservador. Conociendo la opinión del presidente sobre la materia, presentó su creación a la firma, que obtuvo sin problemas. El error continuó agrandándose cuando, al inquirir prudentemente el cardenal Cook de la Casa Blanca si contaba con su aprobación para publicar la carta, dicha aprobación fue facilitada sin embages por el mismo Bucharian. Para los observadores políticos, no cabe duda de que el funcionario presidencial no dio tal paso sin consultar previamente al firmante de la carta. Sin embargo, en los días siguientes, ante el clamor originado por la maniobra, la Casa Blanca afirmó oficialmente que la autorización para la publicación no venía de Nixon y que se debía únicamente a un "error lamentable del staff". Explicación que, al parecer, no ha convencido a un Rockefeller, que, entre otras cosas, es el director de la campaña por la reelección de Nixon, en el estado de Nueva York. Estado que es una de las puertas claves para dicha reelección. (EFE).*

## NO ALCANZA PARA QUINCE



"Gypsy Queen" una gran danés de 18 meses de edad estuvo muy cerca de marcar un record de maternidad. Dio a luz quince cachorritos, es decir, estuvo a sólo uno de diferencia del record de 16 registrado por el Kennel Club Americano. Sin embargo, la madre canina no tiene leche para tantos. Sólo puede amamantar a doce, y los tres restantes tienen que tomar mamadera, que se encargan de suministrarle sus amos, el matrimonio formado por Don Post. Para "Gypsy Queen" no corre el control de la natalidad.

---

Crucigrama (definiciones):

1 · CONSTRUIRÉ · LAMBDA · CALCIO · INDOEUROPEO · TANTO, PARTIDA · OREJA · CHURRIGUERESCO · UNE · 5 · RHO · AULLAR · 3 · CACHÓN

MUDABA EL PELAJE · IRIDIO · TEXTUAL · PUNTUDA · 4 · EXISTÍAN · 2 · 7 · CADUCO · 6 · CASI IDEA · DEPORTE · CONSTELACIÓN

ÁRBOLES ACERÍNEOS · CONVENTO EN ORIENTE · PARRA PEQUEÑA · ARBUSTO MEDICINAL · IGUAL · "BILLETE DE ESCUDO" · QUE SON DE NIZA · ARGÓN · BARRIGA · LABIÉRNAGOS · POSESIÓN PORTUGUESA · ALGUNAS SON ESPACIALES · SANCIONES · LENGUA PROVENZAL · RESPONDÍA · ASÍ SEA · EXISTAN · CIUDAD DEL PERÚ · GUADAÑA · CONSTELACIÓN · PASA POR ALTO · PREPOSICIÓN · COLGAJO · STIRLING ...(VOLANTE) · VOCAL · REGALAS · ESCRIBIÓ TARTARÍN · INCAS SOBERANOS · CARCOMA · YELDOS · ...DAVIS (PODER NEGRO) · ANÓMALO · MATAFALÚA · CIERTO MAR · CARBONO TRU · IOTA · BAJEL · CARCAJEAR · BUJARASOL · HABLARÉ · CONSEGUIRÁN · ORO GALO · FLOJO, LAXO · MONEDA EUROPEA · EPSILON · BETA, NHY · LETRA DOBLE · ESPANTÉ · DESPUÉS DE MI · ES BACK Y PELADO · PELÍCULA · SIGMA · CONSONANTE · ETA · FÓSFORO



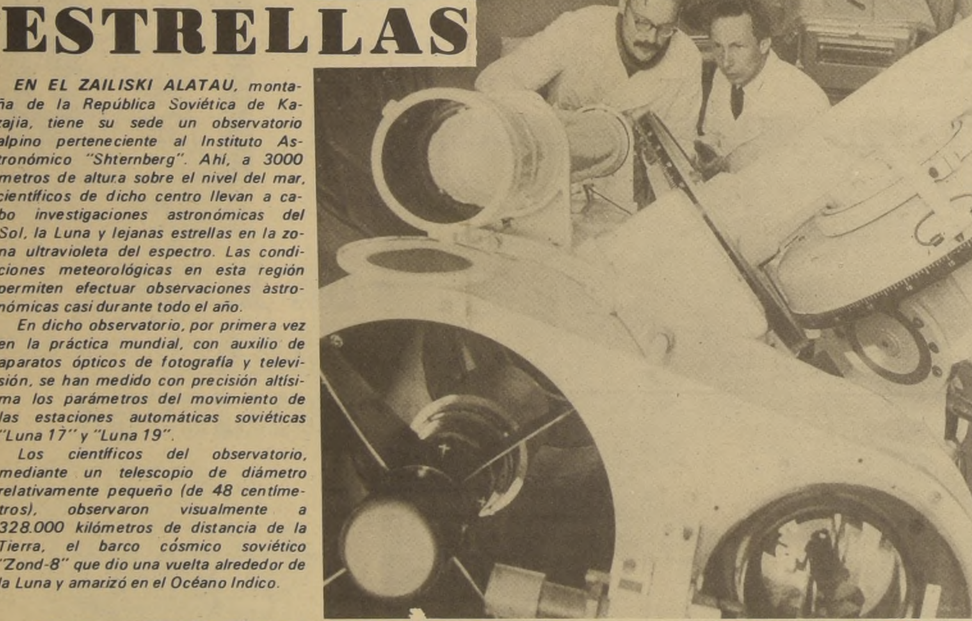

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

# OBSERVATORIO ENCIMA DE LAS ESTRELLAS

***EN EL ZAILISKI ALATAU***, *montaña de la República Soviética de Kazajia, tiene su sede un observatorio alpino perteneciente al Instituto Astronómico "Shternberg". Ahí, a 3000 metros de altura sobre el nivel del mar, científicos de dicho centro llevan a cabo investigaciones astronómicas del Sol, la Luna y lejanas estrellas en la zona ultravioleta del espectro. Las condiciones meteorológicas en esta región permiten efectuar observaciones astronómicas casi durante todo el año.*

*En dicho observatorio, por primera vez en la práctica mundial, con auxilio de aparatos ópticos de fotografía y televisión, se han medido con precisión altísima los parámetros del movimiento de las estaciones automáticas soviéticas "Luna 17" y "Luna 19".*

*Los científicos del observatorio, mediante un telescopio de diámetro relativamente pequeño (de 48 centímetros), observaron visualmente a 328.000 kilómetros de distancia de la Tierra, el barco cósmico soviético "Zond-8" que dio una vuelta alrededor de la Luna y amarizó en el Océano Indico.*



**PREPARANDO EL TELESCOPIO**, *en el Observatorio del Instituto Astronómico "Shternberg".*

### ABEJAS CON HORMONA ASESINA

*En 1956, Warwick Kerr, un geneticista brasileño de Sao Paulo, decidió criar la más perfecta abeja productora de miel, combinando los mejores atributos de la trabajadora pero muy agresiva abeja africana, con tranquilos ejemplares europeos.*

*Desgraciadamente, antes de ocurrir la hibridización, se escaparon 26 colmenas de abejas africanas que se cruzaron con abejas nativas, multiplicándose vertiginosamente. Las descendientes, conocidas como abejas brasileñas de la miel, son precisamente las que Kerr deseaba evitar, pues carecen de la mansedumbre de los ejemplares europeos, mientras poseen la agresividad y propagación de las cepas africanas.*

*En este momento, según un informe científico, ya abarcan una enorme área que va desde los bosques tropicales del Amazonas hasta las pampas temperadas de Argentina. Cuando son provocadas, incluso por las vibraciones de cualquier máquina, secretan una hormona que las lleva a atacar a todo lo que se mueve. Hasta ahora se sabe de 10 brasileños muertos: uno sucumbió a más de mil picaduras, Caballos, mulas y gallinas tambien son víctimas fatales.*

*Sin embargo, es tal la cantidad de miel que producen, que muchos intrépidos apicultores las crían, eso sí que lejos de todo poblado. A menudo emigran repentinamente de sus colmenares, para establecer colonias salvajes, produciendo una clara pérdida para los apicultores.*

*Al ritmo actual, conquistarán toda Sudamérica en los próximos diez años, para seguir con Centroamérica, México y Norteamérica. A objeto de bloquear su avance en la angosta América Central se están cruzando nuevas especies no migratorias ni agresivas.*

### BACTERIAS CON INTELIGENCIA

*Las bacterias son células aisladas sin nervios ni cerebro, que poseen, sin embargo, una forma rudimentaria de memoria. Tal es la conclusión de dos bioquímicos, Macnab y Koshland, de la Universidad de California, experimentando en las salmonelas intestinales, que responden enérgicamente a cambios de los estímulos externos. Si se les acerca una substancia hostil se alejan de ella nadando con sus flagelos, y se acercan si se trata de azúcar. Asimismo, aprenden por experiencia ciertos movimientos favorables o desfavorables.*

*Los dos investigadores aún no se explican exactamente como actúan tales "memorias" primitivas, pero están analizando las claves de operación de sistemas mucho más complejos en organismos elevados, incluso el hombre.*

# LA TSF

***ME TOCO, NO HACE MUCHO***, *visitar una de las principales radioemisoras de la capital, con todas las maravillosas instalaciones que hoy exige el funcionamiento de una radioestación de primer orden.*

*Contemplando esos estudios a prueba de ecos perturbadores, con finos micrófonos de alta fidelidad; esas salas de grabación, de prueba, de control, instaladas con elementos up-to-day; esos amplios y elegantes auditorios, con comodidades para respetables grupos de espectadores invitados y escenarios para conjuntos artísticos; las imponentes discoteques donde millares de discos de toda índole, convenientemente catalogados, permiten ser rápidamente seleccionados, para integrar con la grabación directa los programas completos de días y semanas, sustituyendo así aquellas antiguas emisiones que requerían la presencia directa ante el micrófono de los números vivos y conjuntos artísticos que tomaban parte en la emisión del día, alternados por los locutores, animadores, conferencistas y demases que volvían locos al control de programa, director artístico y otros miembros del personal que hoy se cachetean encajándole el clavo al operador de turno.*

*Estas imponentes instalaciones que con justicia llenan de orgullo a las empresas propietarias y al personal que en la emisora presta sus servicios, apenas recuerdan a las primitivas "estaciones" porteñas que, sin muchas esperanzas en el éxito económico fueron los pioneros de lo que nació en el Viejo Mundo como la T. S. F. (telephonie sans fil) o teléfono inalámbrico.*

*Los actuales hombres de la radio podrán sonreírse burlonamente de la evocación de aquellos tiempos en que tímidamente salían al aire en Valparaíso las primeras radiodifusoras (C. B. 132 Radio Wallace, "La decana de la radiotelefonía chilena"), C. B. 124, "Radio España" y otras minitrasmisoras cuya onda salía vergonzosamente de la antena para terminar en un estertor algunas cuadras más allá con la sempiterna queja de los muy escasos avisadores que se habían atrevido a confiar sus "reclamos" al agente que les hablaba maravillas del éxito de esta propaganda a largo alcance matizada con discos de Paquita Escribano, Raquel Meller, Conchita Piquer y otras cupletistas que en 78 r. p. m. cantaban alegres tonadillas de éxito internacional:*

*"Rocío, manojito de claveles,*
*capullito florecío:*
*por pensar en tu querer*
*voy a perder el sentío,*
*¡Rocío.. ¡ay mi Rocío!*

*Con Juan García Luco -gordo, peludo y radical— que había sido concesionario del departamento de propaganda de "La Nación" y con dos de mis hermanos, que arriesgaban sus ahorros, formamos una sociedad para embarcarnos en la aventura de la radio adquiriendo la C. B. 124 "Radio España" que en un derruido caserón funcionaba en el Cerro La Cruz, con oficina y estudio en la Avenida Brasil. Como se comprenderá el nombre de la radio limitaba nuestras aspiraciones ecuménicas al patrocinio comercial de los dueños de tiendas, zapaterías, paqueterías, y otros comerciantes aficionados al "cante jondo", que solían arriesgar su dinero con tal que su aviso apareciera al lado de unas "petemeras de Angelillo" o de un "garrotín de la "niña de los peines". En cuanto al patrocinio de los negocios de paquetería, no hay que olvidar que el "cante jondo" con los jipíos, soleares y carceleras, son una versión armónica y depurada de la música que, acompañada de la guzla y el laúd, interpretaban en Granada los melancólicos súbditos de Abdalá-ibn-Balkin, último rey de la ciudad de la Alhambra. Muchos de los clientes de este origen no sólo aportaban sus avisos sino que se quedaban largas horas en el estudio escuchando en éxtasis la colección completa de los discos de la "Copla Andaluza", que interpretaban fielmente los gustos melódicos de los pueblos de la medialuna.*

*Con los escasos elementos adecuados al funcionamiento de la radio comercial, tales como la grabadora de cinta —que hoy resuelve multitud de problemas en el funcionamiento del programa de la emisora— los que estábamos a cargo de C. B. 124, teníamos que recurrir al ingenio y a la improvisación para salir avante con la emisión. Como nuestro aprendiz de técnico (que le "pegaba un poco" aunque conocimientos teóricos no tenía otros que los que recordaba de unos folletos que le había prestado un amigo) tenía que permanecer en la planta del Cerro La Cruz para "echar a andar" la audición y para cortarla cuando llegaba la hora de suspensión, se producía "fading", o reclamaban los colegas por interferencia de onda, las fallas del equipo de estudio (como llamábamos a una especie de cómoda con dos platos de 78 r. p. m.) debía resolverlas el "speaker"-control, el corredor de avisos o uno de los socios de la emisora, con técnica de maestro chasquilla, tanteando por aquí o por allá entre el misterioso enredijo de tubos, válvulas y alambres de todos los colores que se ocultaban en el vientre del mueble que sostenía los tocadiscos y las perillas de control, hasta que de la radio Kalandor (made in Chile) que nos servía de control de audición salía un ruidito que significaba la reanudación del contacto con la planta trasmisora.*

*Problemas de mayor envergadura teníamos que resolverlos consultando a don David Wallace, el recordado propietario de C. B. 131, que pese a su origen escocés, tenía una voluntad de oro y, lo que es más, un alto conocimiento de los entretelones de la T. S. F., que desinteresadamente los ponía al servicio de sus competidores.*

**RADO GARBO**

la nación dominical

Domingo 1º de Octubre de 1972

**DIRECTOR:**
Orlando Cabrera Leyva

**COORDINADORA:**
Licha Ballerino

*REDACTORA EN VALPSO.*
*Sara Vial*

*DISEÑO GRAFICO*
*Polo Cabrera Z.*

*ILUSTRACIONES*
*Arturo de la O*

*DIBUJO*
*Franklin Mancilla G.*
*Alejandro Burgos S.*

*LABORATORISTA*
*Amanda Iturriaga*

*LABORATORIO-COLOR*
*Eugenio Urbina*
*Daniel Rivas*
*Juan Robledo*

### SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR



DE PAREA ABRA WITE
STRAVINSKY EOLO IRIS
ANILINA L RIENDA LE
RAFAEL REAL MAMBIS
CALCO SAETINACA PD
ATEISTA MAIN NERVIO
RODO ANA GOBI KENT
ALI ZR JORGEACUÑA A
BAGDAD ERAR JOSE SI
ORNE NOTA DOS RANAS
ACO CHARLOTTEMBOUR
GACELA CAUCIONES SNG
ASOLO ALZAN PERDONA



EDMUNDO CAMPOS:

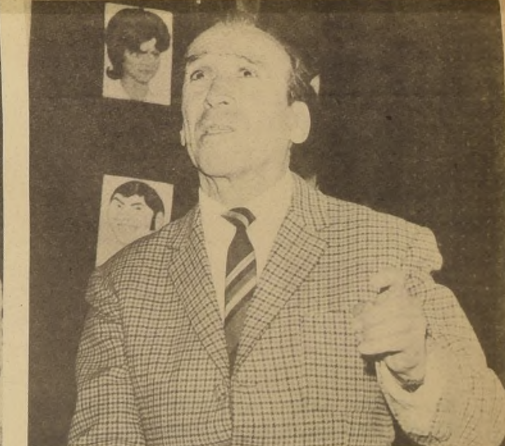
# "TODOS HEMOS SIDO PINTORES"

Vivimos de reflejos europeos. Lo que realmente es nuestro es la poesía. Cada artista debe crear su propia forma de expresión. Una muestra retrospectiva de los años 40 al 72.

*Por ORLANDO CABRERA LEYVA*



*"Ocurre que los chilenos vivimos de reflejos europeos. . ."*



*"Mi abuelo, mi padre, mis hermanos. . ., todos fueron pintores. . ."*

***SU ABUELO***, *su padre y sus hermanos fueron pintores. Edmundo Campos los recuerda con emocionadas palabras: "Cada uno hizo lo suyo, a su manera. Cada uno creó sus propios mundos y enderezó por distintos caminos. Mi abuelo murió en una de las batallas de Chorrillos o Miraflores. Mi padre quedó herido. Más tarde luchó junto a Balmaceda".*

*Ocho vástagos constituyeron la prole. Cuatro hombres y cuatro mujeres. Enrique Campos (El Chilote Campos) llevó la cueca al escenario, cuando este baile era de los "rotos". Después se convirtió en profesor, y entre sus alumnos cuenta a diplomáticos, a catedráticos, a Ministros, a oficiales del Ejército y a obreros. Aprendieron el arte del ritmo, del taconeo y de los aros, y muchos se lucieron en tierras extranjeras.*

*Alejandro, por su parte, fue organizador de compañías típicas y dio preponderancia al huaso, personaje auténticamente campesino, sin vigencia en la ciudad. Desde entonces los chamantos, las botas, las espuelas y la ancha faja pertencen al acervo pintoresco de los espectáculos auténticamente criollos.*

*Edmundo completó sus estudios en Bellas Artes. Hizo algunas exposiciones en Santiago. Luego viajó a España, donde ingresó a la Academia de San Fernando. Fueron tres años de trabajo intenso que le significaron una impagable experiencia. En los períodos de vacaciones íbase a París, donde seguía cursos de Historia del Arte. Allí estaba cuando estalló la guerra civil española y pudo quedarse, pero. . . había que estar en medio de la lucha. Una poderosa fuerza de adhesión al pueblo en armas lo empujaba. Al sacar su pasaje, el boletero le preguntó:*

***—¿Vas a España? ¿No sabes que eso está ardiendo?.***

***— Quiero ir a ese fuego. . . Estoy con los republicanos. . .***

*El hombre lo miró con un gesto de conmiseración.*

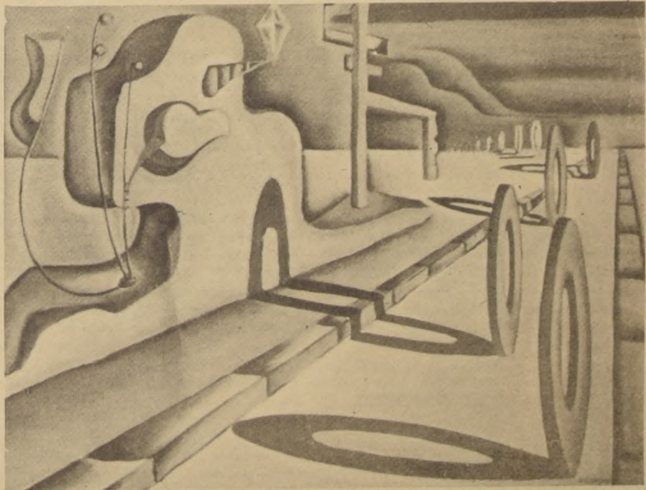
*El tren llevaba 20 vagones. En el trayecto bajaron los pasajeros antes de llegar a Cerver, la frontera. Sólo quedaba él, el único que seguía a Porbú.*

*— "Al término de la larguísima y lenta jornada encontró a grupos de milicianos que resguardaban la estación. Yo trataba de pasar inadvertido, pero cuando me di cuenta de que sería descubierto de todas maneras, saqué la cabeza por una ventanilla y los saludé. Una voz me ordenó: "Bueno, chaval, baja. . . ¿qué esperas? ¿A qué vienes?". La investigación fue exhaustiva. Creo que nunca mentí más y mejor. Me ofrecieron café, un café que me sabía tremendamente amargo. Al día siguiente pasé a Madrid. . ."*

### LA REVOLUCION Y LOS ESCRITORES

*La capital española era un colmenar de inquietudes. Los poetas y escritores habían constituido la Alianza de Intelectuales y conversaban de noche, cada vez que amainaban los bombardeos. Los poetas, especialmente, estaban afectados. Entre ellos recuerdo a uno que quería mucho a Vicente Huidobro. . . ¿A ver? Se llamaba Rivas Paneda. Sentían como que la concepción poética de ellos se hundía. Se habían formado en un régimen social anterior y, de pronto, se hallaban en un nuevo mundo, donde todo era nuevo. Una especie de abismo. Algo distinto, tan distinto ¿y hacia adónde iban?*

*Edmundo Campos se incorporó a una brigada de propaganda, integrada por los que sabíamos pintar, hacer letras, dibujar. Cada uno en su especialidad. Los escritores publicaban sus revistas en el frente mismo, en medio de la balacera y de las bombas. Altolaguirre, Rafael Alberti, Hernández, tantos otros. Campos se había despedido de Federico García Lorca antes de irse a París y nunca más supo de él, hasta su muerte en Granada.*



*"Noche rodante"*

*—"Era un hombre muy completo: dibujaba, cantaba, pintaba. . . Matarlo fue como matar a un hermoso pájaro, a una flor, a un bello árbol. La revolución fue plena de sorprendentes acontecimientos. Creo que allí, en esos días, aprendí a vivir con mucha disciplina. Queda el dolor de un recuerdo tremendamente ácido. Muchos compañeros y amigos cayeron en las trincheras. Otros fueron fusilados. Te imaginarás: eso deja algo en el alma. . ."*

### EL REGRESO

*Se apagaron los fuegos en los frentes. Hacia Francia huyeron quienes pudieron salvar la vida. Otros, los más, desbordaron hacia América. Edmundo llegó con ese periodista extraordinario que fue Santiago del Campo, con el magnífico y caballeroso reportero gráfico Eliodoro Torrente, y con el escenógrafo Héctor del Campo. Lo esperábamos en el muelle de Valparaíso y allí enhebramos una amistad que aún perdura latente. El grupo había dejado atrás el dolor y la sangre de la Madre Patria.*

*— "Traíamos una honda tristeza. . . pero había necesidad de reponerse en un quehacer intenso. Aquí comenzamos a trabajar con artistas y escritores. Con Neruda, Mireya Lafuente, Olga Acevedo, Gerardo Seguel, Julio Ortíz de Zárate, Antonio Quintana y otros, muchos otros, se fundó la Alianza de Intelectuales. La Dirección de Enseñanza Profesional me había encargado un plan de enseñanaza de dibujo y a esta tarea entregaba todos mis desvelos. Cuanto hice en ese ramo escolar, que era académico por excelencia, significó un vuelco y cuyas prácticas se aplican hasta hoy con el aporte de elementos nuevos".*

*¿Viajar otra vez? "Uno es un poco gitano", dice el pintor. Todos los días desea irse de Chile, "**no porque no quiera a mi país, sino por inquietud, por buscar experiencias renovadoras, por necesidad de ampliar el panorama en el cual se vive. Por entregar a la cultura nuestros mejores aportes**"*

### LA PINTURA EN CHILE

*Para Edmundo Campos no hay pintura chilena propiamente tal:*

*— "Ocurre que los chilenos vivimos de reflejos europeos. Lo que se llama pintura chilena no existe. Lo que es nuestro, realmente nuestro, es la poesía. El arte universal es ahora un gigantesco experimento. No hay un módulo. De allí que cada artista deba crear su propia forma de expresión. Vivimos una etapa en que aún los factores constitutivos de una sociedad están en transformación. Ningún pintor puede señalar una pauta. Tampoco existe una concepción sudamericana. Se confuden el pasado con el presente. Los aztecas, los incas representan bases de una cultura, pero no guías de hoy. Ellos pertenecen a la cultura precolombina, de la cual sólo quedan vestigios. Nosotros debemos crear nuestra cultura en función de pueblo. En fin. . . habría argumentos para una larga charla. . ."*

### UNA EXPOSICION

*El martes próximo, en la Sala de Exposiciones del Ministerio de Educación, Departamento de Cultura y Publicaciones, Edmundo Campos abrirá una exposición retrospectiva (1940-1972).*

*— "Quiero que se conozca un aspecto de mi obra, la que, se supone, me significa luchas, investigación, castigo permanente, hasta encontrar una expresión personal. Es lo mío. Yo pinto desde los 15 años de edad y he cumplido 50 en esta tarea. Un día borré todo y empecé de nuevo. Había que hacerlo. Después de los viajes, de detenidos estudios, uno logra hallar su propia expresión".*

*Son 40 telas como para seguir conversando con el pintor.*

# UN MUSEO PARA QUILICURA

El pintor Luis Torterolo, de larga trayectoria en el mundo del arte chileno, abrirá su propio hogar a un muestrario permanente de cuadros. Es el comienzo. Después creará una escuela de cerámica y una sala donde presentará obras de artistas de todo el país. Quiere mostrar a su pueblo como algo más que productor de chicha y chancho.

Por OCEELE

A GUARDIAN RIQUELME 170, en la tranquila comuna de Quilicura, a 20 kilómetros del convulsionado centro capitalino, fuimos a buscar al pintor Luis Torterolo. Su residencia es una pequeña quinta, donde resaltan entre el verde agresivo de esta primavera, habas, lechugas y otras especies para el yantar de la familia. Allí reinan Florinda Castañeda, la esposa y Solange, de traviesos 3 años y medio; Alejandro es el hijo mayor, que también pinta, pero que, antes que nada, es admirador de su padre.

Es un refugio lleno de tierna paz. En las murallas cuelgan las obras de Torterolo, quien ha pasado una vida entera tras el caballete, mirando y meditando sobre lo suyo y de los demás. Ha trabajado intensamente por lograr que el artista supere su condición de eterno mendicante de los favores de la sociedad.

Pinta como si tratara de abarcar metas imposibles, castigándose, sufriendo. Tomás Lago dijo una vez que es un trabajador incansable, que la nutrida obra pictórica de este artista sobresaliente se valoriza de día en día por sus valores permanentes, acordes con la tradición de la mejor pintura, lo que no impide, sin embargo, que ella sea la manifestación inconfundible de hacer arte, personal siempre, de vigorosa elocuencia, como en las grandes épocas.

Y así es: un trabajador incansable. No prepara exposición alguna. No parece preocupado de que algún cronista entusiasta llegue hasta su taller y lo cerque en elogios. En cambio, le preocupa habilitar su propio hogar como sala permanente de exposición. Es un proyecto que ya está en marcha y que él quiere concretar a fines del presente año. Y lo concretará porque es hombre que no se arredra ante pequeños o grandes obstáculos.

### UN RINCON DEL ARTE

Para Luis Torterolo el arte no es sólo patrimonio de los grandes centros poblados. ¿Que en Quilicura no existe un ambiente propicio? Pues, entonces, hay que crearlo. Hay que hacer de ese pueblo algo más que chicha y chancho. Pero,¿cómo?



EL COLOR, una fuerza que va mas allá del artista.

"Si yo fuera alcalde, siquiera por un par de meses, prohibiría pintar los árboles, como se hace ahora. Es preciso defender al árbol."

Seguramente, nunca será alcalde. Existen otros medios para que el artista cumpla con el pueblo.

—"Haré de esta casa un museo para que lo visiten los estudiantes, los obreros, los pocos silenciosos admiradores de la creación artística que haya. Los niños, la juventud, me interesan. A ellos dedicaré esta iniciativa. Es mi modesta contribución a un proceso de cambios que implica un vuelco total de las normas educativas. También quiero enseñar cerámica. Usted me preguntará qué se yo de cerámica. Es cierto. Nada sé, pero como pintor, creo que puedo aportar inquietudes. Por lo menos, inquietudes. Llegará el momento en que será posible que vengan hasta acá profesionales en este género artístico. Pienso construir, también, en estos terrenos, una gran sala de exposiciones para mostrar la obra de pintores chilenos, en la que se puedan exhibir películas culturales."

Nos lleva al terreno donde sus sueños toman forma. Y nos imaginamos esa parcela quilicurana convertida en un bullente centro de actividad espiritual.

—"Desde aquí hasta allá... Una enorme sala..."

En noviembre, cuando el largo parrón esté enfrutecido; cuando las rosas, que él pinta con violentos colores, se abran al sol veraniego; cuando estén tapiadas algunas ventanas de su casita, para dar cabida a los cuadros, invitará a sus colegas pintores, a escritores, a periodistas como testigos de una inauguración que será, al mismo tiempo, una entrega del museo a este pueblo que lo cuenta como habitante desde hace siete años.

Aunque Pepe de Rokha, en México; Mahfud Massis, en Venezuela; Efraín Barquero, en Colombia, están realizando una intensa labor de difusión de los valores pictóricos de Chile, Torterolo piensa que aún se necesita impulsar un plan más amplio.

— Nuestros agregados culturales debieran preocuparse de llevar, durante el período de sus funciones, obras de pintores chilenos, libros de nuestros autores, cerámicas. Que no sea esporádicamente, sino en forma ininterrumpida. Debieran hacerse reproducciones de cuadros de valores artísticos del pasado y de estos tiempos para entregarlos al pueblo, ya que, por razones obvias, el cuadro original no puede llegar a él. Una tela pintada tiene, en la actualidad y lo ha tenido siempre, un alto costo, porque los materiales son extraordinariamente caros. La pintura, los pinceles, las telas, debieran ser considerados como artículos de primera necesidad. Sería una manera de ayudar a la cultura popular."

Hemos dicho que Luis Torterolo ha dedicado parte de su vida en favor de los pintores.

—"Los artistas pintores no tenemos jubilación ¡y somos trabajadores como todos! Muchos han muerto en la casi miseria, como, por ejemplo, Benito Rebolledo Correa. Muchos mantienen, con verdadero heroísmo, con sacrificios enorme, una posición de lucha frente a la sociedad. Yo creo que podría hallarse una solución si sus obras fueran adquiridas para distribuirlas en los centros industriales, mineros, agrícolas, etc. Esa podría ser la base para que nuestras jubilaciones fueran honrosas".

Ahí tienen, para que mediten, sus colegas y quienes tienen en sus manos los destinos de la cultura chilena.



FLORINDA, la esposa; Solange, la regalona, y Luis. Una familia que vive para el arte.




la nación dominical
Domingo 1º de Octubre de 1972

## CHINA: EL GIGANTE MAO: EL COLOSO

PAGINA 4



## UN MUSEO PARA QUILICURA

PAGINA 16



## EL CASO LOMBOY

PAGINA 11



## ABORTOS EN NUEVA YORK

PAGINA 3



EL BOSQUE ABORIGEN entra en su fase crítica; o se decide paralizar su corta, con todos los riesgos sociales que esto implica, o antes de final de siglo presenciaremos su extinción total.

El tema cobra plena vigencia frente al Congreso Forestal Mundial que se realizará en Argentina en el presente mes de octubre (Información en páginas 8 y 9).

# LA ODISEA DEL BOSQUE NATIVO

Fundado el 14 de enero de 1917

# LA NACION

Santiago, Lunes 2 de Octubre de 1972 — Año LV Nº 20.017

PRECIO

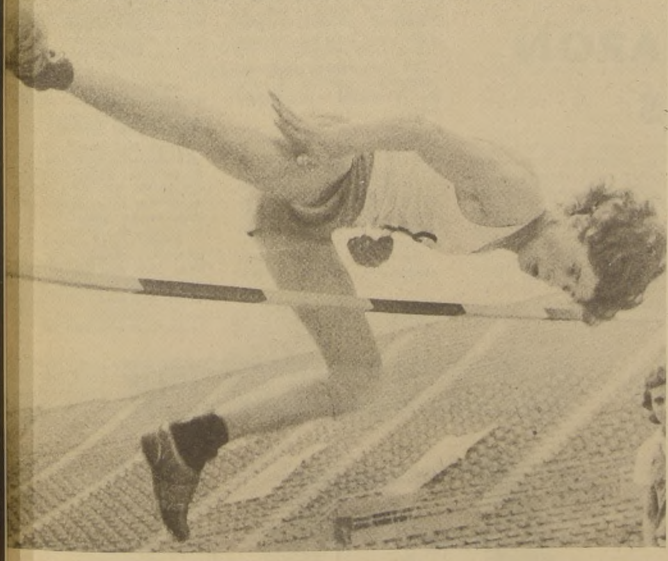
| | |
|---|---|
| Semana | Eº 6,00 |
| Aéreo a Provincias | Eº 7,00 |
| Domingo | Eº 7,00 |
| Aéreo a Provincias | Eº 8,00 |


EN EL SUR:

## COLO COLO SALVO UN PUNTO

El empate a uno del único puntero con Deportes Concepción, en todo caso le permite mantener la ventaja en la tabla al igualar también su escolta, Unión Española con Rangers por idéntico marcador.

*EN LOS ENCUENTROS QUE POR LA COPA "CARLOS DITTBORN" han disputado las selecciones de Chile y Argentina, los resultados son ampliamente favorables a la representación trasandina. En diez años de confrontaciones, Chile ha conseguido sólo dos triunfos y unos cuantos empates, todos ellos en calidad de local. Por eso, el marcador que se registró el miércoles en la cancha de Vélez Sarsfield no extraña. Y la Copa una vez más queda en poder de los albicelestes. EN LA FOTO, una escena del partido que ambas selecciones realizaron el año pasado en el Estadio Nacional.*



Tres etapas alegres pero sin marcas:

## ATLETISMO ESCOLAR GRITO SU FIESTA

### RESULTADOS DEL FUTBOL

#### HONOR

| | | | |
|---|---|---|---|
| Colo Colo | 1 | Concepción | 1 |
| Antofagasta | 2 | U. Católica | 1 |
| Green Cross | 1 | Wanderers | 0 |
| Rangers | 1 | U. Española | 1 |
| La Serena | 1 | San Felipe | 0 |

#### ASCENSO

| | | | |
|---|---|---|---|
| Palestino | 2 | San Antonio | 1 |
| San Luis | 1 | Lister Rossel | 1 |
| Ovalle | 2 | Iberia | 0 |
| Nublense | 0 | Coquimbo | 0 |
| Colchagua | 2 | Aviación | 0 |

Doble campeona surcontinental

## LUCIA GALARCE

La pimponista chilena capitalizó los cetros de singles y dobles; en esta última prueba en compañía de Hilda Avaria.



ESTRELLA DEL S.A. DE TENIS DE MESA